

HOY SUPER ONDA

La Nación

DIARIO «LA NACION»
OBSEQUIO
Martes 9 de Febrero de 1982
Nº 21.063 Año LVI
Ejemplar no vendible
15 Pesos Cuerpo A

Suspensión o abaratamiento DOS ALTERNATIVAS PARA EL SEGURO AUTOMOTRIZ

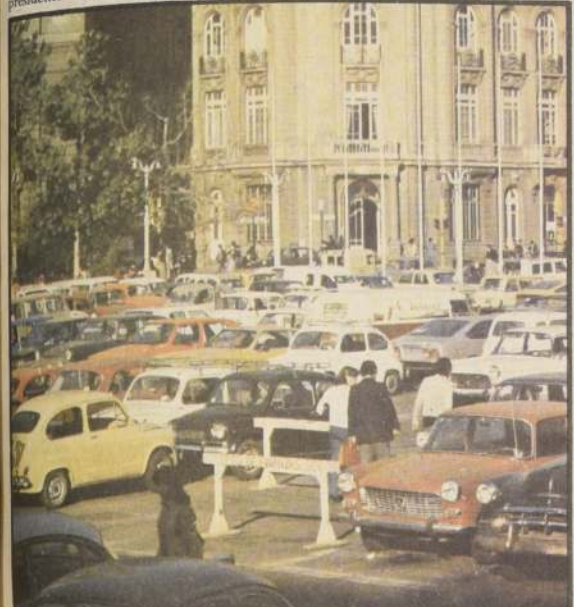
90 mil siniestros de un total de 160 mil vehículos asegurados fueron declarados el año pasado

Sólo dos alternativas, la suspensión o el abaratamiento del costo de las primas son las que se prevén al término del restituido del Seguro Automotriz Obligatorio ordenado por S.E. el Presidente de la República.

El informe correspondiente a este análisis deberá ser conocido por el Primer Mandatario el próximo viernes, al expirar el plazo para su confección.

En opinión de Bernardo Hevia, presidente subrogante de la Asociación de Aseguradores de Chile, la posición del gremio ha sido bien clara y definida. El nuevo seguro se comenzó a estudiar y analizar en el mes de junio de 1980 y al mismo tiempo "formuló a las autoridades una serie de sugerencias en las que se reflejaban fielmente el pensamiento de la industria aseguradora nacional".

La mayor parte de esas sugerencias apuntaban a entregar el mejor servicio al público en términos de productos y precios. De ahí que "en líneas



El aumento del parque automotriz significa un considerable incremento de los accidentes, lo que demuestra la importancia que exista un seguro, tanto para las personas, como para salvaguardar los bienes materiales.

La intervención soviética en Polonia sería el fin de acuerdos de Helsinki

MADRID, Febrero 8 (AP).— El Secretario de Estado norteamericano Alexander M. Haig al llegar a esta capital dijo que la represión en Polonia, respaldada por los soviéticos, puede haber significado el posible fin de los acuerdos de Helsinki, así como del espíritu de cooperación entre Oriente y Occidente que traían esos convenios.

El viaje del funcionario responde a su tarea de preparar el terreno para que Estados Unidos y sus aliados enfrenten a la Unión Soviética, Polonia y a los otros países del bloque soviético, en ocasión de la reunión con que se reanuda mañana la conferencia de Helsinki, que entró en receso hace seis semanas.

Los 35 signatarios de los acuerdos

de Helsinki se han estado reuniendo en Madrid durante 17 meses a fin de analizar la forma en que se cumplen con los acuerdos de 1975, que los compromete a respetar los derechos humanos y las soberanías nacionales.

Estados Unidos y sus aliados decidieron que cuando se reinicie el encuentro denunciarán la acción del régimen militar polaco. Todos los Ministros de Relaciones Exteriores de los 15 países miembros de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) asistirán a esta reunión, para que la denuncia ejerza su máximo efecto.

El jefe de la delegación soviética, el Viceministro de Relaciones Exteriores Leonid Ilyichev, dijo ayer a periodistas que se opondrá a cualquier debate sobre los acontecimientos en Polonia

generales se sugirió que el seguro obligatorio cubriera en una primera fase sólo el daño causado a terceros en su persona y durante un período experimental se observara el resultado de la operación del seguro".

Con lo anterior, a juicio de la asociación, se tendrían las bases para decidir, para, en una segunda etapa extender la cobertura del seguro hacia los bienes.

ABARATAMIENTO

El establecimiento de la cobertura, en una primera etapa para las personas, significaría en la práctica un abaratamiento de la prima, aspecto que en estos momentos preocupa a los futuros contratantes. Ello se basa, de acuerdo a lo reiterado por Hevia, en que las compañías responden sólo por el daño corporal que se le puede inferir a un tercero, excluyéndose los bienes o suspendiéndose hasta una segunda etapa.

Agregó Hevia que la solución sugerida por la Asociación cumpliría en muy buena forma el objetivo que persigue el establecimiento del Seguro Automotriz Obligatorio, con la disminución de las tarifas, dejando abierta la posibilidad de aumentar el monto de las indemnizaciones, que actualmente están fijadas entre 100 y 200 Unidades de Fomento para las personas.

AUMENTAN SINIESTROS

Por otra parte, las últimas cifras disponibles en la Asociación de Aseguradores de Chile, señalan que en el año 1981 el 60 por ciento de los vehículos asegurados denunció siniestros (accidentes).

El total de vehículos (parque automotriz) actualmente asegurado, vale decir, cuyos propietarios han contratado el seguro automotriz obligatorio asciende a 160.000, aproximadamente. Ello, a juicio de Hevia, está demostrando la importancia del establecimiento de un patrimonio que otorgue seguridad al propietario de un automóvil.



TOKIO.— Un bombero japonés esquiva las llamas, mientras asciende por el costado del Hotel New Japan. El incendio cobró 32 muertos. (Radiofoto AP).

Análisis de la mediación hará Videla en Ginebra

- Jefe de la delegación nacional en el proceso viajó ayer por expresas instrucciones de S.E.
- Embajador Enrique Bernstein se trasladó a Roma para reasumir sus funciones
- Ex Subsecretario de Relaciones Exteriores de Argentina, sugiere aceptar decisión papal

Con el objeto de efectuar un análisis completo de la mediación papal con los abogados que asesoran a Chile, viajó en la tarde de ayer a Ginebra, Suiza, el Subsecretario de Relaciones Exteriores y jefe de la delegación nacional en el proceso, coronel Ernesto Videla Cifuentes.

El personero partió a las 16.30 horas en compañía del jurista y miembro de la delegación, Patricio Prieto, y en Ginebra se reunirán con el Embajador interino de Chile en la mediación, Santiago Benadava; con el jurista Osvaldo Muñoz y los abogados europeos Prosper Weil (inglés) e Ian Brownlie (francés).

En el mismo vuelo viajó a Roma el Embajador permanente en el proceso mediador, Enrique Bernstein, quien permaneció en el país durante un mes y medio haciendo uso de su período de descanso anual. Bernstein se reunirá, durante el transcurso de la semana, con el delegado papal, Cardenal Antonio Samoré.

El anuncio del viaje de Videla a Ginebra fue hecho en la mañana por el Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas Galdames, quien reasumió ayer luego de sus vacaciones legales.

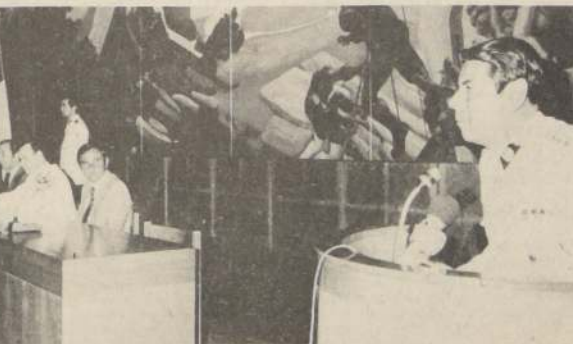
El Secretario de Estado se reunió, a primera hora, con el Presidente de la República, Augusto Pinochet Ugarte, quien también ayer reanudó sus funciones en el Palacio de la Moneda. El Canciller Rojas Galdames señaló que el encuentro con el Primer Mandatario se prolongó durante 40 minutos y en el estuvo presente el Subsecretario de la cartera.

El Ministro informó que en la reunión se consideraron diversos problemas, incluyendo el de la mediación por el diferendo austral con Argentina. "Se adoptó una resolución importante —dijo— y es así que el coronel Ernesto Videla viajará a Ginebra a una entrevista con nuestros abogados en esa ciudad".

Añadió que no se considera un cambio de estrategia por parte de Chile, sino que se continuará con lo que se tiene programado. "Cambio de elementos políticos ninguno —sostuvo—, seguimos con lo que tenemos como estrategia y como defensa de nuestros derechos".

Consultado sobre las razones del viaje del Subsecretario a Ginebra, el Canciller indicó que se debe a la necesidad de estar siempre estudiando diversas materias relativas a la mediación y "como allí tenemos una oficina especialmente dedicada a estudios de problemas específicos, de vez en cuando debe viajar el jefe de la delegación a hablar con nuestros abogados".

(Pasa a la Pág. 12A)



La ceremonia de cambio de mando en la Dirección de Organizaciones Civiles del Gobierno. En la fotografía, el coronel Oscar Vargas Guzmán, se despide de su cargo.

Coronel de Ejército Fernando Hormazábal Asumió el nuevo Director de Organizaciones Civiles

En ceremonia presidida por el Ministro Secretario General de Gobierno subrogante, Jovino Novoa Vásquez, asumió la Dirección de Organizaciones Civiles del Gobierno, el Coronel de Ejército Fernando Hormazábal Díaz.

Entregó el cargo el director saliente de la entidad dependiente del Ministerio Secretaría General de Gobierno, Coronel Oscar Vargas Guzmán, al mando ahora de la Escuela Militar del Libertador "Bernardo O'Higgins".

En su discurso de despedida, el Ministro Secretario General de Gobierno subrogante, Jovino Novoa, destacó que "para quienes nos correspondió trabajar conjuntamente con el Coronel Vargas, pudimos conocer de cerca su valiosa entrega personal, y el especial interés puesto en la solución de los problemas y desafíos que el cargo de Director de Organizaciones Civiles exige. Es por ello, agregó, que supo ganarse el aprecio y el reconocimiento de todos quienes trabajan en este Ministerio".

Explicó más adelante que "durante los años que dirigió las Organizaciones Civiles le correspondió participar activamente en hechos tan importantes como han sido la aprobación plebiscitaria de la Constitución Política de 1980, la puesta en vigencia de la misma y el inicio de un nuevo período presidencial, todo ello contando con la acción decidida del voluntariado femenino, de la juventud, de organizaciones sindicales, gremiales, y en general, de todos quienes forman las Organizaciones Civiles".

(Pasa a la Pág. 12A)

Derechos humanos Informe de EE.UU. concuera con la opinión de Chile

El Director de Política Multilateral del Ministerio de Relaciones Exteriores, Luis Winter, sostuvo ayer que el informe del Departamento de Estado norteamericano respecto de la situación de derechos humanos en Chile "viene a comprobar lo que la administración del Presidente Ronald Reagan había señalado en distintos foros internacionales y es concordante con lo que Chile ha sustentado siempre".

El informe del Gobierno de los Estados Unidos al Congreso señala que la situación de derechos humanos en Chile ha mejorado significativamente desde 1977.

Consultado al respecto, Luis Winter indicó que dicho documento "es de los americanos para los americanos" y que a su juicio "viene a comprobar lo que la administración estadounidense había señalado en distintos foros internacionales. "Ya lo había dicho —añadió— en la Asamblea General de las Naciones Unidas recién pasada y, precisamente, esa fue la razón que se invocó para cambiar la votación que era contraria a Chile por un voto favorable".

El personero precisó que el informe está de acuerdo con lo que Chile siempre ha sostenido y con lo que los propios norteamericanos piensan. Recordó que en la última Asamblea de Naciones Unidas, Estados Unidos dijo que la situación de derechos humanos en Chile había mejorado significativamente "de tal manera que hoy día, si ellos lo exponen en su propio informe, quiere decir que son absolutamente concordantes con su propia posición".

(Pasa a la Pág. 12A)

Cayó al mar un avión con 174 personas

TOKIO, 9 Febrero. (LATIN REUTER).— Un avión DC-8 de la compañía Japan Airlines (JAL), con 174 personas a bordo, se precipitó hoy al mar a escasa distancia de Tokio, pero la policía dijo que por lo menos hay 130 sobrevivientes.

Un vocero de JAL dijo que el avión se estrelló en la bahía de Tokio poco antes de aterrizar en el aeropuerto de Haneda, en un vuelo desde Fukuoka en el sur del Japón.

Tras precipitarse, la televisión japonesa transmitió imágenes que mostraron varias personas paradas sobre las alas y agitando los brazos. Cuatro botes salvavidas anclados estaban junto al avión que flotaba. La aeronave cayó al mar a unos 300 metros de la pista.

Helicópteros izaban a los sobrevivientes desde las alas del aparato y los transportaban hasta el borde de la pista.

El avión llevaba 166 pasajeros y una tripulación de 8 miembros cuando se precipitó a las aguas a las 8.45 hora local del martes, en condiciones perfectas para volar. La cabina de mando fue arrancada de la aeronave y se temía por la suerte del personal de esa sección.

Colo Colo jugará en Hong Kong

Tres partidos jugará la primera semana de marzo el equipo de Colo Colo en Hong Kong, ya que contestó afirmativamente una invitación de la Federación de ese país.

(Inf. Pág. 1-B)

Santibáñez dará a conocer el lunes nómina de los 25

Luis Santibáñez postergó, hasta el próximo lunes, la entrega de la nómina de los 25 jugadores que deben concentrarse en Juan Pinto Durán para iniciar los trabajos de pretemporada.

(Inf. Pág. 1-B)

No hay registros de salida de la norteamericana

INTERPOL entregó ayer nuevos antecedentes sobre el caso de Consuelo Moya y sus tres hijos. Informaciones extraoficiales señalan que el grupo familiar residiría en Miami.

(Inf. Pág. 8-A)

Lista oficial de la Lotería

(Pág. 4A)

Sociedad Télex Chile Comunicaciones quedó constituida por Estado y CORFO

Reemplaza al Servicio de Telégrafos. Capital de 550 millones, aporte mayoritario estatal. Integración del sector privado por medio de acciones que en total es de un millón

Quedó constituida la Sociedad Anónima Télex-Chile Comunicaciones Telegráficas, por escritura pública suscrita ante el notario Raúl J. Perry Pefaur, del Departamento de Santiago, de acuerdo con el mandato contenido en la Ley Nº 18.016. En dicha Ley se estableció la separación del Servicio de Correos y Telégrafos,

en dos entidades. La primera, pasó a llamarse Empresa Nacional de Correos del Estado y la segunda, Télex Chile S.A. Para esta última, se determinó que pasaría a ser mayoritaria en sus acciones el Fisco, a través de la Corporación de Fomento de la Producción, entidad a la que la Tesorería General de la República debe aportar

la cantidad de 550 millones de pesos como capital inicial, lo que significaría que el Fisco tendrá la mayoría de las acciones.

LOS OBJETIVOS

La sociedad constituida lo es entre el Fisco y la Corporación de Fomento de la Producción con un capital igual al monto ya señalado, pero del cual se enteraron como subscrito y pagado, la suma de 383 millones 466 mil 49 pesos, con bienes valorizados de común acuerdo por los socios fundadores.

De conformidad con el contenido de la escritura, se establecen para la nueva sociedad anónima, los siguientes objetivos: a) Proyectar, establecer, instalar, operar, explotar, proporcionar y administrar servicios telegráficos, servicios de telegramas, cablegramas, mensajes, servicio automático de teletipos (télex), teletextos, facsimil, de transmisión de datos, especialmente gráficos, nacionales e internacionales, con sus servicios auxiliares, suplementarios y complementarios, ya sea directamente o mediante terceros o por el ingreso en sociedades o empresas destinadas a ese objeto o que se formen con igual fin. b) Prestar otros servicios de telegrafía empleados en la actualidad o que puedan descubrirse en el futuro, respecto de los cuales se le otorgue las respectivas concesiones o autorizaciones. c) Arreglar, arrendar, comprar, vender, importar y en general negociar con materiales, equipos, ma-

(Pasa a la Pág. 12A)

Baleado embajador de Alemania en Teherán

BONN, Febrero 8 (Latin-Reuters).— El embajador de Alemania Federal ante Irán fue víctima hoy de una emboscada y tiroteo en Teherán, pero escapó con heridas leves, dijo un vocero del Ministerio de Relaciones Exteriores de Bonn.

El embajador Jens Petersen y otras dos personas que viajaban en su automóvil a prueba de balas recibieron sólo heridas causadas por vidrios rotos, pero fuera de eso se encontraban bien, afirmó.

El portavoz agregó que el automóvil del representante se vio forzado a detenerse por otro vehículo que bloqueaba el camino y que en ese momento varios hombres abrieron fuego desde una distancia muy próxima.

Un diplomático de Alemania Federal declaró telefónicamente a los minutos de distancia que el ataque se produjo en una carretera a sólo cinco minutos de Teherán desde la embajada.

Agregó que el automóvil de Petersen fue emboscado por cuatro hombres que iban en otro vehículo y que abrieron fuego con fusiles automáticos, pero que el chofer reemprendió la marcha y huyó.

El embajador se encontraba sólo levemente herido y no requería tratamiento en hospital, dijo el diplomático.

Fuentes informadas dijeron en Bonn que los hombres armados dispararon 30 balas contra el automóvil del embajador.

El gobierno de Alemania Federal no tenía pistas sobre quiénes serían los responsables del ataque agregaron.

El Ministro de Relaciones Exteriores iraní mantuvo una sorpresiva reunión con su par Hans Dietrich Genscher de Alemania Federal cuando el viernes hizo una escala en Bonn.

Boletín cultural

IKEBANA DE VERANO

Interesantes arreglos florales, IKEBANA, con flores vivas, se exhibirán desde hoy hasta el 15 de febrero en la Galería Antonio Varas 1105 del Banco del Estado (por Bandera). Presentan las profesoras Rosa de Olavarría, Carmina de Pinochet y Josefina de Rebolledo. Podrá visitarse de 9.30 a 19.00 horas.

TEMPORADA ARTISTICA

El Instituto Cultural del Banco del Estado de Chile ha estado realizando programas artísticos y de recreación para los funcionarios y público en general que veranean en Quilpué. Estas actuaciones de coro, folklore y teatro se llevan a cabo en el escenario del balneario de Quilpué, de propiedad del Banco del Estado. El sábado actuó el Grupo Folklórico con danzas y bailes de Chiloe y de la Zona Central.

CURSOS Y TALLERES

En el Instituto Cultural del Banco del Estado, Alameda 123, 127, continúan desarrollándose los cursos de verano que comprenden las siguientes materias: Teatro, Folklore, Guitarra, Hatha Yoga, Dicción e Impostación de la voz, Fotografía, Pintura.

Mayores informaciones sobre precios y duración, Alameda 127. Fonos 397785-392624, Instituto Cultural del Banco del Estado.

"SOLILOQUIO"

MADRID. — José María Bermejo acaba de publicar su primera novela, titulada "Soliloquio". La misma es, según expresa el propio título, "una meditación sobre la belleza, la soledad, el amor, la escritura, la vida y la muerte, la memoria como un don y también como un castigo, porque olvidar es algo que vamos mereciendo, un don necesario para no quedarnos petrificados, como la mujer de Lot".

En "Soliloquio", la infancia aparece como esplendor y miedo, no como el paraíso perdido sino como una conquista de la madurez.

La novela está escrita en segunda persona. El lenguaje, reflexivo y lírico, va rescatando las zonas oscuras de la vida, interpretándolas desde la meditación y la emoción.

Al frente del texto, una significativa cita de Proust, un texto de "En busca del tiempo perdido", que, en opinión de Painter, biógrafo del famoso escritor, resume la amplia obra proustiana.

Francisco Rettig dirige hoy Pulcinella de Stravinsky

■ Exito de las Semanas Musicales de Frutillar

El director de orquesta chileno Francisco Rettig, que acaba de grabar en Londres el concierto de Grieg para piano y orquesta, acompañado al piano por nuestro compatriota Roberto Bravo, y la Royal Philharmonic Orchestra, dirigirá una obra de Igor Stravinsky, "Pulcinella", suite orquestal para 33 instrumentos. Esta es parte del programa de "Las Semanas Musicales de Frutillar", para hoy martes 9 de febrero, a las 20 horas, en el Instituto Alemán.

Igor Stravinsky no podía faltar este año en este tradicional evento musical chileno. En todo el mundo se conmemora el centenario del gran músico ruso que nació en 1882, con la inclusión de sus obras en los programas de conciertos.

"Pulcinella", que ha sido llevada al ballet como otras obras de Stravinsky, tendrá en el maestro Rettig al conductor que requiere. El joven director ha demostrado tener el nervio necesario para sacar de obras como esta toda la riqueza tonal, rítmica y de coloratura, que le son tan características.

Durante este concierto oficial actuarán como solistas Manuel Jimenez, arpa, y Pedro Lora, flauta, ofreciendo el "Doble Concierto para Arpa y Flauta KV 299", de Wolfgang Amadeus Mozart. Finalmente, Rettig dirigirá la "Sinfonía N° 5, en Do Menor, Opus 67, de Ludwig van Beethoven".

Los amantes de la buena música, que este año, incluye a una enorme cantidad de juventud, disfrutará y lo seguirán haciendo hasta que finalicen estas Semanas Musicales que celebran su aniversario número catorce, gracias a la incansable labor de Arturo Jungue, creador de ellas.

Es preciso destacar el enorme esfuerzo que representa la organización de las "Semanas Musicales de Frutillar", a cargo de la Corporación Cultural del mismo nombre, la Liga Chileno Alemana y la Federación Nacional de Coros de Chile. Este año ellos contaron con el apoyo de dos instituciones que han sabido matizar sus actividades específicas con la difusión cultural. Nos referimos al Banco Osorno, nacido en esa región, y a la AFP. San Cristóbal, que nos repararon en detalles para hacer de estas jornadas musicales un buen signo de lo que será el año cultural que comienza.



Francisco Rettig, joven director musical que tendrá a su cargo la conducción de "Pulcinella", de Stravinsky.



Charles Curtis, el joven y brillante violoncellista, que anteayer terminó su actuación en el Festival de Frutillar.



Lucy Rietzsch de Winkler, directora del Departamento de Relaciones Públicas de las "Semanas Musicales" de Frutillar.

Los dioses, la ciudad y el tiempo

VINA DEL MAR. — Alvaro Donoso, Gumaro Fernando y Gerda Kroneberg son tres artistas viñamarinos que están exponiendo en la Sala "Viña del Mar". Ellos han dado vida a una muestra pictórica bajo el título de "Los Dioses, la ciudad y el tiempo".

La muestra es auspiciada por la Municipalidad y el Consejo Regional del Colegio de Arquitectos y en ella es posible apreciar más de 50 obras entre óleos, dibujos, collages y soplares.

Alvaro Donoso ganó en 1977 el premio de la crítica y en 1980 el premio Camilo Mori. Gumaro Fernando es arquitecto y muestra sus óleos con temas sobre Valparaíso, y Gerda Kroneberg, por sobre todo dibujante, expone grandes pinturas escritas en lo que se define como un realismo fantástico. En 1977 obtuvo un premio en el III Bial Internacional de Arte de Valparaíso.

De los tres artistas viñamarinos se ha dicho que "pueden diferir en los métodos, pero considerando sus obras convenimos en que los une ciertas características comunes. Pureza, sensibilidad y visión se reflejan en sus trabajos, constituyendo puentes entre lo objetivo y lo subjetivo. Estos tres creadores logran mediante su arte, abrir nuevos horizontes que serán acogidos con el debido sentido que se le debe otorgar a toda realización estética".

Vuelve a su patria el Códice de Leicester

FLORENCIA, Febrero (AP). — El Códice de Leicester, tratado que escribió el gran pintor e inventor renacentista Leonardo da Vinci, regresó temporalmente a su país de origen ayer por primera vez en más de 260 años.

El documento, de 36 páginas, es la última obra de Leonardo que quedaba en manos privadas. Su actual propietario, el magnate petrolero norteamericano Armand Hammer, lo envió a Florencia para ser exhibido desde el 14 de este mes hasta el 16 de mayo.

Hammer compró el Códice en diciembre de 1980 en una subasta en Londres. El gobierno italiano había esperado adquirirlo, pero se retiró de la subasta por el terremoto que afectó a Italia hace dos años.

El Códice, escrito en parte en hebreo, tiene 350 dibujos de Leonardo, esta ciudad en 1717 y lo llevó a Inglaterra.

Una pequeña aldea es la capital mundial del libro

LONDRES (ANSA). — La capital mundial del libro es, actualmente, una aldea de Gales, Hay on Wye, con veinte kilómetros de estantes en los que están alineados un millón 750 mil libros en gran parte usados, todos en venta. Su creador se llama Richard C. Booth, de 42 años.

Graduado en Historia en la Universidad de Oxford, Booth intentó la carrera comercial pero sólo duró tres semanas en el empleo. Gracias a una modesta herencia pudo vivir un tiempo dando vueltas por el país en busca de alguna actividad que lo atrajese. Al llegar a Hay on Wye, encontró su verdadera vocación y los cientos de libros que sería su imperio: con 1.500 dólares compró un negocio de libros y con otros doce mil un castillo casi en ruinas, del siglo XIII. Corría el año 1961.

Después de comprar todos los viejos libros disponibles en Gales, Booth partió hacia los EE.UU., donde compró los 600 mil volúmenes de material pornográfico que un comerciante había recibido como cancelación de una deuda. El transporte en containers a través del Atlántico le costó 25 mil dólares, más del doble de lo que había pagado los libros. A partir de entonces, se sucedieron la compra de viejos edificios en la aldea y de grandes cantidades de volúmenes para llenarlos. El excepcional y variado depósito comenzó a atraer a reventadores de libros de todo Gran Bretaña, especializados en algunos sectores.

Comenzó a girar alrededor del Rey Ricardo "una marea de interesados en teatro, historia, ciencias naturales, religión, pornografía". Los libros comprados por quintales escondían tesoros difíciles de encontrar en otro lugar, pero el lugar mismo comenzó a transformarse en una atracción turística: "Transformaré esta aldea en Las Vegas del libro", asegura Booth. Y mientras tanto ya se realizan excursiones turísticas desde Londres por cinco libras esterlinas.

Alentado por tanto éxito comercial

Una novela de Zarratea

ASUNCION (ANSA). — Tadeo Zarratea es un nombre relacionado con las letras paraguayas que se hizo famoso durante la polémica que se llevó a cabo entre los seguidores de la grafía guaraní tradicional y la moderna. Inscrito en esta última corriente, publicó, recientemente, su novela "Kalaio Pomboro". Un texto que, según parece, tendrá sus tres o cuatro tomos, de acuerdo con las declaraciones de su autor.

La Cámara Junior de esta capital eligió uno de los "Cinco jóvenes sobresalientes", y en la oportunidad dijo: "Esta novela constituye un hecho inédito en las letras paraguayas. Totalmente en guaraní, supone la aparición de la primera novela nativa americana".

"Kalaio Pomboro" es la descripción de las penurias que sufre todo un pueblo, el campesino, pero no se trata de una ubicación en tiempos pretéritos sino en nuestros días. En otras palabras, una suerte de radiografía del campesino, una denuncia social que también puede leerse en los diarios.

La novela parece no terminar, así queda en ella inconcluso, probablemente por ser un intento de reflejar la realidad. Está escrita totalmente en guaraní, con su correspondiente traducción al español.

SERVICIOS



LINEAS AEREAS

VUELOS NACIONALES SALIDAS

LAN CHILE: 08.00 a Iquique y Arica, 09.00 a Puerto Montt y Punta Arenas. (Merino).
LADECO: 08.00 a Concepción, 08.10 a Iquique y Arica, 08.40 a Puerto Montt y Punta Arenas, 09.00 a El Salvador y Antofagasta, 15.55 a Antofagasta y Calama, 18.45 a Concepción, 19.00 a Temuco. (Merino).
AERONOR: 09.00 a La Serena, 23.55 a Antofagasta, Arica e Iquique. (Cerrillos).
AEROGUAYA: 09.00 a La Serena, 16.00 a La Serena. (Cerrillos).
FLOAT: 18.00 a Temuco. (Cerrillos).
ICARO: 17.00 a Chillán. (Tobalaba).

LLEGADAS

LAN CHILE: 14.50 de Arica e Iquique, 18.05 de Punta Arenas y Puerto Montt. (Merino).
LADECO: 10.05 de Concepción, 13.55 de Antofagasta y El Salvador, 14.50 de Arica e Iquique, 17.35 de Punta Arenas y Puerto Montt, 20.50 de Concepción, 21.30 de Calama y Antofagasta. (Merino).
AERONOR: 13.35 de Arica e Iquique, 20.15 de La Serena. (Cerrillos).
AEROGUAYA: 12.10 de La Serena, 19.10 de La Serena. (Cerrillos).
FLOAT: 10.30 de Temuco. (Cerrillos).
ICARO: 10.16 de Chillán. (Tobalaba).

VUELOS INTERNACIONALES SALIDAS

BRANIFF. — Vuelo 921 a las 14.00 a Buenos Aires. Vuelo 979 a las 18.15 a Buenos Aires. Vuelo 978 a las 22.15 a Lima, Miami, Washington y Nueva York.
LAN CHILE. — Vuelo 118 a las 09.00 a Iquique, Arica, y La Paz. Vuelo 131 a las 13.30 a Isla de Pascua y Papete. Vuelo 150 a las 22.00 a Lima, Panamá y Miami.
AVIANCA. — Vuelo 020 a las 10.55 a Lima, Bogotá, Caracas, México, Panamá, Los Angeles, Madrid, París y Frankfurt.
AEROLINEAS ARGENTINAS. — Vuelo 207 a las 17.25 a Buenos Aires.
ALITALIA. — Vuelo 575 a las 12.45 a Río de Janeiro, Roma y Milán.

LLEGADAS

AEROLINEAS ARGENTINAS. — Vuelo 226 a las 16.45 de Buenos Aires.
LAN CHILE. — Vuelo 149 a las 11.50 de Nueva York, Miami, y Lima, Vuelo 119 a las 18.50 de La Paz, Arica e Iquique.
AIR FRANCE. — Vuelo 091 a las 12.15 de París, Río de Janeiro y Buenos Aires.
BRANIFF. — Vuelo 921 a las 13.10 de San Francisco, Los Angeles y Lima. Vuelo 979 a las 17.25 de Nueva York, Panamá, Miami y Quito. Vuelo 978 a las 21.17 de Buenos Aires.
ALITALIA. — Vuelo 574 a las 16.20 de Milán, Roma, Dakar y Buenos Aires.

SANTORAL DE HOY: Santas Rebeca y Apolonia
MAÑANA: Santa Escolástica. Santos Guillermo y Amancio

TRENES

ITINERARIOS DE VERANO

SALIDAS ESTACION MAPOCHO

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
7.50	Quintero	Excursionista	Diario
8.15	Viña del Mar	A. Salón	Domingo
8.30	Valparaíso	A. Expreso	Diario
12.39	Valparaíso	A. Expreso	Lun. a Sáb.
14.30	Valparaíso	A. Expreso	Diario
18.45	Viña del Mar	A. Salón	Viernes
19.10	Valparaíso	A. Expreso	Diario

LLEGADAS A ESTACION MAPOCHO

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
9.10	Quilota	A. Expreso	Lun. a Sáb.
10.35	Valparaíso	A. Expreso	Diario
11.45	Viña del Mar	A. Salón	Sábados
17.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
21.35	Viña del Mar	A. Salón	Domingo
21.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
22.45	Quintero	Excursionista	Diario

SALIDAS ESTACION CENTRAL

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
7.30	Talca	T. Local	Diario
7.45	Cartagena	Excursionista	Diario
8.00	Concepción	A. Expreso	Diario
8.15	Pichilemu	A. Local	Diario
8.30	Chillán	T. Expreso	Diario (1)
9.00	Concepción	A. Salón	Diario
11.15	Talca	A. Local	Diario
14.30	Concepción	A. Salón	Diario
15.00	Talca	A. Expreso	Diario
15.15	Pichilemu	T. Local	Diario
16.00	Chillán	T. Expreso	Diario
18.00	Chillán	A. Salón	D. Exp. Sáb.
18.30	Puerto Montt	T. Rápido	Diario (2)
19.00	Chillán	A. Expreso	Diario
19.30	Talca	A. Expreso	Diario
20.45	Rancagua	A. Local	Diario
21.00	Temuco	T. Expreso	Diario
21.30	Puerto Montt	T. Expreso	Diario (2)
22.00	Concepción	T. Expreso	Diario
23.00	Concepción	A. Salón	Diario

LLEGADAS A ESTACION CENTRAL

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
7.00	Concepción	A. Salón	Diario
7.40	Rancagua	A. Local	Diario
8.15	Concepción	T. Expreso	Diario
8.30	Puerto Montt	T. Expreso	Diario
9.00	Temuco	T. Expreso	Diario
9.15	Talca	A. Expreso	Diario
9.40	Puerto Montt	T. Rápido	Diario
10.35	Chillán	A. Expreso	Diario
11.55	Pichilemu	T. Local	Diario
12.15	Chillán	A. Salón	D. Exp. Dgo.
13.45	Chillán	T. Expreso	Diario
15.30	Concepción	A. Salón	Diario
17.55	Concepción	A. Expreso	Diario
18.05	Talca	T. Local	Diario
20.20	Talca	A. Local	Diario
20.55	Pichilemu	T. Expreso	Diario
21.40	Chillán	T. Expreso	Diario
21.30	Concepción	A. Salón	Diario
21.25	Cartagena	Excursionista	Diario
22.20	Talca	A. Expreso	Diario

Estación Central: Fono 92157. Estación Mapocho: Fono 60023. Av. Lib. B. O'Higgins 835 (Galería El Libertador) Fonos 391818 y 30746. Metro Estación Esc. Militar, local 3 (Galería Sur) Fono 2282983. Servicio Autotren: Av. Lib. B. O'Higgins 853, Fono 31814.

EFEMERIDES NACIONALES

1552. — Don Pedro de Valdivia funda Valdivia, a la cual Carlos V le concedió el título de ciudad el 9 de marzo de 1554.
1821. — Domingo Eyzaguirre echa los cimientos del pueblo de San Bernardo, aunque su fundación oficial ocurrió el 27 de septiembre de 1830.
1830. — Nace en Santiago el poeta, periodista, educador y hombre de letras Eduardo de la Barra.
1884. — Se inaugura el monumento a Domingo Eyzaguirre, erigido por los habitantes de San Bernardo en memoria del fundador de la ciudad.

EFEMERIDES EXTRANJERAS

1601. — Felipe III entra en Valladolid, que queda virtualmente convertida en capital de España.
1724. — Luis I es proclamado Rey de España. Gobernó sólo siete meses.
1791. — Aparece el primer número del "Papel periódico de la ciudad de Santa Fe" (actual Bogotá).
1839. — El general José Miguel de Velasco se subleva contra el mariscal Andrés de Santa Cruz, protector de Bolivia, quien se refugió luego en Ecuador.
1847. — Las tropas norteamericanas, al mando del general Winfield Scott, desembarcan en Veracruz durante la guerra norteamericano-mexicana.
1865. — En la guerra de México contra Francia, Inglaterra y España, capitula Porfirio Díaz en Oaxaca ante los franceses.
1913. — La sublevación de los generales Félix Díaz, Manuel Mondragón y Blanquet inicia la llamada "década trágica", episodio de la pugna entre Madero y Huerta, en México.
1917. — Alemania desata la guerra submarina "sin restricciones".
1929. — Es ejecutado José Toral, asesino del Presidente electo de México: Obregón.

PENSAMIENTO

"El que a hierro mata, a hierro muere" — refrán popular.

NATALICIOS

Martín Miguel de Güemes, caudillo militar argentino (1785-1821); Joaquín de Pesado, escritor y académico mexicano (1801-1860); Patrick Campbell (Beatrice Tanner), actriz inglesa (1865-1940).

EMERGENCIAS

POSTAS	AREA NORTE
Posta Central	393451
	394871
Ambulancias	2224422
La Cisterna	2224422
Nuñoa	499004
Providencia	
Las Condes	2257216
Quinta Normal	91011
San Miguel	2224422
San Bernardo	591534
AREA ORIENTE	BOMBEROS 132
Hospital Salvador	2256441
Hospital Calvo	82211
Mackenna	41011
Instituto del Tórax	495091
Hospital Pedro Aguirre Cerda	2271251
	Radiopatrulla
	64764

AREA SUR

Hospital Roberto

Hospital Psiquiátrico

Prefectura General

Radiopatrulla Central

Area Metropolitana

La Cisterna

Investigaciones

723025

Investigaciones

723025

Investigaciones

723025

Investigaciones

723025

Investigaciones

723025

La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director y Representante Legal
Jaime Valdés

Editado por la Empresa Periodística "La Nación" S.A. Domicilio Legal Agustinas
1288, teléfono 82222

Télex-Chile S.A.

Télex-Chile Comunicaciones Telegráficas S.A., inició oficialmente sus actividades con la inscripción de su escritura pública y de reciente aparición en el Diario Oficial. El Fisco, a través de la Corporación de Fomento de la Producción, pasa a ser su socio mayoritario, pero se reserva un 10 por ciento de acciones al sector privado, el que, de tal manera, importante cupo de acciones en una entidad de innegable trascendencia.

La concreción de la iniciativa que comentamos fue planteada en la Ley 18.016 y obedece a la premisa de contar con una organización de comunicaciones de moderna estructura, que responda cabalmente a los requerimientos del usuario en tal sentido.

La nueva empresa, como la opinión pública conoce por haberse informado latamente sobre ello, es la consecuencia de la separación en dos entidades de lo que era Correos y Telégrafos de Chile. La primera es la Empresa Nacional de Correos del Estado, que, al igual que Télex-Chile, responde en su forma y fines al contexto de la modernización del país.

La estructura de la entidad de comunicaciones recién creada obedece a estrictas normas de servicio y funcionalidad de la red de télex y a la ampliación de la misma. Esto, mediante nuevas centrales de operaciones cuando sea necesario. Es así como tiene por delante, además de asumir de inmediato las tareas que venía cumpliendo el servicio de telégrafos desaparecido, la instalación de nuevos y modernos equipos de télex, sin perjuicio de ir abriendo oficinas, tanto dentro del país como en el exterior, según sean los requerimientos.

Obedece la implementación de la empresa citada a estudios que aconsejaron la organización que se le dio y como una manera, entre otras funciones, de racionalizar los servicios de télex y telegramas, para lo cual se tuvo en cuenta el desarrollo del país en su contexto general. Así, pues, una vez preparadas las bases legales y administrativas, su puesta en marcha hoy es la materialización de lo que oportunamente fuera señalado por el jefe del Estado.

Dentro del amplio campo de las comunicaciones, corresponderá a la nueva empresa establecer convenios con otras entidades de télex —lo que en la práctica ya está ocurriendo—, asume el intercambio que se había establecido con Transradio, dirige la puesta en marcha de la red Gentex para la transmisión de mensajes en reemplazo del Morse. En fin, es el canal que, con rapidez y eficacia, una dentro del territorio a los chilenos y a éstos con cualquier punto del exterior.

Télex-Chile S.A. asume también la representación ante los convenios internacionales que, sobre comunicaciones, se han firmado con otras entidades similares del exterior, ya sea en forma bilateral o con aquellas a las que concurre la mayoría de las naciones.

La nueva entidad, por tanto, se integra plenamente al esquema de Chile en sus modernizaciones, pues responde a las necesidades cada vez más crecientes de la rapidez en las comunicaciones. Ofrece, en resumen, un servicio que, legítimo es reconocerlo, es uno de los mejores del continente.

"Cría de Bosques"

(De LA NACIÓN del 9 de febrero de 1952)

El reportero de economía daba a conocer la política de desarrollo forestal que había anunciado la Corporación de Fomento a la producción, la que aquella podría representar para el país en su futuro económico. Se aglutinaba sobre la importancia que tal actividad había logrado en los Estados Unidos, Finlandia, la Unión Soviética, Suecia y Canadá. Chile bien podía, también, convertirse en una potencia forestal.

Empezaría lo que con el tiempo llegó en nuestro país gran desarrollo: la "economía", que es la ciencia de la cría y conservación de los bosques.

Pero, más allá de la infraestructura —y con ello la ocupación de gran mano de obra— que requiere la industria de la madera, están los derivados del bosque, lo que podría calificarse de "excedentes", que tienen, asimismo, gran importancia económica y que implican el sustento para millones de personas, especialmente en los países en vías de desarrollo con condiciones para el fomento forestal. No figuran, sin embargo, esos "excedentes" en las estadísticas de la actividad forestal.

La computación excluye a muchos productos forestales porque es difícil obtener los datos correspondientes o porque no entran al mercado: taninos, cortezas, gomas y resinas, látex, plantas medicinales, colorantes, fármacos, huesos, pieles y cueros y muchos otros productos animales y vegetales que, en muchos casos, tienen más valor que la madera de los bosques, no merecen los honores del registro. Pocas veces —o nunca— su producción y elaboración ingresan a las evaluaciones particulares o a la renta nacional. Los informes oficiales tampoco acostumbran a incluir los datos del empleo masivo generado por esas actividades.

Pero sucede que algunas de ellas son tan importantes para la economía local que las políticas que determinan, por ejemplo, la venta de hojas de árboles utilizadas para la confección de cigarrillos sin tabaco, o los derechos de recolección de la nuez del betel, han provocado el derrocamiento de más de un gobierno.

La leña es un producto del bosque de inmensa importancia. Casi 2.000 millones de personas dependen de ella y consumen alrededor del 85 por ciento de toda la madera obtenida en el Tercer Mundo. Aún así, la leña no alcanza a figurar en los registros de la

renta nacional porque su mayor parte es recogida directamente por los consumidores.

Más de 50 millones de toneladas de madera salen de los bosques de la India en forma de hatos para uso doméstico. A los precios del mercado local, sólo el valor de esa madera superaría en mucho el porcentaje de la renta nacional atribuido al sector forestal. En Brasil, el valor de la leña que se consume anualmente equivale a casi tres billones de dólares.

Rara vez se considera que la producción alimentaria del bosque forma parte de los ingresos forestales. Alrededor de 300 millones de trabajadores sin tierra practican la agricultura migratoria, para obtener alimentos del bosque. La subsistencia de otros 160 millones de pastores nómadas y de incontables comunidades rurales, depende del pastoreo y del apacentamiento en los bosques. Lo cual, junto al cultivo de arbustos forrajeros, constituye una fuente importantísima de manutención para el ganado —el lechero inclusive— del Tercer Mundo.

Los rubros de la renta nacional tampoco suelen registrar un papel importante de los bosques: su función beneficiosa para la agricultura. Los bosques son vitales para la productividad agrícola. Las cortinas de árboles protegen el suelo de efectos de los vientos y aminoran los efectos de la sequía y la desecación. Un requisito esencial para mantener la fertilidad del suelo, regular los cursos de agua y reducir las inundaciones, es la adecuada ordenación de los bosques en función de la protección de las cuencas fluviales.

Los índices convencionales de la renta no reflejan con exactitud la multifacética contribución de los bosques, en todos sus aspectos, al desarrollo nacional. Hay que hacerle presente a los dirigentes y planificadores del país la importancia de la dasonomía. Los especialistas forestales por su parte, deben promover armónicamente la producción, la protección y la función social de la dasonomía, en tanto que componentes de la economía. El esfuerzo de todos debe estar dirigido a obtener el mayor beneficio posible de la inversión; en esta materia, los bosques proponen desafíos y ofrecen oportunidades absolutamente adecuadas para el desarrollo en general, y el desarrollo rural en particular.

Naciones Unidas

El Comité Ad-Hoc para elaborar una convención internacional contra la utilización, la financiación y el entrenamiento de mercenarios desarrolla un período de sesiones de dos semanas en Nueva York. El Comité fue establecido en 1980 por la Asamblea General para elaborar la convención antes mencionada. La Asamblea ha señalado que las actividades de los mercenarios están en contra del derecho internacional e impiden el proceso de la libre determinación de los pueblos que luchan contra el colonialismo, el racismo y la dominación extranjera.

Por otra parte, el ex Secretario General, Kurt Waldheim, recibió la Medalla de la Paz de manos de su sucesor, Javier Pérez de Cuéllar. La medalla fue entregada en reconocimiento a los servicios prestados por el señor Waldheim a la Organización Mundial y a la causa de la paz y del progreso humano.

Asimismo, trascendió que en el contexto de las consultas que el Secretario General había tenido con los representantes de Irán e Irak, se había logrado un acuerdo para que los prisioneros de guerra de ambos países pudieran ser visitados por sus familiares en el futuro. El Secretario General —agregó el vocero—, había solicitado al Presidente del Comité Internacional de la Cruz Roja, Alexander Hay, que tomara la responsabilidad de organizar las visitas, en consulta con las autoridades competentes de ambos países.

PEOR



Aprovechamiento del Río Laja

A comienzos de la década del 40 la ENDESA inició el estudio de los recursos de la hoya alta del río Laja para su aprovechamiento en la generación de energía hidroeléctrica.

Los primeros trabajos en el terreno correspondieron a la instalación de controles fluviométricos, reconocimientos generales de la zona y levantamientos topográficos de los lugares de posibles emplazamientos de las obras. Estos fueron los pasos iniciales en una zona cordillerana alejada de lugares poblados, con accesos difíciles y condiciones climáticas rigurosas en la época de invierno, pero que ofrecía posibilidades especialmente atractivas para el aprovechamiento de sus recursos para fines energéticos.

Desde estos primeros reconocimientos han transcurrido 40 años durante los cuales en forma gradual se ha ido configurando un conjunto de muy importantes obras para el aprovechamiento hidroeléctrico de la hoya hidrográfica del río Laja y del curso superior del río del mismo nombre, en la zona comprendida entre su nacimiento y las bocanotas de los primeros canales de regadío ubicados frente al pueblo de Antuco.

La concepción general de las obras del aprovechamiento hidroeléctrico del río Laja se ha basado en una utilización integral y optimizada de los recursos hídricos existentes en la hoya y en la capacidad de regulación del lago Laja. Es así como se ha ido conformando un sistema hidroeléctrico capaz de funcionar flexiblemente frente a los requerimientos de potencia y energía del Sistema Eléctrico Interconectado y al mismo tiempo, utilizando el recurso agua con la máxima eficiencia.

La utilización de los recursos hidrográficos de la hoya del río Laja constituye un aprovechamiento conjunto de energía y regadío que permite disponer de una potencia instalada de 835 MW, con una generación semejante a los 3.800 millones de kWh anuales. En relación al regadío, en la actualidad existen 90.000 hectáreas que disponen de un suministro adecuado de agua, tanto en cantidad como con seguridad permanente de abastecimiento. Los recursos disponibles permitirían además incorporar al regadío 48.000 hectáreas que actualmente son de secano y 60.000 hectáreas que se riegan en condiciones insuficientes.

El desarrollo hidroeléctrico del río Laja se realiza a través de las centrales Abanico, El Toro y Antuco, las que se complementan con las obras del Túnel de Vaciado y la captación del Alto Polcura.

Considerando que el Toro y Abanico captan aguas del lago Laja y descargan a cotas similares en los ríos Polcura y Laja respectivamente, resulta que el caudal utilizable del lago debe distribuirse entre ellas de manera que se obtenga un aprovechamiento óptimo. Como la altura de caída de El Toro es aproximadamente cuatro veces la altura de caída de Abanico, conviene entregar a la primera central la mayor parte del caudal disponible, dejando solamente para la última el caudal de filtraciones del lago y entregas mínimas a través del Túnel de Vaciado. La central Antuco, ubicada aguas abajo de las centra-

les anteriores, utiliza además de los caudales de El Toro y Abanico, los aportes adicionales de los ríos Laja y Polcura y de otros esteros de menor magnitud tales como Malalcura, Cipreses, El Toro y Pichipolcura.

La central Abanico de 135 MW, cuyas primeras unidades se pusieron en servicio en 1948, fue el desarrollo hidroeléctrico inicial de la zona. Utiliza los caudales del río Laja, captándolos a unos 6,5 km del desague del lago ("Ojos de Agua") y restituyéndolos a este mismo río aproximadamente unos 7 km, aguas abajo de la bocanota.

Esta central fue hasta el año 1968, fecha de puesta en servicio de la central Rapel, la mayor del país.

Las Obras Provisionales de regulación del lago Laja que terminaron de construirse en 1954, permitieron regular parcialmente las aguas del lago con lo que se logró dar un respaldo hidráulico a la central Abanico. Estas obras de relativamente menor envergadura, consisten en una barrera fija y un sistema de compuertas que cierran el desagüe natural del lago y que permiten utilizar un volumen de regulación de 820 millones de metros cúbicos. En la actualidad han sido reemplazadas por el Túnel de Vaciado.

El Túnel de Vaciado del lago Laja que fue puesto en servicio el año 1963, permite extraer mediante una bocanota profunda las aguas del lago y vaciarlas al río Laja. Se construyó esta obra con el objeto de utilizar en mejor forma los recursos del lago en la central Abanico y además para disponer de una obra que permitiera entregar los caudales necesarios para el regadío en aquellas oportunidades en que la central El Toro no pudiera hacerlo, ya sea por reparaciones o por labores de mantenimiento de algunas de sus obras. El caudal máximo posible de extraer a través del Túnel de Vaciado es de 80 m³/s y el volumen de regulación del lago utilizable mediante esta obra es de 4.500 millones de metros cúbicos.

La central El Toro de 400 MW de potencia instalada y una generación promedio anual de 1.660 millones de kWh fue puesta en servicio durante el año 1973. Capta sus aguas en el lago Laja en la bahía Los Machos por medio de una bocanota profunda y las reutiliza en el río Polcura en un punto ubicado a unos 11 km aguas arriba de su confluencia con el río Laja. El caudal medio anual utilizado es de 39,6 m³/s y aprovecha una caída de 600 m. Actualmente la central El Toro es la de mayor potencia instalada en el país.

La captación Alto Polcura que se terminó de construir el año 1977 tiene por objeto aprovechar los caudales de la hoya alta del río Polcura y desviarlos hacia el lago Laja, para hacerlos regulables e incrementar los recursos utilizables por el sistema de centrales del Laja. El aporte medio anual de esta obra es de 9,3 m³/s.

La central Antuco, puesta en servicio durante 1981, tiene una potencia instalada de 300 MW y una generación de 1.800 millones de kWh anuales. Constituye la última fase del aprovechamiento hidroeléctrico del río Laja. Utiliza los caudales de los ríos Laja y Polcura, mediante dos

aducciones independientes que posteriormente se unen y forman una aducción común que conduce el caudal utilizable hasta la zona de caída. Los caudales de la rama Polcura están constituidos por los provenientes de la central El Toro y además por los del río Polcura. Los caudales de la rama Laja de esta central están constituidos por los provenientes de la central Abanico y los esteros Malalcura, Cipreses y El Toro.

Los caudales utilizados por Antuco se reutilizan un poco aguas arriba de las bocanotas de riego de los canales Zahartu y Collao, primeras obras de regadío de mayor envergadura del valle del Laja.

Con el objeto de optimizar la utilización de los recursos y considerando la importancia de las obras, tanto para energía como para riego, se ha implementado un sistema de telecontrol de las instalaciones y el uso de un computador de proceso.

La energía producida en estas centrales se transmite hasta la subestación Charrúa, distante 70 km. de la central Antuco, donde se entrega al Sistema Interconectado Troncal. Esta transmisión de energía se realiza mediante una línea de doble circuito de 154 kV que nace en el patio de alta tensión de la central Abanico y dos líneas, una de doble circuito de 220 kV y otra de simple circuito, también de 220 kV, que conducen la energía eléctrica de El Toro y Antuco hasta la subestación Charrúa.

La ubicación de las centrales del Laja permite que su funcionamiento no interfiera con el uso del agua para riego que se realiza en el valle aguas abajo de la central Antuco. Más aún, las obras construidas por la ENDESA han beneficiado a la agricultura al convertir el lago Laja en un embalse que opera considerando las necesidades conjuntas de riego y energía. Gracias a esta regulación, los canales existentes tienen una seguridad total de abastecimiento.

Otro factor que realiza la importancia nacional de las centrales del Laja es su energía firme, ya que ella alcanza a 3.460 millones de kWh, que equivalen al 37 por ciento del consumo de energía en el servicio público del Sistema Interconectado en 1981.

La realización de las obras del Aprovechamiento Hidroeléctrico del río Laja ha significado un enorme esfuerzo compensado con la obtención de importantes beneficios para el país.

Las centrales hidroeléctricas construidas permiten disponer en definitiva de una potencia instalada de 835 MW y una energía media anual de 3.807 millones de kWh.

La materialización de estas centrales y las obras complementarias de ellas (Túnel de Vaciado y captación Alto Polcura) ha significado construir obras de ingeniería de gran envergadura y complejidad tecnológica. Al respecto cabe mencionar que el total de túneles construidos alcanza aproximadamente a 50 km, y el de canales a 16 km. Junto a estas obras es posible indicar la construcción de grandes cavernas subterráneas, presas, bocanotas de diferentes tipos y, en general, las más diversas estructuras hidráulicas. (Revista ENDESA).

Como puede deducirse por esta clasificación, no hay en este libro nada abstracto, ninguna insistencia sobre la teoría. Más bien que de un libro sobre la pintura, se trata de un libro sobre pintores y son las obras de éstos las que tienen la palabra.

El arte latinoamericano contemporáneo, dice Bayón, ha seguido más o menos el destino del arte universal. Sin embargo, mirado con detalle, presenta algunas características particulares. Esta particularidad dentro de lo universal, encarnada en artistas maduros, plenamente dueños de sus medios de expresión, es lo que la obra procura destacar.

Reunión en Montevideo

La Organización de los Estados Americanos instruyó a los Consejos de la misma y a la Secretaría General a acelerar los trabajos preparatorios de la reunión, oficialmente designada "Asamblea General Extraordinaria sobre Cooperación Interamericana para el Desarrollo", que se realizará en Montevideo, Uruguay.

La Asamblea sobre Cooperación buscará la manera de promover la ayuda recíproca entre los países del Hemisferio y de mejorar la coordinación de los esfuerzos en materia de desarrollo de instituciones internacionales como el Banco Mundial y el Banco Interamericano de Desarrollo.

Entre los temas a consideración de la Asamblea figuran la producción de alimentos; producción agrícola; utilización de los recursos naturales; producción de energía y desarrollo de fuentes alternativas de energía; mejoramiento de la educación y erradicación del analfabetismo; protección del medio ambiente y racionalización de los asentamientos humanos; desarrollo e intercambio tecnológico; y los problemas económicos especiales de los países pequeños.

Considerando la reunión proyectada como el "instrumento fundamental de la Cooperación Norte-Sur en el hemisferio", la Asamblea General autorizó la convocatoria de reuniones extraordinarias del Consejo Interamericano Económico y Social (CIES) y del Consejo Interamericano para la Educación, la Ciencia y la Cultura (CIECC), en Caracas, Venezuela, donde habrán de revisar sus respectivos proyectos de planes de acción que habrán de presentar a la Asamblea sobre Cooperación.

El proyecto de plan de acción fue preparado en 1980 por un Grupo de Expertos, que enfatizó el papel crítico del comercio en el crecimiento económico del hemisferio. En su informe final, el Grupo indicó que: "La capacidad para aumentar y diversificar las exportaciones sigue siendo un aspecto decisivo para el desarrollo de la mayoría de los países de la región. Se planean así como asuntos fundamentales para la cooperación, la política de promover las exportaciones, el potencial de su mayor comercio interregional, la estabilización de los mercados de productos básicos y la apertura de los mercados del mundo industrializado".

Otras resoluciones de la última Asamblea General relacionadas con el Comercio están referidas a embargos impuestos por los Estados Unidos sobre importaciones de algodón que afectan a tres países latinoamericanos, Costa Rica, México y Perú; demoras en el tránsito por el Canal de Panamá y al posible efecto de aumentos de peajes.

Lucio Mancilla

Las referencias al teatro, a la simulación, son frecuentes en la "Excursión", como en todo escrito de Lucio Mancilla, el escritor argentino, comediante como lo fue siempre, no deja de contar con el provecho del efecto. Lo prueban los muchos gestos que practica ante los indios: el regalo de su espléndida capa colorada al cacique Epumer, de su puñal al cacique Mariano Rosas, la comida en la que entre plato y plato se corta las uñas de los pies y "para completar la comedia me escarbé los dientes con el puñal".

Con estos gestos a menudo grotescos, Mancilla procura "hacer (se) interesante", pero el hacerse interesante no basta para este público nuevo que, si bien se sorprende y aplaude, evidentemente pide algo más que el espectáculo individual. De pronto en la "Excursión" el yo de Mancilla se desdobra: al actor se añade el observador que escucha y comenta la respuesta del otro, el espectáculo del otro, como no volverá a hacerlo en sus textos.

El monólogo se abre al diálogo y Mancilla llega a sentir, con una intensidad que rara vez se nota en las mises —en scene que sólo lo contienen, la violencia del contacto entre dos mundos, el mundo del yo y el mundo de otro con quien ningún entre-nos resulta posible. La intuición de esa alteridad se da torpemente, pero no deja de estar ahí, en los vaivenes de la actitud de Mancilla ante los indios, en los largos discursos retóricos en que trata y no puede defender al Gobierno "civilizador" ante los argumentos implacables de Mariano Rosas, en las preguntas sin respuestas que cierran el texto: "¿Qué ha hecho la civilización en bien de una raza desheredada, que roba, mata y destruye forzada a ello por la dura ley de necesidad?"; "¿Por qué ese grito constante de exterminio contra los bárbaros?"

En esta escandalosa revelación del otro acaso está el verdadero Mancilla, no en los espejos trucados, no en vano las últimas palabras de "una excursión a los indios ranqueles" son "la conciencia de mi mismo".

Artistas de América Latina

Por Christina BARBIN

Con el álbum "Artistas contemporáneos de América Latina", por Damián Bayón, "La Unesco" comienza una serie de publicaciones ilustradas tendientes a divulgar las principales tendencias artísticas de hoy en distintas regiones del mundo. Como la que inicia la serie, las obras de esta colección se venderán a precios asequibles al gran público.

A través de una selección muy amplia de pintores, escultores, dibujantes y grabadores, el álbum sobre América Latina refleja los más importantes movimientos plásticos de los últimos años en el continente: la abstracción, con el informalismo y el arte concreto, constructivismo, generador del cinetismo y la neogeometría. Y la figuración, dividida a su vez en figuración deformada y neofiguración, en la que se incluyen los "naifs". En forma separada se trata de los artistas que experimentan en las "artes de la acción" y las "artes de la reflexión". Tras un capítulo dedicado a la publi-

cidad, la caricatura y el humorismo, cierra el libro un repertorio de artistas contemporáneos.

El álbum "quiere desplegar el abanico de sus posibilidades", señala el autor, que empieza su historia treinta años atrás, por la resistencia al tremendo impacto que produjo el muralismo mexicano. Cita como ilustres de su punto de partida a cinco artistas, grandes antepasados de los plásticos de hoy: el guatemalteco Carlos Mérida, el mexicano Rufino Tamayo, el chileno Roberto Matta, el argentino Antonio Berni y el brasileño Alfredo Volpi.

Estos cinco grandes le sirven a Bayón para ilustrar los distintos acercamientos latinoamericanos en materia de obras pictóricas: "Varias de las principales tendencias y técnicas quedan así expresadas en estos artistas clave, cuya influencia sigue ejerciéndose aún hoy día, directa o indirectamente: la geometría basada en la vida y pintada con tersura; la transfigura-

ción de la imagen cotidiana a través de una materia borrasca; las obsesiones de la tierra y de la raza en tonos sordos y opacos; la libertad asociativa del surrealismo registrado con fluidez de acuarela; en fin, la preocupación que exagera la dureza de los medios expresivos".

Como puede deducirse por esta clasificación, no hay en este libro nada abstracto, ninguna insistencia sobre la teoría. Más bien que de un libro sobre la pintura, se trata de un libro sobre pintores y son las obras de éstos las que tienen la palabra.

El arte latinoamericano contemporáneo, dice Bayón, ha seguido más o menos el destino del arte universal. Sin embargo, mirado con detalle, presenta algunas características particulares. Esta particularidad dentro de lo universal, encarnada en artistas maduros, plenamente dueños de sus medios de expresión, es lo que la obra procura destacar.



de Concepción

LEYES: 4885 Y 5443 - EMISION: 40 MIL BOLETOS EN VIGESIMOS

017179	017180	017181	017182	017183	017184	017185	017186	017187	017188	017189	017190	017191	017192	017193	017194	017195	017196	017197	017198	017199	017200	017201	017202	017203	017204	017205	017206	017207	017208	017209	017210	017211	017212	017213	017214	017215	017216	017217	017218	017219	017220	017221	017222	017223	017224	017225	017226	017227	017228	017229	017230	017231	017232	017233	017234	017235	017236	017237	017238	017239	017240	017241	017242	017243	017244	017245	017246	017247	017248	017249	017250	017251	017252	017253	017254	017255	017256	017257	017258	017259	017260	017261	017262	017263	017264	017265	017266	017267	017268	017269	017270	017271	017272	017273	017274	017275	017276	017277	017278	017279	017280	017281	017282	017283	017284	017285	017286	017287	017288	017289	017290	017291	017292	017293	017294	017295	017296	017297	017298	017299	017300	017301	017302	017303	017304	017305	017306	017307	017308	017309	017310	017311	017312	017313	017314	017315	017316	017317	017318	017319	017320	017321	017322	017323	017324	017325	017326	017327	017328	017329	017330	017331	017332	017333	017334	017335	017336	017337	017338	017339	017340	017341	017342	017343	017344	017345	017346	017347	017348	017349	017350	017351	017352	017353	017354	017355	017356	017357	017358	017359	017360	017361	017362	017363	017364	017365	017366	017367	017368	017369	017370	017371	017372	017373	017374	017375	017376	017377	017378	017379	017380	017381	017382	017383	017384	017385	017386	017387	017388	017389	017390	017391	017392	017393	017394	017395	017396	017397	017398	017399	017400	017401	017402	017403	017404	017405	017406	017407	017408	017409	017410	017411	017412	017413	017414	017415	017416	017417	017418	017419	017420	017421	017422	017423	017424	017425	017426	017427	017428	017429	017430	017431	017432	017433	017434	017435	017436	017437	017438	017439	017440	017441	017442	017443	017444	017445	017446	017447	017448	017449	017450	017451	017452	017453	017454	017455	017456	017457	017458	017459	017460	017461	017462	017463	017464	017465	017466	017467	017468	017469	017470	017471	017472	017473	017474	017475	017476	017477	017478	017479	017480	017481	017482	017483	017484	017485	017486	017487	017488	017489	017490	017491	017492	017493	017494	017495	017496	017497	017498	017499	017500	017501	017502	017503	017504	017505	017506	017507	017508	017509	017510	017511	017512	017513	017514	017515	017516	017517	017518	017519	017520	017521	017522	017523	017524	017525	017526	017527	017528	017529	017530	017531	017532	017533	017534	017535	017536	017537	017538	017539	017540	017541	017542	017543	017544	017545	017546	017547	017548	017549	017550	017551	017552	017553	017554	017555	017556	017557	017558	017559	017560	017561	017562	017563	017564	017565	017566	017567	017568	017569	017570	017571	017572	017573	017574	017575	017576	017577	017578	017579	017580	017581	017582	017583	017584	017585	017586	017587	017588	017589	017590	017591	017592	017593	017594	017595	017596	017597	017598	017599	017600	017601	017602	017603	017604	017605	017606	017607	017608	017609	017610	017611	017612	017613	017614	017615	017616	017617	017618	017619	017620	017621	017622	017623	017624	017625	017626	017627	017628	017629	017630	017631	017632	017633	017634	017635	017636	017637	017638	017639	017640	017641	017642	017643	017644	017645	017646	017647	017648	017649	017650	017651	017652	017653	017654	017655	017656	017657	017658	017659	017660	017661	017662	017663	017664	017665	017666	017667	017668	017669	017670	017671	017672	017673	017674	017675	017676	017677	017678	017679	017680	017681	017682	017683	017684	017685	017686	017687	017688	017689	017690	017691	017692	017693	017694	017695	017696	017697	017698	017699	017700	017701	017702	017703	017704	017705	017706	017707	017708	017709	017710	017711	017712	017713	017714	017715	017716	017717	017718	017719	017720	017721	017722	017723	017724	017725	017726	017727	017728	017729	017730	017731	017732	017733	017734	017735	017736	017737	017738	017739	017740	017741	017742	017743	017744	017745	017746	017747	017748	017749	017750	017751	017752	017753	017754	017755	017756	017757	017758	017759	017760	017761	017762	017763	017764	017765	017766	017767	017768	017769	017770	017771	017772	017773	017774	017775	017776	017777	017778	017779	017780	017781	017782	017783	017784	017785	017786	017787	017788	017789	017790	017791	017792	017793	017794	017795	017796	017797	017798	017799	017800	017801	017802	017803	017804	017805	017806	017807	017808	017809	017810	017811	017812	017813	017814	017815	017816	017817	017818	017819	017820	017821	017822	017823	017824	017825	017826	017827	017828	017829	017830	017831	017832	017833	017834	017835	017836	017837	017838	017839	017840	017841	017842	017843	017844	017845	017846	017847	017848	017849	017850	017851	017852	017853	017854	017855	017856	017857	017858	017859	017860	017861	017862	017863	017864	017865	017866	017867	017868	017869	017870	017871	017872	017873	017874	017875	017876	017877	017878	017879	017880	017881	017882	017883	017884	017885	017886	017887	017888	017889	017890	017891	017892	017893	017894	017895	017896	017897	017898	017899	017900	017901	017902	017903	017904	017905	017906	017907	017908	017909	017910	017911	017912	017913	017914	017915	017916	017917	017918	017919	017920	017921	017922	017923	017924	017925	017926	017927	017928	017929	017930	017931	017932	017933	017934	017935	017936	017937	017938	017939	017940	017941	017942	017943	017944	017945	017946	017947	017948	017949	017950	017951	017952	017953	017954	017955	017956	017957	017958	017959	017960	017961	017962	017963	017964	017965	017966	017967	017968	017969	017970	017971	017972	017973	017974	017975	017976	017977	017978	017979	017980	017981	017982	017983	017984	017985	017986	017987	017988	017989	017990	017991	017992	017993	017994	017995	017996	017997	017998	017999	018000	018001	018002	018003	018004	018005	018006	018007	018008	018009	018010	018011	018012	018013	018014	018015	018016	018017	018018	018019	018020	018021	018022	018023	018024	018025	018026	018027	018028	018029	018030	018031	018032	018033	018034	018035	018036	018037	018038	018039	018040	018041	018042	018043	018044	018045	018046	018047	018048	018049	018050	018051	018052	018053	018054	018055	018056	018057	018058	018059	018060	018061	018062	018063	018064	018065	018066	018067	018068	018069	018070	018071	018072	018073	018074	018075	018076	018077	018078	018079	018080	018081	018082	018083	018084	018085	018086	018087	018088	018089	018090	018091	018092	018093	018094	018095	018096	018097	018098	018099	018100	018101	018102	018103	018104	018105	018106	018107	018108	018109	018110	018111	018112	018113	018114	018115	018116	018117	018118	018119	018120	018121	018122	018123	018124	018125	018126	018127	018128	018129	018130	018131	018132	018133	018134	018135	018136	018137	018138	018139	018140	018141	018142	018143	018144	018145	018146	018147	018148	018149	018150	018151	018152	018153	018154	018155	018156	018157	018158	018159	018160	018161	018162	018163	018164	018165	018166	018167	018168	018169	018170	018171	018172	018173	018174	018175	018176	018177	018178	018179	018180	018181	018182	018183	018184	018185	018186	018187	018188	018189	018190	018191	018192	018193	018194	018195	018196	018197	018198	018199	018200	018201	018202	018203	018204	018205	018206	018207	018208	018209	018210	018211	018212	018213	018214	018215	018216	018217	018218	018219	018220	018221	018222	018223	018224	018225	018226	018227	018228	018229	018230	018231	018232	018233	018234	018235	018236	018237	018238	018239	018240	018241	018242	018243	018244	018245	018246	018247	018248	018249	018250	018251	018252	018253	018254	018255	018256	018257	018258	018259	018260	018261	018262	018263	018264	018265	018266	018267	018268	018269	018270	018271	018272	018273	018274	018275	018276	018277	018278	018279	018280	018281	018282	018283	018284	018285	018286	018287	018288	018289	018290	018291	018292	018293	018294	018295	018296	018297	018298	018299	018300	018301	0
--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	---

CARLOS ROCCA BERTOLOTTO
Gerente

IMPRESA
UNIVERSITARIA
DE
CONCEPCION

Santiago de Chile
Martes 9 de Febrero de 1982Institutos superiores
generan capital humano

La nueva legislación sobre la enseñanza es positiva y de gran significación

El director académico del Instituto Técnico Superior Blas Pascal, Raúl Valenzuela Monges, realizó un análisis sobre la nueva legislación que rige la educación superior chilena, basada en el principio de subsidiariedad, entre cuyos motivos destacan la diversificación de posibilidades, mecanismos de equivalencia entre ellas, desdoblamiento en el manejo de la centralización en función de la calidad de la autoridad delegada.

Uno de sus conceptos destaca que la primera autorización como Centro de Formación Técnico Privado fue para la institución educacional que dirige, en cumplimiento a las exigencias inherentes en el decreto con fuerza de ley número 24 del año pasado.

INSTITUCIONES PRIVADAS

Expresó que "era de imperiosa necesidad definir la situación de aquellas instituciones privadas que, paralelamente a las Universidades, impartían una acción formativa de nivel técnico superior, en carreras que tuvieron su génesis universitaria, destinadas a egresados de la enseñanza media y que carecían de un reconocimiento oficial y de los beneficios que se otorgaban a sus titulados, entre otros, de la signación anexa al sueldo al desempeñarse en la respectiva especialidad".

SERIOS Y EFICIENTES

Agregando que: "Dicha realidad superada con la dictación de los decretos con fuerza de ley números 5 y 24 de 1981, mediante los cuales se establecieron los procedimientos de control que aseguran una serie y eficiente acción formativa de nivel superior, previo análisis exhaustivo de la institución solicitante y de su labor académica".

Asimismo puntualiza que el Ministerio de Educación, que aplica las normas correspondientes, tiene el máximo de acuciosidad en el análisis de los antecedentes que conllevan a autorizar el funcionamiento de estos "centros generadores de capital humano", en especial, en la cantidad y variedad, acorde con las necesidades reales de la demanda laboral y cuyos planes y programas de estudio tengan la debida consistencia".

FISCALIZACION

Con relación a lo anterior, Raúl Valenzuela, añade que el Ministerio de Educación no tiene solamente un rol preventivo, sino también de supervisión y fiscalización de funcionamiento de estas instituciones que han obtenido autorización. "En su legítimo rol de custodiar el bienestar de la sociedad y para corregir distorsiones de la gestión privada, lo que implica una administración seria y transparente, que existan, además, personas individualizadas claramente como responsables de la marcha de las actividades encargadas de impartir y mantener los conocimientos de alto nivel", expresó.

TITULO CON PRESENCIA

Por otra parte, en cuanto al Instituto Técnico Superior Blas Pascal, manifestó que su reglamento académico, sus planes y programas de estudio, su infraestructura física y su cuerpo docente fueron analizados por una comisión multidisciplinaria de profesionales dirigidos y coordinados por el Departamento de Educación Superior del Ministerio de Educación, y cuyos resultados permitieron el preciso reconocimiento.

Finalmente manifiesta que los egresados de enseñanza media tienen acceso de la variedad de alternativas de educación superior con reconocimiento del Estado, que habilitan para el desempeño de una función remunerada, una que les ofrece en el mediano plazo "un título con presencia y validación, enmarcado en rigidas exigencias normativas y en especialidades de estudio que fueron el producto de la incorporación de la demanda ocupacional".

Nuevas fuentes de trabajo darán
municipios de Vitacura y Lo Barnechea

En una primera etapa la planta oficial quedará formada por 60 y 40 personas respectivamente

Las nuevas Municipalidades de Vitacura y Lo Barnechea empezarán a funcionar próximamente con una planta oficial de 60 y 40 personas respectivamente.

La construcción de las sedes de ambas corporaciones edilicias se iniciará en breve plazo y, para tal efecto, la Municipalidad de Las Condes llamó a propuesta pública.

El edificio consistorial de Vitacura quedará situado junto a las casas de Lo Matta y el de Lo Barnechea en calle Roble. El proceso de formación, en cuanto a su funcionamiento, fue programado para este año y en principio las dos nuevas municipalidades contarán con los departamentos de Obras, Desarrollo Social, Finanzas, Jurídico, Planificación y Personal.

Con la nueva división territorial, la comunal de Las Condes quedará dividida de la siguiente manera: Las Condes, 96 kilómetros cuadrados; Vitacura 24 kilómetros cuadrados y Lo Barnechea 1.005 kilómetros cuadrados. Esta última contará con mayor superficie debido que absorbe todo el sector montañoso.

Con el fin de proyectar el futuro presupuesto para las comunas nacientes, según información proporcionada por el Departamento de Planificación de Desarrollo Social, antes del 28 de febrero estarán separados los ingresos por conceptos de contribuciones, patentes comerciales, derecho de aseo, patentes para vehículos y autorizaciones para construir que correspondan a cada uno de los nuevos municipios.

Jaime Belmar, jefe de Planificación de Desarrollo Comunal, explicó que la Municipalidad de Las Condes está aportando dineros para proyectos específicos de cada comuna con el objeto de favorecer a Lo Barnechea que durante el primer periodo no contará con un presupuesto muy alto.

Los fondos destinados para obras sociales y de infraestructura para cada comuna son: 345 millones para Las Condes, 275 millones para Vitacura y 162 para Lo Barnechea.

Belmar señaló que en el mes de abril se constituirá el personal que trabajará en ellas. Luego la elaboración de esta estructura quedará a la espera de la aprobación y decisión de las autoridades de Gobierno que nombrará a los delegados comunales. Ellos estarán a cargo de los municipios y serán el nexo entre el Alcalde Jorge Martínez y las nuevas corporaciones edilicias.

La designación de los alcaldes la efectuará el Presidente de la República, basándose en una terna que presentará el Alcalde Martínez.

Periodista Patricia Guzmán recibe
el Premio "Alfredo Moreno Aguirre"

La ceremonia se hará mañana, y será el primer acto oficial de celebración del Día de la Prensa

Patricia Guzmán Jofré, directora de los Servicios de Prensa de Televisión Nacional, recibirá el Premio "Alfredo Moreno Aguirre", instituido por Embotelladora Andina S.A. como reconocimiento a su labor profesional.

El premio consiste en un galvano y un viaje a Estados Unidos (Atlanta) con gastos pagados y un viático de dos mil dólares.

La ceremonia de entrega del galardón, será en esta oportunidad, el primer acto de una serie organizada por el Círculo de Periodistas en homenaje a un nuevo aniversario de la aparición del primer periódico en el país, "La Aurora de Chile".

Embotelladora Andina S.A. instituyó este premio, que se entrega anualmente a aquel periodista que se haya distinguido en el ejercicio de su profesión, atendiendo su labor de orientación, ayuda e información en beneficio de la comunidad.

La designación de Patricia Guzmán la hizo un jurado integrado por los periodistas que ocupan los cargos más representativos del gremio: Colegio de Periodistas (AG), directores de las distintas escuelas universitarias de periodismo y el último Premio Nacional de la especialidad. Este jurado en sesión informativa y resolutoria celebrada el 15 de diciembre del año pasado, otorgó por unanimidad este premio a la directora de prensa de Televisión Nacional.

La entrega de este galardón se realizará en las oficinas generales de Embotelladora Andina, situadas en Carlos Valdivinoso 560, mañana miércoles 10, a las 12.00 horas. A esta reunión han sido invitadas autoridades de gobierno, cuerpo diplomático, dirigentes de los colegios de periodistas, Círculo de Periodistas, Asociación de Mujeres Periodistas y representantes de los distintos medios de comunicación del país.

El premio lleva el nombre de don Alfredo Moreno Aguirre, en recuerdo de quien fue ejemplo de esfuerzo y dedicación en toda su carrera profesional dedicada al desarrollo de Embotelladora Andina S.A.



PATRICIA GUZMAN, periodista de TV.

Medidas municipales de tránsito
vigilarán secretarías regionales

Fueron delegadas diversas facultades en los secretarías regionales del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones, prosiguiéndose la política de descentralización gubernamental.

La disposición que así lo determina delega en ellos la de fiscalizar que las resoluciones y medidas administrativas adoptadas por las municipalidades de la región se ajusten a las normas dictadas en materia de tránsito público por el Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones.

También se les delegan las de fiscalizar la debida coordinación que dichas medidas deben mantener, en materia de normas del tránsito, en cuanto se coordina entre las distintas municipalidades, de forma que no se produzcan interferencias que puedan afectar el sistema.

De igual forma, quedan autorizados a dictar resoluciones fundadas que puedan dejar sin efecto las disposiciones municipales, cuando éstas descoordinen el sistema o cuando las decisiones adoptadas no sean las debidas tendientes a dar al tránsito la fluidez del caso, mejorando el trans-

porte de acuerdo a las normas imperantes sobre tales materias.

LOS ACCIDENTES

Estas medidas tienen especial importancia, ya que los secretarías regionales Ministeriales de Transporte son funcionarios especializados que tienen el conveniente conocimiento en la materia para mejorar los sistemas. De esta forma, asesorando indirectamente a los municipios en la adopción de las medidas de tránsito, podrán contribuir a que el número de accidentes que en los últimos tiempos han batido un record, disminuyan.

En círculos allegados a la Secretaría de Estado, se señaló que estas medidas serán una contribución positiva para el propósito señalado, toda vez que en algunos municipios no se adoptan las decisiones considerando la necesidad de coordinarse con el resto de las municipalidades de la región, lo que, muchas veces, provoca dificultades para los conductores.

Las municipalidades, por otra parte, tienen la obligación a través de sus propios departamentos de tránsito de señalar calles y caminos.



MINISTRO DE DEFENSA SE DESPIDIO DE SUS COLABORADORES. — Una reunión con altos representantes de las Fuerzas Armadas, de Orden y organismos dependientes, sostuvo al mediodía de ayer el Ministro de Defensa Nacional, teniente general Carlos Forestier Haensgen, con motivo de su próximo alejamiento del cargo. En la primera parte de la ceremonia se procedió a la inauguración de las dependencias recientemente remodeladas, pertenecientes a la Compañía de Guardia del Ministerio de Defensa Nacional. La alocución del momento estuvo a cargo del Comandante de dicha compañía, capitán de Ejército Leonel Díaz, quien se refirió a la importancia de las nuevas dependencias en el bienestar del personal. Luego se procedió a la bendición, que estuvo a cargo del capellán de Ejército Germán Álvarez Lobos, siguiendo con el tradicional corte de cinta a cargo del Ministro de Defensa Nacional. Posteriormente, la autoridad ministerial se dirigió a los allí presentes, para despedirse de ellos, ya que mañana 10 del presente hará entrega de su cargo, al teniente general (R) Washington Carrasco Fernández. El ministro agradeció el esfuerzo, la abnegación y espíritu de equipo de sus colaboradores, cualidades que según dijo "han permitido cumplir mi labor en forma fácil y expedita".

Dirección de Trabajo y Tribunales requieren su contabilidad

Confusa situación jurídica
de los empleados de bahía

Eduardo Ríos, presidente de la Federación que agrupa a los trabajadores de bahía en Valparaíso, explicó en rueda de prensa que los representantes legales de dicha entidad gremial se encuentran en una impase jurídica, debido a que existen órdenes contradictorias entre la Dirección del Trabajo y los Tribunales de Justicia del puerto, respecto al lugar donde deben ser depositados los documentos financieros de la organización para proceder a su auditoría contable.

"Nosotros apelamos de una primera resolución de la Dirección del Trabajo, que había fijado honorarios muy altos a una empresa contable. En vista de esto, y también a petición nuestra, los tribunales porteños procedieron a nombrar otro auditor y ordenar que éste revise los libros de la Federación. Pero la Dirección del Trabajo no aceptó esta designación y ha procedido a notificarnos nuevamente, so pago de multas, para que entreguemos a la Inspección los documentos. Si no entregamos los libros a las autoridades del Trabajo, nos aplicarán multas cuyo monto no podemos pagar y si no disponemos de los mismos libros para entregarlos en su oportunidad al perito judicial, estaremos en rebeldía ante los Tribunales. Por eso hemos pedido un plazo para decidir qué opción elegiremos".

Así explicó la situación el dirigente Eduardo Ríos, que durante todo este proceso ha acumulado deudas contra el Fisco por alrededor de un millón 800 mil pesos en multas por incumplimiento de las peticiones de la Dirección del Trabajo. Esto sin sumar el costo de la auditoría contable, que en cualquier caso, es de cargo de la organización sindical fiscalizada.

"Simplemente no podemos pagarlo, argumentó Ríos, porque las últimas disposiciones laborales han terminado con nuestros convenios con las empresas, de modo que no tenemos ingresos. Por eso notificaremos por escrito a la firma Humpreys, que designó en su oportunidad la Dirección del Trabajo, que —aun cuando se determinara legalmente que ellos realicen la auditoría— no podríamos cancelar ni siquiera la mitad de sus honorarios. Primero porque no tenemos plata. Y segundo porque la ley lo faculta para cobrarnos un precio máximo estipulado, pero nada hemos pactado con ellos al respecto".

DIRECTOR SUBROGANTE

La situación fue comentada recientemente por el director subrogante del Trabajo, Francisco Recabarren, quien explicó que la auditoría de las organizaciones gremiales es una facultad de esta repartición fiscal y tiene por objeto resguardar el manejo de fondos que son patrimonio de los trabajadores afiliados.

Respecto a los empleados de bahía, Recabarren informó que efectivamente se les había notificado por segunda vez la acción contable, luego que la Corte Suprema confirmara en fallo la legalidad del proceso y que la entidad gremial tenía plazo para entregar la totalidad de sus libros. "Si ya han transcurrido sesenta días desde la primera notificación y han acudido a todo tipo de formas jurídicas para evitar entregarlos, hay que preguntarse por qué", concluyó informando al mismo tiempo que las deudas por multa son acumulativas y suben diariamente.



EDUARDO RÍOS Y SUS ABOGADOS aseguran que lo que elijan les traerá problemas jurídicos y que no tienen dinero con que pagar la auditoría ni las multas acumuladas.

Subvención gubernamental
a Bomberos sobrepasa
de los 39 millones

Cerca de los cuarenta millones de pesos, fueron dispuestos por el Gobierno, como la subvención destinada a los Cuerpos de Bomberos del país, cuota que corresponde al primer trimestre del año en curso y que permite a las respectivas instituciones cubrir los gastos de mantenimiento y adquirir nuevos elementos materiales para el cumplimiento de sus labores voluntarias.

La subvención más elevada, correspondió al Cuerpo de Bomberos de Santiago, con la suma de \$ 11.251.800. A esta, siguen Nuñoa, con \$ 3.189.700; Valparaíso, con \$ 2.179.800; Viña del Mar, con \$ 1.188.600; San Miguel, \$ 935.800; Concepción, con \$ 629.600; Antofagasta, con \$ 647.800; La Cisterna, con \$ 474.300; Punta Arenas, con \$ 367.300, etc.

El beneficio es asignado a los cuerpos de Bomberos, de 249 localidades.

El presupuesto de aportes para los Bomberos del país, en el curso del presente año es de \$ 188.482.000 y es imputable al Presupuesto de Gastos de la Superintendencia de Valores y Seguros. La cuota actual ordenada entregar, fue exactamente de \$ 39.620.500.

Reunión de las mujeres
recuperadas del alcohol

Para el sábado 20 de este mes, fueron convocadas todas las mujeres que siendo integrantes de la Unión de Recuperados Alcohólicos de Chile, debían someterse a un seminario de estudios, sobre la prevención primaria, secundaria y terciaria del alcoholismo.

A la referida reunión, concurrirán las integrantes de los 36 clubes que se han formado en el Área Metropolitana y la iniciación de ella, será a las nueve de la mañana.

"Viaja miles de kilómetros a
mostrar su exitosa calidad"

NEUMATICOS HANKOOK
DURABLES ECONOMICOS
CONVENCIONALES RADIALES METALICOS
PARA BUSES Y CAMIONES
EN DIFERENTES TIPOS Y MEDIDAS

En Santiago:
HANKOOK Chile Ltda.
Solicite un vendedor
a los fonos: 398892 - 392232

San Antonio 378 Of. 706
Sucursal Concepción:
O'Higgins 1278 fono 26687



F15 HI-STEEL RUNNER (RADIAL)



Z31 HI-STEEL RUNNER (RADIAL)



O1 HEAVY TRACTION



Z1 UNIVERSAL EXTRA



X9 BUMP MASTER



F11 HI-STEEL RUNNER (RADIAL)



SML SUPER MINING & LOGGING

NOTICIERO ECONOMICO

Irán redujo en un dólar el precio del petróleo

LONDRES, 8 FEBRERO (LATIN-REUTER). — Irán confirmó hoy las versiones de que redujo los precios de su petróleo en un dólar por barril en un aparente intento por alentar las ventas, y añadiendo nuevas presiones al ya alicaído mercado petrolero mundial.

Funcionarios del Ministerio de Petróleo iraní en Teherán informaron a Reuters que la decisión de reducir los precios de los crudos pesados y livianos se adoptó el viernes; los precios vigentes hasta entonces eran de 32,30 y 34,20 dólares por barril.

Un portavoz del Ministro de Petróleo, Mohammed Gharazi, durante la conversación telefónica se excusó de revelar la razón de la iniciativa, pero señaló que los detalles serán divulgados durante una conferencia de prensa.

El informante desmintió los informes que consignaban que Irán está ofreciendo petróleo a menos de 30 dólares por barril, lo que constituiría un importante descuento frente a los 32 dólares de precio de referencia acordado por la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP).

Las exportaciones iraníes cayeron a unos 600.000 barriles por día como consecuencia de la guerra con Iraq, un volumen notoriamente inferior a los niveles máximos de cinco millones de barriles diarios de antes de la revolución; esa reducción ha privado al gobierno de Teherán de las muy necesarias divisas extranjeras.

Fuentes de la industria petrolera dijeron el viernes en Londres que Gran Bretaña, que produce 1,9 millón de barriles por día y exporta más de la mitad del total, está rebajando los precios de su petróleo crudo del Mar del Norte en 1,50 dólar por barril. Su precio base era de 36,50 dólares, un nivel muy alto pero con demanda debido a la proximidad de los mercados más importantes y a la alta calidad de sus petróleos.

PRODUCCION VENEZOLANA

CARACAS (ANSA). — La producción petrolera venezolana durante la semana concluida el cuatro de este mes se ubicó en un millón 830 mil barriles diarios, con una disminución de 16 mil unidades en relación con la semana anterior, según lo informó el Ministerio de Energía y Minas.

El informe especificó que la explotación petrolera durante la semana finalizada el 28 de enero

pasado se situó en un millón 846 mil barriles diarios.

La producción promedio del año, hasta el cuatro de este mes, alcanzó un millón 966 mil barriles cada día, 142 mil unidades menos (6,74%) respecto de todo 1981, en que se extrajeron dos millones 108 mil barriles diarios.

Las exportaciones de crudos y de productos en lo que va de 1982, hasta el 3 de febrero, experimentaron una disminu-

ción diaria de 190 mil unidades (12,13 por ciento) con respecto a 1981, al situarse en un millón 567 mil barriles por día.

Las ventas al exterior, durante 1981, fueron de un millón 757 mil barriles diarios.

Se tiene programado para 1982 producir diariamente dos millones 200 mil barriles de petróleo, y exportar un millón 790 unidades por día de crudos y derivados.

FERIA AGRICOLA DE TORONTO

OTTAWA, FEBRERO (ANSA). — Concluyó el pasado fin de semana en Toronto, en Canadá, la 36ª edición de la Feria Agrícola, una de las más importantes muestras mundiales en el campo de las máquinas agrícolas.

Fue relevante la presencia de Italia, representada por primera vez este año por 19 firmas expositoras, sobre un total de unos 400 provenientes de distintos países.

La participación de Italia, organizada por el ICE por encargo del Ministerio de Comercio Exterior, se enmarca en el proyecto trienal "Canadá 1982-84", a favor de la promoción de la maquinaria agrícola italiana. La demanda de Canadá en este sector fue estimada actualmente en unos 2,1 mil millones de dólares canadienses.

De acuerdo con datos extraoficiales, el año pasado las importaciones canadienses de maquinarias agrícolas (principalmente tractores) desde Italia alcanzaron el valor de unos 20 mil millones de liras, unos 15 millones de dólares.

CREARAN BANCO BINACIONAL SAUDITA-BRASILEÑO

RIO DE JANEIRO (ANSA). — Una misión de dirigentes del Ryad Bank de Arabia Saudita llegará el próximo miércoles 10 de febrero para negociar, en Brasilia, con las autoridades brasileñas la creación de un banco binacional saudita-brasileño, según se informó en el Ministerio de Hacienda de este país.

Además de discutir la creación del Banco —del mismo

tipo que Brasil ya creó con el gobierno de Kuwait— los dirigentes deberán firmar "acuerdos de cooperación financiera directa", es decir, préstamos directos de aquel país para la financiación de proyectos en Brasil sin la intermediación de Bancos europeos o norteamericanos.

El Banco Central brasileño ya contrató hace un año un préstamo "stand by" (línea de crédito) de 200 millones de dóla-

res de los sauditas, pero en una conferencia pronunciada la semana pasada en Suiza, el Ministro de Hacienda brasileño Ernane Galveas, subrayó que "la contribución directa de los países exportadores de petróleo a los países en desarrollo puede aumentar considerablemente, considerando que desde 1974 a 1980 dichos países ganaron más de 410 mil millones de dólares con la venta de crudo".

DOLAR CON ALTIBAJOS

LONDRES (AP). — El dólar inició hoy la semana de operaciones con altibajos frente a las principales divisas. Tanto el oro como la plata declinaron.

En varios casos el dólar no logró mantener el impulso de la breve tendencia alcista producida el viernes, debido a noticias de que las cifras del desempleo en Estados Unidos habían descendido del 8,8 por ciento en diciembre al 8,5 por ciento el mes pasado.

Corredores dijeron que las tasas de interés, que en meses recientes fueron la fuerza impulsora en las operaciones de cambio, tuvieron escasa influencia en la actividad de apertura.

La libra esterlina aumentó: de los 1,8585 dólares que registró al cierre del viernes, hoy figuró a 1,86035.

Otras cotizaciones del dólar, comparadas con las del fin del viernes:

2,3403 marcos alemanes occidentales (2,3450).
1,8842 francos suizos (1,8835).
5,9585 francos franceses (5,97).
2,5705 liras (2,5725).
1,252,50 liras (1,255,50).
1,2073 dólares canadienses (1,20635).

Anteriormente en Tokio el dólar se cotizó a 233,60 yens mientras que el viernes cerró a 232,35.

El oro costó en Londres 381,50 dólares la onza troy, en baja de los 384,00 del viernes a última hora. En Zurich se cotizó a 382,50, frente a los previos 383,50 dólares.

La plata también bajó en Londres: Figuró a 8,51 dólares la onza troy, comparada con los 8,55 del viernes al cierre.

JAPON "ENFERMO DE RIQUEZA"

TOKIO (ANSA). — El brillante presupuesto japonés de fin de año arriesga paradójicamente con poner al gobierno de Tokio en un serio embrollo.

El crecimiento medio del 4 por ciento de la producción nacional, la desocupación contenida dentro de límites in-

feriores al 2 por ciento, una inflación que no toca el 5 por ciento y una balanza de pagos largamente excedente, están determinando en efecto una especie de "Síndrome de la riqueza" en las otras dos grandes potencias económicas del mundo: los Estados Uni-

dos y la Comunidad Económica. La nota enviada hace unos pocos días por Washington y Bruselas a Tokio para una "préstima marcha atrás" con vigencia inmediata frenando el diluvio de exportaciones que en algunos sectores sofocó a medio mun-

Dijo vicepresidente de entidad bursátil

US\$ 1.600.000 se transan diariamente en la Bolsa

- ☐ Juan Edwards Cruzat: "Los valores están en alza en sus cotizaciones"
- ☐ "Estamos en buenas manos para afrontar y disminuir efectos de la recesión"

Un promedio diario de un millón 600 mil dólares en acciones, oro y valores de renta fija, en su equivalente en moneda nacional, se transa en la Bolsa de Comercio de Santiago.

La cifra equivale a las estadísticas que se llevan en la entidad bursátil y corresponde a los días que van corriendo del mes de febrero en curso. Así, dijo a conocer ayer el vicepresidente de ella, Juan Edwards Cruzat.

Por otra parte, por no cumplir con las nuevas disposiciones establecidas en la ley N° 18045, vigente desde octubre del año pasado, trece sociedades anónimas han sido eliminadas del registro correspondiente y, en consecuencia, sus valores no se cotizan en la Bolsa de Comercio de Santiago. El cuerpo legal mencionado determina obligaciones para que las acciones "puedan, no puedan o tengan que cotizarse en la Bolsa".

El vicepresidente, Juan Edwards, en breve conversación con "La Nación", manifestó que la ley indicada, como "todo cuerpo legal nuevo, su puesta en marcha se encuentra con problemas de interpretación y aplicación y, por ello, la Bolsa de Comercio de Santiago está dedicada ciento por

ciento al estudio de su contenido, en cuya gestación no tuvo injerencia directa y, por lo tanto, tiene sumo interés en hacer llegar a la autoridad máxima la Superintendencia de Valores y Seguros, sus puntos de vista u observaciones, para llegar a una aplicación fluida de la misma que tendrá que resultar en beneficio de la economía chilena y de los inversionistas".

Añadió Edwards que la Ley N° 18045 ya habla de lo que son las Sociedades Abiertas y Sociedades Cerradas, determinadas en la Ley N° 18046. Las primeras deben tener más de cien accionistas y, por lo tanto, sus acciones deben ser cotizadas en la Bolsa; y las "cerradas", con menos de cien accionistas, por lo que sus acciones no necesariamente deben ser transadas en la Bolsa de Comercio, o sea, que no tienen obligación de llevarlas al sistema de transacción.

SOCIEDADES ELIMINADAS

En el transcurso del mes de enero, al ser declaradas "sociedades cerradas", por parte de la Superintendencia de Valores y Seguros, fueron eliminadas del Registro de Sociedades

Durante 1981

Inversiones de empresas CORFO alcanzaron a US\$ 428 millones

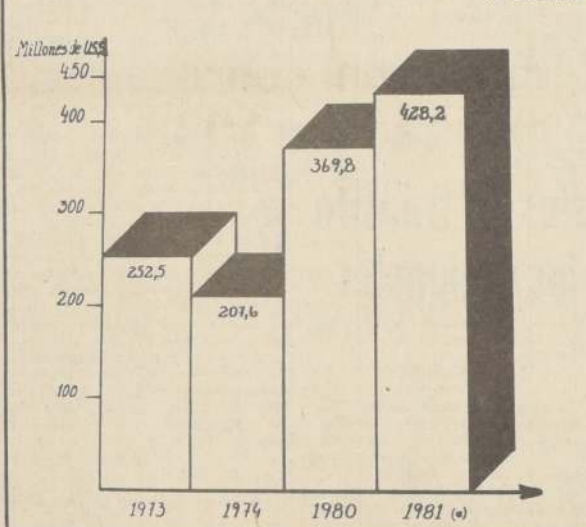
A una cifra superior a los 428 millones de dólares alcanzaron las inversiones que las empresas filiales de la Corporación de Fomento de la Producción efectuaron durante el año 1981, de acuerdo a recientes cifras proporcionadas por esa entidad.

La cantidad representa un aumento significativo respecto a las inversiones efectuadas en 1980, que alcanzaron a los 369,8 millones de dólares.

En el año 1973 las inversiones de las empresas filiales de CORFO alcanzaron a los 252,5 millones de dólares, y en 1974 fueron de 207,6 millones de dólares.

Cabe señalar que esta alta cantidad de inversiones efectuada durante el año pasado indica claramente el nivel de eficiencia y productividad que han alcanzado esas empresas.

Inversiones Empresas Filiales Básicas CORFO

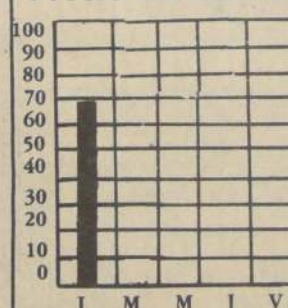


Cambio

La siguiente es la cotización de monedas extranjeras que dio a conocer ayer el Banco Central, según el cierre de la Bolsa de Valores de Londres.

Dólar	39
Libra Esterlina	72,558
Dólar Canadiense	32,392
Marco Alemán	16,652
Florin Holandés	15,193
Franc Suizo	20,756
Franc Belga	0,977
Franc Francés	6,562
Yen	0,168
Corona Danesa	5,087
Corona Noruega	6,589
Corona Sueca	6,841
Chelín Austriaco	2,378
Peseta	0,393
Dólar Australiano	42,716

Precio del cobre



73,040 centavos de dólar la libra. Precio promedio del mes: 73,213 centavos. Precio promedio del año: 73,091 centavos.

Acciones transadas en la Bolsa

PAPEL	UNIDADES	TOT. TRANSADO	PRECIO MAYOR	PRECIO MENOR	PRECIO MEDIO	PRECIO CIERRE	VARIACION
BANCILE	915,710	620,393	9,91	8,89	9,90	9,90	COB
BNC	101,500	690,200	6,80	6,80	6,80	6,80	T
CANTONES	21,476	837,564	39,00	39,00	39,00	39,00	T
CERVEZAS	801	106,334	133,50	133,50	133,50	133,50	C
CHILE	308,791	3,250,878	10,40	10,50	10,53	10,60	T
CHOLGUAN	34,931	74,948	2,20	2,00	2,14	2,20	T
CIC	100,000	20,000	2,00	2,00	2,00	2,00	T
CONCHATORO	61,030	427,000	7,00	7,00	7,00	7,00	T
COPEC	82,295	3,991,308	48,50	48,50	48,50	48,50	N
CRAIGHOUSE	140	6,300	45,00	45,00	45,00	45,00	C
ELECTRICID	7,363	8,10	8,10	8,10	8,10	8,10	C
EPERVA	14,647	380,922	26,00	26,00	26,00	26,00	C
FINANCO	3,500,000	3,750,000	1,50	1,50	1,50	1,50	TOD
GAS STGO	8,398	46,189	5,50	5,50	5,50	5,50	T
INDO	97,368	1,071,048	11,00	11,00	11,00	11,00	T
INDUGAS	6,000	4,200	7,00	7,00	7,00	7,00	N
INDUS	15,000	225,000	15,00	15,00	15,00	15,00	T
INFORSA	6,000	225,000	37,50	37,50	37,50	37,50	N
INTEROCEAN	1,500	12,000	8,00	8,00	8,00	8,00	T
LUCCHETTI	3,300	5,808	1,76	1,76	1,76	1,76	C
MADECO	9,509	190,180	20,00	20,00	20,00	20,00	C
MADERAS	20,000	28,000	1,40	1,40	1,40	1,40	T
MINERA	1,000	22,500	22,50	22,50	22,50	22,50	T
PASUR	56,000	756,000	13,50	13,50	13,50	13,50	C
PIZARRENO	1,740	16,356	9,40	9,40	9,40	9,40	TOD
PUNTA LOBO	40,124	60,186	1,50	1,50	1,50	1,50	T
SIEMEL	48,001	268,314	3,95	3,90	3,95	3,95	T
TABACOS	7,872	259,776	33,00	33,00	33,00	33,00	T
URBANA	1,000	45,000	45,00	45,00	45,00	45,00	TOD
VAPORES	27,334	191,338	7,00	7,00	7,00	7,00	TOD
VOLCAN	1,300	15,600	12,00	12,00	12,00	12,00	T
TOTAL ACCIONES		17,806,105					
TOTAL GENERAL		57,994,217					

(*) = SOCIEDADES CUYO ACTIVO TOTAL ESTÁ CONFORMADO AL MENOS EN UN 50% POR ACTIVOS DE CARÁCTER FINANCIERO.
(**) = RENTABILIDAD REAL ANUAL IMPLÍCITA EN EL PRECIO MEDIO. SOLO SE DA A TÍTULO MERAMENTE INFORMATIVO, Y NO COMPROMETE A LA BOLSA SU CÁLCULO.
TRANSACCIONES EN PAGARES NO REAJUSTABLES EFECTUADAS EN RUEDA HOY 08 DE FEBRERO DE 1982

VALOR CAPTACION (\$)	EMISOR	PLAZO (DÍAS)	TASA A 30 DÍAS (%)
3,500,000	SANTIAGO	371	3,09
400,000	MORGAN	372	3,00
RESUMEN DEL DÍA:			
CAPTACION:	3,900,000		
PLAZO MÁXIMO		MEDIO	MINIMO
	372	371	371
		TASA MAYOR	MEDIA
		3,09	3,08
			3,00



Los corredores de la Bolsa de Comercio en torno a la rueda, donde se transan los valores bursátiles. En segundo plano, el funcionario que anota en las pizarras el número y valor de las acciones que se compran o venden.

Anónimas que cotizan sus acciones en la Bolsa de Comercio, las siguientes sociedades:

COMDAT, Asesorías S.A.; FIGALEM, Ingeniería S. A.; Mex y Cia. S. A. Gráfica; CIMET, Compañía Industrial Metalúrgica S. A. C.; CARBOMET, Carburo y Metalurgia S. A.; GLEISNER, Ferrería Industrial S. A.; ECHAVE S. A. C. e I.; ABASTIBLE, Abastecedora de Combustibles S. S.; NACHIPA, Naviera Chilena del Pacífico S. A.; Sociedad Anónima Inmobiliaria Agustinas, y OMICRON, Industrias Eléctricas S. A. — En el curso del presente mes de febrero lo han sido Fábricas de Productos de Papeles y Metales S. A. y ENTEL, Empresa Nacional de Telecomunicaciones.

SITUACION ACTUAL

De otro lado, el Vicepresidente de la Bolsa, Juan Edwards, dijo que en 1980 se transaron acciones, oro y valores de renta fija, por un promedio diario de tres millones de dólares, en su equivalencia en moneda nacional y que en febrero de este año ese promedio es del orden de un millón 600 mil dólares, con precios de alza.

Señaló que la baja registrada se debe a la fuerte competencia de los inte-

RECESION

Finalmente, Juan Edwards manifestó que el problema mundial de recesión que afecta a la mayoría de los países desarrollados y en vías de desarrollo, es encarado seriamente por Chile por las autoridades de Gobierno que tienen una visión clara y precisa para actuar. Significa ello que "estamos en buenas manos para afrontar y disminuir los efectos que pueda traer".

EE.UU. aumentó aranceles para importar azúcar

- ☐ Medida supone elevar precio del producto en mercado interno norteamericano

Mediante dos proclamas presidenciales el Presidente Reagan aumentó el arancel al azúcar crudo de un nivel anterior de 0,625 centavos por libra a 2,8125 centavos por libra, el máximo permitido por la ley; al mismo tiempo aumentó temporalmente los derechos adicionales al azúcar crudo de 1,20 centavos a 2,1418 centavos por libra; en términos de azúcar refinada, los derechos se elevaron de 2,051 a 3,1104 por libra. El conjunto de aranceles y derechos adicionales se elevó de 2,2 centavos a casi 5 centavos por libra de azúcar crudo.

Este aumento se propone elevar el precio del azúcar en el mercado de USA por encima del nivel de precio de apoyo establecido por el Congreso en la Ley Agrícola (L.P. 97-98) que fue firmada por el Presidente el pasado 1 de diciembre.

En dicha ley, se establece un nivel de apoyo al precio interno, de 16,75 centavos por libra; a partir de diciembre 22, el gobierno debe pagar ese precio por el azúcar que compre a los productores. A partir del 1º de octubre próximo, el sistema se cambiará por el de un programa de préstamos de cosecha, por el cual se prestará al agricultor 17 centavos por cada libra de azúcar que tenga almacenada; el nivel del préstamo aumentará a 17,5 centavos por libra para la cosecha de 1983, 17,75 centavos para la de 1984 y 18 centavos para la cosecha de 1985.

En las proclamas presidenciales se fija lo que se denomina un "precio de estabilización de mercado" para el azúcar que se vende en USA equivalente al "precio de referencia" establecido por el Presidente Carter mediante proclama presidencial 4631 (diciembre 28 de 1978). Este "precio de referencia" fue fijado entonces en 15 centavos por libra y los derechos adicionales fueron ajustados trimestralmente para mantener el precio de venta al consumidor del precio de referencia.

Presidente de la Confederación de la Producción y del Comercio

Ahorro: la alternativa menos dolorosa frente a la recesión

Rebaja de sueldos, alternativa propuesta por el economista Rolf Lüders para el ahorro que ha planteado como solución Domingo Arteaga, presidente de la Confederación de la Producción y del Comercio, apunta a un solo objetivo: enfrentar la coyuntura recesiva que afecta a nuestra economía.

En una entrevista recientemente publicada por El Informativo, órgano oficial de la Cámara de Comercio de Santiago, Domingo Arteaga responde a varias consultas y según sus propias palabras "como un predicador canuto" empuja sobre la necesidad de ahorrar.

Al respecto, el dirigente señaló: "El país no tiene alternativas al ahorro. Si no hay ahorro interno aumentará la cesantía, habrá menor producción, en fin, una serie de cosas negativas, ahorrar es la más cómoda, la más fácil y la menos sacrificada... además agrega: 'Yo sé que hay que estar planteando bajas de salarios, bajas de sueldos y ven la posibilidad de despidos y de rebajas salariales, y esta solución de ahorrar en salarios voluntaria es la más justa, la más blanda, la más suave'".

Don Domingo: de acuerdo a las estadísticas contenidas en el estudio publicado por el Departamento de Economía de la Universidad de Chile, ¿se desprende que el problema básico es una marcada disminución de puestos de trabajo en el sector produc-

mos el alza de la tasa de interés tenemos que la industria tiene varios problemas: no ha podido subir los precios, ha tenido alzas de salarios, y tiene que pagar muy fuerte en los bancos por endeudarse. Eso concentra todo el problema en la empresa productora, lo que no sucede en igual magnitud en la empresa comercial".

¿Por qué cree usted que en la práctica el ahorro podría ser una solución?

"En el fondo, el problema de Chile es la alta tasa de interés, que dificulta mucho la mantención normal de la economía. Las tasas de interés no las fija el Gobierno, las fijamos todos mediante la demanda. Y si la tasa de interés es tan alta, tan fuera de lo común, es que algo anda mal", señala Domingo Arteaga. "El problema es que se gasta más de lo que se produce y la única forma de que baje la tasa de interés —aparentemente— es que lleguen más créditos externos, pero si eso es así significa que más ahorro extranjero viene a beneficiar a los chilenos... ¿Por qué necesitamos tanto ahorro externo? La respuesta es obvia, porque ahorramos muy poco internamente."

Si queremos crecer o mantener tasas de crecimiento similares a las que hemos tenido, tenemos que ahorrar un 20 por ciento, y actualmente ahorramos un 8 por ciento. Los países ricos ahorran más de lo que necesitan, pero hoy día lo que ellos ahorran es insuficiente para cubrir las necesidades del mundo y eso hace que suban las tasas en forma internacional. Chile es el caso más delicado en esta materia porque no está haciendo el ahorro que necesita desde hace muchos años."

¿Qué pautas de ahorro deberían seguirse?

"Yo no pretendo fijarle pautas a nadie, pero si ahorramos un cinco por ciento adicional podríamos llegar a tasas de ahorro más acordes con las necesidades. En este país trabajan aproximadamente tres millones de personas. Si cada uno de ellos ahorrase mensualmente \$ 260, el país dispondría de US\$ 20.000.000 de ahorro interno al mes. ¿Es esto una utopía o algo que se puede llevar a cabo?"

¿Qué pasaría con ese ahorro? ¿De qué serviría a gente que tiene muy poco, ahorrar esas pequeñas cantidades?

"Es inconcebible que una persona que necesita un sueldo o un salario para vivir no tenga algún tipo de ahorro que le signifique un respaldo ante cualquier problema en el caso de pérdida de sus ingresos. Ya sea que se enferme, que le bajen las horas extraordinarias, o que lo despidan... Yo creo que en ninguna otra parte del mundo los trabajadores no tienen ahorros. Además, esa pequeña cantidad al cabo de un año y medio se transforma en un sueldo, y a los tres años son dos sueldos... y hay bastante diferencia

entre vivir sin nada o con dos sueldos en el bolsillo para arreglarse mientras se encuentra otro empleo".

¿Existe capacidad de ahorro en este tipo de personas?

"Ese es otro enfoque: la capacidad de ahorro de los chilenos."

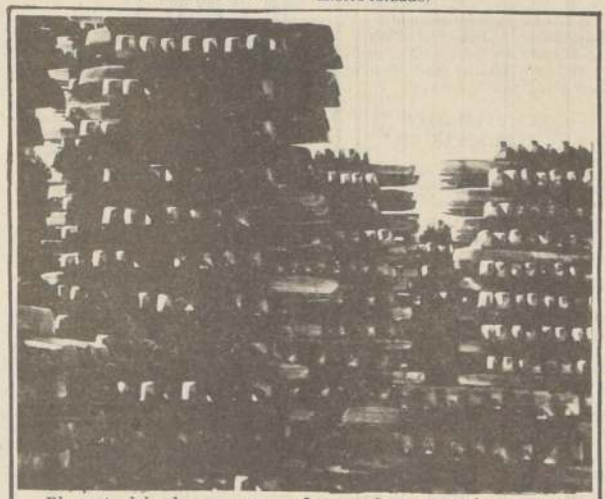
Los chilenos siempre hemos ahorrado. En el siglo pasado y a principios de este siglo el ahorro fue debajo del colchón, en la Caja de Ahorro, en alguna forma todos ahorraban... El país se hizo muy rico en el siglo pasado y por eso pudo soportar la guerra contra Perú y Bolivia y no llegó a la bancarrota económica. El país, además, tuvo una serie de aventuras de tipo comercial como las exportaciones a Alaska, etc. y todo ello en base a ahorro, nadie les daba créditos."

Ahora, ¿por qué se perdió el ahorro? No es que se haya perdido para las personas, porque la inflación les iba mermando sus sueldos mes a mes. Las tasas de interés eran negativas y castigaban al ahorro. Con ello el chileno perdió el hábito del ahorro y no lo heredó de sus antepasados. Así, el ahorro de las personas —por medio de la inflación—, iba a dar a manos



Domingo Arteaga, presidente de la Confederación de la Producción y del Comercio.

del Gobierno. A uno le estaban mermando mes a mes su sueldo: una persona empezaba con cien pesos y la inflación subía un 30 por ciento en el año; como tenía reajuste una vez al año, cuando llegaba a los últimos meses en realidad estaba viviendo con 70 pesos, los otros se los había llevado la inflación. Dejaba de consumir, era un ahorro forzado."



El precio del cobre aumentará durante el año 1983, al reactivarse la economía norteamericana.

Señaló gerente de SONAMI

Precio del cobre mejorará en 1983

Alfredo Araya indicó que, de acuerdo a los últimos análisis, el valor del metal rojo se mantendrá durante este año en los mismos niveles que 1981

El gerente de la Sociedad Nacional de Minería, Alfredo Araya señaló que las perspectivas del precio del cobre "no son muy alentadoras para este año". Añadió que lo más probable, de acuerdo a recientes estimaciones, es que el precio del metal rojo para este año se mantenga dentro de los niveles actuales. Esto es, en un rango de 73 a 78 centavos de dólar por libra.

El personero añadió que hay quienes prevén que podría haber un alza importante, aunque no sustancial, hacia fines de este año —último trimestre—. Puntualizó que ya para 1983, se estima que el precio del cobre puede experimentar un alza. Y ello debido a una reactivación de la economía norteamericana.

Respecto a Chile, señaló que cualquier recuperación que exista en las economías europea y norteamericana, llegará a nuestro país con un rezago de tres o cuatro meses, con toda facilidad. De manera que los efectos de la recuperación en Chile se podrán apreciar en tres o cuatro meses después de esa recuperación.

Por otra parte, y respecto a las medidas que el Supremo Gobierno adoptó en beneficio de la pequeña y mediana minería, Araya indicó que ellas están enmarcadas dentro del esquema económico, cuyo principal objetivo ha venido siendo el control de la inflación. Esto —dijo— en buena medida ya se ha logrado, y por el interés superior del país, es necesario seguir dando la batalla para que la inflación —que es el peor flagelo que puede tener una economía de un país— definitivamente sea superada.

Puntualizó que las medidas implementadas por el Supremo Gobierno responden a una inquietud presentada por SONAMI a fines del año pasado.

Eduardo Costoya

"Rebaja en la cobertura no ha afectado a importadores"

El presidente de la Asociación de Importadores dijo que la "actividad continúa desarrollándose normalmente"

El presidente de la Asociación de Importadores, Eduardo Costoya, señaló que la medida del Banco Central que rebajó de 180 a 90 días el plazo de cobertura de las importaciones, "no ha afectado en gran medida a los importadores habituales", ya que ellos han continuado trabajando normalmente, "aunque lógicamente con algunas apreturas mayores".

El personero indicó que la medida "de toda lógica", era esperada. Señaló que una de las razones por las cuales —en su opinión— se llevó a efecto, fue debido a que existía la opinión en el exterior de que aquí era muy fácil vender.

Añadió que en un mercado competitivo, muchas de las personas que importaron productos les fue muy difícil colocarlos, teniendo que venderlos a un precio "regalado". Debido a ello, el "Banco Central puso en orden todo eso, porque en realidad, ello desquiciaba el comercio habitual". Reiteró que ello referido al comercio que él conoce, esto es, el de los artículos electrónicos.

Costoya puntualizó que los importadores consideraban que la medida —aunque limita las importaciones— es "razonable y acertada". Indicó que en el fondo ellos están plenamente de acuerdo con la medida. Agregó que durante estos meses es difícil conocer el estado de las empresas importadoras. "En esta situación se han juntado dos cosas", dijo Costoya. En primer término el natural período de ajuste que habría sido con recesión o sin recesión, ya que el "boom" que experimentó la actividad importadora tenía que —tarde o temprano— normalizarse. Y ello se ha agravado por los efectos de la recesión externa que comenzamos a sentir a mediados del año pasado. Se han sumado los dos efectos —dijo Costoya— y por ello es difícil decir cuál es la realidad, es decir, qué pesa más en el conjunto.

El presidente de la Asociación de Importadores indicó que aunque como consecuencia de la aplicación de

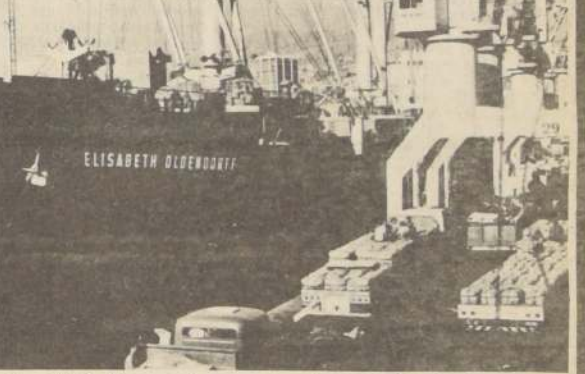


Eduardo Costoya, presidente de la Asociación de Importadores.

la medida del Banco Central la actividad ha sufrido algunas apreturas, ello no es la causa de males mayores. Añadió que otras medidas puestas en práctica por el Banco Central, tales como los préstamos en dólares, han ayudado a la actividad.

ANTIDUMPING

Señaló Costoya que, respecto a las medidas implementadas por el Banco Central respecto a la competencia desleal, y el estudio de derechos compensatorios, las encontraba adecuadas. "Los importadores no queremos progresar gracias a las distorsiones que pueden haber en el mercado, y queremos que la competencia entre productos sean para todos iguales", señaló.



La actividad importadora —a pesar de ciertas dificultades— continúa desarrollándose en forma normal.

Países occidentales disminuyen el monto de sus inversiones

COLONIA, Febrero 8 (DPA).— En este año disminuirán las inversiones en casi todos los países occidentales industrializados, según un análisis, dado a conocer hoy, del Instituto Alemán de Economía en Colonia.

El Instituto añade ya en 1981 disminuyeron las inversiones en casi todos los países industrializados de Occidente, registrándose un ligero

aumento sólo en Estados Unidos y Japón.

Los vacíos causados por el retroceso de inversiones en los años setenta no pudieron ser rellenados totalmente durante el auge, desde 1976 hasta 1978, siendo las inversiones relativamente inferiores a lo requerido por la demanda externa y el consumo particular y público en el interior.

El Instituto de Colonia indica que el ligero mejoramiento de las condiciones de intereses y ganancias no bastarán para poner en marcha una "coyuntura robusta de inversiones", tanto las condiciones de financiamiento como también el margen político son negativos, según el informe del Instituto Alemán, que añade que las arcas estatales vacías en casi todos los países industrializados obstaculizan medidas para alentar la economía.

En El Salvador

Nuevas tasas de intereses para depósitos

GUATEMALA Febrero 8 (DPA).— La junta monetaria de El Salvador acordó nuevas tasas de interés a partir del 1º de febrero en curso, con incrementos en depósitos a plazo fijo hasta del 12,5 por ciento, con lo que se espera un aumento en los depósitos bancarios.

Para cuentas de ahorro sin previo aviso en bancos, se fijó el 8,5 por ciento y con aviso el 9. Y en asociaciones de ahorro y préstamo del 9,5 por ciento sin aviso y 10 por ciento con aviso previo.

Para depósitos a plazo en bancos, a 60 días el 11 por ciento y a 180 días el 12,5 por ciento. Los depósitos en moneda extranjera devengarán hasta el 2 por ciento por debajo de la tasa de Londres.

Por otra parte fue puesto nuevamente en vigor el tratado bilateral de comercio El Salvador-Panamá, vigente desde 1972, con lo que se espera un mayor intercambio entre los dos países.

119 mil tons. de azúcar en años 1981-82

Aproximadamente 800 mil toneladas de remolacha limpia serán procesadas por la Industria Azucarera Nacional (IANSA), en el período 1981-1982, según se dio a conocer en fuentes de la empresa estatal. Lo anterior se indicará en una producción de 119 mil toneladas de azúcar refinada.

Durante las tres primeras semanas de enero, los precios del producto tuvieron un nuevo descenso en el mercado internacional, luego de elevarse sobre los 12,99 centavos de dólar por libra. Su valor a fines de enero había llegado a los 12,65 centavos de dólar por libra.

Hoy dan a conocer Indicadores de producción y de ventas

El presidente de la Sociedad de Fomento Fabril, Bruno Casanova, entregará hoy los indicadores de producción y ventas físicas correspondientes al año 1981.

Los datos estadísticos elaborados por el Departamento de Estudios de la SOFOFA, serán dados a conocer durante una conferencia de prensa que ofrecerá a las 11 horas, en la sede de la institución el referido dirigente empresarial.



Si cada trabajador ahorrara 260 pesos, el país podría disponer de 20 millones de dólares de ahorro interno al mes.

Movimiento bursátil

SANTIAGO, 08 DE FEBRERO DE 1982			
	INDICE HOY	INDICE ANTERIOR	VARIACION (%)
SECTORES:			
BANCA Y FINANCIERAS	80.78	80.20	+0.72
INDUSTRIAS Y FORESTALES	146.91	146.40	+0.35
INDUSTRIAS	106.74	106.74	+0.00
SERVICIOS VARIOS	60.83	60.45	+0.38
SECTOR MINERO	75.00	72.72	+0.39
SECTOR INDUSTRIAL:			
ALIMENTICIAS Y BEBIDAS	83.85	83.73	+0.14
TEXTILES	79.15	78.94	+0.27
PRODUCTOS DIVERSOS	52.40	51.90	+0.96
INDUSTRIAS	30.81	30.84	-0.10
PRODUCTOS QUIMICOS	41.20	40.74	+1.13
TEXTILES Y VESTUARIO	26.54	24.11	+10.08
SECTOR SERVICIOS VARIOS:	83.49	83.49	+0.00
SECTOR FINANCIERO:			
COMERCIALES Y DISTRIBUIDORAS	72.13	72.13	+0.00
INDUSTRIAS Y FINANCIERAS	127.07	126.73	+0.27
INDUSTRIAS Y FINANCIERAS	54.89	54.89	+0.00
SERVICIO PUBLICO	49.10	48.52	+1.32
SECTORES	126.18	126.18	+0.00

Instrumentos transados

Nombre	Valor par \$		Valor par \$	
	8 Febrero 1982		9 Febrero 1982	
CAR SERIE "E"	13.569768		13.574791	
CAR SERIE "F"	2,766878		2,767902	
=====				
PAPEL	UNIDADES	TOT. TRANSADO	PRECIO MAYOR	PRECIO MENOR
		(\$)	(\$)	(\$)
=====				
INSTRUMENTOS MONETARIOS				
=====				
GRUPO 101	186	1.761.262	9.500,00	9.400,00
GRUPO 20	1	2.000	2.000,00	2.000,00
TOTAL MONETARIOS		1.763.260		
=====				
INSTRUMENTOS RENTA FIJA				
=====				
BHCF-U 0781	200	220.042	88,09	88,09
BHCF-L0182	740	747.604	80,60	80,60
BHCF-11251	400	432.903	85,25	85,25
BHCF-A 1281	3.950	3.450.720	69,51	69,51
BHCF-B 1278	300	336.251	88,58	88,58
TOTAL RENTA FIJA		38.424.852		
=====				
ACCIONES				

Indicadores básicos

	1º Dic. 79	1º Abr. 80	1º Ago. 81
	31 Marz. 80	30 Sep. 80	aún vigente
Asignación Familiar	286,40	309,31	401,98
Asignación Movilización	255,43	275,88	358,51
Asignación Alimentación	312,61	337,62	438,77
Sueldo Vital Mens. Stgo.	823,01	888,85	1.155,15
Ingreso Mínimo Imponible	3.694,67	3.990,24	6.222,85
Ingreso Mínimo de Referencia	1.200,00	1.300,00	5.185,71
Subsidio del Empl. Mínimo	2.958,28	3.194,92	Derogado
Salario Imponible Agríc.	2.638,14	2.847,03	4.447,39
Mín. Imp. Emp. Casa Part.			2.160,00
Unidad Tributaria Diciembre			16,30
Unidad Reajutable			52,08
Cuota de Ahorro Corvi (11 de Enero al 10 de Febrero)			

Unidad de Fomento

Valor de ayer:	\$ 1.238,93
Valor de hoy:	\$ 1.239,12
Valor de mañana:	\$ 1.239,43

Monedas de oro

De cien pesos	\$ 9.632
De cincuenta pesos	\$ 4.816
De veinte pesos	\$ 1.961

COSPELES DE ORO

De cien pesos	\$ 9.457
De cincuenta pesos	\$ 4.729

FUENTE: Banco Central

Tres incendios intencionales se registraron ayer en Valparaíso

□ Destruyeron un centro de madres, un club deportivo y un camión que estaba estacionado en los recintos portuarios

VALPARAISO. (Especial para LA NACION). — Tres incendios simultáneos de características intencionales estallaron ayer en distintos puntos de la provincia y obligaron a la movilización de cerca de una decena de compañías de los Cuerpos de Bomberos de este puerto y de Viña del Mar.

Ante las características de los siniestros, efectivos de Carabineros y de la policía civil realizan numerosas diligencias, tendientes a capturar a los pirómanos.

INCENDIAN CENTRO DE MADRES

En una acción vandálica antisocial incendiaron la sede de un Centro de Madres ubicado en el cuarto sector de la población Gómez Carreño, en la parte alta de esta ciudad.

El hecho se registró alrededor de las 04.00 horas del lunes según denunció a Carabineros el presidente de la Junta de Vecinos N° 99, "Quintilio Rivera", Oscar Donoso, agregando que anteriormente la sede había sido objeto de una acción similar.

Pese a la pronta llegada de varios carros del Cuerpo de Bomberos de Viña del Mar el fuego arrasó con el inmueble y todos los enseres y elementos que con gran esfuerzo habían adquirido las socias.

Personal de la policía civil trabaja en este caso para ubicar a los desconocidos, autores de este delito.

DESTRUYEN SEDE CLUB DEPORTIVO

Desconocidos provocaron el siniestro que en la madrugada de ayer destruyó la sede de un club deportivo en la parte alta de Playa Ancha.

De acuerdo a los antecedentes, entregados por bomberos el fuego comenzó a las 04.30 horas afectando al club Los Copihues ubicado en la población del mismo nombre en el cuarto sector CORVI concurriendo todos los carros del Cuerpo de Bomberos de la zona puerto.

Pese a la intensa labor desplegada durante dos horas el inmueble y sus enseres resultaron destruidos.

SINIESTRO AFECTO RECINTOS PORTUARIOS

Varios fardos de yute resultaron destruidos como consecuencia de un incendio registrado en las primeras horas de antañoche en el interior de los recintos portuarios.

El fuego de origen desconocido se produjo a las 20.20 horas en el almacén celular de la EMPORCHI, donde se encontraba estacionado un camión tolva cargado con yute, el que sorpresivamente comenzó a arder.

Hasta el sitio del suceso concurrieron voluntarios de las compañías primera, octava y undécima, controlando la situación. Para evitar la propagación del fuego los fardos fueron lanzados al mar.

Continúa la investigación por accidente de Traiguén

TRAIGUEN. — Carabineros de esta localidad continuaba los peritajes destinados a establecer la causa del volcamiento de una camioneta, ocurrido a las 20.45 horas del domingo en el kilómetro 14 del camino que une esta localidad con Los Sauces, y que costó la vida a los siete ocupantes del vehículo.

Hasta el despacho de esta información la policía había descartado la posibilidad de que el accidente fuera causado por una falla mecánica, por lo que se estima que el volcamiento se debió a la escasa experiencia del conductor de la camioneta, patente XCU 281 de Traiguén, Pedro Calluman Herrera, de 41 años.

Carabineros detuvo a homicida de campesino

□ Hecho de sangre fue perpetrado frente a un bar en la localidad de San Clemente

TALCA. (Especial para LA NACION). — Funcionarios de Carabineros de la unidad de la localidad de San Clemente, detuvieron en la madrugada de ayer a Manuel Herrera Herrera, de 45 años, por ser el autor de la muerte del campesino Galvarino González González, de 45 años, hecho perpetrado a las 18.30 horas del domingo último.

El crimen se registró a la hora mencionada, frente al bar "La Carreta", situado en calle Huamachuco 653 de San Clemente, cuando Herrera y González se trabaron en una violenta discusión por motivos que se desconocen y, sorpresivamente, el primero de los nombrados extrajo un cuchillo de gran longitud con el que infirió tres heridas cortopunzantes a su rival en el abdomen, dándose de inmediato a la fuga hacia el oriente.

El herido fue recogido por parroquianos del bar, pero falleció en el trayecto al centro asistencial local, víctima de una anemia aguda.

A los pocos minutos, los policías iniciaron las diligencias tendientes a capturar al homicida, las que culminaron exitosamente a las 00.30 horas de ayer, luego que Herrera fue aprehendido por una de las patrullas de la policía uniformada, en los instantes que se aprestaba a viajar hacia Talca.

El detenido fue trasladado en la mañana del lunes hasta el Centro de Detención Preventiva de esta ciudad, quedando a disposición del Magistrado del Primer Juzgado del Crimen local.

Los restos de la víctima fueron llevados por Carabineros hasta el Departamento de Medicina Legal del Hospital Regional, y en la tarde de ayer fueron entregados a sus familiares.

Buscan a pistoleros que asaltaron taxista

Funcionarios de Carabineros buscan a través de toda la capital un vehículo de alquiler que es ocupado por tres pistoleros, los que asaltaron en la mañana de ayer a su conductor, quien logró escapar lanzándose al pavimento en la esquina de Las Rejas y Avenida Libertador Bernardo O'Higgins.

Los hechos comenzaron a desarrollarse a las 08.30 horas del lunes cuando tres individuos de edades aproximadas a los 30 años, abordaron el taxi patente GGD-450 de Pudahuel, que conducía Severias Muñoz Gómez.

Al llegar a la esquina de Américo Vespucio con el camino Pajaritos, los maleantes intimidaron con armas de fuego al conductor, obligándolo a detener la marcha del automóvil y a introducirse en el portamaletas.

3 personas ahogadas en playas y ríos

Tres personas perdieron la vida en las últimas horas, mientras se bañaban en ríos y playas no autorizadas por la autoridad correspondiente, según informó Carabineros.

En Playa Blanca de Maitencillo, sector de La Laguna, falleció Héctor Ricardo Hernández Barria, de 33 años, al ser arrastrado por el fuerte oleaje que existe en el sector y que está convenientemente señalado por la Gobernación Marítima.

En el río Cruces, en el sector denominado Huaruro, en Panguipulli, murió José Mercedes Astente Rosas, de 34 años, al sufrir un ataque de epilepsia mientras se bañaba.

En el río Itata, 200 metros al sur del puente El Roble en las proximidades de Bulnes, dejó de existir el estudiante Fernando Villalobos Alarcón, de 17 años, al ser arrastrado por la fuerte corriente.

En los tres casos los cadáveres fueron rescatados por la policía uniformada y trasladados a los respectivos departamentos de medicina legal.

SINTESIS POLICIAL

ASALTARON PASTELERIA Y SE LLEVARON 12 MIL PESOS

SANTIAGO. — Dos sujetos enmascarados armados con revólveres asaltaron en la madrugada de ayer una pastelería de calle Vergara 105 y se dieron a la fuga con un escudado botín consistente en doce mil pesos en efectivo.

El atraco fue perpetrado a las 00.50 horas cuando los dos individuos que ocultaban sus rostros con gorros pasamontañas llegaron al establecimiento comercial e intimidaron con sus armas a su propietario, Nelson Rojas Ramírez, exigiéndoles la entrega del dinero recaudado.

Luego de apoderarse del dinero, los maleantes huyeron a pie en dirección a la Avenida Bernardo O'Higgins.

INVESTIGAN ROBO DE JOYAS

VIÑA DEL MAR. — Un robo de joyas ascendente a 150 mil pesos comenzó a ser investigado por efectivos de la policía civil luego que fue denunciado el delito que afectó a un céntrico local en esta ciudad.

Los primeros informes establecen que alrededor de las 03.00 horas de ayer desconocidos violentaron la vitrina del negocio "Joyas Preciosas", ubicado en calle Arlegui 629 de donde robaron diversas especies avaluadas originalmente en la suma antes citada.

Investigaciones trabajan en el caso, esperando resultados positivos en el curso de las próximas horas.

CINCO HERIDOS EN ACCIDENTE

SANTIAGO. — Cinco personas resultaron heridas, luego que el automóvil en que viajaban volcó y cayó a una acequia, cuando el conductor efectuó un brusco viraje para esquivar a un ciclista.

El accidente ocurrió a las 00.25 horas de ayer en el camino que une a Melipilla con Mallea, en el lugar denominado Pahuillo.

El chofer, identificado como José Olmedo González, de 26 años y sus cuatro acompañantes sufrieron fracturas múltiples, por lo que quedaron internados en el hospital de Melipilla.

Los pasajeros del automóvil fueron individualizados como José Aravena Peralta, 24, María Isabel Toro Tapia, 25, Juan Meza Sagredo de 30 y Luis Mora Gatica de 21 años de edad.

BUS INTERPROVINCIAL DIO MUERTE A OBRERO

SAN ANTONIO. — El obrero agrícola Fernando del Carmen Carreño Santis, de 19 años, pereció arrollado por un bus interprovincial, frente al kilómetro 82 de la Ruta 78, en el sector de Leyda.

El accidente ocurrió a las 20.55 horas del domingo, cuando Carreño intentó cruzar la Carretera en forma sorpresiva y fue impactado por el bus interprovincial que corría hacia San Antonio por David Ángel Céspedes Troncoso, de 28 años.

El conductor fue detenido por Carabineros y puesto a disposición de la justicia del crimen.

MENOR HERIDO GRAVE EN UN INCENDIO

LOTA. — Un menor de seis años de edad, sufrió quemaduras de extrema gravedad, luego que la vivienda en que dormía fue afectada por un principio de incendio, originado en el volcamiento de una vela.

El amago se registró en la casa 62 del sector dos de la población Lautaro, que pertenece a Irenia Ferrada Garcés, de 34 años.

La víctima fue identificada como Alex Alejandro Tolosa Ferrada de seis años, el que quedó internado en el hospital local con quemaduras en brazos, tórax y piernas.

El principio de incendio dañó parcialmente la vivienda y fue controlado por voluntarios de dos compañías del Cuerpo de Bomberos.

ANCIANO MURIO ARROLLADO POR TREN TURISTICO

RIO BUENO. — El anciano José Loreto Puchi Huenupán, de 90 años, pereció arrollado por el tren turístico 456, que cumplía el recorrido Lago Ranco-Osorno.

El accidente ocurrió en el lugar denominado Pailahue, cuatro kilómetros al sur de la localidad de Vianco cuando el senescente caminaba por la vía y no se percató de la cercanía del convoy.

Los restos fueron levantados por orden judicial y trasladados a la morgue.

ENCUENTRAN CADAVER DE RECIEN NACIDO

OVALLE. — El cadáver de un recién nacido de sexo femenino fue encontrado en un sitio erizado en la población "Villa El Libertador" de esta ciudad, donde presuntamente fue abandonado por su madre.

El hallazgo lo hizo Rosa Marambio Araya, de 23 años, quien comunicó el hecho a la policía cuyos funcionarios constataron que el cuerpo de la criatura fue escondido bajo un montón de basura.

Los restos fueron levantados por orden del magistrado del Primer Juzgado del Crimen local y trasladados hasta la morgue, iniciándose de inmediato las diligencias para detener a la madre del menor.

Nuevos antecedentes sobre el caso

INTERPOL no registra la salida de Consuelo Moya y sus 3 hijos

□ Informaciones extraoficiales señalan que el grupo familiar reside en Miami

Una nueva arista del caso de la madre estadounidense y sus tres hijos se conoció ayer luego que la policía internacional de Investigaciones informara a la juez del Tercer Juzgado de Menores que no registra la salida del país de ese grupo familiar.

Consuelo Moya Chapman, hija de portorriqueños nacida en los Estados Unidos y sus hijos Nagel, Francisco y Carolina Klein Moya desaparecieron de esta capital el 13 de enero último. Posteriormente la representación diplomática de los Estados Unidos admitió que el grupo se encuentra fuera del país, pero se abstuvo de ampliar la información, ateniéndose al acta de privacidad de la justicia norteamericana del año 1964.

Lleva mercante "Cholguán"

140 mil cajas de frutas a Estados Unidos

VALPARAISO. — Con una partida superior a las 140 mil cajas de frutas frescas, zarpó del primer puerto nacional, con destino a puertos estadounidenses, el mercante "Cholguán", de los registros de la Compañía Sud Americana de Vapores.

La nave permaneció atracada al sitio ocho de los recintos portuarios durante tres días, período en el cual embarcó cajas de uva, manzanas y nectarinas para el mercado norteamericano.

En fuentes de la oficina de programación de la empresa portuaria de Chile, se informó que también recaló en el mismo sitio, el japonés "Seke-Rex", que embarca una partida similar a la llevada por el "Cholguán".

Con esta importante partida de uvas, manzanas y nectarinas se ha iniciado en la práctica, la temporada de exportación hortofrutícola de 1982, que se ha convertido en una de las más positivas fuentes de ingreso de divisas para la economía nacional.

Bomberos de Rancagua celebran centenario

RANCAGUA. — Cien años de vida cumplirá el próximo viernes 12, el Cuerpo de Bomberos de esta histórica ciudad, cuyo Superintendente titular es el conocido dirigente deportivo Alfonso Orueta.

La entidad bomberil ha preparado un extenso programa de actividades para conmemorar la importante fecha. Estas se iniciarán hoy con una conferencia de prensa y culminarán el día 21, a las 9 horas, con una velada solemne en el teatro Rex de Rancagua, en la cual se hará la entrega de premios a los voluntarios más destacados.

El viernes 12, día del Centenario de la institución bomberil rancaguina, habrá una sesión solemne del directorio, en su nuevo cuartel general, a las 19.30 horas. En la noche, a las 21.30, se servirá una cena oficial en el Centro Español, con asistencia de autoridades, directiva, oficialidad y voluntarios de la institución.

También se ha programado un Te-dium, homenaje a los fundadores, almuerzo oficial, homenaje de la Municipalidad, homenaje del Rotary Club, homenaje del Club de Leones y un ejercicio general extraordinario, con participación de todas las compañías. Este acto tendrá lugar en el Estadio Municipal de Rancagua, iniciándose a las cuatro de la tarde. La entrada será gratuita.



Alfonso Orueta Ansoleaga, de pura ascendencia vasca, preside los actos del Centenario del Cuerpo de Bomberos de Rancagua.

Municipalidad de Villa Alemana repara locales escolares de la comuna

VILLA ALEMANA. — La Municipalidad local, a través de la Dirección de Educación, llamó a propuestas públicas para la adquisición de tres proyectos, tendientes a la reparación de dos establecimientos escolares primarios y del edificio de la Dirección.

Se trata de la reparación general de la escuela básica E-408 del sector de "Palmilla Baja", reparación general y construcción de salas de la escuela básica F-402 de "Huanhual" y la reparación del edificio de la Dirección de Educación.

La venta de antecedentes, que tienen un costo de mil pesos, se iniciará el próximo miércoles en la misma corporación.

La juez de menores, y el abogado del doctor Francisco Klein, padre natural de los menores, sostuvieron que los niños son de nacionalidad chilena aunque Nagel haya nacido en Puerto Rico. Sus hermanos nacieron en Santiago. Un vocero de la defensa del médico Francisco Klein Torres de nacionalidad chilena, dijo que probablemente se seguirá en el caso el conducto diplomático oficial, ya que corresponderá al Ministerio de Relaciones Exteriores chileno requerir de la Embajada norteamericana información sobre el paradero de Consuelo Moya y sus hijos.

Informaciones extraoficiales indican que aparentemente la mujer y sus hijos residen provisionalmente en Miami, luego de abandonar Chile subrepticamente, ya que pesaba sobre Consuelo una orden de arraigo, ante la discusión de la tutoría de los niños en tribunales de esta capital.

Libertad provisional para tres reos del "proceso del siglo"

La Corte de Apelaciones revocó ayer una resolución del ministro en visita subrogante Osvaldo Faúndez y concedió la libertad provisional a tres reos del voluminoso "Proceso del siglo".

Los beneficiados con el dictamen de la Primera Sala de Verano de la Corte son los reos Juan Ureta Valenzuela, Ramón Navarro Olivares y Juan Madariaga Vidal.

El mismo tribunal mantuvo a firme la resolución del ministro Faúndez, denegatoria de libertad contra otro procesado, Mario Barrios Barrios.

Fuentes vinculadas al sumario dijeron que los abogados solicitaron ayer al ministro la excarcelación de otros dos reos de la misma causa: Rodolfo Carlos Campos y Mario Caroca, pero el magistrado no se pronunció.

Hasta ayer habían obtenido su libertad en Santiago catorce de los cuarenta y dos reos del "Proceso del siglo" traídos a la capital desde Arica.

EXTREMISTAS

Por otra parte la Segunda Sala de Verano de la Corte de Apelaciones confirmó ayer la encarceración de reos de los detenidos Carlos Cauamán Pérez, su hermano José, Jesús Díaz Cofré y Rómulo Fuentes Silva.

El grupo acusado de pertenecer a una célula del proscrito Partido Comunista fue encarado reo por el ministro sumariante Alberto Chaigneau, aux por infracción al decreto ley 77 sobre asociación ilícita.



Vista panorámica de la entrada de Ancud, en Chiloé, captada desde el cerro Huaihuén, que permite observar los vastos campos que se extienden hacia el sur de la isla. Al costado derecho se observa la desembocadura del río Pudeto y puente del mismo nombre.

Excelentes resultados han dado los créditos de pequeña capitalización

PUERTO MONTT. — La línea de créditos de pequeña capitalización que se abrió para los minifundistas de Chiloé ha sido de gran beneficio para la habilitación de suelos silvestres a fin de incorporarlos a la producción técnica y sistemática.

Estos préstamos, llamados de "Pequeña capitalización", tienen un interés del 11,5 por ciento y son pagaderos en un plazo de cuatro años. El objetivo que se tuvo en consideración para su implementación fue ayudar al pequeño agricultor a preparar y explotar sus terrenos sin trabajar, lo cual, en etapas posteriores, les permitirá obtener mayores créditos, según los resultados obtenidos en cuanto a rendimiento.

En la zona chilota estos préstamos han sido utilizados preferentemente en la adquisición de alambre de púas para cerrar los predios y evitar que las siembras sean comidas por los animales que deambulaban por el lugar; en planchas de zinc para bodegas, bombas de agua, motosierras, motores y otras inversiones de monto mediano.

Este plan de habilitación de nuevos suelos en Chiloé se inició el año pasado y ha dado espléndidos resultados.

pues los pequeños agricultores han podido limpiar suelos cubiertos de maleza, especialmente espinillo, que abunda en la zona, y dejarlos aptos para la explotación agrícola. De este modo, el hombre de campo ha podido aprovechar en forma más amplia sus predios, que tenía a media producción por falta de medios económicos para ampliar sus actividades de siembra o incluso de talaje. Al incrementarse los trabajos agrícolas, el incentivo favorablemente en el aumento de producción y el mayor y eficaz uso de los créditos de pequeña capitalización.

El Director Regional de INDA, Mario Ernst, manifestó a la prensa local que en relación con estos programas cumplidos el año pasado, uno de los hechos importantes del período fue el traspaso del abastecimiento de insumos, financiados con este tipo de créditos, a empresas privadas. Agregó que en 1981 se firmaron en Chiloé 54 convenios con empresas abastecedoras, entre las cuales puede elegirse cada pequeño agricultor, según la que más le convenga.

El plan seguirá aplicándose en el presente año, dado el excelente resultado obtenido en la X Región de los Lagos en general.

Empresa británica ampliará sus actividades en Chile

□ Con este motivo llegará a fin de semana una misión de ejecutivos de la firma Knight International de Liverpool

VALPARAISO. — Representantes de una empresa de productores e importadores marítimos de Liverpool, Inglaterra, visitarán el próximo fin de semana la zona, principalmente este puerto, con el propósito de tomar contactos con empresarios de la región.

De acuerdo a lo conocido aquí, se trata de John Knight y Edwin Trickett, gerente general y director de la "Alfred Knight International Ltd.", con sede en Liverpool y sucursales en varios países de Europa y América.

Los personeros británicos, llegarán a este puerto el próximo viernes, siendo recibidos por los dirigentes de la Cámara de Comercio, encabezados

por su presidente, Mario Vignola, iniciándose inmediatamente una reunión a mediodía, en el Club Naval, con asistencia de autoridades nacionales, regionales y comunales de las áreas de producción y comercio, importadores y exportadores, aduaneros y agentes de naves y empresas bancarias y de seguros.

El objetivo fundamental de la compañía es extender los servicios que tiene en nuestro país, principalmente en el norte y centro, donde entregan trabajo y asistencia en su campo, especialmente en el control de calidad de la producción industrial.

Darán facilidades para que pobladores paguen derechos de construcción en mora

Así lo anunció el alcalde penquista, Claudio Arteaga Reyes, en visita a la zona de Lomas Coloradas y Michaihue

CONCEPCION.— El alcalde penquista, Claudio Arteaga Reyes, realizó una detenida visita a los sectores de Lomas Coloradas y Michaihue, donde anunció un programa de facilidades para la regularización de los derechos de construcción en mora. Los pobladores están en mora por un porcentaje de 100 por ciento.

DIALOGO CON POBLADORES

Después de recorrer el sector Lomas Coloradas, el alcalde se reunió con los pobladores en la sede comunitaria para explicarles que en el curso del año se regularizarán los títulos de dominio a los propietarios, documentos que esperan en la municipalidad. También se verá la forma de regularizar las patentes comerciales que se encuentran vencidas. Señaló que los vecinos que la Municipalidad de Concepción está desarrollando un programa en toda la comuna, teniente a que los habitantes paguen los derechos por ampliaciones o construcciones en sus viviendas, como lo establece la Ordenanza. Manifestó que el personal municipal está recorriendo los barrios, para notificar a los contri-

ALUMBRADO PUBLICO

Con respecto a la petición de los vecinos de que el municipio colabore con un aporte para la obtención de alumbrado público, el alcalde accedió. Se encuentran instalados los postes que dan alumbrado domiciliario y se están instalando los ganchos para las luminarias. Asimismo, ofreció la colocación de tres refugios para peatones y 300 árboles de ornamentación para las calles. Agregó que en el directorio de la Junta de Vecinos 10-R, que preside Floren-

car las señalizaciones correspondientes en las calles.

El jefe comunal también visitó la Escuela F-661 de Lomas Coloradas, manifestando que el municipio construirá una sala para párvulos en el lugar, la que tendrá capacidad para 30 niños de 1 a 6 años y que empezará a operar en abril. También se efectuarán reparaciones exteriores, pintura y arreglo de baños. Se le señaló que en el sector se abrieron el año pasado dos escuelas particulares, subvencionadas por el Ministerio de Educación.

Por su parte, el director de la Compañía de Bomberos de Lomas Coloradas, Pedro Sánchez Rojas, manifestó que la superioridad del Cuerpo está dispuesta a entregar un carro cisterna, siempre que la compañía realice arreglos en el cuartel y construya una vivienda para el cuartelero. Manifestó el Director que el cuartel es de estructura metálica, pero los tabiques de madera se encuentran en muy mal estado, por lo que hay que reemplazarlos. El alcalde señaló que la Municipalidad no puede hacer inversiones en cada compañía bomberil, ya que los aportes los canaliza a través de la Superintendencia del Cuerpo de Bomberos, destacando que ya el municipio había hecho un desembolso anterior para comprar los terrenos en los que se levantó el actual cuartel de Lomas Coloradas. Sin embargo, el tema será conversado con el Superin-

tendente, para ver la forma de canalizar parte de los recursos del Cuerpo hacia esa zona.

EN MICHAHUE

En Michaihue el alcalde visitó el centro abierto que se está levantando con dineros municipales. La obra está a cargo de la Empresa Constructora Concepción y tendrá capacidad para cien niños de edad preescolar. Una vez construido, el local será entregado al Comité de Ayuda a la Comunidad, institución de voluntariado que administra estos centros. El local estará terminado a fines de marzo o principios de abril.

El alcalde accedió a una petición de los vecinos para mejorar las calles de Michaihue, colocando ripio. Los pobladores plantearon su inquietud frente al problema, que significan los camiones que sacan arena de la playa en forma permanente, sin ninguna autorización. Dijeron que de continuar esa situación, el sector quedará sin defensa y el mar podría subir hasta la zona poblada. El alcalde impartió instrucciones para que se impida el acceso de camiones a la playa, instalando una barrera con rieles a la salida del pueblo.

También formuló un llamado a los pobladores para que se unan, terminando con una serie de divergencias, con el fin de lograr la regularización de los títulos de propiedad.



Los vecinos de Michaihue plantearon la necesidad de impedir que los camiones de empresas constructoras se lleven la arena de las playas del sector, que son su única defensa contra el avance del mar hasta sus casas.

Dos folletos para prevenir accidentes distribuye el Instituto de Seguridad

VALPARAISO.— El Instituto de Seguridad en el Trabajo está repartiendo dos folletos, destinados a cooperar en la campaña de prevención de accidentes en la actual temporada de verano, así como normas básicas de primeros auxilios, de aplicación inmediata, como respiración de salvamento, seguridad en las playas, atención de heridos y otras medidas. Ambos folletos llevan el slogan "Vacaciones Felices" y son de distribución gratuita.

RESPIRACION DE SALVAMENTO

Siete puntos contienen las instrucciones al respecto:

- 1.— Levántele el cuello, bájele la cabeza y tápele la boca.
- 2.— Inspire profundo y sople sobre la boca de la víctima cada 3 segundos. Si es niño, hágalo cada 3 segundos.
- 3.— Si fracasan los primeros intentos para inflar los pulmones, gire a la víctima de lado y déle unos golpes entre los hombros, intentando así eliminar la obstrucción. Después repita todo el procedimiento.

- 4.— Si no hay pulso y las pupilas están dilatadas, realice masaje cardíaco y respiración boca a boca.
- 5.— La víctima debe estar horizontalmente sobre una superficie dura.
- 6.— Si está solo, sople 2 veces en la boca de la víctima por cada 15 presiones en el pecho. Las presiones deben hacerse colocando una palma sobre la otra en el extremo inferior del esternón.

- 7.— Si está acompañado divida las funciones. Sople una vez por cada 5 presiones al pecho.

SEGURIDAD EN LAS PLAYAS, CAMPO Y PISCINAS

- 1.— Ud. sólo debe bañarse en aquellos lugares autorizados y cuando sus condiciones físicas se lo permitan. Bajo ninguna circunstancia debe bañarse cuando ha ingerido bebidas alcohólicas o comido en exceso.
- 2.— No se lance de alturas al agua. Ello le puede significar una lesión irreparable a su columna o un traumatismo encefalocraneano.
- 3.— Si no sabe nadar, no se introduzca en el mar, la piscina o en un bote inflable o similar; éste puede volcar.
- 4.— En el campo debe hacer fuego en los lugares autorizados y preparados para este fin. Al retirarse apague bien el fuego y compruebe que no quedan brasas.

5.— Nunca lance cojillas de cigarrillos por las ventanillas de su automóvil.

CONDUCCION SEGURA

1.— Nuestras vacaciones no deben terminar con un accidente de tránsito. Para no vernos envueltos en este problema debemos conducir aplicando el "manejo defensivo".

Manejar defensivamente significa conducir de tal manera que se eviten accidentes a pesar de las acciones incorrectas de otros conductores y de las condiciones adversas para el conductor.

La fórmula standard es:

- 1.— Reconocer el peligro: piense acerca de lo que va a pasar o de lo que podría pasar, tan anticipadamente como le sea posible.
- 2.— Entender el peligro: existen formas definidas para hacer frente a situaciones específicas.
- 3.— Actuar a tiempo: una vez que ha visto el peligro y conoce su defensa para evitarlo... ¡actúe!



Portada de uno de los dos folletos que reparte gratis el IST, como cooperación a la campaña de las autoridades para reducir el número de accidentes y víctimas en la temporada veraniega.

Nueve construcciones hospitalarias se levantarán en Región del Bío-Bío

CONCEPCION.— La Secretaría Regional Ministerial de Salud, que dirige el Dr. Hernán Jera, informó por medio de una nota de prensa que el departamento de Construcciones Públicas, de nueve construcciones para dar atención a un importante número de beneficiados en los departamentos de las cabeceras de las provincias.

La relación de esta nueva infraestructura es la siguiente: Un consultorio en Curanilahue, donde se invertirán 14 millones de pesos; un consultorio rural en San Ignacio, con un costo de 14 millones 300 mil pesos; un consultorio externo en San Carlos, por 16 millones 400 mil pesos; una posta rural en Quiriquina, por 1 millón 500 mil pesos; un hospital en Bulnes, por 90 millones y un hospital

en Nacimiento, por 19 millones de pesos.

Se trabajará en la terminación del consultorio de población "Camilo Olavarría", en Coronel, y en otro similar en San Vicente, de Talcahuano.

Los dineros para levantar estas obras provienen en algunos casos del Fondo Nacional de Desarrollo Regional, del Banco Interamericano de Desarrollo y del Ministerio de Salud.



El alcalde Claudio Arteaga Reyes anunció un programa para facilitar a los pobladores de Lomas Coloradas y Michaihue el pago de los derechos de construcciones y ampliaciones de viviendas.

Comerciantes del Mercado El Cardonal de Valparaíso analizarán sus problemas

VALPARAISO.— Los comerciantes del Mercado El Cardonal celebrarán una asamblea general el domingo próximo, para analizar los planes tendientes a solucionar problemas derivados de disposiciones y que les afectan. La reunión tendrá lugar en el mismo mercado y a ella ha sido invitado el presidente nacional del Comercio Detallista de Chile, Rafael Cumsille. También asistirán representantes del comercio minorista de Valparaíso y Viña del Mar, de la Feria Libre de Avenida Argentina y los dirigentes de los distintos mercados porteños.

Según señalaron los dirigentes Manuel Díaz y Máximo Silva, se dará a conocer un plan elaborado por los propios comerciantes del Cardonal el cual contiene una serie de soluciones tendientes a remediar problemas que se han creado con la aplicación de la legislación actual en descargas, horarios, calidad de productos y, en la licitación de los mercados.

Añadieron que todas estas consideraciones, una vez tratadas, serán dadas a conocer a la autoridad pertinente, existiendo consenso en el gremio de que las gestiones tendrán éxito, "ya que la autoridad superior ha mostrado interés en que se llegue a una solución armónica en conformidad al pensamiento y acción del Gobierno".

El acto del próximo domingo se iniciará a las 10.30 horas. Una vez finalizado, se ofrecerá a los invitados un almuerzo en un restaurante típico de Valparaíso.

Cambio de folio en el vespertino penquista

CONCEPCION.— En la mañana de ayer tuvo lugar el tradicional cambio de folio en el vespertino "Crónica" de esta ciudad, al cumplirse su trigésimo tercer aniversario. Su actual director es el periodista Luis Aravena Asensio.

El acto tuvo lugar en la sección archivos de la empresa. Con asistencia de ejecutivos y personal del diario más algunos invitados. La Sexta Compañía de Bomberos adhirió a los festejos anunciados para la tarde a las 20.30 horas, con un ejercicio de agua, combinación de chorros y neblina, a cargo del capitán de la compañía, Simón Hinojosa.

Farmacias porteñas

EN VALPARAISO:

EL LEON: Esmeralda 1141. Fono 2991.
INGLESIA 1: Pasaje Quillota 20. Fono 55030.
MUNNICH: Victoria 2811. Fono 55122.
RUBIO 1: Cochran 99. Fono 58375.
RUBIO 2: Avda. Pedro Montt 1999. Fono 4972.

EN VIÑA DEL MAR:

DROPPELMANN: Valparaíso 560. Fono 80327.
JARDIN: Etchevers 297. Fono 84393.
JARDIN: Etchevers 297. Fono 84393.
MODERNA: Valparaíso 984. Fono 81389.
NUEVA PARIS 2: Valparaíso 539. Fono 80408.

Cines

VALPARAISO:

BRASILIA.— 15-19-22. "Pareja amantes". (Mayores 18 años).
CENTRAL.— Continuoado 14.30. "El chofer", y "Yo te amo" (Mayores 21).
COLON.— Continuoado 14.30. "La isla", "Drácula" y "Tarzana, sexo salvaje". (Mayores 21).
IMPERIO.— Continuoado 14.30. "Socorro, me persigue una virgen" y "Mi remedio son las mujeres". (Mayores 21).
LUZ.— Continuoado 14.30. "Los perros de la guerra", "Traigan la cabeza de Alfredo García" y "Berta, ladrona y amante".
METRO.— 15, 18.30, 21.30. "El arquero y la hechicera". (Para todos).
VALPARAISO.— 15, 19, 22. "Hiena intrépida". (Mayores 14).
VELARDE.— 15 hrs. "La última locura del Zorro". (Para todos). 18.30, 21.30 "El pelotón chiflado". (Mayores 18).

EN VIÑA DEL MAR:

CINE ARTE.— Continuoado 11. "Peter Pan" y "Dónde está el piloto". 21-23 "Sabor Viñamarino".

Más de 42 millones recaudó el municipio porteño en patentes

VALPARAISO.— La Municipalidad porteña recaudó la suma de 42 millones 200 mil 258 pesos por concepto de venta de patentes comerciales, industriales, profesionales y de expendio de alcoholes y cerveza, correspondiente al primer semestre del año en curso.

De un total de 11.319 patentes existentes en Valparaíso, fueron renovadas 7.891, quedando en mora 3.428 unidades, lo que representa un 30,29% de ese total. Empero, estas últimas se estuvieron renovando hasta ayer, para seguir haciéndolo en el futuro aunque sometidas a un recargo de 3% más la variación que experimente el IPC hasta el día de la cancelación.

La renovación por rubros con sus recaudaciones, es la siguiente:
Comercio: cantidad 5.545, recaudación \$ 37.638.962.
Profesionales: cantidad 782, recaudación \$ 936.924.
Alcoholes: cantidad 1.118, recaudación \$ 2.823.976.
De cervezas: cantidad 496, recaudación \$ 401.290.

Estas cifras arrojan un total de 41.801.152 pesos. A ellas hay que añadir a los morosos del segundo semestre de 1981 que se han puesto al día.

TORNEO DEPORTIVO

La Municipalidad de Valparaíso programó la competencia deportiva denominada "Copa de Campeones" que ha sido organizada para rendir homenaje a la Asociación de Fútbol "Alejo Barrios", con motivo de cumplir 50 años de vida.

En las oficinas de la Dirección de Turismo, Extensión Cultural y Deportes del municipio porteño, se efectuó una reunión presidida por el titular de ese departamento, Raúl García Fernández, asistiendo también el jefe municipal de Deportes Jorge Castro Muñoz y los presidentes de las asociaciones "Alfredo Guillermo Bravo", "Osmán Pérez Freire", Valparaíso y Barón, además del presidente de la Asociación de Arbitros Alejo Barrios y un dirigente de esa misma entidad. Estuvieron presentes, además, los administradores de todos los recintos deportivos municipales de Valparaíso.

La "Copa de Campeones" se disputará los días viernes y domingos próximos.

Evalúan bancos de locos y erizos en la X Región

□ También se realiza prospección de la existencia de jaibas en aguas costeras

PUERTO MONTT.— El buque de investigación "Fitz Roy", perteneciente al Instituto de Fomento Pesquero, IFOP, está desarrollando un estudio sobre los bancos de erizos y locos en las provincias de Llanquihue y Chiloé.

El buque, con 8 personas a bordo entre técnicos y tripulantes, estuvo ya en el área de Carelmapu y Maullín y ahora completa su trabajo en la zona de Quellón, al sur de Chiloé. Se trata de evaluar la actual población de locos y erizos a objeto de proporcionar a las autoridades los antecedentes para definir políticas para su preservación y desarrollo.

Mientras tanto, llegó a Puerto Montt la lancha "Tearaon Rakei", procedente de la V Región, para hacer una prospección de la jaiba en esta zona. Navegan en dicha embarcación cinco personas, entre investigadores y tripulantes.

Comercio porteño se reunirá en marzo con el Intendente

□ Se buscará solución a los problemas que le afectan

VALPARAISO.— El Intendente de la V Región, vicealmirante Luis de los Ríos Echeverría, sostendrá una reunión de trabajo con el directorio

de la Cámara Regional de Comercio, que preside Ernesto Mex Luetjen, para analizar los problemas que afectan al sector y buscar las soluciones más adecuadas.

La directiva realizó una visita de cortesía a la primera autoridad regional, para felicitar al vicealmirante de los Ríos, por su designación en el cargo, y ofrecerle su colaboración en las tareas que le corresponden desarrollar.

En la misma ocasión se planteó la necesidad de reunirse en una reunión de trabajo más detallada, con un programa de planteamiento de problemas, a fin de analizarlos y resolverlos. Esta reunión tendrá lugar en el curso del mes de marzo próximo.

Entre los principales puntos que contendrá el temario de este encuentro, figuran seis: 1) Vías de acceso de Valparaíso y Viña del Mar; 2) Complejo portuario Valparaíso, Concepción y San Antonio; 3) Comercio clandestino y su erradicación; 4) Tribunales especiales de Impuestos Internos; 5) Problema del pago del IVA por parte de los proveedores de naves; 6) Mermas en la llegada de mercaderías importadas.

SEAT	
Panda 35	\$ 241.020
SEAT 127 3 ptas	\$ 248.625
SEAT 127 5 ptas	\$ 263.640
SEAT 131-2000	\$ 512.850
SEAT Ritmo	\$ 394.000
SEAT 131-1600 SW	\$ 505.440

ZASTAVA	
Automóvil 750 LE	\$ 160.000
Furgon	\$ 198.000
Kombi	\$ 228.000

SUBARU	
Subaru SDX 600	\$ 189.700
Subaru VAN 600	\$ 207.000
Subaru delivery Van	\$ 199.000
Subaru TRUCK	\$ 184.000

Financiamiento bancario hasta 48 meses, sin pie. 1ra. cuota 60 días.

Visítenos o solicite vendedor a los fono 749877 y 40142

ALLEN DANNENBERG Y CIA. LTDA.
Vitacura 2737



DISÑO Y CONSTRUCCION EQUIPAMIENTO

IACUZZI DE PROCEDENCIA NORTEAMERICANA

- Equipos de filtrado, de mantenimiento y de borde.
- Instalación inmediata, en piscinas construidas

Construcción de piscinas en 30 días totales, Dentro y fuera de Stgo



Piscinas DOUGHBODY Procedencia U.S.A. Pared metálica con revestimiento vinílico 9.200 litros de capacidad, con equipo incluido de bomba, filtro, escalera de aluminio, barrefondo, limpia hojas y tester de control químico

FINIS TERRAE GAJARDO Y MULLER LTDA. Doble Almeyda 1770 Fono: 748624

Washington debe decidir si se entrega El Salvador a comunistas

□ Declaraciones del Presidente de ese país, Napoleón Duarte

NUEVA YORK, 8 FEBRERO (AP).—El Presidente salvadoreño José Napoleón Duarte declaró que "en este momento un solo senador norteamericano tiene más poder (sobre el destino de El Salvador) que todo el pueblo en todo este país".

Según una entrevista exclusiva que

publica la revista "Newsweek" esta semana, Duarte señaló que "queríamos y todavía queremos que los Estados Unidos ayuden a defender la democracia, a impedir a los comunistas o a los derechistas totalitarios que asuman, pero ahora se ha convertido en decisión de Washington si este país es entregado o no a los comunistas".

"En este momento un solo senador norteamericano tiene más poder que todo el pueblo en todo este país. Eso es imperialismo: Lo mismo que los Estados Unidos se oponen de Rusia", dijo Duarte según la revista.

Tras admitir que sus tropas están teniendo "algunas dificultades", señaló que teme que su gobierno esté perdiendo la batalla en Washington porque El Salvador ha quedado a merced, dijo, de congresistas estadounidenses a los que "no les importa determinar el futuro político de El Salvador" como decidir su propio futuro político.

El presidente salvadoreño, según "Newsweek", se quejó también de que la información sobre El Salvador en el exterior es "más y más amarillismo" y se preguntó: "¿Por qué siempre un guerrillero es más simpático y más creíble que un soldado?"



Napoleón Duarte

70 heridos al explotar bomba en salón de baile

BARRANQUILLA, COLOMBIA, 8 FEBRERO (AP).—Setenta personas sufrieron heridas leves ayer en la madrugada cuando desconocidos lanzaron una bomba incendiaria en un salón de baile, dijo la policía.

Las autoridades de esta ciudad del litoral atlántico colombiano dijeron que al momento de la explosión, unas tres mil personas se encontraban en el local, donde se celebraba una fiesta de carnaval.

No hubo incendio. La confusión y el pánico causaron el mayor número de heridos. La gente se lanzó hacia las puertas de salida instantes después de la explosión.

El hospital universitario dijo que los heridos fueron dados de alta hoy.

Enrique Rueda, uno de los propietarios del local, declaró al diario "El Heraldo" que no tiene pistas sobre los autores del atentado.

El local había atraído gran cantidad de público en los bailes de carnaval. Ello dio origen a rumores de que competidores celosos podían haber cometido sabotaje, dijo el diario.

Tres polacos piden asilo en Montevideo

MONTEVIDEO, 8 FEBRERO (AP).—Dos pescadores y un marino polacos pidieron asilo hace varias semanas en esta capital, revela hoy el diario "El País".

Los polacos fueron identificados como Shimon Shorshik, de 32 años, Januszowski, de 20, y Bromwald Jimuonski, también de 20. Los dos últimos integraban la tripulación de un pesquero polaco al que abandonaron aquí el 29 de diciembre. Shorshik, agrega el diario, desertó de la tripulación de un buque mercante algunas semanas antes.

"El País" informa que tenían pensado pedir asilo político aún antes de la decisión del gobierno de Varsovia de aplicar la Ley Marcial.

NO QUEDO EN LA UNIVERSIDAD DESEA ESTUDIAR COMPUTACION DISPONE DE POCOS RECURSOS ECONOMICOS PERO REALMENTE QUIERE ESTUDIAR: VISITENOS Y PROPONGA SU PLAN DE PAGO

CURSOS DE:
OPERADOR DE ENTRADA DE DATOS
Máquinas I.B.M. 029/059 - 3742 CMC XI-40
Pantalla Interactiva Basic Four

PROGRAMADOR DE APLICACIONES
Lenguajes Cobol-Basic

Cursos autorizados por SENSE para los efectos de descuentos tributarios de las empresas

INSCRIPCIONES Y MATRICULAS AÑO 1982
INSUCOM LTDA
DARIO URZUA 1842-FONO 2237189 SANTIAGO
(a 2 cuadras 1. Municipalidad de Providencia)

DIRECCION DE VIALIDAD	
PROPUESTA PUBLICA	
OBRA	Terminación puente Laja en Tucapel
FINANCIAMIENTO	Fondos sectoriales y aportes Municipalidad Tucapel
TIPO DE CONTRATO	A suma alzada con reajustes
CARACTERISTICAS DEL CONTRATO	Construcción de una cepa, superestructura y accesos del puente Laja
PRESUPUESTO OFICIAL	\$ 33.300.000
CATEGORIA DEL CONTRATISTA Y ESPECIALIDAD	Registro de obras mayores. 3ª Categoría o Superior de las especialidades 1. O.C. 2. O.C. y 4. O.C.
ENTREGA DE ANTECEDENTES, LUGAR Y FECHA	En Oficina de Partes del Departamento de Puentes, Morandé N° 71, 2º piso, Santiago, desde 8 de febrero de 1982
ARTICULOS 19 Y 20	En Oficina de Partes del Departamento de Puentes, Morandé N° 71, 2º piso, Santiago, hasta el 22 de febrero de 1982
APERTURA DE LAS PROPUESTAS	26 de febrero de 1982, en Oficina del señor director de Vialidad Nacional, a las 16.00 hrs. en Morandé N° 59 - 2º piso, Santiago
Valor Antecedentes: Dos mil cuatrocientos pesos (\$ 2.400) I.V.A. incluido.	
Autoridad que llama: Director General de Obras Públicas	

OVNI acompañó vuelo de un avión de pasajeros

RIO DE JANEIRO, 8 FEBRERO (ANSA).—Un "extraño objeto" acompañó esta madrugada durante cerca de 10 minutos a un avión de la empresa brasileña "VASP" mientras realizaba el viaje desde Fortaleza (Ceará, nordeste del país) a San Pablo.

El hecho fue comunicado esta mañana a la torre de control de Río de Janeiro por el comandante Gerson Brito, durante la escala que el aparato hizo en Río de Janeiro antes de proseguir vuelo a San Pablo.

El avión había decolado de la base

aérea de Fortaleza esta madrugada y la extraña aparición ocurrió a la altura del Estado de Bahía, poco antes de la mitad del viaje, pero la presencia de la misma no fue constatada por la mayoría de los pasajeros, que dormían, por lo cual no hubo pánico.

Según la declaración del comandante —que no fue muy detallada— el "objeto volador" llegó a quedar próximo del avión, durante aproximadamente diez minutos, desapareciendo después.

OUA propone armisticio entre Marruecos y Frente Polisario

NAIROBI, 8 FEBRERO (DPA).—La Organización para la Unidad Africana (OUA) ha elaborado propuestas para un armisticio entre Marruecos y el Frente de Liberación del Sahara Occidental, Polisario.

El Consejo del Ministros del Exterior de la ONU transfirió anoche a los jefes de estado de los países miembros del consejo especial de la OUA, que se reunirán a partir de la tarde de hoy en Nairobi, la difícil cuestión de definir cuáles son los partidos "involucrados" en el conflicto que deberán negociar este alto al fuego.

Las negociaciones sobre el alto al fuego del Sahara Occidental han fracasado hasta ahora siempre en torno a la definición de los "involucrados" en el conflicto de seis años.

Mientras Marruecos rechaza negociar con el Polisario, reconociendo sólo a Argelia y Mauritania como "involucrados", estos dos países opinan que los únicos involucrados en el conflicto en torno a la ex colonia española dividida a finales de 1975 entre Marruecos y Mauritania.

Se hallan en Nairobi para entrevistarse con los jefes de Estado reunidos en la cumbre los Presidentes Jaddi Benjedid, de Argelia, y Mohamed Ould Haidalle, de Mauritania, así como el Ministro marroquí del Exterior Mohamed Bucetta y el jefe del Polisario Mohamed Abdelaziz.

Los Presidentes Shehu Shagari de Nigeria, Ajmed Seku Ture de Guinea, Julius Nyerere de Tanzania, así como el Vicepresidente del Sudán Omar Mohamed el Tayeb y los Ministros del Exterior de Sierra Leona y Mali decidieron bajo la presidencia del jefe de Estado de Kenia, Daniel Arap Moi, sobre quién será el responsable de un plebiscito en el Sahara Occidental, previo a la independencia del país y posterior al alto al fuego.

Debido a la inmensidad de los costos, la OUA favorece la idea de que la ONU se encargue de organizar el plebiscito.

La niebla causó choque de doscientos vehículos en capital austriaca

VIENA, 8 FEBRERO (UPI).—Más de 200 vehículos se vieron involucrados en un gigantesco accidente colectivo que causó heridas al menos a 40 personas, como resultado de la espesa niebla que cubría una autopista de tránsito rápido, al sur de la capital austriaca.

La policía dijo que un vehículo se estrelló contra otro por motivos aún no establecidos y se inició una colisión en cadena.

El choque en el cual participaron más de 200 automóviles ocurrió cerca de Wiener Neudorf, a 16 kilómetros al sur de Viena, como resultado de la espesa niebla a la que se sumó una delgada y resbaladiza capa de nieve.

La autopista no es usualmente peligrosa, pero había formaciones de hielo", dijo un portavoz policial, "y una espesa niebla redujo la visibilidad a 50 metros en algunos sitios".

Agregó el vocero que unas 40 personas resultaron heridas en el amontonamiento de vehículos.

"Muchos conductores estaban manejando sus automóviles demasiado rápido y demasiado cerca de otros vehículos para las condiciones de tránsito", dijo un patrullero de la policía. "Los conductores ignoran lo peligroso que puede llegar a ser eso. Resulta increíble".

Dos mercantes chocaron en el Golfo de México

MIAMI, Estados Unidos, Febrero 8 (UPI).— Dos barcos chocaron hoy temprano a unos 240 kilómetros al suroeste de Key West, en el Estado de Florida, informó un portavoz de la Guardia Costera norteamericana.

La mayor parte de la tripulación del carguero Banglar Baani, registrado en Bangladesh, abandonó el barco cuando comenzó a hundirse luego de chocar contra el navío U.S.S. Potomac, dijo el vocero de la Guardia Costera.

Los 25 hombres que abandonaron el buque Banglar están siendo rescatados de las aguas por personal de la tripulación del navío U.S.S. Washington, dijo el portavoz de la guardia costera Dan Waldschmidt.

"Otros diez tripulantes del Banglar Baani se encuentran a bordo intentando frenéticamente mantener el buque a flote", dijo Waldschmidt.

El choque ocurrió a las 2.50 de la mañana hora de Florida.



SAN JOSE (Costa Rica).— Luis Alberto Monge en los momentos que vota en la elección que le significó la Presidencia de Costa Rica. (Radiofoto AP).

De orientación sindicalista es nuevo Presidente de Costa Rica

SAN JOSE, Febrero 8 (UPI).— Luis Alberto Monge Álvarez, ganador de los comicios de Costa Rica, es un hombre que se debe a sí mismo sus éxitos al elevarse de las filas gremiales a la presidencia de las más estable democracia centroamericana.

Considerado un demócrata liberal, Monge Álvarez, de 56 años, basó su campaña en el lema "volvamos a la tierra", que engloba programas para robustecer las exportaciones agrícolas que alguna vez convirtieron al país en el más rico de la región.

Monge Álvarez, que perdió las elecciones de 1978 frente al actual Presidente Rodrigo Carazo, se convirtió en el noveno mandatario consecutivo en asumir pacíficamente el poder ejecutivo costarricense desde 1952, un envidiable record en la América Central sacudida por la violencia.

Fue un favorito de la campaña desde el momento en que obtuvo la nominación del Partido Liberación Nacional, que ayudó a fundar en 1951 junto con otros dos hombres que ya han sido presidentes, José Figueres y Daniel Oduber.

Un hombre jovial cuyas maneras sencillas lo han convertido en el favorito de los trabajadores de Costa Rica, Monge Álvarez nació en la aldea de Palmares, cantón de la provincia de Alajuela, 40 kilómetros al noroeste de la capital, el 29 de diciembre de 1925.

Cursó sus estudios primarios en la escuela de su ciudad natal y los secundarios en el Instituto de Alajuela.

Realizó luego estudios de servicio social en la Universidad de Costa Rica. También tomó cursos libres de política internacional e historia de la cultura en la Universidad de Ginebra, Suiza.

Dedicó la mayor parte de su vida adulta a la organización sindical y al trabajo político con el Partido de Liberación Nacional.

Monge Álvarez es de orientación sindicalista y durante 1945-1947 fue presidente de la Confederación Costarricense de Trabajadores "Rerum Novarum".

En 1945 formó parte del grupo de jóvenes que fundaron el Partido So-

cial Demócrata, resultado de la Alianza de Acción Demócrata y del Centro de Estudios de Problemas Nacionales.

En 1949 fue designado diputado constituyente de la fracción del Partido Liberación Nacional.

Durante los años 1950-1952 fue funcionario de las Naciones Unidas en la Organización Internacional del Trabajo en Ginebra. De 1953 a 1958 fue Secretario General de la Organización Regional Interamericana de Trabajadores, en México.

Fue Ministro de la Presidencia en el Gobierno de José Figueres, 1958-1962, y embajador de Costa Rica en Israel de 1958 a 1964.

Al triunfar Figueres en las elecciones de 1970, Monge Álvarez fue elegido diputado por un nuevo período de cuatro años y hasta 1973 fue jefe de la fracción legislativa de Liberación Nacional, para ocupar la presidencia del Parlamento entre 1973 y 1974.

Monge Álvarez fue fundador y director de la revista internacional "Combate", cuyo consejo editor lo constituían Rómulo Betancourt, Figueres, Raúl Haya de la Torre, Eduardo Santos y Norman Thomas. De 1967 a 1979 fue Secretario General de Liberación Nacional.

Es casado con Doris Yankelwitz Berger y tiene una hija, Lena. Un libro sobre política costarricense publicado hace cuatro años afirma que Monge Álvarez tiene otros nueve hijos de matrimonios anteriores.

Habla francés y puede leer inglés, italiano y portugués.

Ha impulsado leyes tales como el establecimiento del aguinaldo para los trabajadores, la ley de fomento y desarrollo agrícola y la ley de exoneración de impuestos a los instrumentos musicales.

Redactó la ley que dio origen a la creación de cooperativas de productores de café, que actualmente cuentan con más de 25.000 afiliados.

Como diputado constituyente en 1949 se le responsabilizó de la defensa y perfeccionamiento del capítulo constitucional sobre las garantías sociales.

Nueva era en relaciones entre Ecuador y Brasil

BRASILIA, 8 Febrero (AP).— Los Presidentes de Ecuador, Osvaldo Hurtado, y de Brasil, João B. Figueiredo, pasaron esta tarde revista a cuestiones de mutuo interés en una atmósfera de "amplia cordialidad y comprensión", bajo la cual procuran abrir una nueva era en las relaciones entre ambos países, dijeron fuentes de ambas naciones.

Acompañados de sus Cancilleres, Luis Valencia Rodríguez, de Ecuador, y Ramiro Saraiva Guerreiro, de Brasil, los dos Presidentes conversaron durante 100 minutos en el Palacio de Planalto (de Gobierno) de esta capital.

Al concluir el encuentro, Figueiredo accedió a un pedido de periodistas ecuatorianos y envió "un gran abrazo al noble pueblo ecuatoriano".

El encuentro fue el primero de dos que sostendrán los Presidentes en el marco de la visita oficial que cumple en este país el Mandatario ecuatoriano.

Hurtado llegó ayer a la ciudad amazónica de Manaus y hoy se trasladó a esta capital, donde Figueiredo, estrechándole la mano le dio una cordial bienvenida en la Base Aérea de Brasilia.

Es la primera visita de un Mandatario ecuatoriano a Brasil y ambos países pretenden que ésta se constituya en punto de partida para relaciones bilaterales más estrechas en todos los niveles.

Dos horas después de haber llegado a Brasilia, Hurtado se trasladó al moderno Palacio de Gobierno, donde transcurrió la conversación.

Fuentes ecuatorianas señalaron como "obvio" que Hurtado exponga a Figueiredo el punto de vista de Ecuador en torno al diferoente limítrofe que este país sostiene con Perú.

"Un asunto tan grande como ese no puede ser ignorado en un encuentro de esta trascendencia", dijo un diplomático ecuatoriano.

Se entiende, empero, que el tema será abordado con amplitud en la segunda reunión de los Presidentes, fijada para mañana.

A raíz de esa disputa Perú y Ecuador sostuvieron graves enfrentamientos fronterizos hace un año superados en gran parte gracias a la acción de los cuatro países que garantizan un acuerdo limítrofe hace 30 años. Además de Brasil, son garantes de ese acuerdo, denominado "Protocolo de Río de Janeiro", Argentina, Chile y Estados Unidos.

Al parecer Ecuador procura comprensión para su aspiración de un acceso directo al río Amazonas, Ecuador se considera "país amazónico" y, según fuentes ecuatorianas, la presencia de Hurtado en Manaus, fue "un gesto de significación".

La actitud de Brasil ante ese conflicto es de neutralidad, al igual que ante otros entre algunos de sus vecinos sudamericanos.

Matan a dos alcaldes al norte de Guatemala

GUATEMALA, 8 (Latin-Reuters).— Dos alcaldes locales fueron abatidos a tiros durante el fin de semana en la convulsional región norte de El Quiché, dijo hoy la policía guatemalteca.

Un vocero policial dijo que el alcalde Emanuel Ren Carehue, de Santo Tomás Chichicastenango, fue ultimado ayer a tiros a sólo 2 horas de que el alcalde, Jacinto Girón Barrios, de San Pedro Jacopiles, cayera víctima de hombres armados que irrumpieron en su vivienda.

Dos hijos de Girón Barrios resultaron heridos en el tiroteo. La policía dijo que ninguno de los grupos guerrilleros izquierdistas ni escuadrones de la muerte derechistas que operan en Guatemala se atribuyó la responsabilidad de los atentados.

Ren Carahue, del Partido Demócrata Cristiano, fue el segundo alcalde de Santo Tomás Chichicastenango, muerto en la ola de violencia política que azota a la región.

Su antecesor, Domingo Morales, también democristiano, fue asesinado 6 meses atrás.

Guatemala celebrará elecciones generales el 7 de marzo y el Gobierno que cuenta con respaldo militar espera que éstas pongan fin a la violencia.

Reagan inició campaña de apoyo para sus proyectos

WASHINGTON, Feb. 8 (UPI).—La campaña del "Nuevo Federalismo" comienza hoy, con el Presidente Reagan dispuesto a buscar apoyo para sus audaces propuestas en varias ciudades del medio oeste norteamericano.

Las propuestas de Reagan de reducir el control federal de muchos programas sociales del nuevo tratado dominarán los dos días de su viaje a Minnesota, Iowa e Indiana y podrá hacer noticia hasta el grado de atraer la atención del grado de millones que acaba de anunciar.

Antes de iniciar su viaje, Reagan programó encuentros con los dirigentes de ambos partidos en el Congreso y con los del Partido Republicano, la presentación de Reagan durante el día de semana de un presupuesto para 1983 con tan gran déficit no abierta a discusiones.

Para Reagan, el viaje de hoy es un elemento clave en su propuesta de "Nuevo Federalismo" al país, un plan para entregar el control de 43 programas de contenido social de Washington a los estados, es una tarea de 50.000 millones, y no comenzará en 1984 si la aprueba el Congreso.

Ello dará al Presidente mucho tiempo para hallar el apoyo para su plan y para evitar la discusión. El mismo, y de la economía, en detalle Reagan, quien cumplió 71 años el sábado, fue informado por sus principales asesores durante el fin de semana de que enfrentará una tarea política difícil en los meses venideros si la economía no mejora.

El trabajo de lograr una mayoría republicana en la Cámara Baja y en el Senado será mucho más difícil si la economía no mejora.

Aunque el Presidente hablará de "Nuevo Federalismo", algunos manifestantes le recordarán sus promesas austeras de un recorte del presupuesto y la reducción en servicios sociales que tendría entre manos.

ANTITERRORISMO

WASHINGTON, 8 Febrero (AP).—El Presidente Ronald Reagan desea que el Congreso inicie el próximo un nuevo programa de adiestramiento antiterrorista para otras naciones e incrementa la ayuda de seguridad para los países amigos.

El programa de ayuda supera los 1.200 millones de dólares al año, pero el gobierno afirma que el incremento está justificado "debido a las serias amenazas a los intereses norteamericanos en varias partes del mundo".

La solicitud incluye cinco millones de dólares para iniciar un nuevo programa de adiestramiento antiterrorista a fin de ayudar a las fuerzas del orden en varios países "a combatir el terrorismo internacional en forma más efectiva".

El presupuesto para el año que comienza el 1º de octubre continúa la tendencia a dar preeminencia a la ayuda militar y de seguridad a naciones amistosas sobre la tradicional ayuda económica. Esto significa que las naciones de poca importancia estratégica y los países neutrales recibirán menos ayuda que antes.

Rebeldes salvadoreños destruyeron 16 buses

SAN SALVADOR, 8 ANSA.—Por lo menos dieciséis autobuses resultaron destruidos o dañados al intentar bombardear a las fuerzas militares salvadoreñas que patrullaban la periferia de Usulután y guerrilla aseguraba tener control sobre la carretera litoral panameña dejando aislada la zona costera.

Cinco autobuses fueron destruidos con bombas en la terminal de la Asociación Cooperativa Independiente de Transportes (ACIT), donde llegaron los rebeldes fuertemente armados quienes tras conducir a las personas que se encontraban en el lugar procedieron a colocar los explosivos.

En la ruta once jóvenes armados detuvieron un autobús a la altura de la colonia Metrópolis en el sector norponiente de la ciudad y tras hacer descender a los pasajeros colocaron una bomba que estalló minutos después destruyendo parte del vehículo.

Otros autobuses fueron dañados en similar forma en distintos sectores de la capital salvadoreña.

Los combates en la periferia de Usulután han proseguido y guerrilleros aprovechando el control logrado en el área, tomaron control momentáneamente haciendas como "Normandia", y "La Constancia", entre otras llevándose víveres, diucomunicadores y otros implementos.

Illegalmente captadas señales vía satélite

CARACAS, Febrero 8 (ANSA).—Una estación ilegal para la recepción de señales vía satélite y varios equipos de radiocomunicaciones clandestinos decomisaron hoy en el estado de Zulia, autoridades del Ministerio de Transportes y Comunicaciones.

En el caso de la estación clandestina en referencia, ésta fue localizada en la azotea de un edificio, procesando de inmediato al dueño del equipo, demas sofisticado.

Arrecian los atentados terroristas en Irlanda

BELFAST, IRLANDA DEL NORTE. — 8 FEBRERO (AP). — Cuatro bombas estallaron este miércoles en un club de golf, una posada de campestre y un hotel, en ataques terroristas aparentemente coordinados, dijo la policía.

No se informó de víctimas. Los daños son considerables, añadieron las autoridades.

Un vocero de la policía de Irlanda del Norte dijo que ningún grupo terrorista se atribuyó los atentados.

Según la policía, aparentemente las bombas fueron colocadas una hora antes de las explosiones, a las 12.00.

Cuatro desconocidos penetraron al Club de Golf de Strabane, en el condado de Tyrone, y dejaron varias bombas con explosivos, pero el edificio fue evacuado a tiempo, dijo el portavoz.

Fue el cuarto ataque contra el club.

La lucha entre protestantes y católicos estalló aquí en 1969.

La segunda carga instalada en la puerta de una posada en Campsie, en el condado de Londonderry, destruyó el techo del edificio.

Otras dos bombas estallaron en el hotel Crown de Warrenpoint, en el condado de Down.

En Rumania esperan la llegada de Haig

VIENA, 8 (Latín-Reuter). — El Secretario de Estado estadounidense Alexander Haig llega esta semana a Rumania en una visita — la primera que hace a un país del Pacto de Varsovia — que subraya la intención de Washington de apoyar una posición independiente de Bucarest con respecto al bloque soviético.

Haig será el primer Secretario de Estado estadounidense en visitar Rumania desde que Henry Kissinger acompañó al presidente Gerald Ford en su estado de 1975.

Rumania se opone a la autoproclamada jefatura de Moscú como único árbitro del comunismo mundial y discrepa con el Kremlin en una gran cantidad de puntos, incluida la intervención soviética en Afganistán y el reconocimiento de Israel. También rechaza mandar tropas a las maniobras del Pacto de Varsovia.

Pero mientras lleva adelante una política exterior no convencional el presidente Nicolás Ceausescu mantiene internamente un régimen comunista ortodoxo, en medio de las crisis económicas que acarrean hoy los déficit de alimentos y de energía. Tienen también grandes deudas con bancos occidentales.

Ola de jubilaciones en el gobierno chino

PEKÍN, 8 FEBRERO (DPA). — Una auténtica ola de jubilaciones se viene sobre el ejército de Ministros, viceministros y sus adjuntos de Pekín. Los funcionarios encanecidos en servicio, la mayoría de ellos "viejos luchadores" de la era de Mao, van a ser puestos finalmente en situación de retiro o relegados a cargos de asesores. Su lugar será ocupado por funcionarios más jóvenes, de ideas más pragmáticas.

Como en la China la política es hecha generalmente por políticos de edad avanzada (de 70 y más años), el cambio significa que ahora sonó la hora para los hombres de 60 años.

La fecha se retiraron 13 viceministros y 270 funcionarios, de rango medio, de dos ministerios. Cosa similar ocurrirá en las próximas semanas y meses en todos los centros oficiales de China.

El jefe del partido, Deng Xiaoping (77) dio un aldabonazo de aviso con su retirada de la política cotidiana, anunciada este fin de semana en Pekín. Ello ha de contribuir a acelerar la "cura de rejuvenecimiento" en el hinchado aparato estatal, que el jefe de gobierno Zhao Ziyang, íntimo de Deng, había anunciado.

Querían casar a brasileña sin contar con su permiso

ERUSALEN, 8 Feb. (ANSA). — La Embajada del Brasil en Jerusalén, con una iniciativa sin precedentes, pidió al Tribunal Supremo israelí que anulara el "habeas corpus" a una muchacha brasileña prometida contra su voluntad, notificado hoy el juez israelí "Yediot Achronot".

Dado que por "habeas corpus" se entiende el derecho de toda persona a comparecer ante un juez para que se le garantice la legalidad de su detención, la Embajada brasileña al Supremo israelí constituye una interpretación extrema del derecho de "habeas corpus".

El jordano Abed Al-Jaoud Allan se trasladó años atrás al Brasil, casó con una brasileña y tuvo una hija, Layla Afandia, que aún no cumplió los 18 años. En 1980 el padre retornó a Jordania con Lais, casó nuevamente y confió la hija a una hermana que vive en Anata (Cisjordania ocupada por Israel).

El tío de Lais la prometió por escrito a un primo que, según la costumbre musulmana, ya pagó gran parte de la dote concertada. Sin embargo, la muchacha rechazó desespalme el corrient de la decisión de su tío y puso el caso ante el Vicecónsul de Jerusalén.

El Vicecónsul brasileño, acompañado de dos policías israelíes, se presentó a casa del tío de la muchacha, a quien le dijo que deseaba retornar al Brasil sin tener que casarse. Pero el tío, que llegó entre tanto, arrojó de mala manera al Vicecónsul y a los agentes.



TOKIO. — Vista del incendio que se originó en la madrugada del lunes, del Hotel New Japan, en esta ciudad, con un saldo de 32 muertos. (Radiofoto AP).

A 32 llegan los muertos en incendio de hotel en Japón

TOKIO, Febrero 8 (ANSA). — Por lo menos 32 muertos y más de 60 heridos fue el saldo del incendio que esta madrugada arrasó los dos últimos pisos del moderno hotel "Nuevo Japón" ubicado en el barrio de Akasaka, corazón de la vida nocturna de Tokio.

La agencia Kyodo dijo que se trató del incendio más grande que afectó en Japón a un lujoso hotel de estilo occidental.

Las llamas se iniciaron a las 3.39 (hora local) en una habitación del noveno piso, e inmediatamente se extendieron al décimo piso, obligando a varios huéspedes a saltar por las ventanas.

A las ocho de esta mañana el incendio continuaba propagándose, mientras 88 autobombas combatían el siniestro.

Según los informes oficiales el fuego destruyó aproximadamente 3.000 metros cuadrados, en los dos pisos superiores del hotel, donde se alojaban 95 personas. En todo el hotel los huéspedes sumaban 442.

Las autoridades policíacas iniciaron una investigación especial para determinar la causa del incendio, pero los resultados aún no han sido dados a conocer, dijo Kyodo.

El hotel alojaba en los pisos noveno y décimo a varios turistas de Corea del Sur, Taiwán, varias parejas de recién casados, y estudiantes nipones que preparaban sus exámenes para ingresar a las universidades de Tokio.

Entre ellos, una pareja de recién casados, logró escapar descolgándose hasta el séptimo piso, con una cuerda hecha de sábanas atadas.

Varios testigos afirmaron haber visto a algunas personas pidiendo ayuda desde sus habitaciones en el noveno piso, cuando recién se iniciaba el incendio, pero las escaleras de los bomberos no pudieron llegar a esa altura.

Muerto principal enemigo de Khomeini

LONDRES, Febrero 8 (LATIN-REUTER). — Las fuerzas de seguridad iraníes mataron hoy al líder guerrillero Mussa Kheyyabani, considerado el enemigo número uno del gobierno revolucionario islámico, dijo Radio Teherán.

También fueron abatidos en el ataque contra su refugio, en un suburbio del norte de Teherán, otros 12 importantes miembros del proscribo movimiento opositor Mujaidín.

Entre ellos se encontraban la esposa de Kheyyabani y la de Massoud Rajavi, quien desde su exilio en París encabezaba la campaña de los Mujaidín para derrocar al Ayatollah Ruhollah Khomeini.

No hubo comentarios inmediatos sobre las ejecuciones por parte de la base Mujaidín en París.

Mussa Kheyyabani era líder del ala izquierda del movimiento y segunda figura en importancia de los Mujaidín.

El jefe guerrillero permaneció en Irán como comandante de operaciones del movimiento luego de que Rajavi hubiera al exilio dejándolo con autoridad absoluta para actuar contra el gobierno clerical.

Las autoridades de Teherán sostienen que guerrilleros bajo el mando de Kheyyabani perpetraron ataques dinamiteros el año pasado que costaron la vida a los presidentes Mohammad Ali Rajai y Mohammad Javad Bahonar y al Ayatollah Mohammad Beheshti, líder del Partido Republicano Islámico (PRI) gobernante.

En represalia, las autoridades ejecutaron a más de 2.000 presuntos miembros del movimiento Mujaidín y a otros opositores durante los últimos ocho meses.

Radio Teherán dijo que un guardia revolucionario murió en la operación de hoy, a la que describió como un golpe fatal contra la oposición interna.

FUNCIONARIOS POBRES

BEIRUT, Febrero 8 (AP). — El jefe de la revolución iraní, el Ayatollah Ruhollah Khomeini, advirtió hoy a funcionarios gubernamentales y legisladores que no deberían amasar fortunas sino integrar las clases bajas, informó Radio Teherán.

El pueblo debería vigilar que los miembros del gobierno no sean seleccionados entre los miembros de las clases más altas. En caso contrario no tendrían éxito, dijo Khomeini a parlamentarios que lo visitaron en su residencia del norte de Teherán.

Alemania da su respaldo a la autodeterminación palestina

BONN, Febrero 8 (LATIN REUTER). — Egipto y Alemania acordaron hoy que sólo la autodeterminación del pueblo palestino podría garantizar una paz duradera en el Oriente Medio.

En conferencia de prensa conjunta tras dos horas y media de debate con el Presidente egipcio Hosni Mubarak en Bonn, el canciller Helmut Schmidt dijo:

"Es nuestra óptica común que la solución del conflicto árabe-israelí para lograr una paz justa y duradera está condicionada al reconocimiento mutuo del derecho de todos los estados de la región a vivir en paz y seguridad, incluyendo Israel, y del derecho del pueblo palestino a la autodeterminación".

Ambos líderes exhortaron el reconocimiento mutuo entre Israel y los palestinos.

Mubarak que posteriormente partió en avión a Austria para completar una gira por seis naciones occidentales, dijo que un acuerdo sobre la autonomía palestina en la Cisjordania y Gaza ocupadas por Israel sería un primer paso conducente a la eventual autodeterminación.

Schmidt expresó admiración por las medidas de paz egipcias ante Israel y por la forma en que el Presidente Mubarak llevó adelante los lineamientos políticos de su asesinado predecesor Anwar Sadat.

"Aquí en Bonn seguimos de cerca todas las declaraciones de disposición a la paz pronunciadas por países árabes y vemos en ellas un signo alentador", dijo el canciller.

Dicha afirmación parecía haber sido dirigida a un plan de paz propuesto el año pasado por el príncipe heredero saudita Fahd que indirectamente reconoció el derecho de Israel a la existencia como estado.

Fuentes oficiales dijeron que Bonn se encontraba ansioso por promover la reconciliación entre El Cairo y países árabes moderados como Arabia Saudita.

Alemania Federal consideraba que esas medidas podrían iniciarse una vez que Israel reintegrara a Egipto la última porción de la península del Sinaí que aún controla, agregó.

"Las puertas de Egipto están abiertas para cualquier país árabe. No quiero imponerme sobre ninguno de mis hermanos árabes o crearles dificultades, pero Egipto les dará la bienvenida cuando consideren que el tiempo es apropiado para retornar", afirmó Mubarak.

Egipto quedó aislado del mundo árabe tras firmar un tratado de paz con Israel en 1979.

Reabren Universidad de Varsovia

□ Gobierno anuncia control a cualquier sindicato independiente

VIENA, 8 (AP). — La Universidad de Varsovia reanudó hoy labores tras una suspensión de dos meses. Anunció la agencia oficial PAP.

Más de 12.000 estudiantes acudieron a clases en Varsovia y otros 2.500 regresaron al Campus de Bialystok, de la misma universidad.

La mayoría de las universidades polacas fueron cerradas tras la implantación de la Ley Marcial el 13 de diciembre. PAP no dijo si las labores se habían reanudado en otros centros.

Según la agencia, los estudiantes asistieron a reuniones "en las que se les explicó el funcionamiento de la universidad según los principios de la Ley Marcial".

Entretanto, el principal dirigente de Polonia, el general Wojciech Jaruzelski, se reunió hoy con gobernadores, alcaldes y representantes de los comités de Defensa Nacional para analizar cuestiones económicas y sociales, dijo PAP.

El despacho coincidió con el anuncio de un ambiguo programa de reforma económica y social que supuestamente contiene estrictas cláusulas respecto a la actividad sindical.

SINDICATOS

VARSOVIA, 8 (AP). — El gobierno polaco advirtió hoy que aplicará controles estrictos a cualquier sindicato "independiente" que surja en el país.

La medida está incluida en un extenso documento sobre reformas económicas y sociales publicado aquí luego de una reunión del Consejo de Ministros, el gabinete del Primer Ministro, general Wojciech Jaruzelski, que implantó la Ley Marcial el 13 de diciembre y suspendió al sindicato independiente Solidarnosc.

El comunicado fue publicado en el periódico gubernamental "Rzeczpospolita" (República) junto con nuevas críticas sobre manipulación "anti-comunista" y un despacho desde Roma de la agencia noticiosa polaca sobre el primado católico Jozef Glemp.

Glemp, hablando en la iglesia San Estanislao de Roma, dijo que habrá un lugar para Solidarnosc en Polonia en la misma forma que hay un lugar para la iglesia.

Empero, el comunicado del gobierno parece sugerir que si Solidarnosc es revivido, será limitado a actividades puramente sindicales y no podría realizar ninguna de las actividades políticas o de oposición que el gobierno le acusó de efectuar en el pasado.

Además de la política sobre los sindicatos, el programa del gobierno también urge extensas reformas para mejorar los salarios, las viviendas, los abastecimientos de comida y oportunidades para la juventud, pero también insta al establecimiento de relaciones más estrechas con los otros países del bloque soviético y el desarrollo de la auto-suficiencia industrial y alimenticia.

El programa parece indicar que el gobierno polaco desea dar la espalda al Occidente a raíz de las sanciones económicas aplicadas por los Estados Unidos y otros países de la OTAN en reacción a la Ley Marcial.

ACUSACION

VARSOVIA, Feb. 8 (UPI). — El Gobierno militar polaco acusó hoy a Occidente de provocar recientes disturbios en Gdansk entre las fuerzas de seguridad y varios miles de jóvenes manifestantes, pero al mismo tiempo

afirmó que la calma prevalece en todo el país.

Los disturbios, en que resultaron heridas 14 personas, se registraron el 30 de enero, dijo el Viceministro del Interior, Boguslaw Stachura.

DENUNCIA

VARSOVIA, 8 Feb. (ANSA). — Medio centenar de detenidos políticos del campo de Bialoleka hicieron llegar hoy a corresponsales extranjeros en Varsovia una proclama protestando por el Estado de Sitio y la represión contra el sindicato independiente "Solidarnosc" y las presiones de que son objeto por parte de los servicios de seguridad polacos.

La proclama la firman 50 internados y fue dirigida al "Sejm" (Parlamento polaco), y en la misma sostienen que el Parlamento violó la constitución aprobando el Estado de Sitio impuesto por el Consejo de Estado el 13 de diciembre.

"Con esto os habéis asumido la plena responsabilidad por la actividad de las autoridades durante el Estado de guerra y por los resultados que derivarán", dice la proclama, agregando que "muchas personas son impulsadas a firmar las así llamadas 'declaraciones de lealtad' y a cambiar de sindicato so pena de perder el trabajo. Conocemos muchos casos de despidos por el rechazo de estas exigencias".



VARSOVIA. — Soldados armados han sido apostados permanentemente en las principales carreteras del país, como éste que solicita documentación en la carretera de esta capital al puerto de Gdansk. (Radiofoto AP).

Se enfrían relaciones entre URSS y los países nórdicos

MOSCU, Febrero 8 (AP). — Las relaciones de la Unión Soviética con los países nórdicos se han enfriado en los seis meses desde que el Kremlin revivió una propuesta para declarar al área zona libre de armas nucleares.

Diplomáticos consultados aquí dicen que el deterioro en las relaciones han sido provocado principalmente por el encallamiento de un submarino soviético, que se considera transportaba armas atómicas, adentrado en las aguas de Suecia.

Las advertencias soviéticas sobre la inquietud laboral en Polonia, culminando en la declaración de Ley Marcial allí el 13 de diciembre, también han afectado los esfuerzos del Kremlin de presentarse como un partidario de la paz, dicen los diplomáticos. Y la esperanza del Kremlin de que se estableciese una zona nórdica libre de armas atómicas, sufrió otro revés en septiembre con la elección de un gobierno conservador en Noruega, que se ha comprometido a mantener fuertes lazos con sus aliados en la OTAN.

Los líderes occidentales dicen que cualquier discusión sobre la zona libre nórdica debe ser realizada dentro del marco más amplio de la limitación de armas en Europa.

Moscú aún no ha ofrecido detalles de la propuesta zona desnuclearizada, según diplomáticos escandinavos que dicen que cualquier acuerdo de este tipo debe prohibir las armas nucleares transportadas por las embarcaciones navales en el Mar Báltico.

Dicen también que el Kremlin tendría que acceder a remover de la península de Kola todas las armas nucleares que podrían estar apuntadas hacia países escandinavos. Analistas militares occidentales dicen que la península, que colinda con Finlandia y Noruega, está repleta de cohetes SS-20 capaces de alcanzar cualquier punto en Europa.

Entre los países escandinavos, como resultados de la afiliación de Dinamarca y Noruega a la OTAN, el firme neutralismo de Suecia y el neutralismo moderado de Finlandia, ha surgido un delicado equilibrio.

La prensa soviética ha acogido las declaraciones del nuevo Presidente finlandés, Mauno Koivisto, que prometió seguir las mismas políticas amistosas hacia Moscú establecidas por su antecesor, Urho Kekkonen.

Los medios informativos soviéticos se han mostrado últimamente menos amistosos hacia Noruega y Suecia. La agencia noticiosa oficial soviética, Tass, dijo hoy que Noruega "está dando nuevos pasos hacia el escalonamiento de la preparación militar en el norte de Europa".

Ofertas de verano



BATERIAS JAPONESAS Y AMERICANAS
NEUMATICOS FIRESTONE
20% DESCUENTO
RUEDAS DEPORTIVAS TODOS LOS AROS
NEUMATICOS IMPORTADOS
TODAS LAS MARCAS
SERVICIO ALINEACION Y BALANCEO
(3 Y 4 horas diarias)
PARA TODO SERVICIO:
AUTOS, CAMIONES INDUSTRIALES,
AGRICOLAS, MINEROS Y VIAJES

COMERCIAL PIO NONO LTDA.
PIO NONO N° 222
FONO: 377116

de Vacaciones



DE TODO
PARA EL PESCADOR

CAÑAS Y CARRETE ABU
Y OTRAS MARCAS
ANZUELOS - MOCHILAS - CARPAS
SACOS DE DORMIR - BOTES
INFLABLES - SALVAVIDAS
SKI ACUATICOS - MOTORES
EVINRUDE FUERA DE BORDA
LANCHAS DEPORTIVAS
WELLCRAFT DE U.S.A.
ARTICULOS DE CAMPING, ETC.

NOVEDADES EN NUESTRO
DEPARTAMENTO DE:
ACCESORIOS AUTOMOTRICES
LLANTAS DEPORTIVAS, FILM
POLARISADO, ETC.
VISITENOS!
IMPORTADORA
ROYAL LTDA.
ARTURO PRAT N° 32
FONO: 382065
SANTIAGO

LO MEJOR
EN
TANAX
ES
TANAX

San Bernardo

Creadas 30 Unidades Vecinales

SAN BERNARDO.— Con una amplia exposición de la labor desarrollada durante el período 1980-1981, se desarrolló en el Salón de Actos de la Municipalidad de San Bernardo la Asamblea General de Juntas de Vecinos, presidida por Carlos Mobarec.

En esta oportunidad el máximo dirigente de la Unión Comunal de Juntas de Vecinos dio a conocer ante más de un centenar de dirigentes las me-

morias correspondiente al período de su gestión que contemplan:

Reestructuración y activación de más de treinta unidades vecinales, colocándose esta comuna entre una de las mejores organizadas en la Región Metropolitana. Al mismo tiempo se elaboró un plan conjunto con la Secretaría Comunal de la Juventud para la creación en distintas unidades vecinales de centros juveniles, clubes deportivos etc, para que estas organizaciones juveniles participen en las ta-

reas emprendidas por cada núcleo poblacional.

Asimismo, Carlos Mobarec indicó que se está trabajando en estrecha coordinación con la Oficina de Colocación Municipal, con el objeto de que las unidades vecinales inscriban a la gente cesante que existe en sus respectivos sectores. Durante el año 1981, la Unión Comunal auspició cursos de capacitación poblacional en las áreas de primeros auxilios y peluquería, los que tuvieron una positiva respuesta por parte de los vecinos.

Análisis...

(Viene de la Pág. 1A)

Requerido si el viaje dice relación con el reciente encuentro conjunto de las delegaciones de Chile y Argentina con el Cardenal Samoré, Rojas Galdames manifestó que no con la reunión misma, pero sí con todo el problema.

CORONEL VIDELA

Instantes antes de abordar el avión, el Subsecretario de Relaciones Exteriores expresó que en Ginebra se tratarán temas propios de la especialidad de los juristas. "Son nuestros abogados los que han estado asesorando siempre y tenemos que discutir diferentes aspectos técnicos con ellos".

Videla dijo no saber cuántos días permanecerá en Ginebra y que, si es necesario, viajará luego a Roma. "Todo dependerá del progreso que tengan los trabajos", añadió.

En todo caso —dijo— vamos a hacer un completo análisis de todo el proceso con nuestros abogados asesores.

CON BOLIVIA

Por su parte, el Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas Galdames, dijo que la situación que Bolivia ha planteado respecto a la supuesta alza de tarifas portuarias por parte de Chile "carece de todo fundamento".

Consultado sobre el particular, el Canciller dijo que el problema ya ha sido aclarado por el Director General de Relaciones Económicas Internacionales, Andrés Concha. "No tiene fundamento la situación que han planteado los bolivianos no han sido afectados por los fletes en los puertos".

Se le planteó que Bolivia habla de "libre tránsito", a lo cual el Ministro respondió que ellos tienen una tesis al respecto y citan el Tratado de 1904. "Evidentemente que el Tratado de 1904 —agregó— es mucho más completo porque dice 'sin perjuicio de los intereses fiscales de cada país'".

El Canciller René Rojas indicó que seguramente en los próximos días habrá una respuesta oficial del Gobierno de Chile a la reclamación hecha por Bolivia la semana pasada.

EX SUBSECRETARIO ARGENTINO

BUENOS AIRES, 8 FEBRERO (DPA).—Las sugerencias presentadas, en diciembre de 1980 por la Santa Sede respecto del conflicto argentino-chileno por el Canal de Beagle constituyen "la proposición del Papa y difícilmente habrá otra". Tal lo declaró esta mañana en reportaje radial por el ex subsecretario de cultos de la

Cancillería argentina, Dr. Angel Centeno.

Centeno, quien actualmente no ocupa ningún cargo, dio a conocer su punto de vista luego de una visita a Roma, donde en la ciudad de Vaticano mantuvo conversaciones con altos funcionarios y entre éstos con el Cardenal Antonio Samoré, delegado del Papa para la mediación entre Argentina y Chile, de quien Centeno es un antiguo amigo personal.

Según el ex subsecretario de cultos, las "sugerencias" presentadas por la Santa Sede en diciembre de 1980 son "la única base posible de una solución y además buenas para ambas partes", agregando que "muchos se sorprendieron del contenido de las mismas cuando estas sean publicadas".

Las sugerencias de solución del Papa Juan Pablo II, quien actúa de mediador en el conflicto Austral entre Chile y Argentina desde principios de 1979, luego de evitar con su intervención un entonces probable enfrentamiento armado entre ambos países, hasta ahora no han sido publicadas. Pero los detalles que trascendieron no conformaron en la opinión pública argentina y, si bien la Junta Militar no las rechazó, tampoco expresó conformidad, solicitando en cambio a la Santa Sede "ciertas aclaraciones".



El paseo Estación Central, con sus piletas y módulos exteriores. Al interior las tiendas que venden de todo, las boleterías del recinto y los andenes.

Paseo Estación Central

Negocios bien abastecidos ofrecen de todo al viajero

Desde oficina de Correos a una tienda hindú para abastecer a los que llegan o se van

Las personas que no venían a Santiago hace más de un año y que hoy lo hacen vía Estación Central, se encuentran con una grata sorpresa. A ambos lados de los vetustos andenes una construcción de acuerdo a la línea de la edificación, presenta una serie de locales comerciales donde tantos viajeros como vecinos del sector encuentran "de un cuanto hay".

A un año de la inauguración, el Paseo Estación Central y sus múltiples tiendas, pueden mostrar logros, y a la vez, reclamos, porque todo no es miel sobre hojuelas en el recinto.

"Aquí los arriendos son muy caros, 55 unidades de fomento es mucho y además, uno queda 'amarrado' por tres años por el contrato de arrendamiento. No puede ser que un restaurante en la Estación Central tenga que pagar al mes más de 100 mil pesos en gastos".

Quien se queja es el dueño de un restaurante que está justamente al lado de otro. "Es que aquí no se toma en cuenta, al arrendar, la competencia. Estamos en perpetua guerra de ofertas con el vecino, para atraer clientela. 'Yo tengo el shop a \$ 20, por ejemplo, mientras que él tiene un sandwich' y un Schop por \$ 45".

Sin embargo, la misma persona que no se identificó, manifestó su agrado por el lugar mismo. "Aquí hay vigilancia día y noche. También está todo limpio y cuidado. Tenemos recursos, porque la Farmacia Andrade va ahora a abrir un local al paseo, y muy pronto, va a hacer lo mismo un supermercado. Nos pusieron un servicio de Correos, así es que esto también ayuda a autoabastecerse aquí mismo, sin necesidad de ir al centro".

Varias vueltas por ambos costados permiten comprobar que en el Paseo Estación Central no hay nada que desear, pues está todo allí. Loza, menaje, ropa, juguetes, adornos, zapatos para niños, mujeres y hombres, relojerías que venden y reparan relojes, y por supuesto una peluquería.

Esta última es Unisex y se llama Play Boy. Atendida tanto por jóvenes y jovencitas, contaron a LA NACIÓN que el mayor número de personas que emplean sus servicios, son los viajeros, tanto los que parten como los que llegan. "También viene gente de este sector, pero más que nada atendemos pasajeros", dice una de las peinadoras. Además, añade, nuestros precios son muy baratos.

En la relojería hay para todos los gustos y bolsillos. Allí informan que lo más que se vende es el reloj pulsera y que los que más compran son los viajeros.

No podía faltar una tienda de ropa hindú. Allí no sólo hay túnicas, blusas y faldas, también hay monederos, carteritas y colgajos al por mayor.

Frente a los locales, al centro del paseo, donde hay piletas y fuentes de agua, están colocados unos módulos que también venden de todo. Entre ellos hay uno que pertenece al Servicio Nacional de Turismo. Allí, dos estudiantes en práctica de turismo atienden en turnos de 8.00 a 14.00 horas y de 14.00 a 20.00 horas. Ellas le dan información al que la requiera, sobre hoteles de la Región Metropolitana y dos que existen desde la VI a X Región.

También señalan los lugares de interés, donde están ubicadas las termas, los campings las playas, los lagos, donde se practica pesca y caza. Tienen información sobre medios de transporte, el clima de las regiones, etc. Es un servicio gratuito para quien desea pasear y conocer el país.

El módulo de Sernatur está funcionando hace un mes y según las jóvenes que lo atienden, la demanda de datos crecerá a medida que la gente se habitúe a este servicio en la Estación Central y sepa que existe, para solucionar cualquier problema, como precios de hoteles, pasajes, etc.

Todo el recinto está provisto de grifos que en caso de incendio impedirían el siniestro.

"Ahora es más grato trabajar aquí, dijo un cortador de boletos. 'No se está solo, hay movimiento casi todo el día; si uno se desocupa tarde, puede comprar aquí mismo lo que necesita, ya que hay desde ropa interior para toda la familia, hasta abrigos. Sólo falta que vendan autos'".

A pesar del calor de este verano, el Paseo Estación Central, con sus piletas, sus toldos en las mesas de los restaurantes y cafés, los soportes de fierro forjado, las banderitas que flaman al viento y la limpieza reinante, dan una pausa refrescante a compradores y viajeros.

Infracciones para empleadores sobre previsión

Formularios con errores serán considerados nulos

El Ministerio del Trabajo informó que cerca del 40 por ciento de los formularios para el pago de cotizaciones presentados por empleadores a las cajas de previsión de empleados particulares y del SSS, adolecía de errores. Indica que toda falla será considerada como declaración no presentada y los responsables se harán acreedores a las sanciones que establece la ley.

La información está contenida en un comunicado dado a conocer por el Ministerio del Trabajo, a través de la Caja de Empleados Particulares y del Servicio de Seguro Social.

NOTIFICACION

El texto del comunicado señala:

1.— En vista de la gran cantidad de errores detectados en los formularios para el pago de cotizaciones en la Caja de Empleados Particulares y el Servicio de Seguro Social, ambas instituciones han impartido en los últimos días instrucciones a los empleadores con el fin de evitar fallas que perjudiquen la agilidad del sistema.

2.— Del total de formularios revisados, cerca de un 40 por ciento mostró errores. Los más comunes detectados fueron: el uso de formularios que no correspondían a la institución, errores en el número de Rut y código de la actividad económica del empleador, entre otros.

3.— En las instrucciones impartidas se hace énfasis en que una declaración incompleta, incorrecta o falsa, equivale a una declaración no presentada, sin perjuicio de las sanciones penales que procedan.

4.— Por su parte, el cuerpo integrado de fiscalizadores del Ministerio del Trabajo y Previsión Social ejercerá en forma inmediata una severa fiscalización, haciendo objeto a ese empleador de todas las sanciones que establece la legislación vigente".

INSTRUCCIONES

Por su parte, el vicepresidente de EMPART y el director del SSS dirigieron una carta a los empleadores instruyéndoles en la forma de llenar los formularios para no cometer errores.

Sepultados restos de piloto de Carabineros

Al mediodía de ayer se efectuaron en el cementerio Santa Inés de Villa del Mar, los funerales del capitán de Carabineros Manuel Díaz Vera, que falleció el sábado último al precipitarse a tierra el helicóptero que pilotaba.

El funeral se realizó a las 12.00 horas luego de una misa oficiada en la Iglesia Virgen del Carmen, de Avenida Libertad, a la que asistieron delegaciones de la prefectura, aero-policia y de las prefecturas de Concepción, Valparaíso y Villa del Mar.

Los restos fueron despedidos por el mayor Juan Mura Vargas y la ceremonia fue presidida por el director de Orden y Seguridad, General Inspector Rosalino Fuentes Silva.

Ola de paros se inició en Bolivia

LA PAZ, Febrero 8 (AP).— Mineros estatales y trabajadores fabriles de esta ciudad y Cochabamba iniciaron hoy un paro de 48 horas en protesta contra los correctivos económicos aprobados el viernes el gobierno, mientras otros sectores laborales aprestan a suspender sus actividades a partir de mañana.

El paro minero fue decidido en un bado por una asamblea que se reunió en Catavi, a 270 kilómetros al sur de aquí, y fue apoyado por la clandestina central obrera boliviana, organismo de los trabajadores.

Según los mineros, las medidas "afectan fundamentalmente a los trabajadores, que tiene que soportar ahora el efecto del desgoberno de los últimos años".

En el paro participan también empleados administrativos de la Corporación Minera de Bolivia (COMIBOL), que administra las 14 empresas estatales.

La paralización de labores en minas tiene también la finalidad de "fortalecer la unidad para apoyar los delegados que negocian", dice, hace una semana, un aumento salarial.

Antes de dictarse los correctivos económicos, que incluyeron una valuación monetaria del 76 por ciento, los mineros habían pedido un salario mínimo de 14.828 pesos (31.377 res al cambio actual), en base a costos de la canasta familiar.

Se ignora todavía si los mineros replantearán su pedido de salario mínimo en función del porcentaje que fue devaluado el peso, pero delegados aquí dijeron que pedirán gobierno "una compensación acorde con las expectativas de los trabajadores".

Los mineros consideran que compensación salarial que decreta el gobierno "no tiene ninguna relación con el efecto de las medidas económicas y deja más pobres a los mineros".

En apoyo al paro minero, la COMIBOL decretó un paro a nivel nacional por 24 horas "en protesta por las medidas económicas" y anunció que la decisión fue adoptada "un ampliado nacional de trabajadores" en el que participaron representantes de 25 organizaciones laborales de base.

El paro fue acatado hoy por los mineros de esta ciudad y Cochabamba, 240 kilómetros al sudeste de aquí. La Federación de Trabajadores de la Prensa, por su parte, anunció un paro de 48 horas en ese sector, que debía empezar a las cero horas hoy, pero los trabajadores de algunos diarios estaban todavía discutiendo lo acataron.

El gobierno, por su parte, exhortó a los trabajadores a evitar paros y a "porque afectarán gravemente los propósitos de reordenamiento económico nacional", según el Ministerio de Información, Jaime Humares.

GUERRA A LAS DROGAS

WASHINGTON, Febrero (AP).— El régimen boliviano del presidente Celso Torrello se apresuró a lanzar una campaña de fondo contra el tráfico de drogas que se origina en ese país.

El Presidente Ronald Reagan expresó el completo respaldo de Estados Unidos a las medidas que anticipan.

Informe...

(Viene de la Pág. 1A)

Consultado sobre la influencia que puede tener este hecho, Winter manifestó que "influye en la medida en que Estados Unidos ha ido adoptando pasos de normalización total en cuanto a las relaciones con Chile. Desde luego ese país le asigna y le ha asignado siempre importancia a la situación de los derechos humanos en las distintas naciones".

JUICIO OBJETIVO

Luis Winter expresó que el referi-

do informe es un juicio objetivo, una estrategia y una política que Estados Unidos hace desde hace mucho tiempo. "Todos los años —argumentó— el Departamento de Estado informa a su administración sobre el estado de los derechos humanos en distintos países del mundo".

Requerido sobre la influencia que ello puede tener en los organismos internacionales, dijo que "si los países son objetivos y los organismos inter-

nacionales también, creo que debería influir en un juicio objetivo de un Estado y, sobre todo, como el Estado norteamericano. Sin embargo es difícil decirlo. Ustedes saben que en estos momentos está funcionando en Ginebra, Suiza, la Comisión de Derechos Humanos de Naciones Unidas y esperamos que en los próximos días, por lo menos, sean mucho más objetivos. Que realmente sientan el peso de opiniones como la de Estados Unidos".

Asumió...

(Viene de la Pág. 1A)

Luego, Jovino Novoa entregó al Coronel Vargas un galvano recordatorio como una muestra de reconocimiento por la brillante y fructífera labor desarrollada durante los años 1980 y 1981 como Director de Organizaciones Civiles.

CORONEL VARGAS

Agradeció las palabras y el presente del Ministerio Secretaría General de Gobierno, el Coronel Oscar Vargas, poniendo énfasis en su intervención que volvía a servir al Ejército "con una experiencia útil y muy enriquecedora, por cuanto me correspondió tomar contacto con múltiples personas y numerosas instituciones".

"Gracias al espíritu extraordinario de trabajo, dijo, a la abnegación, a la mística, de la Secretaría Nacional de la Mujer, de la Secretaría Nacional de la Juventud, de la Secretaría de los Gremios, de la Secretaría de Relaciones Culturales y del Instituto 'Diego Portales', a la Dirección de Organizaciones Civiles le correspon-

dió participar con éxito en numerosos eventos que permitieron en forma decisiva la marcha institucional del país".

"Tengo la fé más absoluta, concluyó, que la misma generosidad, esa capacidad que ustedes me supieron entregar a mí durante estos dos años, se la van a brindar a mi amigo de una vida, el Coronel Fernando Hormazabal".

CORONEL HORMAZABAL

Finalmente, la ceremonia terminó con un breve saludo del nuevo Director de Organizaciones Civiles, Coronel Fernando Hormazabal, quien señaló a las autoridades y jefes del Ministerio Secretaría General de Gobierno asistentes, que sentía una "enorme satisfacción y orgullo al haber sido designado para cumplir este cargo, puesto al cual me dedicará con el máximo de mi capacidad física e intelectual, para así responder a la confianza depositada por S.E. el Presidente de la República y, en particular, por el

señor Ministro Secretario General de Gobierno".

"La Dirección de Organizaciones Civiles, expresó, como uno de los brazos de la Secretaría General de Gobierno, constituye un nexo vital, ágil y dinámico entre la ciudadanía y el Supremo Gobierno, pues, a través de este organismo, el Gobierno se impone de las principales inquietudes de la ciudadanía, y por otra parte, busca la adhesión y la participación en sus planes".

"Es por ello, indicó en último término, que cada una de las personas que laboran en esta División, deben estar profundamente comprometidas e imbuidas del espíritu de nuestro Presidente de la República, para hacer de Chile una gran nación".

Asistieron a este acto, el Director de DINACOS y Subsecretario General de Gobierno Subrogante, Jorge Fernández Parra; la Secretaria Nacional de la Mujer, Amelia Allende; representantes de las Secretarías de la Juventud, de los Gremios y de Relaciones Culturales, así como del Instituto "Diego Portales".

Sociedad...

(Viene de la Pág. 1A)

quinarias, elementos y accesorios empleados en las telecomunicaciones relacionadas con la telegrafía sin excepción alguna. d) Proyectar, establecer y poner en funcionamiento las obras e instalaciones que sean necesarias.

La escritura social establece como domicilio legal de la entidad, la ciudad de Santiago, sin perjuicio de domicilios especiales que establezca en otros lugares del territorio nacional o en el extranjero, a la vez que se señala su duración como de indefinida.

El monto del capital es de \$ 550.000.000,00 se divide en un millón de acciones con valor nominal de 550 pesos cada una.

IMPORTANCIA DEL ORGANISMO

La Sociedad Télex Chile Comunicaciones Telegráficas S.A., tiene especial trascendencia, ya que podrá operar con independencia en el sistema, lo que le permitirá su máxima modernización de acuerdo con la tecnología existente a la fecha en comunicaciones, además de poder dar cumplimiento en esta materia a todos los compromisos internacionales que tiene el país, suscritos por Convenios con otras naciones.

Nuestro país, está suscrito al Convenio Básico de Cooperación Técnica suscrito con la Unión Internacional de Telecomunicaciones, cuya finalidad es facilitar las relaciones y la cooperación técnica a Chile, por medio de servicios de expertos, consultores y especialistas, provisión de equipos y materiales para uso en capacitación, investigación, etc.

Este Convenio tiene especial trascendencia, ya que será la nueva sociedad Télex-Chile, la que tendrá a su cargo el cumplimiento de lo resuelto, en su calidad de continuadora del Servicio de Telégrafos, al que se puso término.

Es preciso, además, establecer que el país está suscrito a la Organización Internacional de Telecomunicaciones Marítimas por Satélite y al Acuerdo de Explotación.

También, por tanto corresponderá a la nueva entidad como ente ad hoc al Estado, el de cumplir con las estipulaciones convenidas.

PLANES CONSIDERADOS

De acuerdo con lo factible la sociedad podrá abrir oficinas en las ciudades del país y en el exterior, conforme a las necesidades del servicio.

Uno de los propósitos que se tiene en vista, es el de dar el mayor impulso posible a la comunicación por télex, por considerarse que ella está al alcance del público y que, además, por su rapidez es altamente positiva.

Considerando este aspecto, para cuyo objetivo la sociedad posee gran parte de su infraestructura, instalará equipos modernos de télex no sólo en Santiago, sino que en las principales ciudades del país.

Este propósito, será esencial para el mejor intercambio especialmente comercial del país con el exterior.

Además de lo señalado, entre los planes a futuro, se perfila la máxima modernización de los equipos y la revisión integral de los sistemas de

transmisión, para mejorarlos al máximo.

LA EMPRESA DE CORREOS

Por otra parte, la Empresa Nacional de Correos de Chile, seguirá operando en su rubro exclusivamente. El objetivo que tuvo la Ley N° 18.016 para constituir en empresa del Estado, fue el de darle la independencia necesaria que requiere una entidad de su magnitud, con el propósito que las prestaciones de servicio al público puedan ser realmente efectivas y eficientes.

LA ASOCIACION POSTAL

Con ocasión de haberse suscrito la escritura que crea la Télex-Chile, Comunicaciones Telegráficas Sociedad Anónima, la directiva de la Asociación Postal Telegráfica de Chile, emitió una declaración, en la que pide a los funcionarios que se acogieran a jubilación que asistan a sus lugares de trabajo, en los horarios habituales, con el objeto de facilitar el traspaso del Servicio de Telégrafos a Télex Chile S.A.

En la misma declaración, se le hace presente al personal que los funcionarios de planta que a la fecha tengan veinte o más años de imposiciones o tiempo computable, siendo válido para estos efectos los años de abono, tiempo servido como aspirantes, ad honorem, como obrero a jornal e imposiciones en otras cajas de previsión y servicio militar, podrá jubilar sin mayores dificultades.

Santiago de Chile
Martes 9 de Febrero de 1982

Cuerpo B

Cruzados quieren debilitar a Cobreloa...

SOTO, MERELLO Y JIMENEZ CONVERSAN CON CATOLICA

Aunque en Universidad Católica se guarda absoluto silencio sobre las posibles contrataciones para este año, extraoficialmente trascendió que ya iniciaron las conversaciones para contratar a Mario Soto, Eduardo Jiménez y Víctor Merello, quienes mostraron su interés por venir a jugar a la capital.

De los tres, con Eduardo Jiménez las conversaciones están muy adelantadas, ya que el funcional jugador de Cobreloa tiene el pase en su poder y, en estos momentos, estudia la oferta realizada por los cruzados, que es superior a lo ofrecido por el equipo loíno. Ante ello, Jiménez se inclinaría por Católica, lo cual le permitiría estar más cerca de la selección.

Con Mario Soto —tiene contrato vigente con Cobreloa— también se ha dialogado, pero en forma secreta. Lo

único es que el defensa central ha manifestado sus deseos de regresar a la capital, ya que dentro de sus planes futuros están el de ingresar a estudiar Ingeniería Comercial.

Finalmente, como Cobreloa no arregló con Víctor Merello (—“La oferta que me realizaron no considero el hecho de que nosotros somos vicecampeones de América” ratificó el “Chueco”), Universidad Católica aprovechó la oportunidad para tentarlo que juegue en la capital. En los próximos días, Merello contestará, pero los cruzados tendrán que entenderse con Cobreloa, equipo dueño del pase.

OSCAR HERRERA

Otro de los jugadores “apetecidos” por Universidad Católica es Oscar “Jurel” Herrera, por quien ofrecen un

ataque completo a Naval. Trascendió que los navalinos estudian la oferta, pero solicitarán que en esa lista de jugadores aparezca Oscar Arriaza, jugador que para Luis Ibarra sería muy útil en el equipo.

JUAN ROJAS

De fracasar las gestiones para conseguir a Herrera, Católica baraja como posibilidad el alero de Magallanes, Juan Rojas, pero el presidente albiceleste, Hugo Vidal Lazzano, fue categórico al señalar: “Juan Rojas no está en venta. Si Católica lo desea se lo podemos prestar por un año, pero siempre que ellos nos faciliten a Manuel Rojas”. Y como, al parecer, Manuel Rojas tiene ciertos problemas con Luis Santibáñez, la operación puede realizarse.



Pedro García, coach, de Colo Colo.

Colo Colo realizará gira a Hong Kong...

Jugará tres partidos en la primera semana de marzo

Tres partidos jugará Colo Colo, campeón del fútbol chileno, la primera semana de marzo en Hong Kong al contestar afirmativamente una invitación formulada por la Federación de Fútbol de ese país.

El viernes de la semana pasada, la Comisión Administradora del equipo albo envió la nota de respuesta, en la cual se dan a conocer las exigencias económicas: 20 mil dólares, más gastos de estadía y de traslado.

Los rivales —se espera contestación foránea— no se conocen, pero se espera que uno de ellos sea la selección de Hong Kong, que acaba de ser eliminada para concurrir al Mundial de España, mientras que los otros dos equipos se mantienen en la incógnita.

Antes de viajar a Brasil, Pedro García manifestó que la idea de la mini-gira era buena, porque así Colo Colo empezaba a trabajar pensando en Copa Polla Gol: “En caso de no poder contar con los seleccionados, solicitaré un grupo de reemplazos, porque si vamos a jugar a Hong Kong tenemos que dejar bien puesto el nombre del fútbol chileno”, expresó el entrenador albo quien además ratificó que es una buena idea para mostrarse internamente, ya que los partidos serán televisados a todo el mundo.

A las 18,30 horas

Se reúne el fútbol

Uno de los temas a tratar será el caso Letelier

Hoy, a las 18.30 horas, en la Sala de Consejo de la Asociación Central de Fútbol se efectuará la sesión correspondiente al primer trimestre de 1982.

En esta ocasión se tratarán las bases de los campeonatos de Primera y Segunda División y además habrá dos puntos importantes. Uno relacionado con la moción de Cobreloa para terminar con las liguitas que clasifican al vicecampeón de Primera División, que es el segundo equipo a la Copa Libertadores de América y la otra será el “endoso” que hará la directiva de la Central al Consejo, del problema de Juan Carlos Letelier con Audax Italiano y Santiago Wanderers.

Debido a que la situación es delicada, el director pretende que sea el consejo el que decida si el jugador se queda en Wanderers o va a Audax Italiano, de acuerdo al convenio que, según el Comité Jurídico de ese organismo debe reconocerse.

EL CONSEJO DECIDE

Sobre los dos últimos temas, el presidente de la ACF, Abel Alonso manifestó: “Creo que ante dos peticiones trascendentes debe ser el Consejo quien decida. Nosotros estamos en el sentido de terminar con las liguitas, pero debe ser —repito— el Consejo quien decida, al igual que sobre el caso de Juan Carlos Letelier, jugador que se lo están disputando dos equipos”.

Finalmente, Alonso manifestó que sobre los campeonatos escuchó cualquier sugerencia: “Nosotros ganamos una idea de como debe jugar el campeonato este año, pero la asamblea puede surgir una idea mejor y tenemos la obligación de imponer nada sino de buscarlo mejor para el fútbol”.



COMO “ENEMIGO”, NO.— Universidad Católica desea conformar un equipo altamente competitivo. Para ello, piensa desmantelar a sus rivales y Eduardo Jiménez es el primer candidato para jugar en la tienda cruzada.

Para no entorpecer el mercado futbolístico

SANTIBÁÑEZ POSTERGO NOMINA DE LOS 25...

El próximo lunes, el técnico entregará la lista

Para no entorpecer el “mercado futbolístico”, el técnico de la selección nacional, Luis Santibáñez, decidió postergar hasta el próximo lunes la entrega de la nómina de los 25 jugadores que darán comienzo al trabajo de pretemporada que tiene como objetivo prepararse integralmente para jugar el Mundial de España.

“No quiero, a través de este llamado, provocar un encarecimiento del jugador. En estos momentos todos están hablando de renovación de contrato y el hecho de aparecer o no en la lista, puede significar un encarecimiento en su valor real o a la inversa, rebajarlo en lo que vale. Por eso prefiero entregar la lista en una semana más, cosa de tener a todos los nominados tranquilos en ese aspecto. Así podrán rendir y entregarse al trabajo que en esta oportunidad será muy fuerte, ya que el nivel de capacidad

de nuestros rivales es muy grande”, aclaró Santibáñez.

Los 25 nominados deben iniciar la concentración el 22 de febrero para posteriormente dirigirse a Jahuel, donde se realizará todo el proceso de pretemporada. “Ese día realizaremos un chequeo médico y después de almuerzo nos vamos a Jahuel donde trabajaremos en dos exigentes jornadas”, concluyó Santibáñez.

POSTERGACION.— Luis Santibáñez entregará el próximo lunes la nómina de los 25 seleccionados que iniciarán la pretemporada.



Colonia, próximo rival de selección nacional

Cuatro mundialistas en equipo de los “oteros”

Con el equipo del COLONIA F.C., de Alemania Federal jugará su primer encuentro preparatorio a nivel internacional la selección nacional de fútbol, que participará en junio en la ciudad mundialista de España.

El cuadro de los otos, que es uno de los animadores del certamen de la Bundesliga, cuenta con varios seleccionados que serán titulares en el mundial, como es el caso del arquero Schumacher, y de los atacantes Fischer, Littbarski y Allofs.

Este equipo alemán debe jugar con Chile, antes del 21 de marzo pues en esa fecha se concentran en forma definitiva y los clubes ya no pueden contar para nada con sus seleccionados. Los alemanes jugarán también con Honduras en Tegucigalpa.

Este partido como asimismo el del próximo mundial, están revestidos de incentivos especiales, pues se recordará las expresiones de Honess respecto a la selección nacional y su inferioridad respecto a los teutones.



SE PUEDEN IR.— Hugo Ubeda interesa a Unión y Waldo Quiroz a Magallanes.

CHILE A ESPAÑA 82



Severo inspector

Hermann Neuberger, de Alemania Federal, es el presidente del Comité Organizador del torneo mundial de España y su actitud para supervisar la tarea de trabajos en todos los frentes del mencionado certamen es férrea. Incluso, su principal preocupación es la presencia de elementos sin experiencia en las 24 representaciones que llegarán a tierra ibérica. No quiere actitudes disonantes por carencia de conocimientos (AP).

Zico fue a Buenos Aires a proclamar: “Brasil, campeón”

BUENOS AIRES 8 (AP).— El brasileño Arthur Antunes Coimbra “Zico” pronostica en una entrevista publicada hoy aquí que Brasil ganará la Copa Mundial que se disputará en España en junio.

“Sin ninguna duda nos vamos a llevar la copa”, declaró al diario “Clarín” el mediocampista ofensivo del Flamengo y del seleccionado brasileño de fútbol, considerado por la mayoría de los críticos como uno de los mejores jugadores en el mundo.

Sobre la Argentina, actual campeón mundial y tradicional rival de Brasil, Zico dijo: “Para mí siguen conservando el mismo poderío que en 1978 porque la desventaja de ser visitantes la compensa con tener un genio como Maradona. Sin embargo, creo que esta vez no van a tener tanta suerte como en el mundial pasado. Nos vamos a cruzar en el camino y esta vez le va a tocar a Brasil pasar a la final.”

Sobre los adversarios de Brasil en la primera fase del mundial, Zico dijo que “la Unión Soviética es actualmente de los mejores seleccionados de Europa y lo considero el rival más duro; Escocia es un fiel representante del fútbol británico; corren, marcan sin concesiones y también pueden complicar, y en cuanto a Nueva Zelanda no creo que puedan complicar”.

Polonia - Módena el jueves en Italia

No viajaron Szarmach, Lato y Boniek titulares del elenco polaco

ROMA, 8 Feb. (ANSA).— Italia y Polonia “superarán el primer turno en el Campeonato Mundial de Fútbol de España, eliminando a Perú y Camerún”, afirmó hoy el director técnico del equipo polaco, que llegó aquí para realizar varios partidos de entrenamiento.

Según Antoni Piechniczek, “mi equipo es joven y debe hacer experiencia, pero cuento con varios jugadores interesantes y estoy convencido que seremos nosotros los que acompañaremos a Italia a la siguiente fase eliminatoria.”

El “DT” polaco llegó esta tarde al aeropuerto internacional de Fiumicino acompañado de 19 jugadores de la selección de su país. En un pullman, la escuadra se trasladó de inmediato a Módena, donde el próximo jueves se realizará el primer encuentro, contra el equipo local, que milita en la serie “C” del campeonato italiano.

Ni Szarmach ni Lato, que con Boniek forman el trío de ases de la escuadra polaca, estarán presentes en esta experiencia italiana, porque ambos juegan en clubes extranjeros.

Los platos fuertes que permitirán medir hasta qué punto los polacos están en condiciones de pasar al turno inicial en el Mundial de España, que comenzará a mediados de junio próximo, serán los partidos contra el Roma, el miércoles 17, y contra un combinado de los clubes Milán e Inter, el sábado 20.

Piechniczek dijo que Lato y Szarmach serán incluidos “sin dudas” en la lista de veintidós jugadores que viajarán a Galicia, donde se disputarán (en Vigo y la Coruña), los encuentros del grupo.

Agregó: “Los partidos que jugaremos en Italia permitirán poner a punto nuestra preparación ya que —repito— el peligro mayor que tenemos es la falta de experiencia”.

Dijo que Geszlech, Baran y el centrocampista Dziekanowski eran los elementos que mejor prometían entre los jóvenes. Aclaró que el guardameta titular será Mlynarczyk, ya que ha decidido excluir al legendario Tomaszewski.

Por su parte, el centrocampista Boniek, el más cortejado por la prensa, que lo considera la figura más representativa del equipo, dijo que Polonia “es más fuerte que Italia”.

“He podido hacer la comparación a nivel de clubes”, agregó. Señaló que cree que Italia acompañará a Polonia en la aventura de la clasificación.

El seleccionado polaco que jugará los tres partidos en Italia está integrado por los arqueros Mlynarczyk y Mowlik, los defensores Dziuba, Zmuda, Janas, Jolacha, Majewski, Donly y Woycier, y los atacantes Boniek, Matysik, Palasz, Iwan, Jupecwicz, Ciolek y Smolarek.

Unión y O'Higgins quieren a Ubeda..

El volante en enlace, Hugo Ubeda interesa vivamente a Unión Española y O'Higgins de Rancagua, cuadros que han declarado una “pelea a muerte” para quedarse con el jugador que el año pasado realizó una excelente temporada defendiendo al once rancaguino, lo cual le valió ser llamado a integrar la Selección de Aspirantes.

“Es cierto que he sostenido conversaciones con Unión, pero también barajé una oferta de O'Higgins. No sé, pero en los próximos días daré mi respuesta definitiva, ya que uno como profesional debe velar por sus intereses” contó Ubeda al referirse a las dos ofertas.

DE RANCAGUA

Desde que Germán Cornejo asumió como nuevo director técnico de O'Higgins en reemplazo de Orlando Aravena, manifestó que debía conservarse el equipo que actuó la temporada anterior. Y dentro de ese equipo, Ubeda fue un buen aporte, por lo cual la directiva inició las gestiones para quedarse con el volante.

DE UNION

Terminado el campeonato, la directiva de Unión empezó a ver los posibles refuerzos, y de inmediato, surgió el nombre de Hugo Ubeda quien se inició en esa institución, pero que posteriormente no fue considerado en el plantel superior. Ahora, Ubeda se “hace querer”, porque sabe que su talento puede interesar a cualquier entidad.

La columna del fútbol español

Barcelona se torna imbatible

□ Estadísticas para los pollagoleros chilenos

MADRID 8 (ANSA). — El Barcelona desbancó del liderato al Real Madrid al ganar en el campo del Santander, mientras que los madrildistas perdían en el del Valencia y pasaban a ocupar el tercer puesto —aunque igualados a puntos— detrás del Real Sociedad, que batió al Castellón.

El hasta ayer líder fue superado también en juego por el Valencia, que le batió 2-1, pese a que, no obstante, tuvo ocasiones para conseguir algo más que el tanto del honor, pero la delantera madrildista no supo resolver ante el arco local, además de bien defendido por el arquero valencianista.

El conjunto barcelonista, que ahora suma treinta y cuatro puntos —uno más que los realistas vascos y madrileños— se alzó con su importante victoria, aunque por la mínima de 0-1, frente a un Santander que no mereció, al menos, perder: el cuadro catalán dominó más al principio, pero luego se limitó a un juego de contención, a aguantar el mayor dominio local.

El Real Sociedad volvió a jugar, mucho y bien, ante un Castellón que no pasó de ser un "sparring" y al que pudo golear más aún del 3-1 final, de no ser que los delanteros vascos fallaron varios de sus remates de peligro.

El Athletic de Bilbao, cuarto clasificado, fue a Barcelona y salió "escalado": por 1-0 perdió frente a un Español que se mostró bastante incisivo y al que opuso cierta resistencia, pero apenas en el peligro.

Los dos "sorpresas" de esta vigésimotercera jornada del torneo, se registraron en Madrid y en Sevilla: el Atlético de Madrid no pudo con el Sporting de Gijón, ni el Sevilla con el Las Palmas: Ambos resultados empatados: 1-1. El jugado en la capital del país y 0-0 el escenificado en la "Ciudad de la Giralda".

El Atlético de Madrid hasta pasó el susto de ver que en el marcador se adelantaba el conjunto asturiano, poco después empató, en el primer tiempo, y nada más de relieve en la continuación.

En el Sevilla-Las Palmas el choque fue monótono, por no decir malo: ambos cerrados en sus respectivas parcelas y cierta violencia, que ameritó la expulsión de un hombre por bando.

El anotador más abultado fue en "La Romareda": seis goles se repartieron por partes iguales el Zaragoza y el Real Betis en un encuentro bastante bueno y en el que el arquero bético evitó que su equipo perdiera.

En el Valladolid — Osasuna, el 2-0 refleja justamente lo ocurrido en la cancha: los vallisoletanos fueron sus dueños y señores ante un adversario que no pasó de alguno que otro contragolpe tímido, sin peligro.

El en Hércules-Cádiz los gaditanos daban la impresión de que, por fin, se iban a alzar con su primera victoria fuera de su campo e iban ganado por 0-1 hasta diez minutos antes de concluir el partido, pero los alicantinos reaccionaron y en siete minutos lograron el 2-1.

Dos argentinos, Ali Navarro, del Valladolid, y Adorno, del Hércules, fueron los más destacados entre los jugadores sudamericanos participantes en la jornada de hoy: ambos hicieron una diana cada uno.

En Madrid, la afición del Atlético echó de menos al delantero mexicano, Hugo Sánchez, protagonista principal de las últimas victorias de su equipo y que hoy no pudo saltar a la cancha por estar lesionado.

Síntesis de la jornada hispana de 1ª División

ATLETICO DE MADRID 1,
GIJON 1

Estadio Manzanera — árbitro M. González

Alineaciones:

ATLETICO DE MADRID:

Aguinaga, Juanjo, Arceche, Balbino,

Julio Alberto, Ruiz, Dirceu, Marian,

Cabrera (Cano) y Rubio.

SPORTING DE GIJON: Claudio,

Redondo, Maceda, Jiménez, Pereda,

Joaquín, Mesa, Uria, Abel, Gomes y

Ferreiro.

Los Goles:

0-1 minuto 16 — Gomes, de Ca-

beza.

1-1 minuto 35 — Marian por fallo

defensa.

ESPAÑOL 1,
ATHLETIC DE BILBAO 0

Estadio Sarria — árbitro: P. Pas-

tor.

Alineaciones:

ESPAÑOL: Custers, Job, Canito,

Miguel Ángel, Molinos, Escalza,

Vilches, Lauridsen, Murón (Zúñiga),

Giménez y Marañón.

ATHLETIC DE BILBAO: Zubizarreta,

Urquiza, Licera, Goicoechea, De la Fuente, Sola, De

Andrés, Gallego, Dani, Sarabia y Ar-

gote.

El gol:

1-0 minuto 66 — Giménez a pase

de Marañón.

VALLADOLID 2, OSASUNA 0

Estadio Zorrilla — árbitro F. Mar-

tínez.

Alineaciones:

VALLADOLID: Montes, Richard,

Santos, Gilberto, Sánchez Valles, Jorge,

More, Pepín, Joaquín, Gail y Ali.

OSASUNA: Basauri, Goñi, Mina,

Lecumberri, Castañeda, Bayona,

Teixido, Lumberas, Echeverría,

Randez y Martín.

Los Goles:

1-0 minuto 34 — Ali a centro

de More.

2-0 minuto 65 — Gail a pase

de More.

SANTANDER 0, BARCELONA 1

Estadio Zorrilla — árbitro P. Pérez

Alineaciones:

SANTANDER: Pereira, Castaños,

Sanudo, Mantilla, Villita, Bernal,

Angulo, Píru, Cidón, Verón y Oswal-

do.

BARCELONA: Artola, Sánchez,

Olmo, Alesanco, Manolo, Víctor, Zu-

viria, Estella, Simonsen, Quini,

Carrasco (Ramírez).

El gol:

0-1 minuto 14 — Quini a centro

de Carrasco.

SEVILLA 0, LAS PALMAS 0

Estadio Sánchez Pizjuan — 17.00,

horas — árbitro U. Azpitarte.

La próxima cartilla

CONCURSO		TARJETA N°			
N° 304		XX			
13 y 14 de Febrero de 1982					
GANADOR LOCAL	EMPAJE	GANADOR VISITANTE	PUNTO	DOBLE	TRIPLE
AT. DE BILBAO	OSASUNA		1		
REAL MADRID	ESPAÑOL		2		
BETIS	VALENCIA		3		
CADIZ	ZARAGOZA		4		
LAS PALMAS	HERCULES		5		
GIJON	SEVILLA		6		
CASTELLON	AT. DE MADRID		7		
BARCELONA	REAL SOCIEDAD		8		
SANTANDER	VALLADOLID		9		
CORUNA	SABADEL		10		
MALAGA	MURCIA		11		
ALAVES	LINEAS		12		
LEVANTE	MALLORCA		13		

Mexicano "Panterita" Urzúa nuevo campeón mundial

□ Derrotó por K.O. a Hilario Zapata. México suma ahora cinco coronas pugilísticas

MEXICO, Febrero 8 (ANSA). — Con grandes titulares la prensa especializada, destaca hoy aquí el contundente nocaut recetado por el mexicano Amado "Panterita" Urzúa al panameño Hilario Zapata, al que destronó anoche en el segundo round en Panamá.

Los comentaristas de prensa subrayan la gran potencia de puños del nuevo campeón mundial minimosca versión Consejo Mundial de Boxeo (CMB), que con un golpe de zurda en la mandíbula puso fuera de combate a su rival.

Se destaca también que el ex campeón panameño equivocó la pelea al

pretender pelear cuerpo a cuerpo con el mexicano siendo que su record demostraba que lo superaba ampliamente en el renglón de peleas ganadas por nocaut.

Los elogios de la prensa hacen énfasis en la rapidez con que "Panterita" Urzúa acabó con Zapata, a quien el entonces aspirante le había advertido que si pretendía pelear en un cambio de golpes iba a perder porque de conectarlo no se levantaría como sucedió.

Con esta victoria de Urzúa, ahora México tiene cinco campeones con las coronas que poseen Juanito Herrera y Antonio Avelar en peso mosca por la

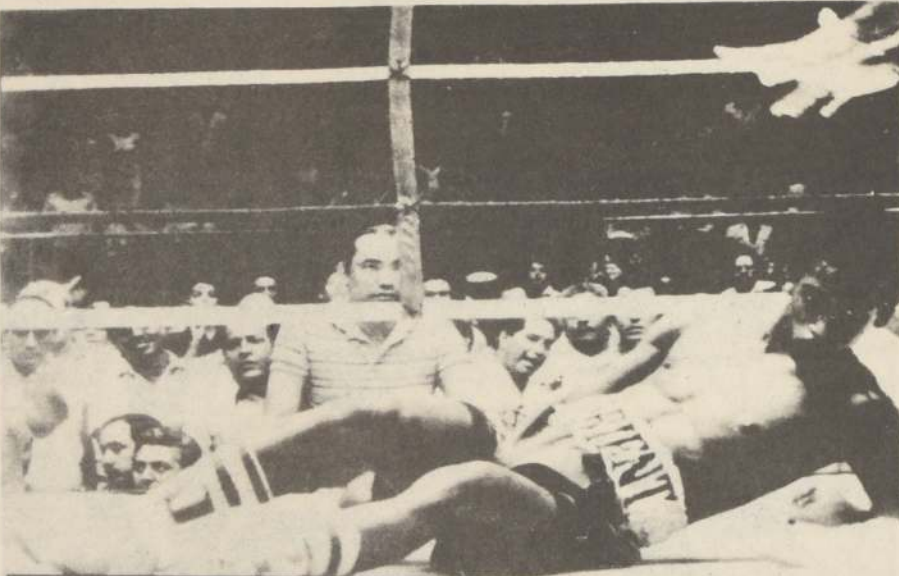
EL NUEVO MONARCA: El mexicano Amado "Panterita" Urzúa



AMB y el CMB, respectivamente, además de Lupe Pintor en gallo y Salvador Sánchez en pluma.

PIPIÑO CUEVAS

MEXICO, Febrero 8 (ANSA). — Al



EL K.O. Dramática escena de la caída del ex-campeón mundial de los minimoscas, el panameño Hilario Zapata, totalmente groggy tras el violento zarpazo propinado por su rival "Panterita" Urzúa, fue al promediar el segundo asalto. Nótese las expresiones de desaliento y pesar en el público que rodea el ring al ver al astro local totalmente sentido. (AP).

Pugilistas rindieron la prueba de estado

Ayer en la tarde en el gimnasio de la Federación, en calle Chiloé, rindieron su prueba de estado todos los pugilistas que estarán presentes en la velada del próximo viernes en el ring del Estadio Chile y en el que se reanudarán las veladas boxísticas en Santiago.

CEA CON PROBLEMAS

Miguel "Foreman" Cea el campeón chileno y latinoamericano de los medios pesos, se quejó de algunos problemas renales, al parecer tendria cálculos al rindón y su situación quedó en la incertidumbre pues debía combatir con el nicaragüense Obando, quien a su vez hizo guantes con el argentino Carlos Cañete.

NO LLEGO FIGUEROA

Por su parte, el pugilista trasandino Juan Figueroa, "El gigante de la feria" como le llaman en su país y que mide 1.97 y pesa cerca de 100 kilos, no arribó al país por problemas de documentación y anunció su arribo para hoy por lo que obviamente no rindió la prueba de estado establecida.

El rival de Figueroa, en categoría

pesado, el viernes debe ser el brasileño Waldemar Paulino ex rival de Víctor Galíndez y quien rindió su prueba enfrentando a Pablo Castellini en los rounds.

LOS DEMAS

Benito Badilla, que cada día se ve en mejor forma e impresionó favorablemente a los aficionados que lo garon hasta el recinto de la Federación, hizo guantes con Marcos Herrera en cuatro vueltas.

Juan "Kanitito" Manríquez hizo lo propio con Luis Lagos un joven debutante osornino que el viernes tendrá su prueba de fuego en el deporte de los puños.

Robert Collins, de Costa Rica, al trenzó con "Ratón" Hernández, al peso que el peruano Alca dio la prueba con el debutante Jorge Ormeo.

Finalmente Benedicto Villablanca cruzó guantes con su CUÑADO Pedro "Ray" Miranda. Villablanca combatió con "Ratón" Hernández al peso que Miranda lo hace con Collins.

Se informó que de no darse el pago a Cea, el combate de reemplazo sería el que protagonizarían Alejandro Garrido frente a Jorge Pino.



El boxeo profesional reanuda sus actividades el próximo viernes con una programación de "campanillas" y para todos los gustos. Aquí aparecen tres de los rivales extranjeros para los pugilistas locales. ROBERT COLLINS, de Costa Rica, pugilista de color, pelea el título continental de los livianos juniors con Pedro Ray Mirand de Chile. EXEQUIEL OBANDO (de bigotes) de Nicaragua es el rival de campeón chileno y latinoamericano de los medios pesos MIGUEL "Foreman" CEA. Finalmente el nicaragüense "Ratón" Hernández, combate con el pugilista chileno BENEDICTO VILLABLANCA, en el último apretón fuerte de este último, antes de disputar el título mundial con Sammy Serrano.

Pilotos de la F-1 forman organización profesional

□ Su presidente es el volante francés Didier Pironi y vice Niki Lauda

PARIS, 8 FEBRERO (UPI). — Los principales pilotos de Formula 1 del mundo formaron una nueva organización profesional y condenaron las sanciones tomadas contra ellos por la Federación Internacional de Automovilismo Deportivo, conocida por sus siglas FISA.

Al crear la "Asociación de Pilotos Profesionales de Automovilismo" ayer, los conductores expresaron la esperanza de que siga en marcha la organización del Gran Premio de Argentina, programado para el 7 de marzo y amenazado con la cancelación por dificultades financieras, y que se haga en la fecha indicada en el calendario.

Los pilotos eligieron como presidente de su nueva organización al francés Didier Pironi y como vicepresidente al veterano austriaco Niki Lauda. A la reunión de anoche asistieron 14 conductores. Cinco que no pudieron llegar enviaron poderes plenos para votar.

La nueva agrupación estará abierta a todos los corredores profesionales de automovilismo, no sólo a los de Fórmula 1, como fue el caso de la "Asociación de Pilotos del Gran Premio", a la que reemplaza ahora.

Los conductores, que mantienen desde hace tiempo disputas financieras o legales con los fabricantes de sus automóviles o con los organizadores de las pruebas, redactaron los reglamentos de la nueva entidad profesional con la ayuda de Jan Paulsen, un experto en derecho internacional de la firma de abogados Coudert.

En un comunicado, los miembros de la entidad "denunciaron las irregularidades del procedimiento empleado por la FISA para establecer las nuevas condiciones para la super licencia".

La declaración dijo que la directiva de los pilotos "luchan por la reforma de las condiciones de la super licencia, cuyos principios ya han sido aceptados por las autoridades deportivas".

La asociación dijo que desafiará la "llamada suspensión provisional internacional" de conductores aplicada por la FISA el 23 de enero durante el Gran Premio de Sudáfrica.

Sortean tarjetas con doce puntos

□ 861 cartolas entran a disputar los 25 premios de 50.000 cada uno

Hoy martes se efectuará el primer sorteo entre las 861 tarjetas que obtuvieron 12 puntos en el concurso del sistema de pronósticos deportivos Polla Col N° 302 de las cuales 25 serán las favorecidas con premios especiales de 50 mil pesos cada uno.

Como es habitual, Polla Chilena premia a los apostadores que obtienen

el segundo puntaje durante el período en que se programan los concursos de acuerdo al fútbol español y mientras se mantiene en receso el fútbol profesional.

Este sorteo se realizará a las 09:30 horas en Compañía 1085 segundo piso sala de sorteos.

Breves del fútbol

¡ULTIMA HORA!

PEÑA A LA UNIÓN

El cotizado mediocampista internacional de Cobreloa Eduardo Jiménez renovó con la entidad nortina, anoche, en una suma que supera los 50.000 dólares por un año.

El jugador nortino, de gran campaña por Cobreloa en la temporada pasada y conocido internacionalmente por el "uppercut" que le propinó al matón Anselmo en la final con Flamengo, se mostró satisfecho con la renovación, pese a que la UC quería contar con sus servicios para 1982.

Caupolicán Peña, por otra parte, conversaba anoche con directivos de la Unión Española en un lugar secreto para evitar la presencia de los medios de comunicación. Los hispanos se han renovado con Novelo, pese a la buena campaña de los rojos en la temporada. La pedida del "Tapa" se complica, algunos directivos no se conforman con la situación económica y de seriedad del fútbol para el año 82, lo que es posible que no siga con nosotros.

Puras goleadas

Vendaval de goles en torneo inter-empresas de baby fútbol

□ El más contundente: "DIN" le hizo 22 tantos a Industrias Forestales: Imprenta Excelsior 12x0 a Chilectra

Con goleadas espectaculares partió el Torneo Monumental Inter-Empresas de Baby-Fútbol que se juega en las canchas de la DIGEDER que posee en la Unidad Vecinal de Antonio Varas y Bilbao.

Este torneo, que cuenta con la presencia masiva de equipos de diferentes industrias del Gran Santiago, se juega los sábados exclusivamente en sus dos grupos con los arbitrajes de la Asoc. de Jueces "Juanita Aguirre". Los ganadores de ambos grupos irán eliminándose entre sí hasta que se clasifiquen dos por cada zona que irán a una liguilla final.

Comercial Schmidt venció 5-4 a Instituto de Fomento Pesquero, en muy buen encuentro. Los goles del vencedor fueron de Rolando Martínez y Juan Urzúa (3 y 2, respectivamente), los descuentos logrados por Gregorio Pino, Claudio Salazar, 1 y José Córdova, 2.

D. I. N. goleó por 22 goles a 3 a Industrias Forestales. Los "azules" tienen un excelente cuadro, Juan Ayala hizo 5 goles; Francisco Delfín, 3; Miguel Cruz, 6; Alejandro Palma, 2; Guillermo Ontognioni, 4; y Juan Villalobos, 2. Cinco son los jugadores titulares, pero ante la inmensa superioridad fueron ingresando luego los reservas.

Contraloría General de la República, bien dirigido por Tim Díaz, ganó 8-3 a Constructora Unico, con goles de Manuel Vázquez, 3, Juan Decebal, 2 y Fernando Rozas, por el perdedor. Convirtieron Julio Neira, Patricio Neira y Luis Lizama.

El club "José Lagos Ramírez F.C.", de Renca, obtuvo un laborioso triunfo ante Cordillera Inversiones, por 11 goles a 0. Tantos logrados por: René San Martín, 2, Ernesto Lagos, 4, Osvaldo Cortés, 4 y Víctor Inostroza, 1.

En la cancha 1 jugaron LAN-Chile y Cotseptur Ltda., ganando el cuadro de los pilotos por 5 goles a 3, los que fueron convertidos por Sergio Aravena, 2 y Jorge Aravena 3. Buen partido y excelente faena de Jorge Aravena. Los descuentos, los hicieron Luis Toro y Juan Carlos Robles.

Club Hípico obtuvo un triunfo a la "carrera", superó 9 a 2 a Plásticos Pacífico, con goles de Mario Madariaga, 5, Miguel Lara, 2 y Juan Silva, 2. Para los de la P. P. P. los dos goles los hizo Juan Herrera.

Imprenta Excelsior les hizo 12 goles a 0 a Chilectra, Enrique Araya hizo 5, Manuel Cornejo 2, Leonardo Rodríguez 3, Manuel Morales 1 y Juan Le-

villán, 1. Chilectra quedó eliminado. Parke Davis triunfó por 6 a 0 ante Incimarco, con logros de Rodrigo Araya, 3, David Ríos, 2 y Juan Pablo Farías, 1.

LADECO ganó por no presentación a Sociedad Comercial Ltda., quedando clasificado para la segunda ronda y los laboratoristas de SANTIAGO le pasaron 7 goles contra 3 a la T. T., tantos logrados por Juan Araya, 1, Juan Naranjo, 1, Víctor Reyes 3 y Raúl Arévalo 2, por el perdedor, Marco Naves 1, Miguel Vargas y Luis Contreras.

Compañía Industrias Metalúrgica venció por no presentación a Mercado Romanini y lo mismo sucedió con Importadora Fotográfica Chilena que obtuvo los dos puntos al vencer por W. O. al Instituto Nacional de Hidráulica.



LAN-CHILE. Voluntad y vigor mostró el equipo de LAN-Chile. Pedro Figueroa entra a defender su área, mientras se apresta Romero a neutralizar una jugada de Cotseptur.



INCIMARCO. Perdieron con Parke Davis por seis a cero y quedaron eliminados, pero jugaron bien. Alexander Wilson, Daniel Díaz, Iván Espinoza, Carlos Carreño, Rosaura Tapia (arquero), Miguel Cepeda. Romualdo Lobos, D.T.



GORDILLERA INVERSIONES perdieron 11 por cero con los renquinos del Club José Lagos Ramírez. Los famosos tapiceros dejaron de "zapateros" a los inversionistas cordilleranos, los que formaron con: Miguel Muñoz, Raúl Gaete, José Ocaranza, Claudio Kerravice, Ricardo Muñoz. Mariano Sánchez, DT.



LOS TRICOLORS PERDIERON. Constructora Unco perdió 7-3 ante la Contraloría General de la República. Formó con Manuel Carvalho, en el arco, Julio Neira, Patricio Neira, Gabriel Belmar, Luis Lizama, Marcos Bustos, Luis Cárdenas, D.T. y Héctor Henríquez, preparador físico, delegado y utilero.



Fernando Romero, arquero de LAN-Chile, controla un ataque de Luis Toro, de Cotseptur, en el campeonato Inter-Empresas, Varadero 82, que se está jugando en las canchas de la DIGEDER, en Antonio Varas con Bilbao todos los sábados.



BUEN PARTIDO. — Excelente partido hizo el equipo de Baby Fútbol de Fomento Pesquero; los trabajadores del Instituto formaron con Pedro Pérez, arquero; Gregorio Pino, Germán Oyarzún, Claudio Salazar, José Córdova, Sergio Contreras, D.T., Andrés Lagos.



I.T.T. no escucharon la llamada del técnico y perdieron por 3 a 7; jugaron contra el Instituto Sanitas, Jorge Valdés, arquero, Marcos Naves, Miguel Vargas, Luis Contreras y Pedro Alfaro.



COTSEPTUR. "Los cocheros", los llaman, porque atienden los coches comedores de Ferrocarriles, pero los fines de semana se hacen un tiempito para jugar baby. En el campeonato Inter-Empresas fueron derrotados por 3-5 por LAN-Chile. Titulares: Pedro Silva (D.T.), Pedro Herrera, Alfredo Guerrero, Juan Galindo, Luis Toro y Juan Carlos Robles.



PLASTICOS. Plásticos Pacífico perdió con Club Hípico por 9-3; lo integran: Exequiel Venegas (arquero), y los jugadores de la defensa, Wilson Pesos, Reinaldo Pesos, Reinaldo Sepúlveda, Juan Herrera, Osvaldo Herrera, y los delanteros, Pedro Alarcón, Pedro Mora y Pedro Arauna (D.T.)



Las Jornadas de Cross Country, en el Parque O'Higgins, semana a semana tienen un grupo de pequeños atletas en competencia. Aquí vemos las de la Filial de Colo Colo, de Conchalí.

Todos los fines de semana

Atletismo en el Parque O'Higgins es positivo

Todos los fines de semana se está haciendo una jornada de atletismo en



ELISA VARGAS. Ha sido la ganadora en siete semanas. Vale decir que corrió en Preparatoria e Infantil y ganó TODAS LAS PRUEBAS, cada vez con mejor tiempo. Rodolfo Contreras nos dijo: "La niña es de una familia amante del deporte y le inculcaron que se preparara para una carrera escolar. Le gustó y ahora está entre las seleccionadas de la Filial de Colo Colo, de Conchalí."

el Parque O'Higgins, donde menores de varias comunas están participando y van acumulando puntos para sus equipos.

Vimos un grupo del club Comercio, de Buin, dirigido por Antonio Abdala, más de treinta menores que entrenan sábado y domingo, pero entrenan compitiendo con otros grupos y así han ido destacando. Ana Pavéz, Paz Arévalo, Claudia Vázquez y Valericio Espino.

También están las integrantes del equipo de la Filial de Colo Colo de Conchalí, una rama atlética que ya cuenta con destacadas figuras, entre ellas, la más pequeña, Elisa Vargas, la cual ha ganado las siete carreras de su categoría, en las que, por primera vez participa.

Susana Contreras y Jacqueline Cancino, son dos triunfadoras de Intermedia, luego viene Mariela Cancino, una juvenil que destaca, más los varones, adultos, Luis Salinas y Dante Cofré, que llegaron 2º y 3º en la última corrida, y en intermedia, Miguel Alarcón y Enrique Castillo, que fueron 2º y 3º en sus categorías.

El técnico del grupo es Rodolfo Contreras y ha dicho: "De este grupo sacaré varios campeones nacionales, porque tienen 'pasta' de buenos."

El más contento con todo este acontecer deportivo de fin de semana, es Alberto Rigoletti, preparador físico y entrenador de atletas, él se preocupa de atender a los menores, por encargo de la Municipalidad de Santiago, la cual, por intermedio del Departamento de Deportes está haciendo una buena y positiva labor por fomentar el atletismo.



D.I.N. Golearon, como si fuera básquetbol en vez de baby fútbol, los delanteros de D.I.N. 22 goles contra tres, a Industrias Forestales. Ellos son: Carlos Araos (arquero), Francisco Delfín, Juan Ayala, Miguel Cruz, Alejandro Palma, Gino Ontognioni, Juan Villalobos, D.T.: Roberto Alfaro.



¡ALLA VOY!... el camino del Cross Country es a veces un poco duro, pero los niños van contentos tras la meta... ¡Allá voy!, dijo Marcelo, cuando vio el lente de Marcos Muga...



CORRER Y REIR... Ahí están las más pequeñas atletas junto a las de Intermedia. De igual a igual corriendo tras la meta y sonriéndole a la vida...

Santiago de Chile
Martes 9 de Febrero de 1982

En La Serena se oxigenan selecciones de vóleibol

Los infantiles deben ir al S.A. de Asunción y los adultos al Mundial de Buenos Aires

A trabajos bastante intensos están sometidas las selecciones nacionales de vóleibol que se están preparando en estos momentos en La Serena, con vistas a los próximos compromisos de carácter internacional en varias categorías.

Los seleccionados, tanto infantiles como juveniles y adultos están realizando una etapa de oxigenación y readaptación física de sus jugadores, y en el mes de mayo se entrará de lleno a la preparación técnica propiamente tal.

Todo este trabajo, que tiene como metas inmediatas los compromisos internacionales del presente año, está encabezado también en la proyección

que pretende el vóleibol para los próximos Juegos Panamericanos del 87 que se deben realizar en nuestro país.

LOS INFANTILES

La mayoría de los jugadores del plantel son estudiantes que están sacrificando sus vacaciones, por lo que es doblemente meritoria su responsabilidad deportiva. Los "peques" deben participar en el torneo sudamericano que debe realizarse a principios de marzo en la ciudad de Asunción en Paraguay.

El día 24 de este mes los infantiles regresan de La Serena para viajar a Buenos Aires a jugar una serie de amistosos con cuadros locales de allí

partirán posteriormente a la cita sudamericana.

Los entrenadores encargados de esta selección son Waldo Alvear y Jorge Nimiño, quienes se han declarado conformes con el trabajo de sus dirigidos hasta el momento.

JUVENILES Y ADULTOS

Ambos también tienen compromisos de carácter internacional que afrontar en los próximos meses. Es casi como los juveniles que el año pasado tuvieron una floja actuación en el mundial celebrado en Colorado Spring, Estados Unidos, deben concurrir al S.A. de Buenos Aires. El equipo ha perdido un poco de poderío porque algunas figuras ya han pasado al equipo adulto como es el caso de Víctor Olivero, el jugador perteneciente a Stadio Italiano.

En cuanto a los adultos, el trabajo que vienen desarrollando es intenso en la parte física y prácticamente son los mismos que obtuvieron la tercera posición en el último sudamericano en el Estadio Chile y donde sacaron pasajes para el Mundial de Argentina en el mes de mayo. La base la forman los jugadores, Alex y Erwin Gevert, Vorphal, Bozzo, Olivero, Jorge Hevia y Grimalt.

EL VOLEIBOL PENQUISTA

Por su parte, el vóleibol en Concepción está en vacaciones, al igual que la mayoría de los deportes federados. Los voleibolistas tienen un pequeño descanso hasta el mes de marzo, en donde prácticamente comienza la parte competitiva a todo nivel.

Sin embargo, en esta semana renueva sus prácticas la selección juvenil de Concepción que está a cargo del profesor Eduardo Ruiz, con miras a llegar bien preparados a las eliminatorias que se realizarán en marzo en Linares y en donde deberán medirse con los locales y posiblemente San Felipe y Temuco.

Arica-Punta Arenas, líder y colista, se enfrentan en P. Montt

PUERTO MONTT.— Hoy continuará desarrollándose en el estadio de esta ciudad el trigésimo noveno campeonato nacional de fútbol amateur.

El programa de hoy consta a las 16.45 horas el partido entre Punta Arenas y Arica, este es puntero y único invicto, con seis puntos. Punta Arenas es uno de los colistas, pero a sólo tres puntos del líder lo que indica equilibrio de fuerzas entre los ocho finalistas. El elenco austral derrotó el domingo en su primer triunfo en este torneo a Paine, que hasta entonces estaba invicto.

En el juego de fondo, a las 18.45 horas, se medirá Paine, que tiene cuatro puntos, y Temuco, que está con tres.

El miércoles, en los mismos horarios, jugarán Valdivia con Llay Llay y Puerto Montt con Paine.

GOLEADORES

El centrocampista José Soto, de Temuco y el puntero izquierdo Julio Loayza, de Arica, son hasta el momento los atacantes más efectivos en el Campeonato Nacional de Fútbol Amateur.

Ambos han logrado hasta la fecha cuatro goles, en igual número de partidos. Luego figuran entre los goleadores, Elías Rodríguez, de Puerto Montt y Juan Díaz, de Arica, con tres unidades. Bugueño, de Llay Llay, Luis Hernán Ampuero, de Puerto Montt, Lloyd Jones de Valdivia, Cortes, de Arica, Reyes, de Paine, Pavez de San Vicente, Solís de Llay Llay, Montt, de Punta Arenas y Neculnir de Puerto Montt, han anotado en dos ocasiones cada uno.

Entre las figuras más destacadas de este torneo, sobresalen los ariqueños Loayza y Díaz, el defensa central Reyes, de Paine, el lateral Beasain, de Llay Llay, el mediocampista Olguín, de Paine, y los puntareros Henríquez, alero derecho y Montt, centrocampista.

Valdivianos y penquistas rivalizaron en todas las competencias del Nacional de Remo realizado el fin de semana en la laguna Chica de San Pedro, con una extraordinaria afluencia de competidores y público. Al final, Concepción recuperó la supremacía nacional merced al notable desempeño de las tripulaciones del Club Alemán. (Foto gentileza "El Sur").



Un alto en las prácticas de los voleibolistas para recibir instrucciones o algún chiste, al parecer, del DT. Miguel Holz...

En Iquique todavía no salen del asombro

Ariqueños arrasaron en polo-acuático

IQUIQUE.— El equipo de Arica se clasificó, en la serie adultos, en el primer lugar del Campeonato Nacional de Polo Acuático desarrollado en esta ciudad durante los días 4, 5, 6 y 7 del presente.

Siempre en la misma categoría, ubicado en segundo puesto está S. Italiano de Santiago, tercero, Antofagasta y cuarto Iquique.

En juvenil ocupó el primer lugar Arica, siguiéndole respectivamente, Universidad de Chile de Santiago, Iquique y Antofagasta.

Goleador de la serie adultos resultó Cipriano Núñez del Club Comercial Prat de Arica y goleador juvenil Alan Poblete del mismo club.

Asistieron a la clausura del evento más de dos mil personas que repletaron la piscina Alcalde Godoy, quedando, incluso cientos de personas de pie.

El acto fue presidido por la alcaldesa de Iquique, Marta Marchich M. y por el Coordinador Regional de Deportes, Manuel Álvarez Font.

Estudiantes de Quilpué ganaron torneo de tenis

QUILPUÉ.— Fueron jugados en las canchas del Club Estudiantes, en calle Subercaseaux de Quilpué, los partidos por las finales del Campeonato Confraternidad 82, el que en sus diversas categorías se venían cumpliendo desde mediados del mes de enero, en los correspondientes fines de semana.

Este torneo contó con la presencia de tenistas del Estudiantes de esta ciudad, de Villa Alemana y de Viña del Mar, representando estos últimos a los clubes ENAP y CRAV. Las diversas reuniones contaron con sus mejores aplausos a los participantes, a la vez que demostró que el tenis es uno de los principales deportes que se practica actualmente en Quilpué.

RESULTADOS

Los resultados dados a conocer al término de este torneo fueron los siguientes:

3ª categoría: Singlas damas, 1ª Silvia Serrano O. de B., de Villa Alemana, 2ª Mercedes Aedo V., de Enap.

4ª categoría: Dobles varones, 1º el binomio Héctor Argomedo con Ausen Medina, de Crav; 2º Pedro León y Guillermo Suárez, de Enap.

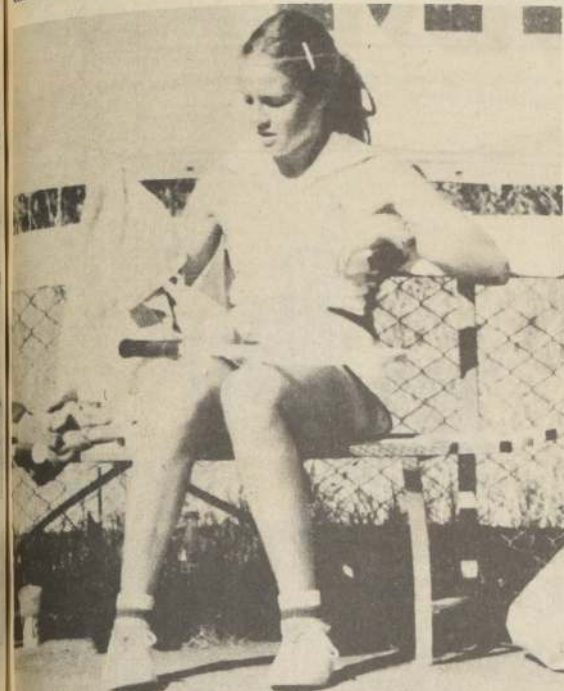
3ª categoría: Dobles varones, 1º s. Leonardo Maculet y Jorge Pichara R. de Enap, 2º s. Enrique y Marcelo Durán, del Estudiantes.

2ª categoría: Singlas varones, 1º Roberto Bernal S. y 2º Héctor Paredes, ambos de Villa Alemana.

3ª categoría: Singlas varones, 1º Marcelo Durán I., del Estudiantes y 2º Leonardo Maculet M., de Enap.

4ª categoría: Singlas varones 1º Moisés Saavedra, de Villa Alemana y 2º Aisén Medina, de Crav.

A todos los campeones de cada categoría les fueron entregados como premio galvanos especialmente donados por Embotelladora Andina S.A.



CAROLINA GARCIA HUIDOBRO.— La jugadora chilena que por problemas de organización federativa no proseguirá su actuación en el circuito tenístico de la Copa del Mundo.

Nacional de boga

Marcelo Rojas ganó al imbatible Douglas Hyde

CONCEPCIÓN.— El valdiviano Marcelo Rojas marcó un hito importante en el Campeonato Nacional de Remo que se llevó a efecto ayer en la pista de la Laguna Chica de San Pedro, al arrebatarle el título al penquista Douglas Hyde. Por este solo acontecimiento se recordará el XXXI Torneo, por mucho tiempo. Hyde conservó por varios años su supremacía en el single scull y nunca había sufrido una derrota ante su público.

El enfrentamiento de Hyde con Rojas concitó el interés de los aficionados más allegados al remo. Estaban frente a frente los mejores bogadores del país. El valdiviano, que no cumple los 19 años corrió por primera vez en single scull y no se había cotejado con un calificado oponente.

El duelo fue sensacional sólo hasta los 1800 metros. El valdiviano había perdido tiempo al pasar a una boya pero su recuperación fue pronta y no sólo descontó sino que pasó al frente en forma cada vez más vigorosa. Reventó a su oponente con acciones coordinadas y cruzó la meta con varios "botes" de luz.

"Es una doble satisfacción ganar el título. Hyde había sido hasta ahora el remero imbatible. Representó con esto a Chile en muchas ocasiones y ganar era importante", expresó el nuevo campeón.

Entre los dirigidos también había caras alegres. Los esfuerzos que se han hecho para perfeccionar a Marcelo Rojas se vieron compensados. Por sus bondades físicas y técnicas el COCH lo tiene becado y lo han enviado a torneos internacionales.

"Si es efectivo que la federación me ha dado franquicias para dedicarme de lleno al remo. Mi participación siempre bajo la dirección técnica de Roberto Ojeda, me ha servido de mucho. El roce internacional es beneficioso. Entrenar por ejemplo con el argentino Ibarra, figura mundial en este deporte, es una de las cosas más

significativas que he experimentado en mi carrera".

Rojas espera lucir con éxito su título el domingo con oportunidad de la Regata Internacional que se realizará en el Calle Calle, donde vienen dos clubes extranjeros.

LLEGA DIRIGENTE MUNDIAL

Enrique Barrera, presidente de la Federación de Remo, sostuvo una reunión con dirigentes y cuerpos de árbitros para analizar la organización del torneo y su rendimiento técnico. En ambos aspectos Barrera se mostró satisfecho, lo que abriga buenas expectativas para los compromisos internacionales que se avecinan.

Al remo nacional le corresponde organizar el campeonato sudamericano para juveniles el próximo año y dos asociaciones se han interesado por ser la sede de este evento. Valparaíso y Concepción. Además debe hacerse presente en los Juegos Panamericanos 1983 de Cali, Colombia, y en los juegos del Cono Sur a realizarse en Argentina este año.

Para el dirigente máximo del remo las mejores tripulaciones del campeonato realizado en la Laguna Chica de San Pedro fueron el 8 remos largos tanto adultos como juvenil, el dos con timonel, el doble par y el single scull.

Adelantó que el centro de alto rendimiento estará en Valdivia, asociación que cuenta con toda la infraestructura para realizar este trabajo de reparación de los remeros que representarán a Chile en las justas internacionales.

Sobre la visita del presidente de FISA Organización Mundial de Remo, el suizo Thomas Keller, informó que obedecía a una invitación hecha por la federación. La traída de un dirigente mundial es beneficiosa para nuestro deporte. El recorrerá las principales plazas nuestras y verá qué es lo que nos falta".



MINISTERIO DE TRANSPORTES Y TELECOMUNICACIONES

RECUERDE AL VIAJAR EN SU VEHICULO

CONSEJOS PARA SU SEGURIDAD

Revise su vehículo por un especialista antes de realizar el viaje.



Tenga presente que en buen estado ayudan a su seguridad.



¿Lleve los elementos necesarios para una emergencia?



¿Qué importante es conservar una distancia razonable y prudente entre vehículos?



Recuerde que la línea continua longitudinal en la calzada indica



Conduzca a una velocidad que le permita controlar y detener el vehículo en caso que sea necesario.



¡LEALAS! Hágalas caso, siempre le ayudan



El alcohol y la conducción son incompatibles



Para viajes largos recuerde hacer una pausa cada



El cansancio y la fatiga son los peores enemigos de la conducción



¡... Combátalos así!

FABRICA DE TEJIDOS DE PUNTO

"LAUTARO-LAUTARITO Y CESAR"

GRANDES DESCUENTOS GRAN LIQUIDACION DE TEMPORADA

POLERAS PARA NIÑOS LOLOS DAMAS CABALLEROS ROPA INTERIOR EN GENERAL DAMAS CABALLEROS NIÑOS Y BEBES BUZO SHORTS SHORTS OLIMPICOS POLERAS PARA PROPAGANDA

NO COMPRE PRECIOS COMPRE ARTICULOS NACIONALES EXIJALOS EN LAS MEJORES TIENDAS DEL PAIS



MONTEVIDEO 556 (Continuación Patronato) FON: 371178 SANTIAGO

CORTINAJES "STYLE"

INSTALACIONES DE RIELES PARA CORTINAS, CONFECION DE CORTINAS DE ESTILO Y MODERNAS FUNDAS PARA

- MUEBLES,
- CUBRECAMAS,
- COJINES,
- TAPICERIA.

VENTAS DE PERSIANAS, VENECIANAS TOTORA Y ALERCE

REPARACIONES DE RIELES Y TODA CLASE DE PERSIANAS

TELAS Y MUESTRARIO A DOMICILIO.

NACIONALES E IMPORTADOS FACILIDADES DE PAGO

SANTA ISABEL 0106-A FON: 2229629 SANTIAGO

Record de "Marímbula" estremeció el Sporting

La extraordinaria marca de la potrancia del Matancilla de 2.24.4/5 se transformó en el hecho más destacado del recuento semanal. Además de vencer en El Derby, la hija de Balconaje ratificó su pareja y gran campaña en las pistas capitalinas.

El hecho de que fuera Sergio Vázquez el ganador de El Derby permitió que el público vinamario se sintiera consolado ante la derrota del gran favorito Saint Mesme, que tenía nada menos que 78.825 boletos.

La presencia del mejor jinete del momento fue el estímulo necesario para que la fiesta de la temporada grande no terminara en un descontento pleno. Vázquez nació y se formó en el recinto de la Ciudad Jardín y por ende todo ese respaldo.

Marímbula tenía la segunda preferencia con 75.167 (juego del Sporting) y respondiendo a las expectativas de sus cotejos, sacó la mejor parte, con una conducción que a la vez fue determinante para conseguir el tan preciado galardón de nuestro turf.

La potrancia de Juan Cavieles fue la figura de este fin de semana hípico porque un clásico del Grupo I, debe serlo, aunque en la capital se hayan corrido pruebas de singular importancia.

Grandioso el tiempo de 2.24.4/5. Relegó a titanes de las pistas porteñas tales como Awake y Moduño que ostentaban el record de la prueba con 2.26.2/5 logrados respectivamente en 1978 y 1979. La yegua bajó en más de dos segundos, lo que equivale a una diferencia aproximada de diez cuerpos. ¡Qué hazaña! ¿No?

Esta actuación, la mejor de la pupila del Mago, que a su vez hizo saborear al preparador del Club su primer Derby, quedará como un hecho intrínseco en la historia de esta gran fiesta popular.

Al margen de esta carrera, quedará la duda de Saint Mesme. Hubo chiflidos en contra de Claudio Leighton por la forma en que encaró el trayecto. Posteriormente el jinete comentó que todo se debió a los contratiempos sufridos en la largada. Puede ser una buena razón, pero si analizamos la potencia del hijo de Saint Ange, demostrada tantas veces en los trabajos, entra la duda de no haber salido de ese embrollo inicial y recuperar el terreno perdido. Saint Mesme estaba preparado para todo, incluso para correr último y ganar por seis cuerpos. Que quede en claro que en ningún caso se opaca el triunfo de Marímbula, por el contrario, pero resulta insólito que un potrillo de la altura de Saint Mesme haya quedado en el quinto puesto, luego de haber realizado en su mayoría cotejos en tiempo record.

La primera revancha se hizo en "El Ensayo" donde el macho antes aludido dio cuenta de la potrancia que lo había vencido por distanciamiento en el Nacional Ricardo Lyon. Ahora con esta derrota en "El Derby" se está a la espera de la segunda revancha en el "Saint Leger" o en la "Copa de Oro". Sabemos que la potrancia no ha actuado nunca en la arena y de acuerdo a las declaraciones de Carlos Hirmas hay planes que corra la "Copa de Oro" del Club Hípico. Ojalá ambos exponentes de la generación de tres años se encuentren porque siempre resulta hermoso ver una prueba de esa categoría.

GUSTAVO SANDOVAL

Entre los profesionales que tuvieron buenas actuaciones durante la

semana que pasó, Gustavo Sandoval se lució en tres oportunidades en la pista del Club Hípico. El jockey mostró sus cualidades de rendidor al



JUAN TURRIETA: Ratifica su condición de privilegiado entre los aprendices. Tres primeros lugares consiguió y con ello sigue elevando su rendimiento en ambos hipódromos de la capital.



HERMANOS MELEJ: Cumplieron destacada participación sus pupilos en la jornada de Blanco Encalada. Gabriel consiguió dobleña con Abbie y Gicoll y Pedro ganó junto a Esteli.

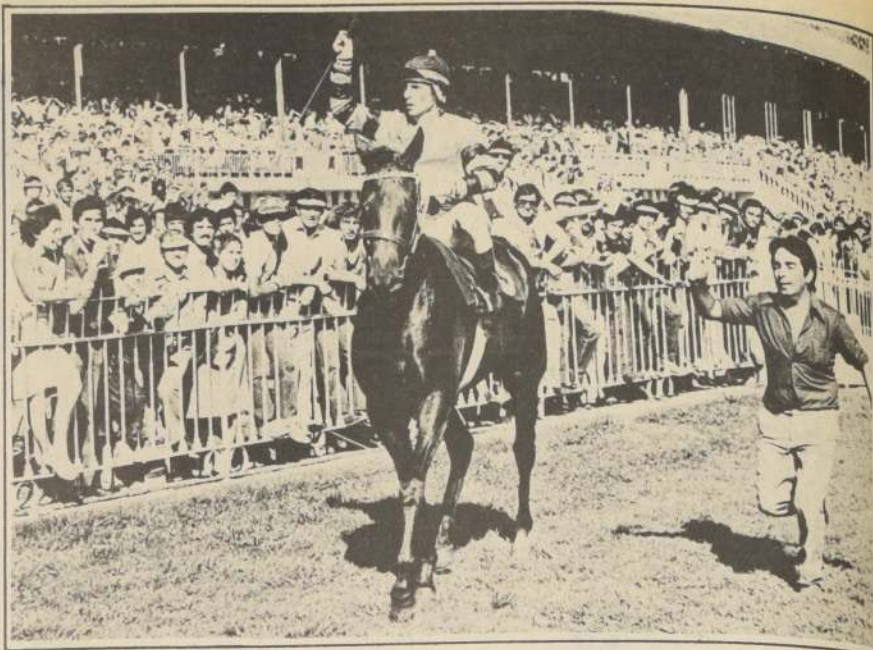
vencer junto a Abbie, Esteli y Gicoll. Conocemos la trayectoria de este jinete y sabemos que ha sido una de las más accidentadas, por ello que nos contentamos que haya podido ganar en todas ellas.

También vimos las repeticiones de todas sus carreras y pudimos comprobar que, desafortunadamente, todos sus conducidos "mañosearon" en los metros finales. Pero el hecho que cambiaran de línea una vez superados los demás rivales, no encontramos falta tan de peso como para alejarlo de las pistas por 31 días. No hubo mala intención de parte del jinete, sino que sus conducidos, al verse con terreno libre se fueron hacia los palos, pagando la culpa este jockey que nunca ha tenido el tiempo suficiente para recuperarse de lleno. Le cuesta ganar, y cuando lo logra, le recaen suspensiones que le coartan seguir sobre esas montañas que las consiguió con tanto esfuerzo. Esto último, lo vemos a diario en el Club Hípico, donde Gustavo Sandoval es uno de los primeros en llegar y de los últimos en irse.

JUAN TURRIETA

La joven figura del aprendiz palmeño, Juan Turrieta, nuevamente se alzó al primer plano. Ganó tres carreras y siguió en su conquista de seguir desmontando terreno en su logro hacia la primera categoría. Buenas actuaciones cumplió el jinete el sábado al conseguir dobleña con Buen Genio y Tienta, ambos ejemplares de Pedro Molina.

Lo dijimos el año pasado cuando Turrieta se constituyó en el aprendiz que más carreras ganara. Otra vez lo decimos y ojalá pueda escalar con la rapidez tan bien demostrada los peldaños de la consagración en ambos hipódromos capitalinos. El otro triunfo lo consiguió con Tonkin el miércoles en el Club Hípico.



RECONOCIMIENTO: La afición porteña vivió de una hermosa tarde de carreras y reconoció la actuación de Marímbula al vencer en El Derby con tiempo record.

LUIS TORO

Grandiosa campaña ha logrado el avezado jockey capitalino, Luis Toro en lo que va corrido del año. Se mantiene el primer puesto de la estadística de Blanco Encalada con diez carreras a su favor, seguido de Roberto Pérez, Luis Muñoz y Jaime Díaz.

Tres ganancias obtuvo Toro durante la semana y estas fueron junto a Kedive, Atmos y Década. La regularidad del jinete es una de sus características que esperamos siga manteniendo durante lo que resta de la presente temporada.

GANARON DOS CARRERAS

Los siguientes jinetes se adjudicaron dos carreras en las cuatro reuniones que se realizaron durante la semana pasada, contabilizando la del Sporting que entra en el recuento.

Roberto Pérez (Impresora y Nuclear); Gustavo Barrera (Faro y Maihuepe); Pedro Cerón (Decidido y Génesis); Emeterio Guzmán (Figurada y Juncada); Sergio Vázquez (Mocito Libre y Marímbula) ambos triunfos clásicos logrados el sábado en La Palma y domingo en Viña del Mar; Sergio Azócar (Fontal y Esteli); Juan Berrios (Polyester y Feeling); y Félix López (White Cargo y Viperiana).

PREPARADORES

Entre los trainers que vencieron con sus pupilos en más oportunidades, figura Oscar Silva, hijo del preparador jubilado del mismo nombre. El joven entrenador venció con Figurada, Lunaria y Songe Divin.

La carrera de Silva Jr. se ve desde hace bastante tiempo como promisoría porque ha avalado con triunfos que la sangre ancestral corre por sus venas con la misma intención.

Cuatro preparadores conquistaron dos triunfos. Estos son: Jorge Vélez (Mocita Altanera y Buen Genio); Pedro Bagó (Siberita y Escudo); Gabriel Melej (Abbie y Gicoll) y Pedro Molina (Tienta y Grendo).



GUSTAVO SANDOVAL: Logró tres ganancias el domingo, pero le duró muy poco la felicidad ya que enseguida fue suspendido por 31 días de las pistas.

Inscripciones en ambos hipódromos

HIPÓDROMO CHILE		La Marna (9)	
Pº EUGENIA		Forestán	
1.900 metros. CLASICO DE INFER.		48	
Capacete		Es Posible	
Mashor		60	
Jerife		Mimmo	
Jabril		58	
Bloqueado		57	
Cayaqui		55	
Titin (42)		53	
Liao Liao		52	
Pº PIMPOLLA		Bucéfalo	
1.400 metros. Handicap		53	
INDICE: 41 al 24		Visitadora	
Pripol		Indio	
Danassita		49	
Señor Luz		49	
Secuaz		49	
Stradivarius		48	
Ad Valorem		El Cacique	
La Caldini		45	
Punto Roto		Mocito Fiel (31)	
Merodeo		40	
Mar Negro		Pº PARROQUIAL	
Bulgaria		1.200 metros. Handicap	
Sigros (24)		INDICE: 29 al 21	
Pº PICARONAZA		Es Posible	
1.400 metros. Handicap		60	
INDICE: 22 al 15		Mimmo	
Pazzo		58	
Quepis		57	
Petrodólar		55	
Amor Gitano		53	
Manantial		52	
Palmeto		51	
Madureiro		50	
Rikimo		49	
Shanana		48	
Bonetón		El Cacique	
Benker		45	
Denunciante		Mocito Fiel (31)	
Kalaroa (15)		40	
Pº PIPERS		Pº PARROQUIAL	
1.400 metros. Handicap		1.200 metros. Handicap	
INDICE: 14 e Infer.		INDICE: 29 al 21	
Montgomery		Es Posible	
Kurka		60	
Kimbo		Mimmo	
Miss Congolese		58	
Rio Liray		57	
Silabario		55	
Verano		53	
Carti		52	
Chita Que Lindo		51	
		50	
		49	
		48	
		47	
		46	
		45	
		44	
		43	
		42	
		41	
		40	
		39	
		38	
		37	
		36	
		35	
		34	
		33	
		32	
		31	
		30	
		29	
		28	
		27	
		26	
		25	
		24	
		23	
		22	
		21	
		20	
		19	
		18	
		17	
		16	
		15	
		14	
		13	
		12	
		11	
		10	
		9	
		8	
		7	
		6	
		5	
		4	
		3	
		2	
		1	
		0	

Santiago de Chile
Martes 9 de Febrero de 1982

En La Palma Balidar reveló notable mejoría

Indiscutible recuperación reveló el tres años "BALIDAR" en trabajo realizado por pista de carrera del hipódromo de la Avenida Fermin Vivaceta. El hijo de Carral y Medocera por Forest Row, descontó en 1 minuto y 13 segundos justos los 1.200 metros.

Enseguida entregamos detalle de lo controlado:

PISTA DE CARRERA

1.200 METROS
EXMOUTH, E. Guzmán en 49 3/5
BULGARIA, J. Díaz en 50
DESDECHADO, G. Fernández en 50 2/5
MIRON, E. Guzmán en 48 1/5
PECTORAL, H. Galaz en 49 2/5
CALADITO, M. Santos en 50
TESTADO, J. Castillo y BAR ONE, J. Díaz en 50 iguales.
ALISO, A. Gutiérrez en 48 2/5
GUAYABO, J. Carrasco en 49 3/5
BUSTO, S. Vera en 49
ANTAJOR, L. Valencia en 50 2/5

1.400 METROS
ATO, J. Tobar y POSTON, P. Carral en 1.02, iguales.
MORO, P. Cerón en 1.01 3/5
MUSULA, J. Turrieta en 1.02, 2/5
MENDO, P. Cerón en 1.02 4/5
MAGARENA, P. Cerón en 1.00, 2/5
MORJO, J. Carrasco en 1.02 1/5
MORJO, M. Díaz en 1.02 3/5
RESPIRACION, M. Díaz en 1.03 3/5
RING OF LIGH, S. Vera y YACARE, J. Castillo en 1.02 3/5, fácil
MORJO, H. Galaz en 1.03 2/5
BESTY BOY, H. Galaz y CONDALORA, L. Chávez en 1.03 2/5

CASAMERO, M. Díaz en 1.02
PARCELERO, L. Valencia en 1.02 2/5
EXPLORADORA, S. Vera en 1.03 a voluntad
MOCITO SERIO, S. Vera en 1.01 2/5
BALIDAR, P. Cerón en 1.02
MOCITA YOLA, J. Turrieta en 1.02
UFIZI, L. Camus en 1.01
MUDO, L. Chávez en 1.03 (dos años)

1.200 METROS

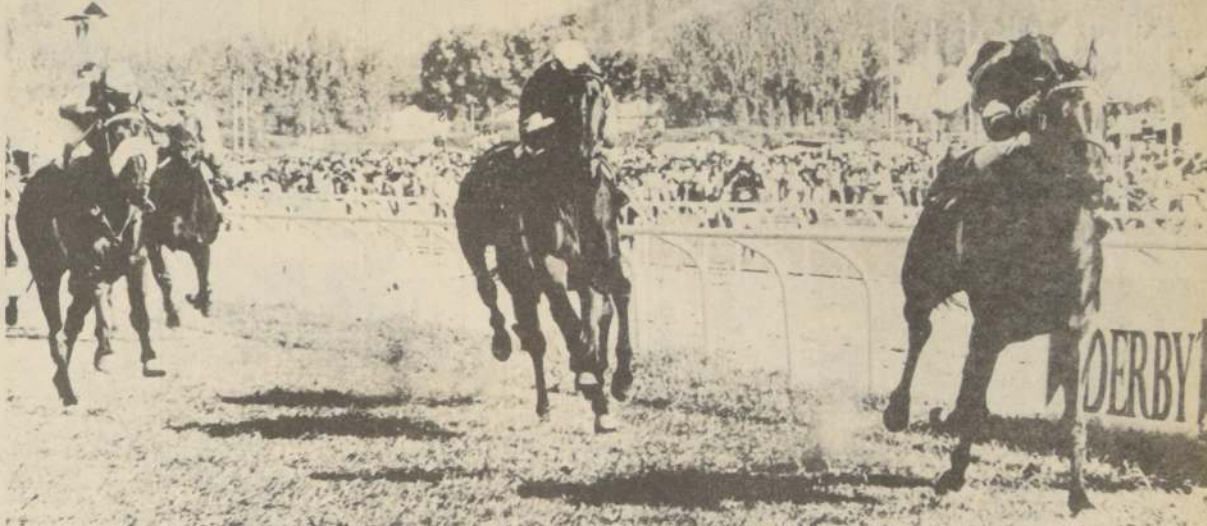
ENCACHADA, L. Chávez en 1.15 3/5
NIADA, E. Guzmán y LA CALDINI, L. Camus en 1.15 4/5 iguales
QUINTA CARMINE, P. Cerón en 1.17
DENUNCIADO, J. Espinoza en 1.15 1/5
MERRY NADA, J. Carrasco en 1.16
PERGAMINO, M. Santos en 1.17 2/5
MIRON, J. Castillo en 1.15 3/5 (dos años)
REYERTA, L. Chávez en 1.16 2/5 (dos años)
ANTUMAPU, L. Chávez, en 1.16
REY RICHARD, E. Guzmán en 1.17
GINGSENG, H. Galaz en 1.17 (dos años)
MALANDONA, J. Alarcón y SECRETERO, P. Cerón en 1.16 3/5 iguales (dos años)
CALIBANERO, R. Herrera en 1.13

1.400 METROS

QUEPIS, M. Díaz en 1.30
SILABARIO, M. Santo en 1.31
RIKIMO, J. Turrieta en 1.29 4/5
TABURE, J. Tobar en 1.30
MOCITO FRESCO, M. Santos en 1.29

Gráficas de "El Derby"

Por Marcos Muga y Humberto Guerra



MARIMBULA conquista el segundo escalafón de la Triple Corona del turf nacional en tiempo record de 2.24 4/5, al distanciarse

por dos cuerpos y tres cuartos de Seminola. Movidizo, tapado por la escolta de la vencedora, logrará ubicarse en la tercera posición.

Snow Gabin ganó en Maroñas

MONTEVIDEO, (ANSA). — "Snow Gabin" excelentemente dirigido por el joven jockey Alex Sández logró imponerse en la carrera selectiva sobre el kilómetro disputada en el Hipódromo Nacional de Maroñas y obtuvo el derecho de representar al turf uruguayo en el mitin internacional del hipódromo argentino de San Isidro que se disputará el próximo mes de marzo.

El ganador, un tordillo cuatro años hijo de Otoñal en Quimia demostró sus excelentes condiciones de "Flyer" y bien dirigido por Alex Sández empleó un guarismo de 58" 4/5 para cubrir los 1000 metros de la prueba logrando imponerse por dos largos y cuarto a "Mokattan", segundo, a tres cuerpos y medios de "Warrior", tercero, delante de "Carpero" y "April Glory H", cuarto y quinto respectivamente.

El hijo de Otoñal pagó a ganador nuevos pesos 12,00 y a placé 5,20 por su parte Mokattan dio 2,80 y Warrior 7,10 ambos a placé. La combinación ganadora 1-4 (Snow Gabin - Mokattan) pagó 55,30 por boleto.

Por su parte "Raki" dio razón a su favoritismo y se impuso en el clásico "Pedro Pineyrua" aventajando por medio cuerpo a "Chilo" segundo, a un largo y medio de Complot, tercero y último.

"Raki" un zaino cinco años hijo de "Good Manners" y "Halbi" empleó un guarismo de 2'34", para cubrir los 2.400 metros de la prueba pagando como único dividendo a ganador 3,30. Mientras que la combinación ganadora 1-2 (Raki Chilo) pagó 3,20 por boleto.

BELLEZA: El singular Derby atrajo como ya es tradicional a millares de personas que vivieron de un día diferente en el hermoso recinto porteño del Valparaíso Sporting Club. La belleza de nuestra mujer puede verse representada en estas dos jovencitas que estudian el programa en busca del ganador.



CAMPING: El sol fue uno de los principales actores de la tarde más importante del turf viña-marino. El público se ubicó en el centro de la entidad desde tempranas horas.



A LA ESPERA del gran momento: Esta familia completa descansa después del almuerzo y espera la salida de los primeros actores de El Derby. Como era lógico todos habían jugado su boleto a Saint Mesme...

Trabajó 1.000 metros en 1.05 2/5

"Metapío" se acerca a su mejor estado

PISTA DE CARRERA N° 2

600 METROS

APOLORIA, S. Miranda y PALLAICA, J. Romero, 36.2/5 iguales

800 METROS

RELEVANTE, J. Barrera y QUE FURIA, aprendiz, 50.2/5, iguales
RETORICO, S. Zúñiga y VENGATIVO, S. Galleguillos, 49, iguales
GOLDEN COOPER, L. Ramos, 50
LINEY, J. Barrera y ROTUNDO, O. Jara 50.1/5, iguales
REXERTA, S. Zúñiga, 49.4/5

1.000 METROS

REPUBLICA, F. Díaz, 1.01
QUINOGO, E. Pérez, 1.01.2/5
BECHAMEL, J. Romero, 1.01.2/5
MAGAZINE, G. Lizama, 1.02
JANSENIO, N. Guzmán, 102.2/5
SEMO O NO SEMO, R. Muñoz, 1.02.2/5
SILVERIO, L. Monghini, 1.02
CONTRALTA, J. Duarte, 1.01.2/5
MONTE CLARO, aprendiz 1.00.2/5
GAMBIT, L. Azócar 1.00

CUCURA, M. Alvarez, 1.00
PITO FARRA, S. Miranda, 1.02
TRES ZORROS, G. Sandoval, 1.02.1/5

PISTA DE ARENA (Pesada)

500 METROS

VERTIENTE, M. Alvarez 31.2/5
DAKAR, J. Duarte, 30

600 METROS

RED FIRE, A. Muñoz, 37.2/5
PASILLO, C. Galleguillos, 37.4/5
ERES TU, A. Muñoz, 38.2/5
MUÑECAS DE ACERO, L. Ramos, 38
COI COI, A. González, 38.2/5
LACINIO, A. González, 37.2/5
HECHOR, J. González, 37.1/5
EN TI CONFIO, L. Cifuentes 37.3/5
PANTANILLO, J. Romero, 38.1/5
TABACO, S. Zúñiga, 37
LOUSTRE, J. Barrera, 38.4/5

800 METROS

TENDENCIA, R. Pérez, 51.3/5
VILLERA, M. Álvarez, 51.1/5

CREPUSCULO, J. Alarcón 51.2/5
TEENAGER, R. Miranda, 51.1/5
AFORTUNADO, M. Alvarez 51
FORTREL, J. González, 51.2/5
ARMET, L. Cifuentes, 50.2/5
MENZA, M. Alvarez 50
SANTI, G. Lizama 51

1.000 METROS

TINGLADO, C. Galleguillos, 107.3/5
RICO TIPO, A. González, 1.06.3/5
HUZ, G. Lizama, 1.06.2/5
CRISTIANITA, L. Ramos, 1.06
PUMANTU, G. Sandoval, 106.2/5
METAPIO, G. Lizama, 1.05.2/5
1.200 METROS
SUSPIRO, S. Zúñiga, 118.3/5
SATURADO, A. Muñoz, 1.19
ESTACA, J. Alarcón, 1.17.3/5
NESTUM, J. Barrera, 1.20.2/5

1.400 METROS

SIN SUSTO, J. Duarte, 1.33.2/5

1.600 METROS

PASTEL, C. Galleguillos, 1.47
OJITOS, P. Vega, 1.49

DICHA: Carlos Hirnas, propietario y criador de Marimbula va al encuentro de la flamante ganadora de la versión 97 de El Derby, que por segundo año consecutivo conquista con sus colores. El año pasado fue con Premio Nobel.





El peor mal de Hollywood: la bebida

□ Los casos de William Holden y Natalie Wood

Según Dana Andrews, actual presidente de la Liga Antialcohólica de Hollywood, el peor mal que padecen los residentes de la industria cinematográfica y televisiva es el del alcoholismo. Alarmantes declaraciones sobre porcentajes y alcohólicos recuperados. Una droga que es fatal.

LOS ANGELES (ANSA).— Según el actor Dana Andrews, actual presidente de la Liga Antialcohólica de Hollywood, el peor mal que afecta a la colonia es precisamente el del alcoholismo. "Los dos trágicos casos recientes", manifestó Andrews en rueda de prensa, "el de William Holden y el de Natalie Wood, deben hacer pensar a los que se encuentran en carrera alcohólica que nada se resuelve con la bebida. Por el contrario, nada puede resultar más peligroso que tomar de más. Esta es una industria donde técnicos y actores estamos sometidos a una presión constante y muchos de nosotros recurrimos al alcohol para remediar esas tensiones. Pero sabemos muy bien que nos estamos engañando".

Dana Andrews es un alcohólico recuperado que ha hecho giras por Europa y Australia hablando sobre el grave problema del alcoholismo. "La última noticia que tuve en la década del 60 sobre mí era que me habían encontrado tirado en una callejuela de Roma. En aquellos momentos no me interesaban los cables de las agencias noticiosas. Al fin y al cabo ya había ocurrido tantas veces. Acaso no habían encontrado a Mae Murray en una lejana ciudad sureña creyendo que vagaba por San Francisco? Acaso Alan Ladd, Marilyn Monroe, John Gilbert, John Barrymore, Errol Flynn, Linda Darnell, Francis Farmer, Jeanne Eagles, Lillian Roth, Susan Hayward, Buster Keaton —para mencionar sólo a unos pocos de entre los muertos— no habían sido también alcohólicos? Y todos ellos muchos más famosos que yo".



Dana Andrews, un alcohólico regenerado.



1 Natalie Wood, murió por efecto de las drogas y el alcoholismo.

2 Una de las últimas fotos de William Holden, el famoso actor, ídolo de las mujeres durante un largo período.

Bo Derek, un físico de primera

NUEVA YORK (ANSA).— Según una encuesta realizada recientemente, son tres las actrices más populares en Estados Unidos en estos momentos: Brooke Shields, Candice Bergen y Bo Derek. Brooke Shields habla una jerga incomprensible y parece no muy inteligente mientras que Candice Bergen encarna la imagen de la intelectual snob asimismo. Bo Derek no es otra cosa que un buen físico. No conformes con la encuesta, otras actrices consultadas sobre este fantástico resultado: "La mayor de todas fue Bette Davis —nacida en 1909, dos Oscar—, un Emmy televisivo, premios de la Asociación de Críticos de Nueva York—. Miss Davis sostiene que la encuesta le parece absurda porque los resultados son predecibles:

"Estamos bajo Ronald Reagan y toda su verborragia sobre el conservadurismo y la familia tradicional. Por consiguiente, las jóvenes de clase media van a sentir idolatría hacia Brooke Shields porque encarna el tipo de muchacha emancipada, pero no mucho; es la imagen misma del conformismo. En cuanto Bo Derek, ¿qué más natural que desear a una mujer que tiene semejante físico? Desde el punto de vista femenino es increíble cómo se envidian las mujeres de senos prominentes. Pero, claro, los hombres no se casan con ellas. Han nacido para ser explotadas, las pobres. En cuanto a Candice Bergen, en estos momentos de pobreza intelectual debe parecer una superdotada. Si hasta sabe que hay problemas en Polonia".

Un poco menos cáustica, Jane Fonda —1967, dos Oscar, Premios de la Asociación de Críticos de Nueva York— sostuvo: "No hay que olvidarse que yo también fui un símbolo sexy y que era muy mala actriz al comienzo de mi carrera. No es que me considere un genio, pero algo he avanzado. Pongo que estas tres chicas pueden tener también su oportunidad. Depende de los vehículos que elijan y para eso hay que luchar mucho". En cuanto a Tuesday Weld —1948— fue todavía más optimista: "En esta industria hay muchas sorpresas. Yo empecé filmando películas como "Rock, rock, rock" y en 1968 tuve la suerte de hacer "Dulce veneno", donde los críticos me compararon con Louise Brooks. Tienen futuro".

magazine

El santo más popular del mundo

□ Sufrió de gota, asma y diabetes y murió a los 36 años

PADUA (ANSA).— por Eleni Lindou.— La popularidad de San Antonio de Padua no tiene rival entre los católicos, al punto que, hace ya un siglo, el Papa León XIII saludaba a Antonio como "el santo de todo el mundo".

Por ello, quizás es sorprendente que hoy a 750 años de su muerte, el personaje y la vida del santo entre los santos encuentren poco conocimiento entre los fieles. "Santo del Imposible", "Santo de los milagros" por excelencia, como quiere la tradición popular, en la realidad histórica Antonio era un joven alto, de rostro afilado y dulce, durante siglos representados sobre los altares con un libro, un lirio y un niño en brazos.

Documentos históricos salidos recientemente a la luz, nos lo describen como de "cabellos oscuros y de estatura mediana, corpulento porque sufría de hidropesía", la enfermedad que lo llevó a la muerte a los 36 años.

Según los documentos encontrados en la Biblioteca de Padua, An-

tonio sufrió también de gota, asma y diabetes. Este tal vez haya sido el motivo por el cual se retiró a Pa-



dua, donde el aire salubre de la región podría darle un poco de paz.

Nacido en Lisboa, Antonio tenía una piel mate, piel imperfecta tanto por la dureza de las penitencias como por las consecuencias de la malaria, otra de las enfermedades que lo afectó apenas desembarcado en Marruecos, adonde se había dirigido a fundar un convento.

Su fama y popularidad las ganó en vida al realizar importantes milagros durante sus peregrinaciones. Amigo y seguidor de San Francisco de Asís fundó en los últimos años de su vida la orden de los franciscanos conocida como "Colombinos", que, luego, pasaron a tener el nombre de "Antonianos".

Fue también un activismo escritor. Hoy se cuentan trece volúmenes de sermones, un récord ni siquiera alcanzado por Santo Tomás.

Fue hecho santo a pedido del pueblo, un año después de su muerte. Se trató de un fenómeno de popularidad que nunca volvió a repetirse.

La caída del petróleo evitó derrumbe de Khadafi

BEIRUT (ANSA).— Por Eleni Lindou.— En Libia, como consecuencia de la caída de la producción mundial de petróleo, no se vio amenazado el poder del coronel Muammar Khadafi.

Cifras oficiales no se han dado a conocer, pero las estadísticas proporcionadas por las compañías extranjeras que operan en Libia en la extracción de petróleo precisan que las entradas debidas a las ventas del preciado producto libio, en el transcurso de un año, pasaron de alrededor de veinte mil millones de dólares a 14 en 1981.

La más poderosa de las compañías petroleras norteamericanas que opera en Libia, la Exxon, se ha retirado meses atrás para no deber afrontar las pérdidas provocadas por la venta del petróleo local, que se ha transformado en uno de los más caros del mundo.

En el mercado de Amsterdam, Bélgica y otros países, el barril del crudo libio, actualmente, se vende a 37,5 dólares, una cifra superior al que se paga por el de los países árabes.

Las otras compañías extranjeras que operan en el sector han solicitado a Khadafi facilidades en las exportaciones de los beneficios, tratamientos financieros semejantes a las compañías nacionalizadas, a cambio de proseguir las actividades como hasta ahora.

Según fuentes autorizadas, la amenaza de nacionalización de las compañías petroleras extranjeras ha sido archivada por el momento para tiempos más propicios.

Hoy en día, la producción media de crudo libio es de alrededor de 800.000 barriles diarios, con la previsión de una disminución en los próximos meses. Por su parte, el gobierno cuenta con nivelar las exportaciones a mitad de 1982, con un promedio de 900.000 barriles por día.

Por su parte Khadafi jugó siempre al alza del "oro negro" por dos razones: chantajear a los países europeos y a los otros consumidores obteniendo altos intercambios de tecnología y, en consecuencia, mantener alto el valor del petróleo. La competencia de los otros países árabes productores no permitió al coronel alcanzar sus objetivos. Contra la batalla del alza, Gheddafi debió ceder subiendo "lo menos posible", como afirmó el ministro del petróleo de Arabia Saudita, Yamani.

Peró el informe entre las cuestiones de la venta y las necesidades de la economía de los tres millones de habitantes de Libia deja aún un amplio margen al bienestar de la población.

En el balance del Estado de la Jamahiriya Árabe Libia Socialista, de acuerdo con la denominación del país en 1977, las voces mantenidas más secretas dejan el balance destinado a la defensa y las restricciones al personal extranjero —casi medio millón de personas— que tienen en sus manos el desarrollo tecnológico de Libia.

Según fuentes occidentales, el ejército libio recoge cerca de 70.000 libios, adiestrados por técnicos europeos y soviéticos.

La caída de la producción de petróleo podrá, en parte influir en el desarrollo económico de Libia y harán los gastos las inversiones extranjeras.

El bienestar del cual gozan los tres millones de libios podrá verse atenuado, se nacionalizará ciertamente casi todo el sector comercial, pero el poder de Khadafi no se verá afectado por medidas de austeridad.

El margen entre el alto rédito actual y una política futura de disminución del bienestar se verá diluido a largo plazo. El petróleo sigue siendo aún hoy la moneda más preciada, mucho más que el mismo oro.

En el plano político, la oposición en el interior sigue siendo casi inexistente y la del exterior ha disminuido gracias a los sicarios.

Khadafi, el dictador que, estando a punto de caer, se salvó al convertirse su país en uno de los mayores productores de petróleo del mundo.

Khadafi puede entretando proseguir en el interior y en el exterior sus "juegos de azar", según la definición del ex secretario de Estado estadounidense, Henry Kissinger.



Khadafi, el dictador que, estando a punto de caer, se salvó al convertirse su país en uno de los mayores productores de petróleo del mundo.

Perversión infantil

NIZA (ANSA).— Por Dario Ottaviano.— La denuncia fue hecha por la Asociación Internacional de Juristas que ha mantenido un prolongado simposio en Niza para llegar a un acuerdo que proteja a los niños y adolescentes. Por primera vez se enfrenta un problema que parecía difundido en muchos países asiáticos, pero que es ya una plaga internacional, lo que es peor, dicho problema es una fuente de divisas para las organizaciones terroristas internacionales: la prostitución infantil. La capital de este increíble mercado pareciera ser Manila, Filipinas, donde existen cerca de 2.000 niños y adolescentes que van de los 8 a los 15 años y que se prostituyen bajo los ojos más o menos complacientes de la policía. Se trata de criaturas de ambos sexos que se venden o son vendidas por una cadena de adultos que se valen de una clientela mayormente extranjera.

Las fuentes principales que proveen los clientes a los gestores de esta forma absurda e inhumana de prostitución son las compañías de viajes europeas y norteamericanas. Justamente en el curso del simposio realizado en Niza se ha tenido en cuenta que en Holanda se publica una guía de casi 600 páginas bajo el sugerente título: "Más alegría homosexual en 150 países", guía distribuida por diversas compañías turísticas. Aunque no hay cifras exactas se calcula que los niños que llegan a la prostitución en todo el sudeste asiático son alrededor de cien mil. En muchos casos de trata de muchachos y chicas inocentes, vendidos por parientes, pero también de niños y adolescentes raptados por grupos de traficantes que se llevan a las pequeñas víctimas muy lejos de sus lugares de origen y que destruyen todos los documentos de identidad que les pertenecen, haciendo de este modo imposible cualquier tipo de investigación, si es que la policía local llega a realizar cualquier búsqueda. En el caso de que sean los propios parientes quienes venden a la víctima, naturalmente que no existe ninguna clase de denuncia.

Muy pronto los niños y adolescentes comienzan a vender flores o chicles o baratijas de alguna especie. Este es el primer paso para atraer la atención de los turistas extranjeros, los cuales saben muy bien a qué han ido a determinado país, o en busca de qué sensaciones". Pero el segundo paso es más siniestro.

Estos niños que venden mercancías baratas en las calles son fácilmente capturados por bandas de personas sin escrúpulos que se han reunido en una especie de asociación para el desarrollo de la prostitución infantil. Son ellos quienes, en combinación con las compañías turísticas, reciben el dinero por el infame comercio.

Luego que la banda los larga a trabajar, los niños y adolescentes pueden ser ubicados a la entrada de los night clubs o restaurantes frecuentados por extranjeros. Los organizadores de este tipo de prostitución se encuentran estrechamente vinculados —cuando no tienen acciones de manera directa— en importantes compañías turísticas que se encuentran centralmente ubicadas en los países ricos de Europa o en Estados Unidos.

Estas agencias promueven "placeres eróticos únicos" a sus clientes, por lo general viejos y viejas en busca de emociones imposibles de conseguir en su patria. En realidad, se trata casi de un caso de vampirismo, puesto que se trata de gente muy joven, naturalmente con sangre muy joven, naturalmente que demasiado joven.

El elemento más desconcertante es este desagradable rompecabezas en el comportamiento de la policía que se encuentra en la cárcel sólo a los niños y adolescentes que aparentemente carecen de dinero y le infligen una multa que, naturalmente, los menores no están en condiciones de pagar.

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

JUDICIALES Y LEGALES

ANTE el Tercer Juzgado Civil del Departamento Presidente Pedro Aguirre Cerdia en los autos caratulados Quiebra IRT rol N° 312-81, a fojas 402 se ha dictado la siguiente resolución: "San Miguel 28 de enero de 1982. — Con el mérito de la certificación de fojas 361, téngase por acordadas las proposiciones de convenio. Publíquese en el diario La Nación conforme a lo dispuesto en el art. 153 de la Ley de Quiebras. La Secretaria.

8-9-10 NULO por robo pagaré N° 4142108 del Banco Osorno y La Unión, a nombre de María Vega Rodríguez.

7-8-9 POR extravío quedan nulos títulos acciones Pesqueras de Eperva: T/28259 x 2.197. Indó: T/1.030 - 4724 - 5685 - 14645 - 16903 x 9.192 acciones dueño Sergio Núñez Silva.

7-8-9 NULOS por extravío cheques Serie CZG-2 números 287551 y 276739 Banco del Trabajo La Cisterna.

7-8-9 POR extravío nulos cheques Banco de Chile Serie 81AA números 6825841 al 862. Cuenta 27312-00.

7-8-9 NULOS por extravío cheques Serie CZG-1 números 42 6785 y 418542 Banco del Trabajo, La Cisterna.

7-8-9 NULO por extravío cheque serie B-54 N.º 3178888 Banco de Crédito e Inversiones, sucursal Plaza Baquedano.

9-10-11 POR extravío queda nulo el título de Elena Hayler Keim 786364 por 653 acciones de Cia. Manufacturera de Papeles y Cartones.

9-10-11 NULO por extravío cuenta ahorro 120.070.3377-R Banco Santiago.

7-8-9 REMATE voluntario, martes 9 de febrero, a las 16.00

horas, en Santo Domingo N° 1882. — Mobiliario y máquinas oficina, menaje casa, maquinarias y varios. Orden A.A.P. Nacional IC, Ingeniería de Proyectos Ltda. — Virgilio— Pelen, Giannini, Noveroy Silva, Valdés, Morris, Vera, González, Navarro, Romero, Contreras, Martínez, Bello, Moreno, Manríquez, Stevens, Harrison, Rojas, Campos, Fuenzalida, Valledor, Rojas, Lemos, Godoy, Ahumada, Pino, Acevedo, Morales, Jara, Opazo, Ossa, Santamaría, Herrera, Bravo, Valenzuela. Además se rematarán de acuerdo al Decreto Ley 263 lotes sin retirar: señores León, Ahumada, Meneses, Pavez, Acco Metal, Sánchez, Retreand, Morris, R. González, Larenas, Carlos Valenzuela, Lazo, Alarcón, Muñoz, Sepúlveda, Iglesias, Espinoza, Godoy, Martínez, Nelson Mella, Gómez, Gómez, Espinoza, Orellano y otros. A la vista. Patricia de la Barra Benavente, Martillero público interino.

REMATES

Una dinastía fundada en la avaricia

□ Está muriéndose el heredero de uno de los hombres más ricos del mundo



Paul Getty III, uno de los herederos más ricos del mundo, es víctima de la avaricia de su padre. Fue protagonista de uno de los secuestros más publicitados.

□ En el caso de la familia Getty, el dinero no hace la felicidad, pero tampoco ayuda

□ Casi ciego Sin habla En la miseria Alcohólico Drogado

— Neurosis y soledad. Males propios de los Getty.

DINASTÍA FUNDADA EN LA AVARICIA

La fortuna de los Getty empieza con Jean Paul, nacido en 1892 en un hogar de inmigrantes irlandeses. Su padre emprendió con éxito negocios

petroleros y pudo educarlo en Oxford, donde se graduó en economía y ciencias políticas. A los 24 ya había ganado su primer millón de dólares, con el que inició su veloz carrera que lo convertía en uno de los hombres más ricos del mundo.

Paul Getty, muy audaz para ganar dinero, fue sumamente tímido para gastarlo. Amante de las mujeres hermosas ("mi combustible no es el petróleo sino el sexo", solía decir) no logró retenerlas debido a su extrema avaricia. Entre sus amantes se cuentan a Paulette Goddard y Annabella. Tuvo cinco matrimonios. El primero con Janette Dumond, una actriz sin cartel de Hollywood; el segundo, con Allene Ashby, hija de un ranchero de Texas; el tercero, con Adolphine Helmie; el cuarto, con otra actriz, Anna Rork y el quinto, con Luisa Dudley, una millonaria que pretendía ser cantante. De estos enlaces nacieron cinco hijos: George, Franklin, Ronald, Gordon Peter y Paul Timothy.

No se casó por sexta vez por superstición. Alguien le dijo, una quimántica tal vez, en su juventud, que iba a tener una inmensa fortuna debido a la arena (petróleo de Arabia) y que moriría poco después de su sexto matrimonio.

Estaba en la cumbre de su poderío económico cuando murió su hijo Timothy. Afectado de un tumor cerebral, no permitió que lo operaran en una clínica e hizo que lo internaran en el castillo de Sutton Place, su residencia, para ahorrar los gastos de hospitalización. Aunque superó la crisis, poco después murió a causa de una intervención de poca importancia.

En 1973, murió el primogénito George Franklin, drogado y con una herida en el cuello. A la historia trágica de la familia se agrega el suicidio de Talitha Pol, segunda mujer de Paul Getty II. Puso fin a su vida con alcohol y heroína. Ahora el drama hincó sus garras en el tercero de los Getty. Agoniza por falta de recursos. Con tres mil dólares mensuales, más o menos, su vida podría prolongarse. Su padre se lo niega.

La madre del muchacho, Gail Harris, separada de Getty II en 1966, recurrió a los tribunales de Los Angeles para obligarlo a que, por imposición de la ley, ayude a su hijo, ya que no le nace del corazón, petrificado por la riqueza.

En el caso de la familia Getty el dinero no hace la felicidad, pero tampoco ayuda.

ALIVIO A LA SOLEDAD

Poco después de su liberación, Paul Getty II contrajo matrimonio con una modelo alemana, Martine Zacher, siete años mayor que él. Cuatro meses más tarde recibieron su primer hijo, Paul Baltazar. Para llevar dinero a su hogar vendió las fotografías de su matrimonio a una revista, que las publicó con exclusividad, sacando partido a la tragedia del secuestro.

Paul abandonó Italia y fijó su residencia en Estados Unidos, en Los Angeles, donde se ganó la vida trabajando para la Getty Oil Co. Y se ha divorciado de Martine.

Durante algún tiempo nada se supo de él. Su nombre desapareció de los titulares de la prensa. Repentinamente

te vuelve a la actualidad en forma dramática: (Paul Getty III está en coma). Alcohólico, drogado y repentinamente con dificultad de un ataque cardíaco, se halla al borde de la tumba, porque su padre le niega asistencia económica.

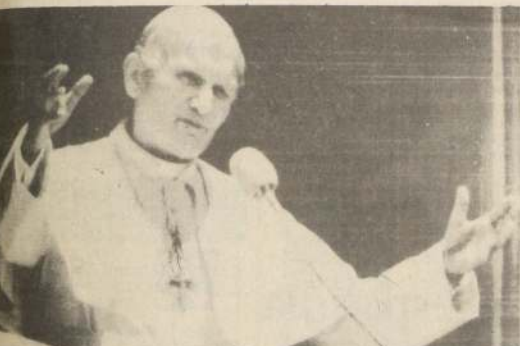
— ¿Cuál es su verdadera enfermedad? Alguien que conoce bien a la familia responde:

La actualidad en fotos

Juan Pablo II, a quien se alcanza a ver en el balcón del segundo piso a la izquierda, asiste a la representación de la "Leyenda de Santa Catalina", representada por la compañía de Rafael Lavagna. El Sumo Pontífice aprovecha ciertas tardes de descanso para ver obras teatrales.

Las tempestades, las lluvias y el mal tiempo provocaron tragedias en casi todas las ciudades italianas. La foto nos muestra un automóvil volcado en una de las playas de Roma, luego de que el viento lo arrastrase muchos metros y lo hiciera dar vuelta de campana.

Estaban 3 bailarinas rumanas, todas de 19 años, que estuvieron a punto de caer en las garras de un falso coreógrafo que les ofreció un viaje por todos los escenarios del mundo y que a la postre terminó siendo un simple estafador y traficante de blancas.



En tránsito por Roma rumbo a la ciudad de Medina o La Meca estos ciudadanos musulmanes duermen en el aeropuerto de la capital italiana, en espera del avión que los habrá de llevar al sitio de su peregrinación. En ciertas épocas del año este espectáculo adquiere mayores contornos.

Hay que salvar una ciudad imperial

BANGKOK (ANSA).— La antigua ciudad imperial de Vietnam, Hué, debe ser salvada. Así acaba de hacerlo saber el director general de la UNESCO, que invitó a todos los países a participar en la restauración de la ciudad. "Hay que conservar la herencia cultural de Hué, porque esta ciudad no es sólo un patrimonio arquitectónico del pueblo vietnamita sino que testifica la capacidad creativa del hombre y pertenece por ello a la humanidad toda", dijo.

Los Nguyen se establecieron en Hué durante la segunda mitad del siglo XVI y permanecieron en ella hasta 1945. Poco más tarde casi todos los palacios de la "ciudad prohibida" en el interior de la ciudad fueron destruidos por un incendio. Además otros monumentos en el sur de la ciudad sufrieron graves daños durante los enfrentamientos del '68.

En esta zona muchas construcciones se ven afectadas por continuos terremotos. "El viento y la lluvia alteran las decoraciones, perjudican los colores y perjudican", agrega Bow.

En los últimos cinco años, Vietnam restauró siete monumentos, para lo cual no contó con ayuda financiera alguna. Pero, ahora, si quiere continuar la restauración de esos lugares supera los medios de un país profundamente castigado por decenios y que hoy debe afrontar el desafío del renacimiento económico.

Hay que decir, por otra parte, que la restauración de la ciudad imperial figuraba ya desde hace tiempo en la lista de prioridades que la Conferencia General de la UNESCO estableció en 1978.

Este plan de la UNESCO que en una primera etapa prevé la restauración de quince monumentos y dos tumbas con una inversión de 4 millones y medio de dólares, tiene a disposición recursos y financiaciones importantes.

La contribución de Hanoi es de 750 mil dólares, el programa de las Naciones Unidas para el desarrollo prometió 350 mil dólares y el programa alimentario mundial 750 mil dólares.

La caída del Tristar

NUEVA YORK (ANSA).— Cuando la Lockheed decidió suspender la producción del trireactor L 1011, mejor conocido como Tristar, la sorpresa fue grande, pero se comprendió rápidamente que no era más que la primera víctima ilustre de la situación planteada meses atrás. De todas formas, la noticia hizo subir la cotización accionaria de la sociedad de Burbank que se encuentra con que debe operar sólo sobre programas militares y, en consecuencia, con una cierta tranquilidad operativa.

Por otra parte, la salida de escena de esta máquina significa "algo" para McDonnell Douglas y para Airbus. Para la casa de Long Beach, éste podría ser el

momento favorable para el mantenimiento de la línea productiva del DC 10: si se confirmase la entrega de la versión cisterna de este trireactor, entonces el programa productivo podría extenderse hasta 1984. Esta circunstancia significaría que McDonnell Douglas tendría un plazo mayor para realizar mayor cantidad de venta de las versiones del DC 10 a las compañías aéreas y las probabilidades de éxito podrían crecer, en especial, si se supera la crisis del transporte aéreo.

En este sentido, en los EE.UU., el pesimismo se ha apoderado del sector pero no se excluye que se pueda verificar, en algún área del mercado, un cierto resurgimiento. De ser así, las compañías aéreas se ve-

rían en la necesidad de modernizar sus flotas. Hay que tener presente que aquí la competencia de parte de las máquinas usadas es grande, pues muchas compañías para superar las crisis financieras que, en ciertos momentos, debieron enfrentar, vendieron parte del material que poseían.

Sea como fuere, la salida de escena del Tristar podría tener también consecuencias para el Airbus. Ocurre que el mercado de gran radio está reducido a la Boeing y la Douglas. Ahora, se considera que la situación de este trireactor es completamente diferente y su futuro ya no es incierto. Se abriría la espiral para aquel proyecto del consorcio europeo Airbus que se conoce con el nombre de TA 11.

FOTO NOTICIAS



Ampliada 200 mil veces

MODELO PARA ARTE ABSTRACTO.—La caprichosa forma que se aprecia en la gráfica y que bien podría hacer palidecer de envidia al más renombrado y "snob" de los representantes de la plástica moderna, es la superficie de un modesto sello de aleación de aluminio. La fotografía fue tomada por el microscopio electrónico de Lockheed, capaz de amplificar las formas 200 mil veces. Lo emplea primordialmente para el control de calidad de los metales que utiliza en la fabricación de sus productos (CPS).

El vino de la paz

GRANADA.— El Ayuntamiento de Huéscar, en la provincia de Granada, envió una botella de vino andaluz a Ronald Reagan y otra a Leonid Brezhnev, para que ambos dirigentes brindaran por la paz mundial. Este pueblo granadino firmó hace unas semanas la paz simbólica con Dinamarca, después de que, recientemente, fuera encontrado un documento por el que Huéscar declaraba la guerra a este país del norte de Europa como potencia aliada de las fuerzas napoleónicas.



Este es el cráneo del "Homo Habilis" de casi dos millones de años. Fue encontrado en África en 1971. La Universidad de Roma ha puesto a trabajar a sus más expertos investigadores paleontólogos y ha llegado a establecer que la pieza tiene mucho más de dos millones de años.

Madres que no pueden jugar con sus hijos

ROMA (ANSA). Por Anna Roma.— La tradición italiana establecía, hasta hace pocos años, ciertos roles fijos según los cuales el padre de familia trabajaba fuera de casa y la madre se ocupaba de las tareas domésticas y del cuidado y la educación de los hijos, incluyendo jugar con ellos. Pero los psicopedagogos y psicólogos infantiles aconsejan una nueva variante que vale la pena tener en cuenta.

En los últimos años, la familia ha revalorizado la función del padre en lo que se refiere a la comunicación con los hijos pequeños. Es importante que un padre dedique parte de su tiempo libre a jugar con ellos, a correr detrás de una pelota, a enseñarle a andar en bicicleta.

El problema que se plantea es que quizás últimamente la madre, alienada por el trabajo no sólo doméstico sino también profesional, o por lo menos extra-doméstico se vuelve cada vez más limitada en su disponibilidad de tiempo para jugar con los hijos. Quizás esto explique por qué son tan pocas las madres que se divierten con los pequeños en el parque y, por otra parte, la gente parece sorprenderse si una de ellas juega a la pelota con los niños.

La psicóloga infantil italiana doctora suvana Buccell opina que, mientras los niños son muy pequeños, parecen muñecos que pueden ser manipulados a voluntad. El continuo contacto con el pequeño brinda a la madre un placer físico y psicológico que se manifiesta a través de caricias, juegos, repetición de sílabas y palabras.

Mientras la madre realiza estas actividades satisface las necesidades primarias del hijo (nutrición, higiene, afecto, comunicación, etc), pero también ciertas necesidades propias de contacto afectivo. Expresa un modelo cultural que desea que la mujer sea creativa o capaz de "inventar" una relación y un modo de vida.

Desnudos en la URSS

□ Película soviética con Ursula Andress

MOSCU. (ANSA). — Si la censura lo permite y a pesar de cierto corte deliberadamente épico de la obra, "México en llamas", de Sergei Bondarchuk, está destinado a ser el filme más audaz jamás proyectado sobre las puritanas pantallas soviéticas; a dar un tono picante a la célebre película sobre la revolución mexicana que contribuye a la presencia de la actriz Ursula Andress, que se muestra sin "velos" en algunas explícitas escenas "de lecho" sin precedentes en la cinematografía de este país. Algunas escenas del filme, que será exhibido en marzo próximo en las salas soviéticas, fueron proyectadas recientemente en Moscú en preestreno, durante una conferencia de prensa en la cual tomaron parte el realizador Bondarchuk, la mujer del Presidente de México, Margarita López Portillo, el presidente del Comité de Cine de la URSS, Filip Ermash; el productor italiano Nello Santi y la actriz Sydne Rome. "México en llamas" es el primero de dos filmes que Bondarchuk decidió filmar sobre las aventuras y acontecimientos de los cuales fue protagonista un periodista norteamericano legendario yanos referimos a John Reed, muerto a la edad de 33 años en 1920 y sepultado en la muralla del Kremlin. Además de la revolución mexicana, Reed conoció de cerca la revolución rusa sobre la cual escribió un libro aún hoy válido. Nos referimos a "Los diez días que conmovieron al mundo". Es precisamente este el título del segundo filme sobre Reed que Bondarchuk está filmando entre Leningrado y Moscú. Las dos películas, incluidas ambas bajo el título de "Lef campane rose" son una coproducción entre la URSS, México e Italia. El papel del periodista está a cargo del actor italiano Franco Nero; Ursula Andress y Sydne Rome interpretan los roles de las dos mujeres a las que Reed amó. Desde hace años, Bondarchuk tenía la intención de llevar a la pantalla la vida de Reed. Hace siete años ofreció el papel protagónico a Warren Beatty, quien rechazó el papel y ahora filmó, a su gusto, una película sobre el periodista. Volviendo a Ursula Andress hay que recordar que la censura soviética es rigurosa y en salas normales sólo se recuerdan dos fugaces desnudos de mujer: en "Andrei Rubliov" y en un filme tipo "catástrofe".



URSULA ANDRESS sería la primera actriz que se desnuda en el cine soviético si la censura de ese país lo permite. La obra es de contenido épico y su director responsable es Sergei Bondarchuk.

Repondrían "Las Noches Blancas" de Dostoievski

En diversas capitales del mundo se asiste a la puesta en escena de "Las noches blancas", según la famosa novela corta de Dostoievski. Ocurre que no siempre se entiende bien el texto. En el teatro Tordinona y bajo la dirección de Camilla Migliori se propone una puesta interesante. De efecto.

Es indudable que desde 1957 cuando Luchino Visconti entrevió la posibilidad de llevar al cine "Las noches blancas" que protagonizaran Marcello Mastroianni, Maria Schell y Jean Marais — todos ellos fuera de lugar —, no faltaron quienes vieron la posibilidad de llevar al teatro la famosa novela corta del escritor ruso. En rigor a la verdad, pocos son los que se han dado cuenta que el único personaje que existe en el texto es del Soñador y que tanto la mujer como el hombre que aparecen al final son meros espectros de una mente afebrada.

La puesta en escena que ofrece Camilla Migliori — quien se encargó también de la adaptación — no ofrece grandes novedades en lo que a imaginación se refiere. Sin embargo los especialistas no dejan de encontrar una cierta estilización en lo que al Soñador se refiere, ya que lo ha obligado a despojarse de ciertas torturas muy "fin de siglo" para contemporaneizarlas un tanto. No ocurre lo mismo con el personaje de Nasten'ka, quien le narra su historia tal como está contada en la obra del escritor ruso. Según los críticos esto produce un desequilibrio de masa, ya que el personaje de Nasten'ka debería también haber adquirido una problemática contemporánea. La soledad, la imposibilidad de penetrar en los sentimientos del prójimo y finalmente la desolación, salen bien parados en esta puesta en escena, debido a la estilización de los personajes. Sin embargo, los críticos insisten que a la directora le hubiera hecho falta mayor imaginación. Por otra parte, los actores se muestran demasiado sujetos a la dirección y no encuentran mayores posibilidades para comunicarse con el público.

UN SAINETE QUE RECREA EL MADRID ACTUAL

Con beneplácito de parte del público y de la crítica ha sido recibida en la capital española "La estanquera de Vallecas", cuyo autor, José Luis Alon-

so Santos, utiliza para destacar uso y costumbres de un Madrid harto politizado y casi grotesco. Hacia muchos años, según sostienen los especialistas, que no se asistía al estreno de una obra contemporánea que tan bien campeara por los diversos estamentos de la sociedad madrileña actual, un tanto confundida a raíz de los cambios que sufriera últimamente.

Por otra parte, el hecho de que los actores no se transformen en egos inflados sino que traten de comunicar algo al público, implica un adelanto en estos momentos en que en la capital española los actores están muy ocupados por descubrirse a sí mismos, pero en que tienen muy poco en cuenta que es el público quien paga su entrada.

Los papeles centrales estuvieron cubiertos por Mercedes Sanchis, Teresa Valentín Gamazo, José Manuel Mora, Paco Prada y Miguel Gallardo. La dirección corrió por cuenta de Justo Pastor y Teresa Sánchez Gal y en la música — un factor que los críticos consideran fundamental — estuvo José Fernández Guerra. Todo este equipo conforma un espectáculo realmente popular donde el público madrileño de 1982 puede reconocerse con facilidad y donde es posible entrever que la España tradicional no ha muerto y que es muy difícil que muera, sencillamente porque las gentes no lo quieren, según sostienen los críticos. Por otra parte, "La estanquera de Vallecas" — que se ofrece en El Gayo Vallecano — ofrece la oportunidad de reencontrarse con un género que parecía haber quedado para el museo, el sainete de costumbres, que tanto éxito le diera al teatro español en todo el mundo. En fin que, según los críticos, aquí se justifican las malas palabras.

ACTORES Y TECNICOS AMADRINADOS POR VALENTINA CORTESSE

El estreno de "Dos sargentos" organizado por el grupo "Actores y Técnicos", contó con la presencia de Valentina Cortesse, más fascinante que nunca. Ello no impidió que el público se quejara a los gritos por la pobreza del espectáculo. Como el espectáculo contaba con subvención estatal hubo ciertos escandaletos que fue profusamente difundido en la prensa. El grupo lleva en funcionamiento cinco años.

INCA BUS

Comunica a su distinguida clientela su nueva dirección en

Club Hípico 353

Donde continuaremos atendiendo: Recepción, Entrega de Cargas y Equipajes



FEDERICO FELLINI será el homenajeado por excelencia en la edición 35 del Festival Cinematográfico de Cannes, que se realiza todos los años en Francia.

Homenajearán a Fellini en Festival de Cannes

CANNES. — La edición número treinta y cinco del Festival de Cannes se llevará a cabo entre el 14 y el 26 de mayo próximo. Esto es lo anunciado oficialmente por el comité promotor de dicha muestra. Se supo también que el director musical Frank Pourcel llevará al disco los temas principales de varias "Palmas de Oro". El homenajeado por excelencia será el director italiano Federico Fellini.

"LA BIENAL DE VENEZIA BIEN MERECECIA UN OSCAR", DICE LIZZANI

"La Bienal Cinematográfica de Venecia bien merecería un Oscar", sostiene el conocido realizador Carlo Lizzani, "y lo que sostengo no me parece un desatino. Este año se cumplen los primeros cincuenta años de este importante evento cinematográfico que Hollywood jamás tuvo en cuenta a no ser para vender sus filmes. Nosotros, mientras tanto, hemos premiado a sus actores, directores y técnicos".

Los deseos de Lizzani dependerán, sin embargo, de la marcha de la

muestra que se llevará a cabo en el Lido de Venecia del 28 de agosto al 8 de septiembre de 1982. Todo parecería indicar que este verano confluirán en Venecia los casi agotados oligopolios de la industria cinematográfica mundial, un tanto maltrechos pero, todavía en pie. Lizzani sostiene que, por supuesto, entre los candidatos existen italianos, ya que un Fellini o un Antonioni no se pueden ignorar. "Pero quiero que no haya malos entendidos, como ocurrió en 1981 con Francia. Venecia no sólo tiene puestos los ojos en la industria cinematográfica italiana. Eso se lo he dicho con toda claridad al Presidente de Unifrance hace unos días. Aquella polémica ha sido superada".

En otro orden de cosas, hay que destacar que Carlo Lizzani realizará en abril un documental sobre Venecia de una hora de duración, que formará parte de un ciclo dedicado a las capitales de la cultura europea: el capítulo dedicado a Viena lo hará Krzysztof Zanussi mientras se habla de François Truffaut para París y de Carlos Saura para Barcelona.

Entregan el balance de la temporada teatral española

MADRID. — El balance de la temporada española 1981 y lo que va de 1982 indica una abundancia de autores españoles en las carteleras. Antonio Buero Ballejo estrenó "Caimán" con buena crítica y respuesta de público. Asimismo continúan en cartelera dos obras de Antonio Gala en enero de 1982 y éstas se agregan a las que ya venían ofreciéndose: "Petra regalada" y "La vieja, señorita del paraíso". También Francisco Nieva tuvo ocasión de estrenar "La señora Tártara" y Jaime Salom "El corto vuelo del gallo". También hay otros autores españoles en la lista, tales como Giménez Arnau, Alfonso Vallejo, Alonso de Santos y varios más. De manera, consideran los especialistas, que ya no puede decirse que el teatro que se ofrece en Madrid sea simplemente una copia del que se ofrece en otras latitudes del mundo. Sin embargo existen fuertes críticas de parte de las revistas y los periódicos especializados: sigue faltando, según las opiniones de los conocedores, un teatro de repertorio que ofrezca a los intérpretes y a los directores la oportunidad de crecer. El año de Calderón de la Barca ofreció interesantes perspectivas para revisar a este barroco autor y el riesgo fue muy grande al ofrecer "La hija del aire" y "La vida es sueño". Sin embargo, Calderón no puede quejarse. El problema reside, según los críticos, en la proliferación de autores extranjeros que ya resultan un poco apollados. Entre las obras que no resultaron figurar así "El precio", un Arthur Miller de poca categoría que fue muy mal tratado por la crítica. Las malas puestas en escena de "La danza macabra" y "El pellicano" de Strindberg. Al respecto, los especialistas señalan que tanto Miller como Strindberg son excelentes dramaturgos, pero que hay que saber dirigir para montar obras semejantes. Entre los problemas mayores se señalan que todavía no se sale a las plazas públicas con el mejor teatro, un hecho que debería repetirse todos los veranos y no sólo con zarzuelas. Además, son superabundantes los espectáculos unipersonales que se ofrecen más por razones de economía que de calidad artística. Ahora se aguardan novedades para 1982, ya que este año es el de Tirso de Molina.

VENCEDORES DE LOS PREMIOS PRENSA EXTRANJERA

ROMA. — La Asociación de Prensa Extranjera en Roma de la cual forman parte los corresponsales de cuarenta naciones efectuó el ya acostumbrado referéndum para asignar los seis "Globos de Oro" a la película, los guionistas y los actores, además del director — por supuesto —, todos ellos italianos que, a juicio de los periodistas extranjeros en Italia, se hayan hecho acreedores a tal recompensa.

Los premios no causaron la sorpresa de nadie ya que el mejor filme de la temporada 1980-1981 resultó "Tres hermanos" de Francesco Rosi, el mejor actor fue Alberto Sordi y la mejor actriz Mónica Vitti. Los otros tres globos de oro fueron otorgados a Valeria D'Obici por "Revelación femenina" y a Massimo Troisi como el mejor director debutante y "actor revelación masculina".

ANDREA FERROL Y JEANNE MOREAU PARA UN FILME DE SCAPARRO

PARIS. — Andrea Ferrol y Jeanne Moreau serán las protagonistas del filme "La veneciana", que señalará el debut cinematográfico del afamado director teatral Maurizio Scaparro. El guión resulta de la adaptación de una comedia que lleva precisamente el título de "Veneciana" y es del siglo XVI, de autor anónimo.

En la obra se narran las aventuras de un joven forastero en Venecia que se encuentra a la búsqueda del amor y de la aventura. El joven resulta ser tan apuesto que las mujeres se lo disputan y aventuras amorosas no le faltan. Además, es acogido en la corte con todos los honores. Son dos mujeres quienes se muestran sumamente interesadas en el joven, más allá de los simples placeres sexuales. Una de ellas es Valeria Giovann, muy joven y bella. Este papel es cubierto por Andrea Ferrol. La otra mujer, una madura viuda llamada Angela, es precisamente Jeanne Moreau.

El filme es una oportunidad para Andrea Ferrol, quien se afirmará cinematográficamente con "La gran comilona" en 1973, de Marco Forri y que es una actriz muy apreciada en Italia. Jeanne Moreau se limitó a decir: "Estoy aquí porque se necesitaban capitales franceses y porque Scaparro cree que soy una buena imitación de la joven Bette Davis a los 54 años, que es mi edad verdadera".

astro-suerte

POR EL PROFESOR ALDEBARAN



ARIES

21 de Marzo al 20 de Abril

Bueno para comenzar nuevos proyectos en las actividades con público. Le aconsejamos que no ha mostrado de una amistad íntima. Situaciones confusas en viajes con personas con parientes. Compruebe la orientación que reciba antes de tomar una decisión.



TAURO

21 de Abril al 21 de Mayo

Acercaamientos románticos y esparcimiento muy favorecidos. Las amistades y puestas por su actividad social o profesional estarán inclinadas a prometer o ignorar si podrán cumplir. Las actitudes discretas serán necesarias en viajes cortos y el respeto a las opiniones de otros en los viajes grandes.



GEMINIS

22 de Mayo al 21 de Junio

Las actividades con público exigirán la armonización de intereses o necesidades dispares. Mostrándose independiente hasta el fanatismo sólo conseguirá tener problemas con los suyos. Conviene apartarse de algunas amistades impostoras por su profesión o actividad social que le hacen perder el tiempo.



CANCER

22 de Junio al 22 de Julio

Impida que un asunto afectivo le obligue a desear algún de sus deseos. Actitudes contradictorias u obstáculos serenos en las actividades de esparcimiento. Éxito en actividades sociales. Perspectivas contrariedades ajenas a su control en los contactos con amistades íntimas.



LEO

23 de Julio al 22 de Agosto

Amenaza de distanciamiento en torno de los romances no consolidados. Un poco más de energía e iniciativa contribuirá a mejores relaciones domésticas. Las amistades impostoras por su profesión o actividad social estarán inclinadas a prometer cosas que ignoran si podrán cumplir.



VIRGO

23 de Agosto al 22 de Septiembre

Evite hacer promesas que ignora si están en condiciones de cumplir. Buena para actividades aisladas y el cultivo de gustos o habilidades que los demás no conocen. Alegrías por encuentros románticos, actividades de esparcimiento o relaciones con los hijos. Confusiones por errores.



LIBRA

23 de Septiembre al 22 de Octubre

Los suyos exigirán más dedicación que habitual. Conviene pensar en la forma de evitar los gastos que disminuyen el rendimiento de los ingresos comunes al matrimonio o sociedades comerciales. Anticipando sus propias satisfacciones a las necesidades ajenas tendrá problemas con los hijos o pareja.



ESCORPIO

23 de Octubre al 21 de Noviembre

La discreción beneficiará los romances esparcimientos y relaciones con los hijos. Los contactos con personas distantes ayudarán a mantener la fe en sus ideales. Las circunstancias hogareñas exigirán que controle su excesivo orgullo y deseos de sobrevivir. Inquietud por un asunto monetario.



SAGITARIO

22 de Noviembre al 21 de Diciembre

La inspiración le acompañará en las actividades con público y auditorios. Situaciones confusas en el manejo de los recursos comunes. Evite conversar sobre planes de largo plazo que fracasarán si otras personas toman la delantera. Respete la individualidad de sus hijos o de su pareja.



CAPRICORNIO

22 de Diciembre al 19 de Enero

Tendrá que utilizar su intuición para resolver los inconvenientes que se presenten en las relaciones con su pareja o los hijos. Buen día para solicitar informaciones cooperativas. Severos riesgos para quienes estén mezclados en asuntos clandestinos o secretos. Más éxito en viajes grandes.



ACUARIO

20 de Enero al 18 de Febrero

Buscar un nuevo afecto sin profundizar las relaciones existentes no le traerá fortuna. Riesgos por asuntos clandestinos o secretos. Armonía en el trato con parientes cercanos o vecinos. Éxito en viajes cortos y visitas. En alguna forma las actitudes cordiales significarán un ahorro.



PISCIS

19 de Febrero al 20 de Marzo

Puede tener una excelente idea para aumentar sus ingresos; anótela para que no se le olvide. Bueno para actividades de beneficencia y relacionadas con hospitales, internados o prisiones. Suerte en los juegos, trato con hijos y en actividades de esparcimiento.



MARCELO MASTROIANNI es uno de los candidatos a protagonistas de la versión cinematográfica "Las Noches Blancas". La novela pertenece al escritor ruso Dostoievski.



MANIFESTACIONES
CASAMIENTOS
BANQUETES
COCKTAILS

CREDITOS
HASTA 36 MESES
ALFREDO BERGER N.

GARCIA REYES 15
Altura 2.500 de Alameda
FONO 97489

A partir del jueves

Reponen "Hechos Consumados"

Por una breve temporada la obra de Juan Radrigán, considerada por la crítica como la mejor de 1981, estará en la sala Camilo Henríquez

A partir del próximo jueves, por una breve temporada, la Compañía de Teatro el Telón repondrá "Hechos Consumados", de Juan Radrigán, considerada por los críticos como la mejor obra del año 1981. De martes a domingo, a las 20 horas la pieza es, de acuerdo a lo expresado por el actor José Herrera, "importante porque dentro del teatro nacional y costumbrista vendría a ser un aporte renovador al medio. Es una propuesta distinta, con un autor que se caracteriza por entregar un teatro proscenizado por dentro de la vez, en un lenguaje directo que llama a los espectadores a la reflexión".

Entre los proyectos que la compañía tiene para la presente temporada, cabe señalar que en la actualidad se

encuentran realizando una recopilación de piezas que pertenecen al Siglo de Oro del Teatro. "La idea es entregarla al estudiante, pero con tanta calidad que puedan ser vistas por todo público", contó Pepe Herrera, agregando que las adaptaciones pertenecen a Juan Radrigán y contemplan trozos de Don Quijote, de Miguel de Cervantes; La Vida es Sueño, de Calderón de la Barca; "Fuenteovejuna", de Lope de Vega y "El Burlador de Sevilla", de Tirso de Molina, además de una antología con la poesía de la época.

Asimismo, en los primeros días de marzo comenzarán a trabajar en el montaje de "El Toro por las Astas", del mismo Radrigán, cuya fecha de estreno aún no está definida.

Finalmente contaron que para finales de año preparan un teatro de repertorio con las piezas nacionales más importantes del último tiempo, con las cuales esperan realizar una labor itinerante por todo el país. Para estos efectos se encuentran buscando un carromato en el cual se movilizarán.

En este caso, según manifestó Herrera, "se mantendrá la tónica de simplicidad que Juan (Radrigán) imprime a sus creaciones".

ALFREDO DAETZ, presidente del comité organizador de las Semanas Musicales de Frutillar, cuyas actividades se extienden hasta este sábado.



Bloquean películas polacas

Pertenecen al director Krzysztof Zanussi

PARIS (ANSA).— El director polaco Krzysztof Zanussi, que se encontraba rodando un filme en Alemania Federal cuando se produjeron en su país de origen los acontecimientos que son de dominio público, acaba de participar en los "Encuentros Cinematográficos" de Saint-Etienne, en la sección dedicada al cine polaco. Los filmes que deberían haber llegado de Polonia —incluyendo los de Wajda— "se encuentran, temporalmente bloqueados". Por su parte, Zanussi forma parte de los realizadores polacos que han examinado sin concesiones de ninguna especie la situación social de su propio país. Se ha negado a hacer declaraciones con respecto a su futuro artístico.

HOY EN ESPECTACULOS

TEATROS

CAMILO HENRÍQUEZ.— Amunátegui 31 (61412). 19.30 hrs. "Tejado de vidrio", de David Benavente, \$ 200. Est. \$ 100. Con: Aldo Bernal, Rodolfo Bravo, Claudia Di Girolamo, Tito Villegas, Cristián Campos, Mauricio Pizarro, Cristián García-Huidobro. Direc. Jaime Vadell.

CARLOS CARIOLA.— San Diego 246 (86350).— 20 hrs. "Federico García Lorca... y yo", \$ 200. Con: Elías Carrizosa. Breve Temporada.

CASA KAMARUNDI. A. Prat. 935 (2227870). Viernes y sábados. Recitales variados, grandes intérpretes folklóricos.

HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (367669). 20.30 y 22.30 hrs. "Ducas en recesión", \$ 200. Con: Jorge Franco, Chicho Monsalve, Keko Rojas, Olgita Villanueva, Rosita Neyra, Gloria del Sol, Lili Olmedo.

LA COMEDIA.— Merced 349 (361523).— 19 hrs. "La mar estaba serena", de ICTUS, \$ 250. Con: Delfina Guzmán, Marucha Pinto, Maté Fernández, Carlos Genovese, Roberto Jofre y Nissim Sharim.

RECREOSQUE. Recoleta 345 (776883). 20.30 y 22.30 hrs. "La colorina lo tiene negro", \$ 300. Con: Ligia Berth, Marilyn Leroy, Los Huasos Cochinos, Eduardo Thompson, Mino Valdés, Videla Carvallo.

ALFIL.— Alameda 778 (35375).— Desde las 12 hrs. "El imperio de las pasiones", \$ 100 M. y M. \$ 80.

ASTOR. Estado y Huérfanos (392100).— 11.30, 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hrs. "La última locura del Zorro" (George Hamilton) (Men.) \$ 150 M. y M. \$ 100.

BANDERA. Bandera 76 (714403). Desde las 11.30 hrs. "El diabolico Dr. Fu Man Chu" (Men.). \$ 100.

CARRI. Monjitas 825 (392414). Desde las 10 hrs. "La pelea el siglo" (Clint Eastwood) y "Misión en Estambul" (Richard Harrison) (18) \$ 70.

CENTRAL. Huérfanos 930 (33555). Desde las 11.00 hrs. "Popeye" (Robin Williams) (Men.) \$ 150 M y M. \$ 100. Niños \$ 100. L. a V. may. 60 años \$ 40.

CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894). Desde las 12.30 hrs. "Los cazadores del arco perdida" (men.) (Harrison Ford) \$ 100 M. y M. \$ 80. L. a V. may. 60 años \$ 40.

CINELANDIA. Puente 540 (67532). Desde las 13.10 hrs. "El ala del águila" y "Má allá del Posedón" (Men.) \$ 60.

CITY. Agustinas 1022 (66687). Desde las 11.00 hrs. "Los ángeles también comen porros" (Giuliano Gemma) (14) \$ 120. Mjér. \$ 80.

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (80735). Desde las 14.00 hrs. "Dame una mano" (Adriano Celentano) (18) Mjér. rebajas.

DUCAL. Agustinas 777 (35357). Hor. Pel.: 11.10, 13.05, 15.15, 17.25, 19.35 y 21.30 hrs. "Lily Marleen" (18) (Hanna Schugalla) \$ 150 M. y M. \$ 100.

ESPAÑA. Estado y Huérfanos (398488). Desde las 12.00 hrs. "Locura en ruedas" (Burt Reynolds) (14) \$ 120 M. y M. \$ 80.

GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (60082). Desde las 12.00 hrs. "El arquero y la hechicera" (Men.) \$ 120 M. y M. \$ 80.

HUELEN. Huérfanos 779 (31603). Desde las 11.00 hrs. "Bambi" (W. Disney) may. 60 años \$ 40.

HUERFANOS. Huérfanos 930 (36707). Desde las 11.00 hrs. "Excalibur" (Max Von Sydow) (18) \$ 150 M. y M. \$ 100. L. a V. may. 60 años \$ 40.

IMPERIO. Estado 235 (397960). Desde las 11 hrs. "La furia de la serpiente" (Jacky Chan) (14) \$ 120 M y M \$ 80.

KING. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. "Con tu tía no es pecado" (21) \$ 100 M. y M. \$ 70.

LIDO. Huérfanos 680 (30797). Hor. Pel.: 11.35, 13.35, 15.35, 17.35, 19.35 y 21.35 hrs. "Una mujer de la vida" (21) (Sylvia Kristel) \$ 150 M. y M. \$ 100.

MAYO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs. "Furia de titanes" (Ursula

Andress) y "Galáctica, la conquista de la tierra" (Lorne Greene) (Men.) \$ 80.

NILO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs. "La campesina" (Ma. Rosario Ruiz) y "Placeres de dos cortesanías" (Edwige Fenech) (21) \$ 80.

OPERA. Huérfanos 837 (30176). Desde las 10.30 hrs. "El violador" (Philippe Laro) (21) y show strip en vivo \$ 100. V. y S. función trasnoche 23 hrs.

PLAZA. Compañía 1068 (84714). Desde las 10 hrs. "El rey del Shao Lin" (Meng Fei) y "Contaco en China" (Yuyang Tanny) (21) \$ 100.

REAL. Compañía 1040 (85555). Desde las 11 hrs. "Yo te amo" (Sonia Braga) (21) \$ 120. M y M. \$ 80.

REX I. Huérfanos 735 (31144). Desde las 11 hrs. "El pelotón chiflado" (18) (Billy Murray) \$ 150. M y M \$ 100.

REX II. Huérfanos 735 (31144). Desde las 11.30 hrs. "Hiena intrépida" (Jacky Chan) (14). \$ 150. M. y M. \$ 100.

REX III. Huérfanos 735 (31144). Desde las 12.30 hrs. "La fiesta inolvidable" (Peter Sellers). (men.) \$ 150. M y M \$ 150.

RIO. Monjitas 743 (33550). Desde las 11 hrs. "Hotel de señoras" y "Deshonra da con honor" (Edwige Fenech) (18) \$ 70. Mjér. \$ 40.

RITZ. San Antonio 50 (380613). Desde las 10.30 hrs. "Cuidado con las vírgenes"

(Lucrecia Love) y "Una mujer, dos amigos y cuatro amantes" (Olga Karla) (21) \$ 70.

ROXY. Huérfanos 1055 (80809). Desde las 10.00 hrs. "Extrañas relaciones" (Ornella Mutti) y "Amor libre" (Alma Muri) (21) \$ 100.

SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (36666) \$ 150. 18.45, y 21.45 hrs. "Hermano sol, hermana luna" (Men.) \$ 150.

YORK. Ahumada 166 (66687). Desde las 11 hrs. "Mandinga amor prohibido" (21) \$ 120. Mjér. \$ 80.

SECTOR IRARRAZAVAL — PROVIDENCIA

CALIFORNIA. Irarrázaval 1568 (2230976). 16.30, 19.30 y 22.00 hrs. "Popeye" (Shelley Duvall) (Men.) \$ 150. Mjér. \$ 100. Niños \$ 100. L. a V. May. 60 años \$ 40.

EL GOLF. Apoquindo 3368 (2287992). 16.19 y 22 hrs. "El pelotón chiflado" (Billy Murray) (18) \$ 150.

LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (2204816). 16.00, 19.00 y 22.00 hrs. "Lily Marleen" (Ciancarlo Giannini) (18) \$ 150 y \$ 120.

LAS LILAS. E. Yáñez y J. de Dios V. (43116). 16.15, 19.30 y 22 hrs. "El diabolico Dr. Fu Man Chu" (Men.) \$ 150 y \$ 120.

NORMANDIE. Alameda 139 (392749). Desde las 14 hrs. "Festival de Tom y Jerry" y "El libro de la selva" (men.) \$ 80.

ORIENTE. P. de Valdivia 099 (41345). 16.00, 19.00 y 21.45 hrs. "Popeye" (Robin Williams) (Men.) \$ 150. Mjér. \$ 100 Niños \$ 100 L. a V. May. 60 años \$ 40.

PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia 1719 (2235846). 16.30, 19.30 y 22.30 hrs. "La última locura del Zorro" (George Hamilton) (Men.) \$ 150 y \$ 120.

PROVIDENCIA. M. Montt 032 (42867). 15.45, 18.45 y 21.45 hrs. "Locura en ruedas" (Farrah Fawcett) (14) \$ 150.

SALA LILA. Vitacura 6780 (2242466). 16.30, 19.30 y 22.30 hrs. "Locura en ruedas" (Farrah Fawcett) \$ 150 y \$ 120.

SALA VERDE. Vitacura 6780 (2242466). 15.45, 18.45 y 21.45 hrs. "La última locura del Zorro" (Men.) (George Hamilton) \$ 150 y \$ 120.

CINES DE BARRIOS

ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848). Desde las 11.30 hrs. "Las mujeres son cosa de guapos" (Coco Legrand) y "Los Juniors" (Pedro Armendáriz Jr.) (21) \$ 60.

PRAT. San Diego 2119 59754). Desde las 14 hrs. "La isla maldita", "Los hermanos caraduras" y "Quien encuentra un amigo, encuentra un tesoro" (Terence Hill) (14) \$ 60.

Concierto Sinfónico hoy en Semanas de Frutillar

Con conciertos sinfónicos continúan hoy las Jornadas Musicales de Frutillar, que reúne en esa localidad a los mayores exponentes de la música culta internacional. Con obras de Igor Stravinski (1882-1971), W. A. Mozart (1756-1791) y Ludwig van Beethoven (1770-1827), prosigue el calendario de presentaciones.

La orquesta actuará a cargo del director Francisco Retting y los solistas son Manuel Jiménez, en arpa, y Pedro Lora en flauta. De Stravinski se presentará Pulcinella y Suite para 33 instrumentos. De Mozart el doble concierto para Arpa y Flauta KV 299 y de Beethoven, la sinfonía N° 5 en do menor opus 67.

Para mañana se anuncian conciertos corales con la dirección de Wiltrud Fuchs. De Giovanni Gabrieli se interpretará "Jubilata Deo", de Johann Kuhnau la obra "Tristis et anima mea", de Olivier Messiaen el "O sacrum Convium", de Wolfgang Stockmeier la célebre pieza "Pater noster". A José Sebastián Bach se le honrará con dos creaciones suyas: "Der Geist Hilft Unsrer" y "Schwachheit auf". Con tal programa concluye las presentaciones para este miércoles 10 de febrero.

Para el jueves está programada la actuación de tríos y quintetos musicales en el Instituto Alemán de Cultura de Frutillar. Con obras de Beethoven actuará el Trío Opus 11. Integrar este grupo Gustavo Pérez en clarinete, Arnaldo Fuentes en Cello y Mario Merino en piano. El Quinteto Opus 44 dará a conocer creaciones de Robert Schumann. Integrar el elenco Patricio Cádiz, violín I, Patricio Rojas, violín II, Pedro Poveda, viola, Arnaldo Fuentes, cello, y Cirilo Vila en piano.

El otro grupo a actuar es "Serenata Opus 44" y lo harán con obras de Anton Dvorak. Integrar el conjunto Lido Guarnieri y Jorge Galán en oboe, Solomon Baer y Francisco Gouet en clarinete, Pedro Sierra y Jaime Maraboli en fagot, Raúl Silva, Hernán Salinas y David Silva, en cornó, Vilma Guerrero en cello y René Cartes en contrabajo.

SINFONIA PARA INSTRUMENTOS DE VIENTOS

Para el viernes a las 20.00 horas se anuncian los conciertos de Pequeña Sinfonía para Instrumentos de Vientos. Intervienen en esta parte del Programa Alberto Jarms en flauta, Augusto Aguilar y Jorge Galán en oboe, Solomón Baer y Francisco Gouet en clarinete, Raúl y David Silva en cornó, Jaime Maraboli y Pedro Sierra en fagot. El grupo cuenta con la dirección de Lido Guarnieri y las obras a presentar pertenecen a Charles Gounod.

Continúa la presentación con un

nuevo quinteto que mostrará "Las Travesuras de Till Eulenspiegel", perteneciente a Richard Strauss. El grupo Septimio Opus 20 dará a conocer creaciones de Ludwig van Beethoven para concluir así un día más de actividades.

Para el sábado 13 se anuncian los conciertos de clausura donde se presentarán creaciones de Cirilo Vila, Germinal, y los Estrenos de las obras especialmente compuestas por encargo de las Semanas del Frutillar. El director de esta jornada es Francisco Retting.

Cine español no está en un buen momento

MADRID.— En una encuesta realizada recientemente por una revista catalana —"Logos"—, el 50% de público respondió que el cine español no está atravesando un buen momento. En cuanto a las películas consideradas de mejor calidad, salieron triunfadoras "El crimen de Cuenca", de Pilar Miró; "Ópera prima", de Fernando Trueba, y "El crack", de José Luis Barci. Hubo incluso quien mencionó a "Calabuch", un filme que Berlanga dirigiera en 1956. También entre los filmes más mencionados se encontraron "Maravillas", de Manuel Gutiérrez Aragón, y "La fuga de Segovia", de Imanol Uribe.

Otro dato interesante de la encuesta es el que asegura que los españoles ven más cine nacional que antes. En efecto, un 72% de los encuestados respondió que vea asiduamente cine español, algo que hace aproximadamente quince años era imposible de prever. Un 20%, en cambio, sostuvo que jamás ve filmes españoles. Los encuestados señalaron que se encuentran un tanto molestos por la profusión de la excesiva pornografía en las comedias costumbristas, a las que juzgaron de pésima calidad técnica y sumamente ingenuas en contenido.

Preparan 2da. parte de "Grease"

LOS ANGELES.— "Paramount" está produciendo un filme titulado "Grease N° 2", que es la continuación del afortunado "musical" interpretado por John Travolta y Olivia Newton John. Para esta película, que tiene como productores ejecutivos a Allan Carr y a Robert Stigwood, ya fueron contratados Sid Caesar y Tom Poston, Dennis Stewart y Matt Lattanz.

UD. TIENE UNA SOLA VIDA.

No la pierda por culpa del alcohol o la velocidad.

¡CUIDESE!

Queremos que Ud. viva.



Coco Loco

RESTAURANT MARISQUERIA

Un relax después de su jornada agotadora

visite nuestro PIANO BAR

WHISKY \$ 170

(MARTES Y MIERCOLES)

RANCAGUA N° 0554 ENTRE CONDELL Y SALVADOR Estacionamiento

Santiago - Chillán - Concepción - Laja - Los Angeles - Angol - Nacimiento

SERVICIO DE CARGA Y ENCOMIENDAS

Terminal de Buses Sur - Of. 65 Tel. 793204 - SANTIAGO

STEAK HOUSE

visite nuestro PIANO BAR

WHISKY \$ 170

(MARTES Y MIERCOLES)

RANCAGUA N° 0554 ENTRE CONDELL Y SALVADOR Estacionamiento

Santiago - Chillán - Concepción - Laja - Los Angeles - Angol - Nacimiento

SERVICIO DE CARGA Y ENCOMIENDAS

Terminal de Buses Sur - Of. 65 Tel. 793204 - SANTIAGO

UASQUEZ

un placer que va y viene

Santiago - Chillán - Concepción - Laja - Los Angeles - Angol - Nacimiento

SERVICIO DE CARGA Y ENCOMIENDAS

Terminal de Buses Sur - Of. 65 Tel. 793204 - SANTIAGO

Desde Brasil

El próximo jueves llegarán a Chile integrantes del grupo "The Police"

En la actualidad el trío es uno de los más populares a nivel mundial con un estilo musical que mezcla, en forma muy original, el reggae jamaicano con el rock británico

NUEVA YORK, Febrero (UPI).— The Police, uno de los conjuntos musicales más populares del momento en el plano internacional, se presentará a mediados de este mes en Río de Janeiro y luego viajará a Chile para participar como invitado especial en el Festival de la Canción de Viña del Mar.

El grupo, que cultiva una mezcla muy original del reggae jamaicano con el rock británico, su país de origen, ocupa en la actualidad los primeros lugares en las encuestas internacionales sobre discos con su cuarto álbum "Ghost in the machine" (Fantasma en la máquina).

Esta será su primera visita a Brasil y a Chile. En el primer país se presentará los días 16 y 17 en el estadio cubierto Maracanazinho, a un costado del monumental Maracanã, que tiene capacidad para 20.000 espectadores.

En Chile, donde cantará el 19 y el 20 en el escenario natural al aire libre de la Quinta Vergara, en el marco del Festival Internacional de la Canción, será recibido por su recién formado club de admiradores, que lo ha convertido en los artistas más vendedores de discos en el país austral.

SUPER VENTAS EN AMERICA LATINA

The Police conquistó el mercado latinoamericano interpretando en castellano el tema "De do do do, de da da da", que ha sido prácticamente su carta de presentación en todo el mundo en diferentes adaptaciones.

"Ghost in the machine" ocupó esta semana el quinto lugar en la lista de la autorizada publicación neoyorquina Record World donde ha estado desde hace más de dos meses en las primeras posiciones.

El conjunto fue formado en 1977 por el baterista Stewart Copeland, hijo de un agente de la CIA y criado en el Líbano. Sus otros integrantes son el bajista y compositor de sus canciones, Gordon Sumner, un ex profes-

sor de escuela primaria apodado "Sting" (Abeja), y el guitarrista Andy Summers, que formó parte de The Animals.

Los integrantes del conjunto se tiñeron el pelo de rubio, casi blanco, cuando les ofrecieron trabajo en un comercial de televisión que requería un grupo "punk" con ese tipo de cabello y luego decidieron continuar con ese color, el que ha sido una de sus más destacadas características físicas.

PRIMEROS EN NORTEAMERICA

Sus primeros éxitos en Inglaterra fueron "Roxanne" y "Can't stand losing you" (No puedo aguantar perder-te), pero no pudieron llegar a los primeros lugares de las encuestas porque la radio de la BBC dejó de difundirlos porque hablaban de una prostituta y del suicidio.

En Estados Unidos, sin embargo, pronto lograron estar entre los mejores 25.

"Mientras en Inglaterra éramos uno en un millón de grupos, en Norteamérica éramos únicos por ser ingleses y por interpretar música al estilo inglés", dice Copeland al explicar la decisión de venir a lanzar su carrera a Estados Unidos, donde comenzaron haciendo modestas giras en un antiguo furgón.

"Uno de los factores de nuestro éxito es la energía", agrega.

"Nuestra energía es un poco más animada. Hace latir el corazón con un poco más de rapidez. El segundo es el ritmo. El reggae ha tenido un efecto enorme sobre nosotros, pero no interpretamos temas exactamente reggae. El nuestro es una especie de reggae blanco. El tercer factor son las canciones, que a fin de cuentas son el principal ingrediente".

The Police se ha hecho a la disciplina de expresar en su música y letra experiencias que le ha correspondido vivir y ver con sus propios ojos. Por ejemplo, "Driven to tears" (Hasta las

lágrimas) de su álbum "Zenyatta mondata", habla de la pobreza en la India y en otras partes deprimidas del mundo.

"Invisible sun" (Sol invisible) es más política y radical, ya que trata el delicado problema de la situación de los católicos y los protestantes con la presencia del Ejército británico en Irlanda del Norte.

El agente de prensa del grupo, el británico Keith Altman, define en dos palabras la clave de la gran aceptación de The Police en el mundo entero: "The Police tomó el reggae jamaicano y lo hizo mucho más urbano".

Copeland no ahorra elogios para definir su especial estilo de interpretación. "Sabemos que nuestra música es tremendamente asombrosa y cualquier persona con dos oídos se puede dar cuenta de eso. Creo que Cream y Hendrix son los únicos otros grupos de tres componentes que han tenido casi tanto que ofrecer como nosotros y hasta tuvieron sus limitaciones".

"Sting" es más modesto y expresa que en su caso, "he tenido éxito en un estilo en que toco el bajo y canto. No es que sea un gran bajista o un gran cantante, sino que las dos cosas juntas resultan atractivas. Estoy orgulloso de ello".

Por su parte, Summers indica: "Lo que tocamos ahora es música moderna". Como son tres personas diferentes "son las tensiones entre nosotros lo que hacen al grupo especial, no porque tengamos antecedentes similares y todos seamos expertos en interpretar un tipo de música. Es la diferencia entre nosotros la que nos une para hacer música nueva".

DE EE.UU. A SUDAMERICA

El crítico británico Nick Kent ubicó recientemente a The Police al mismo nivel de conjuntos famosos como Cheap Trick, The Cars, Blondie y The Knack.

En la actualidad se encuentran en gira por Estados Unidos, llenando todos los locales donde se presentan. En su reciente actuación en la Madison Square Garden de Nueva York, las 20.000 entradas se agotaron en un par de horas y con meses de anticipación.

La audiencia estaba compuesta principalmente por adolescentes blancos, que vibraron de pie a lo largo de la hora y media de actuación combinada con efectos especiales de luces con temas como "Message in the bottle" (Mensaje en la botella), "De do do do, de da da da", "Walking in the moon" (Caminando en la luna), y los hits de "Ghost in the machine", que fueron grabados en los estudios de George Martin en la isla caribeña de Montserrat; "Every little thing she does is magic" (Cualquier cosa que ella haga es mágica), "Spirits in the material world" (Espíritus en el mundo material) e "Invisible sun".



El conjunto "The Police", que actuará en la Quinta Vergara los días 19 y 20, lo integran Stewart Copeland, Andy Summers y Sting, quienes aparecen en el grabado de izquierda a derecha.

Un artista nacional abrirá show de Viña

Vicente Gaponov informó que cada noche el espectáculo se iniciará con las figuras chilenas contratadas

Un artista nacional abrirá diariamente el espectáculo del XXII Festival de la Canción de Viña del Mar, a efectuarse entre el 17 y 22 del mes en curso en el escenario al aire libre de la Quinta Vergara.

La programación, según informó Vicente Gaponov, director del Área de Turismo, Cultura y Eventos Especiales, se realizará de acuerdo a la siguiente pauta:

Miércoles 17: artista nacional, competencia folklórica, artista cómico, dúo Pecos, competencia internacional, Amanda Lear y Raphael.

Jueves 18: artista nacional, competencia folklórica, artista cómico, competencia internacional, Emmanuel, Pecos y Raphael.

Viernes 19: artista nacional, competencia folklórica, artista cómico, competencia internacional, Don Costa, Franco Simone y The Police.

Sábado 20: artista nacional, competencia folklórica, artista cómico, competencia internacional, Iva Zanicchi, Franco Simone y The Police.

Domingo 21: artista nacional, competencia semifinal folklórica, artista

cómico, competencia semifinal internacional, Claude Caravelli, Amanda Lear y Rafaela Carrá; final folklórica.

Lunes 22: ganador folklore, artista nacional, competencia semifinal internacional, Claude Caravelli, Amanda Lear y Rafaela Carrá; final internacional.

Más de 33 millones de pesos cuesta el evento musical '82

La organización del XXII Festival Internacional de la Canción de Viña del Mar, que se inicia el próximo miércoles 17 del presente, en materia de egresos requiere de la inversión total de 33 millones 405 mil pesos, como gastos que se estiman fijar.

El desglose respectivo corresponde honorarios de artistas del show internacional, 16 millones de pesos; hospedaje y demás, 6 millones; pasajes, 1 millón 635 mil pesos; honorarios personal, 1 millón cien mil pesos; movilización, 570 mil pesos y gastos varios, 1 millón.

De acuerdo al cálculo estimado hecho por la comisión organizadora, el festival totaliza por concepto de ingresos 33 millones 493 mil pesos, de acuerdo a los siguientes rubros: boletería, 24 millones 701 mil pesos. Derechos Televisión Nacional, 6 millones 180 mil pesos y concesiones 2 millones 180 mil pesos.

Festivalerías

"Fujilly", que llega de rebote al Festival de Viña, declara a través de su director: "Debútemos en la Quinta como comparsas del 'Japening' que supo dar una mano a gente joven. Ahora no nos importa hacerlo, porque nadie más llegó a ocupar este sitio. Claro que después de ver a Raúl Vale en el casino, la responsabilidad es mayor".

FUERTES

Los números fuertes de este espectáculo serían Raphael, la Carrá, tan difundida por TV, en especial por Canal 13 y en sus discos y actuaciones personales. Para que los habitantes de los árboles puedan disfrutar con sus expresiones y sus bailes se anticipa que habrá un sistema de luces especiales. También está entre los "fuertes", el grupo "The Police", que tiene amplia difusión entre la gente joven; el eterno y afectivo Raphael de España y los integrantes del jurado que harán sus gracias, más o menos profesionales, desde Oscar Andrade hasta la Mujer Biónica. Por supuesto "Los Pecos", dos atractivos artistas, están en esta categoría de privilegio.

CANAL 5

- 13.45 CARTA DE AJUSTE
- 14.00 TELE-PROGRAMAS. Resumen informativo.
- 14.05 PARA SABER Y JUGAR. Con la Tía Patricia, Monona y Pompei.
- 18.10 CANDY-CANDY. Teleserie infantil.
- 18.40 SRTA. ANDREA. Con Enzo Viena y Andrea del Boca.
- 19.00 PATRULLA JUVENIL. Tres delincuentes forman un grupo especial de la policía ellos son la P.J., infatigables luchadores contra el crimen y la injusticia.
- 19.55 TELECRONICA. Noticiero.
- 20.24 TELEFESTIVAL INFANTIL. Dibujos animados.
- 21.20 SRTA. ANDREA. Tierna historia de una joven de 17 años. Con Enzo Viena y Andrea del Boca.
- 22.00 UCEVEDEPORTES. Hoy: "PRO BOWLER TOUR".
- 23.05 VACACIONES DE PELICULA. Hoy: "FELICIDADES ES UN NIÑO". Con la actuación de Bill Bixby, Diane Baker. Un empedernido soltero, de 37 años, abruptamente es enfrentado a una terrible realidad, un simpático joven de 18 años se aparece en su departamento y dice ser su hijo y que viene dispuesto a quedarse a vivir con él.
- 00.40 CONVERSANDO.

CANAL 7

- 10.00 CARTA MUSICAL.
- 10.30 EL MARAVILLOSO MUNDO DEL PEQUEÑO ADAMS. Microprograma infantil. Hoy: "Robot al mando".
- 10.35 BARNEY BOOGLE. Dibujos animados.

- 10.45 EL RINCON DEL CONEJITO TEVE. Con Gabriela Velasco y el Conejito Tevé.
- 11.00 DON QUIJOTE DE LA MANCHA. Hoy: "EL BARCO ENCONTRADO".
- 11.30 REMI. Hoy: "LA DULCE LIZA".
- 11.55 MARINE BOY. Aventuras en el fondo del mar.
- 12.20 CAPITAN FUTURO. Acción y emociones.
- 12.50 EL CHAPULIN COLORADO. Aventuras con este héroe del humor.
- 13.15 TEATRO DE LA FAMILIA. Hoy: "CONDENADOS", según la obra de José Suárez Carreño, realizada por la televisión mexicana. José es acusado y condenado por asesinato. José mató a otro hombre por celos. Diez años más tarde, ya cumplida su condena, vuelve al hogar y una intriga bien urdida lo lleva a cometer nuevamente un crimen. Con Rafael Banquellas, Irma Lozano, Antonio Medellín y la actuación especial de Virginia Manzano.
- 14.00 EDICION UNO. Noticiero.
- 14.10 ACTUALIDAD COSMETICA. Con Gabriela Velasco.
- 14.15 LA COLORINA. Con Lucía Méndez.
- 15.00 MUJER BIONICA. "Asalto al Princesa L". Con la participación de Lindsay Wagner, junto a Richard Anderson.
- 16.00 ALTA TEMPERATURA. Con James Withmore en el rol estelar.
- 16.25 LA PANTERA ROSA. Humor.
- 16.45 LASSIE. Una inteligente y simpática perrita, y sus amigos de juegos y aventuras.
- 17.50 TARDÉS DE CINE. Hoy: "LA REUNION". Con Edward Asner y Maureen Stapleton. Un ingeniero, al saber que tiene poco tiempo de vida, se reúne con su ex esposa para realizar un viaje. Pero la mujer se entera

- y, evitando el viaje, logra reunir a toda la familia para estar juntos y felices...
- 19.15 LOS MUNDIALES DE FUTBOL Y LA COPA 82. Goleos de Campeonatos Mundiales disputados hasta la fecha.
- 19.20 CHIPS. Hoy: "TIBURON". Con Erick Estrada y Larry Wilcox.
- 20.20 LOS MUNDIALES DE FUTBOL Y LA COPA 82. Ofrecemos una selección de goles de Mundiales pasados.
- 20.25 MUY BUENAS NOCHES, a descansar.
- 20.30 SESENTA MINUTOS. Noticiero.
- 21.25 Informe meteorológico.
- 21.30 VECAS. Hoy: "LA BOMBA DE TIEMPO". Con Robert Ulrich en el rol estelar.
- 22.30 IKE. Con Robert Duvall, Lee Remick y Darren McGavin.
- 23.30 EDICION DOS. Noticiero.
- 23.45 M.A.S.H. Actuación estelar de Alan Alda.
- 00.45 CINE DE TRASNOCHE. Hoy: "ADIOS A LA VIDA". Con Margaret Sullivan, Viveca Lindfors y Wendell Corey. Una pareja sueña con la venida de su segundo hijo, cuando ella descubre que sufre de un mal incurable. El marido, que la ha dejado sola por años, trata de hacerla feliz los últimos días que le restan...

CANAL 11

- 06.45 CARTA DE AJUSTE
- 07.00 TELEONCE AL DESPERTAR. Con la conducción de Jorge Rencoret, noticias con Gastón De Villegas.
- 09.15 CIERRE
- 11.05 CARTA DE AJUSTE
- 11.25 APERTURA
- 11.30 FESTIVAL DE DIBUJOS ANIMADOS
- 12.25 TIERRA DE GIGANTES.

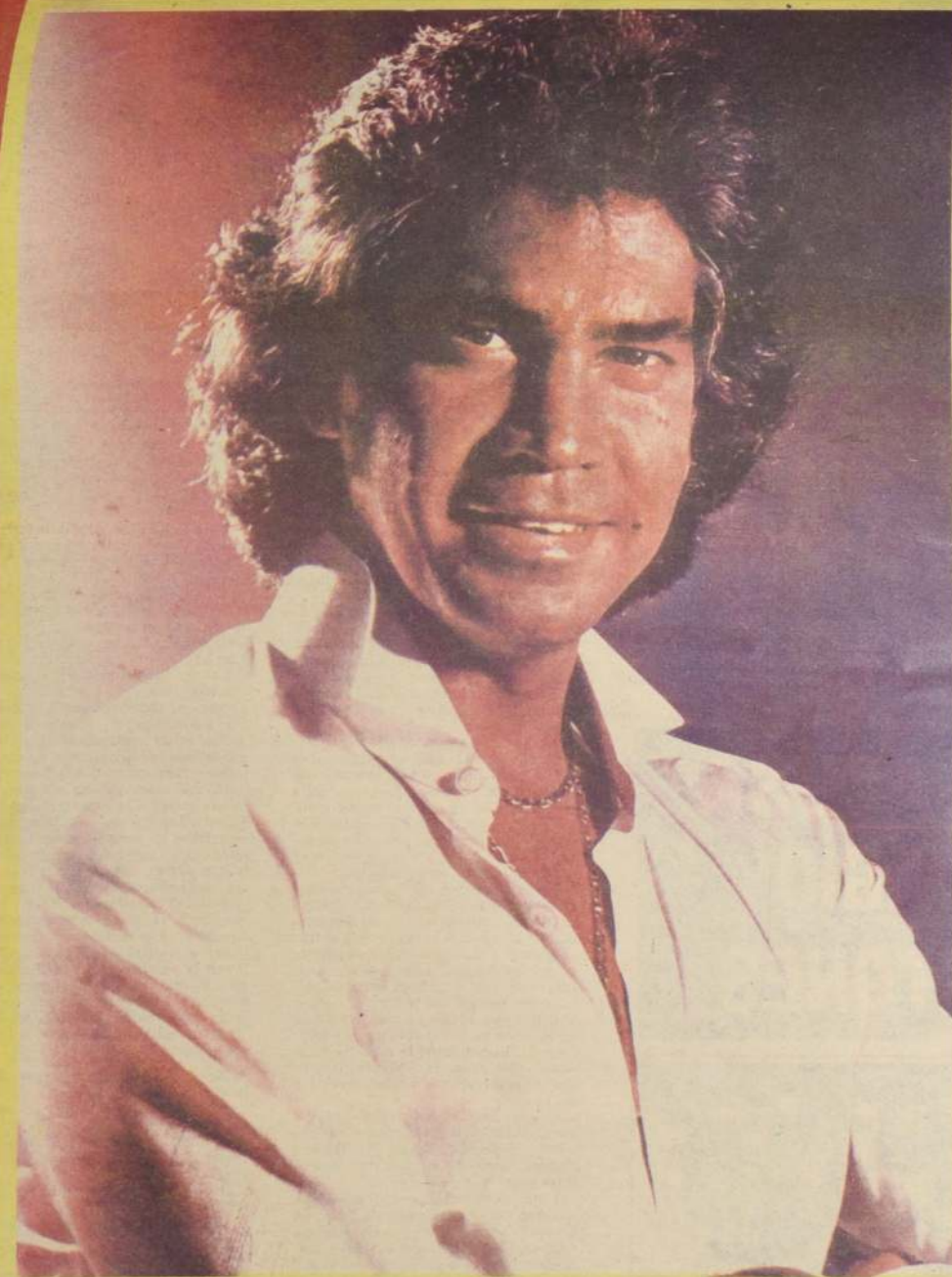
- Hoy: "CARRUSEL DEL TERROR" (Aventuras). Con Gary Conway, Don Matheson, Kurt Kaznar. Dos de los hombres más encontrados en el bosque, se topan con un oso doméstico y su entrenador, un muchacho que estaba con ellos, los atrapa y los lleva al circo donde ellos trabajan...
- 13.00 EL CAFE ES CON PEPE GUIXE. Hoy: GRUPO PUJILLY.
- 13.30 SEPTIMO ARTE. Hoy: "MAR MARU". Con Errol Flynn, Roman, Raymond Burr y Richard Webb.
- 15.00 HAWAI CINCO 0. Aventuras con Jack Lord, James McArthur, Zulu y Kam Fong.
- 16.05 EL AVISPON VERDE. Hoy: "LA MUERTE ACECHA". Con Van Williams, Bruce Lee. Dirección: Seymour Robbie. El Avispon Verde se encarga de investigar sobre una racha de robos de pieles, en los que está involucrado un importante vendedor de la ciudad que trabaja con una banda organizada de ladrones...
- 16.30 SUPER AMIGOS.
- 17.00 ROBOTS.
- 17.30 MARVEL EL GATO VALE-ROSO.
- 18.00 VIAJE A LAS ESTRELLAS
- 18.25 EL NUEVO POPEYE.
- 18.55 ROCK CONCERT. Conduce: Sergio Pirincho Cárcamo.
- 19.25 LA LEYENDA DEL REY ARTURO. Con Robert Eddison, Brian Coburn, Richard Austen y Andrew Burt como el Rey Arturo.
- 19.55 COMANDOS DEL DESIERTO. Hoy: "UNA INCURSION DOBLEMENTE PELIGROSA". Con Christopher George, Gary Raymond, Hans Gudegast, Lawrence Casey y Justin Tarr. Unos guerrilleros que

- ayudan a los aliados son hechos prisioneros y la misión de los comandos es rescatar al jefe de los guerrilleros que sabe todas las próximas incursiones de los aliados.
- 20.30 TELEONCE NOTICIAS.
- 21.15 EL TIEMPO.
- 21.25 GRANDES DETECTIVES. Hoy: "EL SIGNO DE LOS CUATRO". Con Rolf Becker y Roger Limont. Dirección: Jean Pierre Degourt. Una chica llegó a casa del famoso detective "Sherlock Holmes" y le cuenta sobre la desaparición de su padre que es un prominente ciudadano y que muchas personas desean su muerte.
- 22.30 AL ROJO VIVO. Telenovela mexicana.
- 23.30 NOTICIAS AL CIERRE.
- 23.45 CINE DEL RECUERDO. Hoy: "EL CASERON MISTERIOSO". Con Tom Poston, Robert Morley, Peter Bull y Joyce Grenfell. Dirección: William Castle. Un sujeto recibe una invitación de un amigo, para que visite su castillo, en Inglaterra. Cuando llega, encuentra que su amigo ha muerto. En los días siguientes, otros miembros de la familia también fallecen en forma misteriosa, pero el visitante logra desentrañar el misterio.

CANAL 13

- 10.00 CARTA DE AJUSTE. Danzas noruegas Op. 35.
- 10.30 EL CIRCO DE LA TELEVISION ESPAÑOLA
- 11.15 FESTIVAL DE DIBUJOS ANIMADOS. Hoy: "Una puerta en el tiempo".
- 12.30 JIM WEST, protagonizada por Robert Conrad. Hoy: "Terror alado", 2ª parte.

- 13.20 MOMENTOS FAMILIARES. Hoy: "El asombroso mundo de Duffy Moon".
- 14.10 TELESTARDE. noticias.
- 14.30 CONSULTORIO ABIERTO. Hoy: Una joven de 24 años molea y piensa casarse. problema que presenta es su pololo es muy liberal pero converso, lo que provoca una reacción negativa en su padre entorpeciendo así la relación de la pareja.
- 15.00 TRAMPA PARA UN SUNDOR. teleserie argentina.
- 16.15 SUPER AGENTE 86, protagonizada por Don Adams.
- 16.45 BONANZA, protagonizada por Lorne Greene, Dan Blocker y Michael Landon.
- 18.00 CINE EN SU CASA. Hoy: "La cara del fugitivo".
- 19.30 JACKY EL OSO DE TALLAC.
- 20.00 LA ABEJA MAYA, dibujos animados.
- 20.25 LOS TELEVICENTES.
- 20.30 TELETRUCE, noticias.
- 21.30 LA ISLA DE LA FANTASIA con Ricardo Montalban, Hervé Villechaze, Hoy: "inventor". Un profesor y asistente buscan su laboratorio donde poder perfeccionar la fórmula del invento secreto de él, invención que le pondrá el Premio Nobel y millones de dólares. Tiene éxito empieza una disputa con EE.UU. y URSS. para conseguirlo a él y su fórmula. del otro lado, una madura desea llevar a cabo un experimento que su marido dejó pendiente. el experimento comienza a realizarse con ella desde el principio...
- 22.30 CASADOS EL PRIMER ANO, protagonistas Leigh McClellan y Cindy Grover.
- 23.30 TELENOCHES, noticias.
- 24.00 IRONSIDE. Hoy: "Yo pueblo".



LA VISITA RELAMPAGO DE "EL PUMA"

□ Sólo por 48 horas y para recibir el premio como el más popular, estuvo en el país el cantante José Luis Rodríguez, quien reside actualmente en Miami, Estados Unidos, cerca de su "colega" español Julio Iglesias. En su breve estada, reiteró los elogiosos conceptos que siempre ha utilizado para referirse al público chileno y explicó que actualmente está abocado a conquistar el mercado musical norteamericano

super Onda

Este suplemento circula gratuitamente con la edición del 9 de febrero de 1982

La Nación



CRISTOBAL Y SU DESAFIO

MIGUEL PIÑERA GANA TERRENO: PECOS ABRE EL FUEGO EN VIÑA



SUPER SUPER POSTER DE PECOS...

BLACK SABBATH EN FILME "HEAVY METAL" THE WHO Y SU DIVERSIDAD DE CRITERIOS



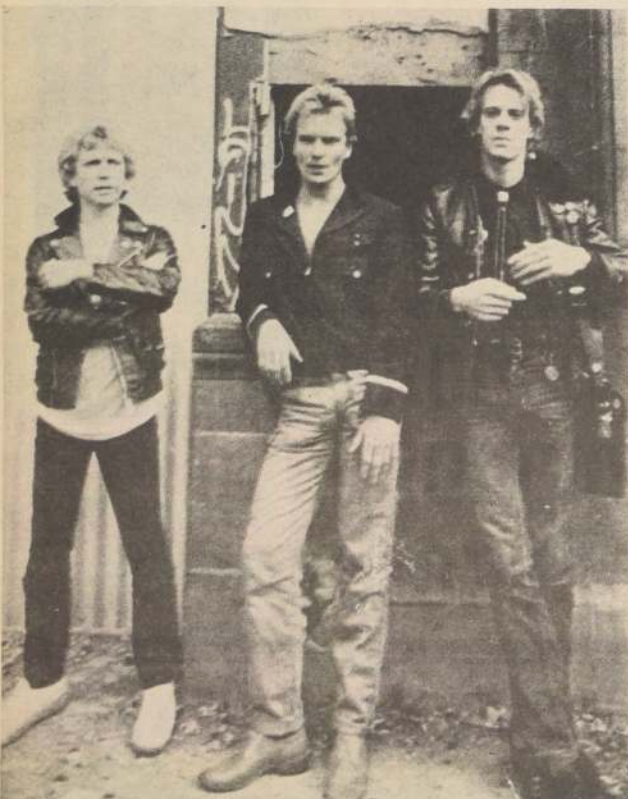
FANS CLUB DE THE POLICE

Mi nombre es Pilar y junto a mis hermanas hemos formado el Fans Club del conjunto "The Police". Lo hemos denominado "The Police People" y lo integran ya nueve personas. Si alguno de los lectores de SUPERONDA es fanático de este grupo y está interesado en inscribirse pueden llamarnos al teléfono 81762 o escribirnos a Castillo Urizar 2949 Depto. 11, Nuñoa, Santiago.

Pilar te felicitamos por tu iniciativa. Lo importante es que realicen provechosas actividades en bien de la comunidad y se conviertan en buenos amigos. La música une a las personas. Aprovechémosla, entonces, en pro de los valores de solidaridad, unión y crecimiento personal.

MIGUEL ZABALETA

Quisiera que publicaran una entre-



"The Police"



Franco Simone

vista de mi ídolo, Miguel Zabaleta, y en lo posible un poster de él. Se que hay muchos pedidos antes, sin embargo, mantengo las esperanzas de que será acogido.

Alejandra Biquelme
San Miguel, Santiago

Te cumpliremos querida amiga, pero te pedimos lo mismo que a todos... paciencia. Como ya tenemos organizado el trabajo de varios SUPERONDA mas, es necesario que esperes unas semanas.

BUSCA AMIGOS Y POSTER

Quisiera que publicaran un poster de mis artistas favoritos que son: Air Simple, Kiss, Cliff Richard, Camilo Sesto y Franco Simone. Además, me gustaría que me escribieran lo que yo y los de todo el país, y prometo contestar todas las cartas.

Jeannette González M.
Pob. Arturo Prat
Quilamapu 835,
Chillán

Tu mensaje está lanzado y ojalá recibas mucha correspondencia. En cuanto a los poster ya están incluidos tus artistas favoritos en el plan de publicaciones del primer semestre. Sólo te queda esperar. Suerte y portate bien.

RANKING DE VENTAS

Quedaría muy agradecido si publicaran semanalmente el ranking de super-ventas de los Estados Unidos, tanto en singles como en long play. Asimismo, me gustaría seguir leyendo muchos reportajes de los grupos rock que existen en la actualidad.

Edison Alvarado
Arica

Edison, realizaremos los contactos para ver si es posible recibir en forma rápida lo que nos pides. No podemos darte fechas pues todo dependerá de nuestra oficina en Nueva York, que maneja estos asuntos. En cuanto a los reportajes a los grupos rock no te preocupes, porque ya hay algunos listos que esperan turno para ser publicados.



Mick Jagger, con cara de niño malcriado, fue gestor de innumerables polémicas por el desenfadado moral con que actuaba e incluso muchos padres de familia prohibían a sus hijos asistir a sus presentaciones

LENNON ACUSA DE PLAGIO A LOS STONES



Los Rolling Stones aparecen en el grabado en compañía de un grupo de fans daneses que acudieron a uno de sus tantos recitales

Según el ex beatle, el trabajo creativo que ellos hicieron sería rápidamente copiado por el grupo que encabeza Mick Jagger

Los bastiones de la moralidad americana se escandalizaron con el tema "Let's spend the night together" que, ocho años más tarde, grabara Davie Bowie



La mirada provocativa y la displancia con que actuaban los músicos británicos, consiguieron que se les calificase como enemigo público número uno

"Todo lo que hiciéramos Los Beatles, los Stones lo copiarían cuatro meses más tarde", dijo John Lennon en una entrevista, poniendo como ejemplo el tema "Paint it black".

Una apreciación desafortunada porque, en aquel momento, la escena musical era tan cambiante y se movía en tantas direcciones que se había convertido en un verdadero crisol de ideas nuevas y excitantes. Era sólo cuestión de quién hizo qué con qué antes que quién.

Nadie negó nunca que el sitar, que apareció primero en "Norwegian Wood" (Rubbell Soul, 3 de diciembre de 1965), usado por Brian Jones, confería ahora a los Stones un aire acético. Sin embargo, según Keith Richards fue más por accidente que por intención expresa.

"Paint it Black" era una pasada. En su estructura formativa, era considerablemente más rítmico y funky. Lo que ocurrió fue que en un descanso de la sesión, Bill Wyman se deslizó tras el órgano e interpretó una parodia de su primer manager Eric Easton, quien una vez fue organista profesional. Charlie recogió el ritmo e imitó aquellos que bailan las danzarinas de un harem en las películas tipo B de Hollywood. Brian punteó la melodía en el sitar y en bases tan estrafalarias se apuntó el arreglo que aparece en el disco.

"Long, long while" revela horas y horas de audición de discos de Otis Redding, Solomon Burke y Wicked Pichett. Como era de esperar, el resultado es duro, espontáneo y vivo.

Desde que prácticamente empezaron a cortar todo su material en la RCA, los Stones —pero en mayor grado Andrew Oldham— habían ido cayendo gradualmente bajo la influencia carismática de Phill Spector y de su creativo arreglista Jack Nitzsche.

Los anuncios de prensa a toda plana y la cubierta americana de "Have you seen your mother, baby standing in the shadow" sólo contribuyeron a incrementar el clima de ambigüedad y confusión que aún rodea al disco.

Según Jerry Schatzberg, quien les tomó la fotografía de cubierta, los cinco habían adoptado nuevos nombres. Bill Wyman eligió "Penelope", representando a la hermana de Jack Elam, "Molly" Richard y "Sarah" Jagger tenían el aire de dos viejas solteras y "Millicent" Watts parecía un travesti algo pasado en pleno ataque de hemorroides, mientras la azafata "Flossie" Jones gesticulaba afectadamente bajo su peluca rubia, hacia pucheros y trataba de establecer contacto a base de miradas provocativas.

Después de comedia la hazaña, los Stones se metieron en un bar cercano, pidieron una ronda de cervezas y vieron la televisión. Nadie movió una pestaña. Nadie se inmuto.

Para Keith Richards este disco es "tremendo", pero con las prisas por comercializarlo quedó mal mezclado y mal dirigido.

En los últimos años, "Who's driving your plane" había ido ocupando lugares de preferencia entre los aficionados a los Stones. Una vez más, Jagger amenazaba al sexo débil con su brutalidad.

Los Rolling Stones, en opinión de muchos, siempre han tenido mala prensa. Al contrario que Los Beatles, los Renegados de Dartford nunca quisieron ser cordiales y eran firmemente considerados como el enemigo público número uno. Mucha gente se sintió más ofendida con este disco que los anteriores (Let's spend the night together). Los bastiones de la moralidad americana se escandalizaron tanto por las implicaciones de este título y el efecto que pudiera causar en los más jóvenes, que presionaron a Mick Jagger que "musitara" "Let's spend SOME TIME together" cuando presentara el tema en televisión. Las emisoras de radio instruían a sus discjockeys para que omitieran la palabra noche. Obviamente, no se fijaron más que en el título, de lo contrario habrían suprimido todo el disco. Con insolente ambigüedad, los Stones aquella vez iban por las hijas y por los hijos.

Ocho años después, cuando Davie Bowie grabó "Let's spend the night together", salieron a relucir sus restantes implicaciones.

BETWEEN THE BUTTONS
Decca SKL 4852. Editado el 20 de enero de 1967.

Producido por Andrew Loog Oldham

Yesterday's Papers—My Obsession—Back Street girl—Connection—She Smiled Sweetly—Cool, Calnd Collected—All Sold out—Please go Home—Who's Been Sleeping Here—Complicated—Miss Amanda Jones—Something—Happened to me yesterday.

Todas las composiciones son de Jagger y Richards.

Este elepe representa el fin de una época. Durante tres años los Rolling Stones nunca habían estado fuera de los charts y se las habían arreglado para producir, uno tras otro, siete singles con composiciones propias y para grabar material para idéntico número de álbumes, así como para darse la satisfacción personal de escribir todo el material de "Aftermath". Sin embargo, tal como lo demuestra "Between the Buttons", los Stones andaban, por el momento, carentes de inspiración, entusiasmo y directrices.

Con este long play, los Rolling Stones tuvieron la primera ocasión de ir a un estudio y producir un artículo acabado. ¡Lastima que el resultado fuera tan pobre!

Próxima semana: El mayor culpable.

super Onda

DIRECTOR: Jaime Valdés
EDITOR: Sebastiano Bertolone
REPORTAJES: Nury Constenla, Lily Peralta, Kimena Gattas y Jaime Patricio Ramirez
DIAGRAMACION: Departamento de Arte
FOTOGRAFIAS: "Pool" LA NACION

SUPER RANKING

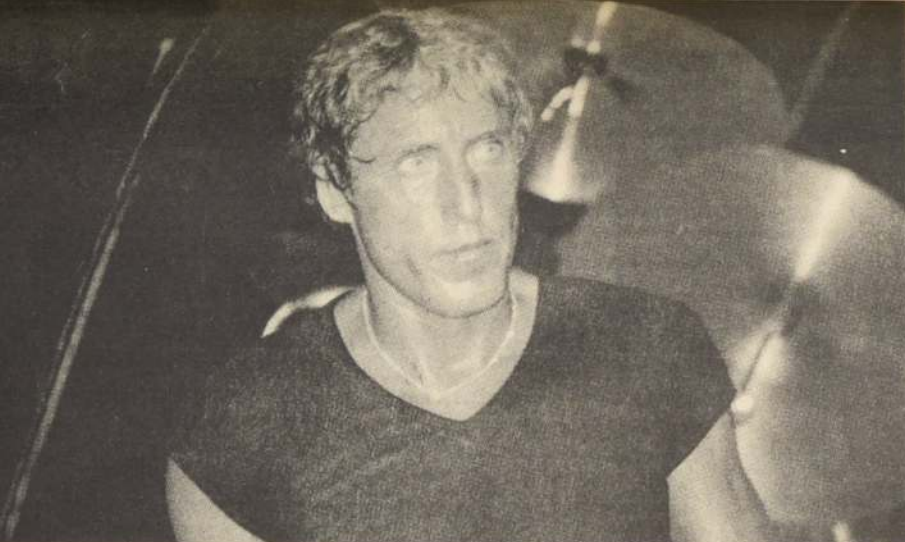
Lugar	Título	Intérprete
1.-	Esperando a una chica como tú	Foreigner
2.-	Desde que tú te has ido	Mocedades
3.-	Identidad equivocada	Kim Carnes
4.-	Cama y mesa	Roberto Carlos
5.-	No sabes cuánto te quiero	Camilo Sesto
6.-	Todo lo que tengo que hacer es soñar	A. Gibb-V. Principal
7.-	Me faltas tú, te necesito	Chris Christian
8.-	Ella cree en mí	Kenny Rogers
9.-	Canciones de ayer	Neil Diamond
10.-	Castillos en el aire	Don McLean
11.-	La vida te dirá	Anthony Quinn
12.-	Noche Tranquila	Paul David
13.-	Tema de Arturo	Christopher Cross
14.-	Noticiero cronico	Oscar Andrade
15.-	Cuando todo está dicho y hecho	Abba
16.-	Ojos vivientes	Bee Gees
17.-	El amor ha muerto	G. Becaud-I Sheer
18.-	Muere el amor	Rocio Jurado
19.-	Maldita Primavera	Yuri-Hervé Vilard
20.-	El Dorado	Good By Dance Band



La popular banda se ha mantenido vigente por más de una década

Pese a la disparidad de criterios entre sus integrantes, lograron un estilo propio y leales admiradores

Su LP "Face Dances" tuvo gran aceptación, destacando los versos de Townshend



"Gusto de los espectáculos en vivo pues es allí donde se hace la música", dice Daltrey.

El conjunto "The Who" se ha mantenido en los primeros lugares de popularidad durante más de una década y es uno de los pocos grupos que junto a Rolling Stones y los Kiss llegó a los 80 sin disminuir su fama ni sus admiradores. "Quizás sea porque hemos puesto una intensa pasión en nuestras creaciones, hemos puesto música a nuestros sentimientos y vivencias y hemos sobrevivido pese a nuestras diferencias", dice Pete Townshend. Pero sus integrantes ya bordean la treintena y saben que eso puede llegar a ser grave para sus aspiraciones.

El grupo musical tiene "garra" y ha superado peores momentos como lo fue aquel en que falleció Keith Moon y debieron imponerse pese a la adversidad. The Who están divididos en tres categorías, los más profesionales son Entwistle y Jones y los dos que reniegan de todo pero que poseen genio musical que son Townshend y Daltrey. Keith Moon era el que contribuía con sus locuras y su talento.

Mucho se ha escrito sobre la polémica y diversidad de criterios que desde siempre ha imperado entre sus integrantes y que a menudo ha desorientado a sus fans. Incluso ha existido manifiesta rivalidad entre uno y otro pero todo lo han superado en pro de la música.

Y en su último álbum han conseguido una cierta libertad de estilo. "Pienso que en "Who are You" se notaba la disparidad de criterios, ya en "Who's Next" se notó que habíamos suavizado nuestras diferencias y a otro nivel estuvimos en "Quadrophenia", dice Daltrey.

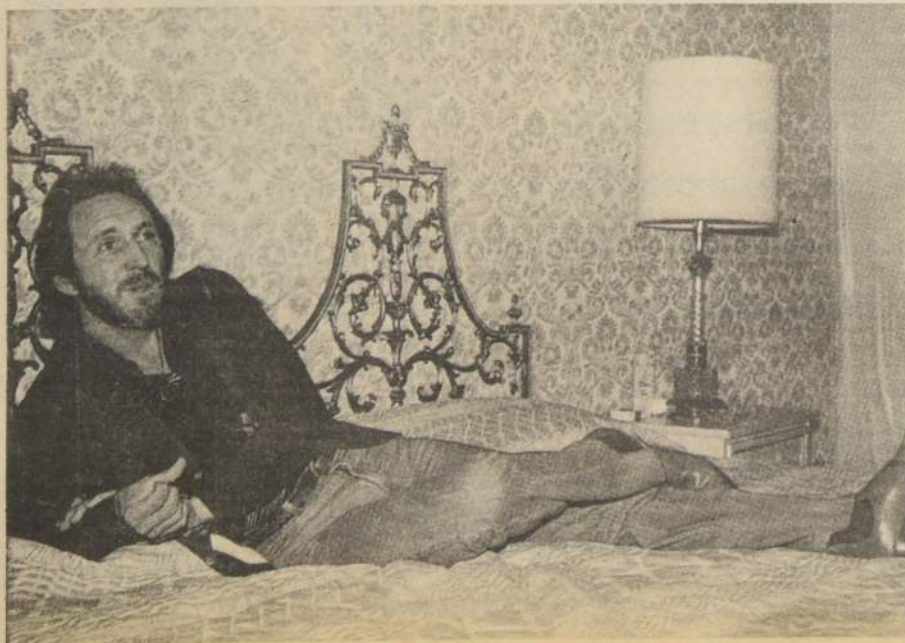
En cuanto a lo dicho por Daltrey, Entwistle asegura: "No podemos negar que nuestros gustos no son los mismos en cuanto a la música. Por ejemplo yo diría que los fans estaban felices con mis temas de "Who are you" y eso es lo que a mí me interesa". Y hasta la personalidad de Entwistle difiere de la del resto del conjunto. En escena siempre se mantiene quieto y su manera de ser dio vida a la onda melódica del The Who en el tema "The Quiet One" que gustó mucho a sus admiradoras. (El tema pertenece al LP "Face Dances") "A mí no me nace bailar en escena —explica— y esto lo cuento en este disco que grabé".

Pero The Who también han tenido fracasos y malos momentos como el que se dio en su presentación en vivo en el Rainbow Theatre de Londres. Los artistas se mostraron francamente malhumorados en escena e incluso se desafiaron por momentos. El público en general no gustó de este espectáculo. "Creo que en ocasiones tocamos mal a propósito porque somos muy mal genio y no siempre tomamos nuestras actuaciones en serio", explican. Y agregan que necesitan la polémica para crear. Pero todos coinciden en señalar que en el escenario haciendo música son felices.

Pese a todo Daltrey ha confesado últimamente que nunca más grabará como solista pues ello contribuyó a desmembrar al grupo. "Pienso que mi voz ya pertenece a The Who y no creo que a esta altura gane mucho separado del conjunto", dijo.

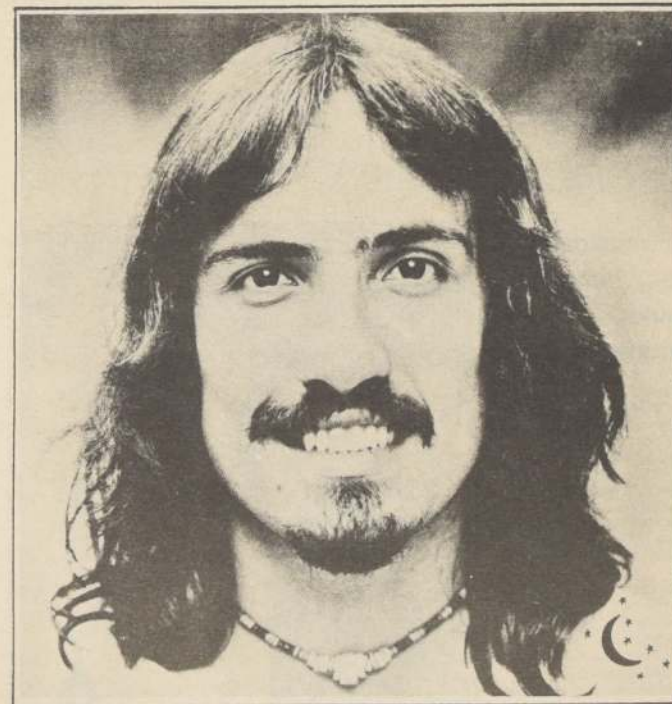
The Who, pese a todas las dificultades, con su nueva creación Face Dances logró entregar un sonido distinto. Y en esta oportunidad trabajó por primera vez con un productor americano. Bill Szymczyk. Destacan en este disco los versos de Townshend en los temas "You Stole My Money" y "You Better You Bet". Townshend siempre ha sostenido que las bandas que valen la pena son aquellas que tienen influencia en su público y The Who lo ha logrado y de paso sus propias vidas han cambiado.

"No me considero un hombre tranquilo como muchos creen", dice John Entwistle, pero su última creación, el LP "Too Late the Hero", lo confirma.



MIGUEL PIÑERA:

En la onda musical de "Los Jaivas"



Miguel Piñera mezcla los instrumentos andinos con los más modernos en busca de un nuevo sonido que emerge "de nuestras raíces".

Cristóbal: "Mi tarea será vencer"

Según argumenta, en la Quinta Vergara no usará sofisticaciones ni innecesarios recursos. Mantendrá la personalidad de siempre porque el público lo prefiere así. "Esta ha sido mi tónica en estos años de carrera y no creo que sea hora de cambiarla", enfatiza.

Con cuatro años de experiencia, Cristóbal enfrenta su primer gran desafío artístico: "Triunfar en el Festival de Viña del Mar". Su nominación al show internacional del mayor evento latinoamericano y tercero en el mundo, causó sorpresa y admiración dentro de los círculos escénicos de nuestro ambiente.

Pocas veces, artistas jóvenes fueron llamados para tan mayúscula responsabilidad. Se estilaba llevar figuras con una vasta experiencia para que salieran airoso frente a su examen de calidad y popularidad, que se da frente al "Monstruo de las 35 mil cabezas", como se llama al público de la Quinta Vergara, por su agresividad.

El riesgo, le significa a Cristóbal ratificarse definitivamente o desaparecer del plano artístico. Sin embargo, su optimismo personal y el de los entendidos, permiten suponer que la Quinta Vergara aplaudirá la participación del cantante nacional, porque cuenta con su apoyo y el cariño de un millar de "lolas" que lo siguen a todas partes. Su nombre verdadero es Marco Antonio Orozco, pero el adoptó el de "Cristóbal" para iniciar su vida artística en los escenarios chilenos.

Es un cantante y compositor conocido como intérprete de "Basta ya", "Una niña", "Una historia" y "Te vas quedando sola", entre otros de sus éxitos. Cristóbal inició su carrera en el programa "Sábados Gigantes" en 1978. Al año siguiente fue finalista de la preselección OTI, con el tema "Lamento araucano" y grabó su primer disco con el tema "Una niña, una historia", con el que ocupó primeros lugares en los rankings disqueros en 1979 y 1980.

Figuró también en los primeros lugares de la revista especializada Billboard en español. Participó en el programa "Lunes Gala", de Canal 13, defendiendo el tema "Te vas quedando sola", de Miguel Zabaleta y al año siguiente en el programa "Aplauso", del mismo Canal, triunfó con el tema "Basta ya", de Reinaldo Tomás Martínez.

Clasificó como finalista en "Chilena-zo" de Canal 11 con su propio tema "Nacemos nosotros". Los temas "Basta ya" y "Una niña una historia" han sido

editados en Argentina, Perú, México y Colombia.

DIALOGO CON CRISTOBAL

El cantante Cristóbal al ser uno de los encargados de animar el show del XXIII Festival de la Canción de Viña del Mar, nos habla de su impresión personal, frente a este debut.

"Me gusta estar en el show, más que ser parte de la competencia, por lo menos, por ahora. Es grato alternar con Oscar Andrade que va en el jurado, además y con figuras consagradas y de tan larga trayectoria como son Gloria Simonetti y Buddy Richards".

Luego de su primer contacto con la Quinta Vergara, cumpliendo una especie de rito, ¿qué determinaciones ha tomado con respecto a su presentación?

"Cantaré temas probados. Lo haré apoyándome bien en los ensayos y un contacto directo con todos los elementos —que son muchos— que aporta el Festival mismo. Creo que me cuidaré bastante. No soy un artista de garganta débil, pero en Viña hace frío y tendré ciertas precauciones".

Lentamente en principio, con mayor celeridad en la actualidad, el joven músico Miguel Piñera penetra el medio artístico nacional que, en la actualidad, está floreciente gracias a la aparición de un grupo de figuras que dan vida a un emergente movimiento musical surgido de nuestras raíces. Radicado en California, el artista visitó el "terruño" hace algunos meses y en esa oportunidad coincidió con la presencia en Chile de "Los Jaivas", grupo que admira profundamente y de cuyos integrantes es amigo personal. "Asistí a todos los recitales que dieron y descubrí que el público estaba sediento de la música nuestra y ahí surgió mi inquietud por volver y aportar todo cuanto yo había aprendido en el exterior", señala Miguel Piñera, quien acaba de

El joven trajo desde California su propio estudio de grabación que pondrá al servicio de los nuevos valores musicales. Recientemente salió a la venta un single con "Como el sol" y "La guajira", temas compuestos e interpretados por él

sacar un single, editado por el Sello SYM.

De sus inicios, "el negro" cuenta (apelativo cariñoso por sus amigos para referirse a él): "Hace siete años participé en una obra rock junto a Pepe Gallinato, quien debió reemplazarme en el rol protagónico cuando decidí emigrar, porque consideraba que en el ambiente musical no pasaba nada y yo necesitaba aprender mucho más de nuestros instrumentos autóctonos", agregando que su viaje comenzó en Bolivia, luego siguió a Perú para terminar en Brasil y Colombia. En cada uno de ellos formaba grupos con los cuales cumplía diversas presentaciones con excepción del país cariocá donde actuó junto a "Agua".

Su deambular por el mundo terminó en California, hasta donde llegó luego de presentarse en Centroamérica y México. "Lo hice acompañado de mi pareja y, rápidamente, formé el conjunto "Hot Chile" e inicié una gira que me

permitió, al cabo de un tiempo, adquirir mi propio estudio de grabación", manifiesta con orgullo Miguel Piñera, quien lo pondrá a disposición de los artistas nacionales a través de un convenio que realizará con su casa discográfica. "Estará instalado a fines de marzo y además de hacer singles y de poder grabar bien mis temas, sin ningún tipo de presiones, lo utilizarán los nuevos valores que están trabajando con Sonia y Myriam".

Ratificando conceptos de otras figuras, Miguel Piñera está convencido que "en la medida que permanezcamos unidos lograremos hacer trascender nuestro mensaje musical porque, además de calidad, existe un valor humano en los integrantes que es muy importante resaltar. En realidad, entre todos

los que trabajan para SYM se forma una gran familia, capaz de apoyarse mutuamente para lograr sacar del anonimato lo que denominamos música contemporánea con raíces chilenas... Todo esto también influyó en mi decisión de quedarme en el país".

Reacio a definir su estilo, "lo que estoy haciendo es difícil de enmarcar", Miguel Piñera, identificado plenamente con "Los Jaivas", cuenta que "mezclo los instrumentos andinos con los más modernos en busca de un nuevo sonido, siguiendo un poco la línea entregada por ellos".

Por esa misma razón, el joven Piñera se encuentra trabajando arduamente con el bajista Eugenio Guzmán, el baterista Santa Salas y el pianista Memo Romero, con quienes espera pronto dar a luz un nuevo conjunto que explorará la música andina y que entrará a revitalizar el naciente movimiento musical, donde figuran nombres como el de Oscar Andrade y Florcita Motuda, por nombrar a los más conocidos.



CRISTOBAL tiene cuatro años de experiencia artística y ya enfrenta uno de los mayores desafíos escénicos: "ser estrella del show internacional de Viña del Mar". Con ello también cumplirá la ilusión de todo artista de estar frente a 35 mil personas.



Lolos podrán ver a sus ídolos en la pantalla

***Serie de estrenos musicales protagonizados por famosos de la música popular, anuncia la cartelera cinematográfica.**

Una serie de estrenos musicales dedicados principalmente a la juventud seguidora de sus grandes exponentes anuncia la cartelera cinematográfica para los próximos meses.

Entre ellos figura una producción denominada "Esto es Elvis", producida por el coronel Parker, manager del fallecido precursor del rock and roll y quien lo llevó a la fama en el mundo artístico.

De acuerdo a las primeras informaciones, en la película el coronel Parker cuenta la verdadera historia del que en la década del 60 se transformara en el ídolo de la juventud norteamericana.

Mucho se ha dicho y escrito sobre Presley. Este último tiempo se exhibió una película sobre su vida, protagonizada por un actor "fabricado", que no tuvo la aceptación esperada. También dio mucho que hablar una biografía publicada el año pasado en la que cantante y actor no quedaba muy bien parado.

Parker asegura que su producción es la auténtica y verídica y que en ella destruirá todos los argumentos detractores del que fue su protegido durante años.

El filme resultará más que atractivo para quienes han seguido sus pasos desde que se inició en el mundo del disco y el cine.

EL RETORNO DE TRAVOLTA

Siempre en la onda musical regresa a las pantallas John Travolta con "Estallido Mortal". Un filme eminentemente juvenil, en el que, como en los anteriores que protagonizó, muestra sus dotes de cantante y bailarín.

Por otra parte, el popular Kenny Rogers, que se ha convertido en el superventas de Inglaterra y Estados Unidos, debuta en el cine con una comedia musical titulada "Six Pack". Kenny adopta en la producción a una "pandilla" de muchachos aficionados al automovilismo que eran perseguidos y maltratados por el sheriff de un condado. El los apadrina y éstos lo convierten en un campeón del deporte turca.

"Arthur el millonario", cuyo tema central es precisamente "El tema de Arturo", que ocupó por varias semanas el primer lugar de popularidad en Chile y muchos países de América y Europa. Protagonizado por Liza Minelli, el filme muestra la esencia y característica de los ritmos de moda. Dudley Moore, el coprotagonista, ganó el Globo de Oro, como el mejor actor por su destacada participación.

Trece superestrellas del rock, encabezadas por Cheap Trick, Black Sabbath, Devo and Blue, Oystes Cult y otros, presentan "Heavy Metal", película para rockeros.

UNA HISTORIA DE LA MUSICA

En "American Pop" se entregará en los próximos meses la historia de los últimos 40 años de la música. Comenzando con la década del 40 y hasta el año 1980.

En esta cinta se podrán apreciar las actuaciones y los temas de mayor éxito de intérpretes como: Elvis Presley, Frankie Avalon, Rollyng Stones, The Beatles, John Denver, Paul Anka y, en general, todos los grandes de la música.

Se incluyen en ella los títulos y ritmos de las grandes orquestas durante el mismo lapso.

PARA LOS ROKANROLEROS

"Hot Bubble Gun" es el título del filme producido para los aficionados al rock and roll. Allí Bill Haley, Bobby Vee, Johnny Tillotson, Frankie Avalon, Chuck Berry y otros cultores de este ritmo recuerdan lo mejor de la época.



The Beatles y sus éxitos en la película "American Pop".



Black Sabbath en el filme "Heavy Metal".

Con sus actuaciones en el próximo Festival de Viña del Mar el dúo Pecos, de España iniciará su afianzamiento artístico en América Latina. A partir de marzo de este año visitarán Puerto Rico, Venezuela, Colombia, Ecuador y Argentina, gira que culminará a fines de abril.

Luego de una serie de presentaciones en los principales escenarios de esos países, retornarán a España para iniciar la grabación de su cuarto long play y preparar su nuevo show.

El dúo de música joven compuesto por los hermanos Pedro y Javier de 19 y 20 años son en la actualidad los exponentes de la música popular más famosos en Madrid.

Su carrera empieza a gestarse en el verano de 1978. Fue con su primera canción "Esperanzas" con la que llamaron la atención del público adolescente.

Luego vino "Acordes" y el fenómeno PECOS fue imposible de detener avalado por la multitud de adolescentes que los seguían a donde acudían a actuar. Con esta composición el dúo destituyó de los lugares de privilegio a las primerísimas figuras del ambiente musical hispano.

Considerando el éxito obtenido por los muchachos en el país, vino la grabación del primer LP denominado "Concierto para adolescentes" en el que incluyeron los temas de sus dos primeros singles. Este hecho constituyó la consagración definitiva de PECOS como intérpretes y, el descubrimiento de Pedro como compositor. Ese larga duración también editado en Chile, alcanzó una venta de 225 mil discos.

Enseguida las portadas de revistas, entrevistas de radio y un enorme carisma suceden a su carrera. Centenares de jovencitas de entre 10 a 18 años se identifican con sus canciones, dedicadas a la adolescencia, y les acosan por toda la geografía española, hasta hacer de ellos un mito juvenil. Desde entonces su carrera ha sido de continuo ascenso en todos los niveles.

En nuestro país no ha sido diferente, ya tienen un fans que trabaja por ellos y efectúa obras de beneficencia en su nombre. El año pasado estuvieron actuando para la TV chilena y prometieron retornar para actuar en vivo. Cumplieron su promesa y este mes entregarán sus éxitos y show en la Quinta Vergara.

Naturalmente que las ventas de discos son el parámetro decisivo para determinar la producción y muchas veces la calidad de los artistas. La solvencia económica obtenida con su primer largaduración fue la antesala del segundo titulado "Un par de corazones" que contó con la ayuda de otros importantes compositores.

Se incluyeron composiciones de Víctor Manuel y José Luis Perales, aunque en realidad el peso del éxito recayó en las de Pedro, el mayor como por ejemplo "Háblame de ti" título que figuró en las primeras ubicaciones de los rankings de popularidad en nuestro país. El long plays se grabó en Londres con la producción de Juan Pardo, quien a esas alturas se había convertido en su productor habitual.

La producción se hizo cuidadosamente en la parte técnica y artística. Esta vez se vendieron 450 mil copias. La prensa española calificó esto como "un fenómeno sin parangón en la historia de la música en la Madre Patria".



Desde Viña:

PECOS INICIA AFIANZAMIENTO DE SU CARRERA EN AMERICA LATINA

Entregarán en el escenario de la Quinta Vergara sus éxitos y mostrarán el show que los llevó a la fama en España y otros países

Su tercer LP "Siempre Pecos" también grabado en Londres con los mejores técnicos y equipos vendió durante la primera semana en el mercado, 150 mil copias. Eso constituyó un verdadero record.

LO MISMO EN SINGLES

Los singles "Señor" "Y voló" entre otros, iniciaron otra etapa de su fama. La razón ambos llenos de contenido y emoción, pues están dedicados a su madre; incluso Javier, el menor, tituló

Pedro y Javier junto a su madre. Pedro y Javier mostrarán sus canciones y show que los han constituido en primeras figuras de la canción popular española.



una de sus creaciones con la palabra "Madre", tema que siempre desearon crear e interpretar en honor de quien fue decisiva en el éxito de su carrera.

Durante 1981 vino la expansión internacional. En Europa "Señor" fue lanzada en Francia, Bélgica, Holanda, Alemania, Suiza etc.

Simultáneamente terminaron de

grabar la canción en italiano. Naturalmente también ocupó los primeros lugares de popularidad.

Después del Festival de Viña recorrerán otras naciones de América Latina y regresarán a Madrid en abril, para iniciar la grabación de su cuarto largaduración y presentar su nuevo show 1982.





super
Onda
La Nación

PECOS

